AL HAYAT THURSDAY 30, APRIL, 1998 ISSUE NO 12840

كأس العالم لكرة القدم

أعادت ايطاليا الكرة وتوجت بطلة لدورة ١٩٣٨ ولبست البرازيل

الحداد لخسارتها نهائي - ١٩٥٠ أمام الأوروغواي.

طبعةالقاهرة

FUTEBOL

على الأنترنت

www.algamoos.com

ص ۲۲-۲۲

الحرس الثوري'

يهاجم حكومة خاتمي

ويلوح بـ فطع رؤوس

■ طهران - اف ب - حدّر قائد

والحسرس الثسوريء الابراني الجنرال يحيى رحيم صفوي في تصريحات نشرتها امس الصحف الإيرانيــة من اي احــتــجــاجــات واخلية معتبرأ أنها تشكل تهسدأ

المعادين للثورة أينما كانوا. يجب

قطع رؤوس بعضهم والسنة

الاصلاحي في حكومة الرئيس

محمد خاتمي وانتقد خصوصاً

وزير الثقافة عطاء الله مهاجراني

ووزير الداخلية عبدالله نوري،

وأضاف: «قلت لمهاجراني أن

على صالح يقبل

استقالة بنغانم

بعداصراره

على التعديل الوزاري

🗖 صنعاء - فيصل مكرم

الحالية تسيير الأعمال في انتظار

تشكيل حكومة جمديدة على ان

يتولى رئاستها بالوكالة النكتور

عبدالكريم الارياني نائب رئيس

للحكومة اليمنية تأجل امس مغ

امتناع الدكتور فرج عن ممارسة

مهماته رغم عودته يوم الجمعة

الماضي الى صنعاء من جنيف.

وقال مصدر في مجلس الوزراء لـ

«الحـياة» أن المعنيين بترتيب

اجتماع الحكومة ابلغوا قبل أقل

من ساعتين من موعد الاجتماع

بتأجيله لاسباب غير معروفة.

وأضاف المصدر أن جدول أعمال

الاجتماع وزع أول من امس على

اعضاء الحكومة وكان يتضمن ٣٣

بندأ تشمل مسائل عدة بينها

الإحسراءات المقسلة المتعلقة

بالامسلاح الاقتصادي والمالي

رجحت مصادر مطلعة في صنعاء أن يكون رئيس الحكومـة مصـرأ

على مطالبه المتعلقة بأجراء تعديل

في عدد من الحقائب الوزارية

وحصول الحكومة على صلاحيات

يراها مهمة لحكومته من اجل

تنفيذ برنامج الاصلاح الشامل في

البلد. وزاد أن تلك المطالب ردما لا

تزال قيد البحث بين الرئيس علي

عبدالله صالح ورئيس الوزراء مأ

جعل بن غانم يؤجل استئناف

مهماته في انتظار التوصل مع

الرئيس علي صسالح الذي هو

ايضنا رئيس الصرب الحساكم

التتمة في الصفحة (٦)

وقبل الاعلان عن الاستقالة

والإداري.

وكنان الاجتماع الاسبوعي

الوزراء وزير الخارجية.

■ قبل الرئيس علي عبـدالله صبالح مساء أمس أستقالة الدكتور فرج بن غانم من رئاسة الحكومة اليمنية، وكلف الحكومة

التتمة في الصفحة (٦)

وحمل على رموز التسيسار

Hi-Tech

الحسساة عقيدة وجهساد

الاصطناعي المصري «نايل سات ١٠١٠.

قمر اصطناعي مصري

اطلق بنجاح صاروخ «أريان ٤٤ بي» الذي يحمل القمر

اتفأق بين الاطراف الافغانية

توصلت الاطراف الافغانية الى اتفاق على تشكيل لجنة للمفاوضات بينها. وتعهدت اطالبان، برفع الحصار عن مناطق الشيعة.

واشنطن رحبت بموقفه من أفكارها

سلة العملات

النقدية

لاستثمار الامثل لاموالك

لخميس ٣٠ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ الموافق ٤ محرم ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٤٠

رُمَنِ الحِدمَاتِ الْمَالِيةِ السريعَةِ

زيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المجاني

8003044111

## لساحة الانسحاب من الضفة

□ واشنطن – رفيق خليل المعلوف □ غزة – حسين حجازي المتعلقة بإعادة انتشار القوات الإسرائيلية من الضفة

وقال مسوؤول في وزارة الخارجية: «ترحب 🖿 أعلن الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات امس، بالطبع بالرد الايجابي القلسطيني على المقترحات الأميرنَّيَّة، وسنتَتَقَر ما سيكون عليه الرد الإسرائيلي على الأفكار عندما سنذهب إلى لندن، قائلاً ان قبل أقل من اسبوع على الموعد ألمقرر لاجتماعات لندن بينه وبين وزيرة الضارجية الاميركية ماطين اولبسرايت من جهة، وبينها وبين رئيس الوزراء الأسرائيلي بنيامين نتانياهو من جهة احرى، قبوله الإسرائيلي والفلسطيني على هذه الأفكار. بة ألتى تقشركها واشنطن للانسحاب الإسرائيلي من الضفة الغربية، وهي ١٣.١ في المئة. ورحبت إدارة الرئيس بيل كلينتون أمس بقبول الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات الأفكار الأميركية

الهدف من اجتماعي أولبرايت الحصول على الردين وأوضح المسؤول ان الولايات المتحدة ستتخذ دالمزيد من الخطوات، في ضوء ما سيحمله الجانبان.

التتمة في المنفحة (١١)

🗆 الرباط - محمد الأشهب

ويصوبهما الانصاراة

بعرب أستها همراء فرداه

ممعن في تحسر الظعام

بتوسينوس وتورد الملام

في أدر بين تعصفرات تقلعه

والمفاضا مرصفاره

والمسرامي سيسقال فياء

To lost Cours and g

مى سىملە ئالىلىرىدىد.

الني حب العائسوين --

غنيب رضول في التنوذج

سوال سردوج هل الواليا

وسدنط الاستعال والنشوة

لئى سوب التناب الاعوا

سمش حاصرا على القوالله

هنبى يعلوب التقافة الس

محمال العشير الرقعي إلك

المعدد مصوب الانه

سود المعنوسات في الله

العسسر الاعتماوات فلغ

نعصلهمدين المصغورة

العصفيات بس الكف لوم

و مخاصهه این دلک منسطر الداران

للسارس الاطفيال عولة

مساعيد للشطق لله

عي الصالة والرسدونة

" or where he was a fair

رب سبيد للانتقال

تدنك سيعرص المعا العدود الإنصاران فنج

عي البغائد

■ كــشف وزير الداخليــة المغربي السيد ادريس البصري أمس عن وجود خطة تضريبية للنيل من استقرار بلاده، واتهم حهات أجنبية بالتورط في هذه المساولات، وقسال امسام مسجلس النواب المغسسريسي ردأ على استقسارات لنواب في المعارضة الإكثرية عن الإنباء التي روجتها صحف جزائرية لجهة ايواء المغرب منتظرفين إسلاميين، أو لحهة تعرض بعض المناطق

المغربية غلى الحدود المستركة لمسؤولين سابقين طاولت قضايا هذه الأنساء التي ارتنت طايعسا مشيراً، تصركة بعض أجهزة الاعلام، وليس الحكومة الجرائرية أو الشعب الجزائري، تندرج في سُناقَ خُطَّة تَضْمَنْتُ مَّراحِلُ عَدَةً. بدأت في تشرين الثاني (توفمبر) الماضي عند حديث الصحافة الجرّائرية عن تحركات دفاعية أو

هجومية تكاد تكون خطيرة في

الاستقرار في منطقة الشمال

الافريقي، تلتها تصريحات

الغرب، وتتجه نصو زعزعة

متطرف إسلامي هو عبدالحق العيايدة، في مقابل تليين موقف وأضاف الوزير البصري: دبدأ

النتمة في الصفحة (٦)

لأعمال عنف ووقوع ضحايا: «إن تمس العلاقة بين المغرب والصرائر، وبدت تلك إشبارة إلى تصريحات للجئرال المتقاعد خالد نزار وزير الدفاع الجسزائري السابق، عن تهديد المغرب بتسليح

الجرائر من قضية الصحراء. الحديث عن وجود قواعد وأسلحة في المغرب لدعم الجسساعيات

اذا استمر تعثر عملية صنع السلام وبارعة علم الندن

🗷 حنر روبن كوك وزير خارجية بريطانيا فى سؤتمر صحافي عُقد في مبنى وزارة الخارجية بعد الاجتماع الاوروبي – الخليجي الذي جرى في «لانكستر هاوس، من ان تعثر عملية صنع السلام في الشرق الاوسط يمكن

ان يعرض أمن المنطقة الى الخطريد

🗇 لندن – عادل بشتاوی

واضاف الوزير الذي كبإن يتبحدث بعد اجتماع موسع بين دول مجلس التعاون الخليجي والاتصاد الاوروبي انه سيجتمع مع مادلين أولبرايت وزيرة خبارجيمة الولايات المتحدة يوم الاحد المقبل ليطلعها على مسار

## موراتينوس يحمل تفسيرات اسرائيلية للفرار ٤٢٥

على وجوب حلحلة مسيرة السلام. (راجع

الاجتماع الموسع عن أمله في أن يكون هناك

متسع اكبر للتفاؤل بمستقبل عملية السلام

خصوصا بعد زيارة تونى بلير (رئيس الوزراء

وأضناف الوزير البسريطاني الذي ترأس

بلاده الاتحساد الاوروبي في الدورة الحالية:

ومن المشجع أن الاجتماعات الرفيعة المستوى

التي تستهدف دفع عملية السلام ستعقد في

لندن في الرابع من الشهر المقبل، واساس

البِريطاني) الى الشرق الأوسط اخيراً.

وكان كوك اعرب في كلممة في بداية

جانب من الاجتماع الخليجي - الاوروبي. (أ ف ب) في ختام محادثات بين مجلس التعاون الخليجي والاتحاد الاوروبي

## موردخاي: لولاالهراوة السورية لتعامل لبنان مع اقتراحنا جديا

الاجتماع الاوروبي - الخليجي، وللتاكيد لها التقدم يجب ان يكون الاتفاقات التي جبرى

مجدداً الاهمية التي يعلقها الاتحاد الاوروبي التوصل اليها بين الاطراف (المعنية)،

ايران وجهت الى الاميركيين رسائل اكنت فيها استعدادها لتسهيل انسحاب القوات الاسرائيلية من جنوب لبنان. ونُقلت الإذاعة الاسرائيلية عن بيلين الموجود في

وقال الشبيخ صباح الاحمد أنبتابر الصباح

النائب الاول لرئيس مسجلس الوزراء وزير

الضارجية الكويتي رئيس النورة الصالية

لمجلس التعاون في كلمة في بداية الاجتماع

«انطلاقاً من حرص دول مجلس التعاون

على تعزيز الأمن والاستقرار في منطقة الخليج

ذات الأهمية الحيوية للعالم اكنت دول المجلس

مطالبتها الدائمة للعراق بتنفيذ كل قرارات

مجلس الأمن ذات الصلة بصرب تصرير دولة

الخليجي - الاوروبي:

نبويورك، بعد محانثات اجراها مع وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اوليرايت وعدد من كبار موظفي الخارجية ومع الاصين العام للأمم المتحدة كوفى انانً ان الولايات المُتحدة مستعدة على ما يبدو لأرسال وحدات من العسكريين في اطار قوة دولية تهدف الى تعزيز القوة الدولية العاملة في لبنان، بعد الانسحاب

التتمة في الصفحة (٦)

■ بيروت، دمشق، القدس المحتلة، والحياة»، أف ب، رويترر - أعلن وزير النفاع الاسرائيلي اسمق موريضاي أن الدولة العبرية ، تلقت رسائل غير رسعية من القبادة اللبنانية كلها جاء فيها انها تدرك ان الاقتراح الإسرائيلي تَنفيذ القرار الدولي الرقم ٢٥٤ (مشروطاً بمفاوضات على ترتيبات امنية) جادً وإذا كان الامر متروكاً لها، وكانت لها الحرية، لوقَّعت اتفاقاً، في هذا الصند. وقيما اطلع المبعوث الاوروبي الى الشرق الاوسط ميغيل انخيلٌ موراتينوس وزيرً الضارجية السوري السيد فاروق الشرع على تفسيرات اسرائيلية للقرار ٥٢٥، أعلنُ عضو قيادة حرب العمل الاسرائيلي المعارض يوسي بيلين ان

وينتي الهجوم الحالي في اعقاب عملية مماثلة جرت الشهر الماضي في مُنَاطَقٌ اقْرِبُ الْي الحَدُودُ العراقَية، وأعلن مسؤولُون اثر انتهائها انها ابت الى قتل وأسر اكثر من ٩٠ من المقاتلين الإكراد.

كذلك ياتي الهجوم بعد خطف شمدين صاقيق، الذي اعتبر الرجل الثاني في حرَّب العمال قبل انشقاقه عنه، في عملية مثيرة نغنتها الشهر الماضي وحدة ،كومائدوس، تركية في شمَّال العراق بعدما لجا الى المنطقة طالباً حماية الحرب الديموقراطي الكريستاني (برعامة مسعود بارزاني). لكن الجيش التركي نفى اي علاقة مباشرة بين الهجوم وخطف

ويشن حرب العمال الكريستاني تعرداً مسلحاً على أنقره في جنوب شرقي الإناضُول، على الحدود مع سورية والعراق وايران، الإنشاءُ دولةُ كردية مستقلة. وأسفرت أعمال العنف المرتبطة بالتمرد عن مقتل أكثر من ٢٩ الف شخص. وصعدت قوات الامن التركية منذ العام ١٩٩٣ عملياتها

## أكبر عملية للجيش التركي ضد الأكراد

🗆 انقره - رشید غیوربیلیك

■ افات وكالة الاناضول للانباء شبه الرسمية امس أن حوالي 1٠ الفأ من القوات التركية شُنت حملة واسعة لمحاصرة مقاتلي حزب العمال الكريستاني في جنوب شرقي تركيا. ونكر تقرير الوكالة أن العملية، الذي تجري في منطقة وعرة تبلغ

مساحتها حوالي ١٦ الف كيلومتر مربع، تُعتبرِ الاكبّر من نوعها منذ بدءٍ. التمرد الكردي المسلح على انقره قبل ١٤ عاماً. واشار الى ان ٢٤ جنرالاً يشرفون على توجيه القوات للدعومة بالطائرات والمروحيات والمدفعية. وتشمل العمليات أجزاء من اقاليم ايلازيغ وبينغول وموس وديار بكر، حيث يُعتقد أن الثوار الإكراد يستعدون لتنفيذ حملة عسكرية في الربيع. وقيال الجنرال ناهيت سنوغول أن وحدات الجيش في منطقية العمليات تلاحق نحو ٤٥٠ متمرداً» مشيراً الى استخدام الروحيات المقاتلة. ونكرت وكالة الإناضول أن القوات التركية قتلت ٣٠ من الثوار وأسرت ثمانية آخرين منذ بداية الاسبوع.

مارسيل خليفة يستعيد ماضيه الغنائي في ذكرى النكبة

## الأغنيات الملتزمة استحالت أغنيات وجدانية

باتلم وريما بالحيبة التي أصابت المواطنين بعنما والعذوبة، وغدت تلك الأغنيات مستعادة فعلاً لا من الذاكرة فحسب وإنما من القلب أيضاً. إنها أغنيات أنكسرت أحلامهم. ومن يتذكر صوت المغني يؤدي طالعة من زمن لا يزال محفوراً في وجدان الجمهور: بحماسة ثلك الأغنيات خبلال الحرب، يدرك كم أنَّ يتالم لها البعض ويطرب لها البعض الأخر متناسيا ألجرح أضحى أليوم عميقأ وكيف انقلبت الحماسة ظُروفَ عِنا الضاحبة. وإن لم يعد الرَّمن الرأهن رمن شغفا ولوعة. وإن بدت بعض القصائد عنيقة وشاحية البنادق والعواصف والرحيل، فهو زمن المساة يعدما تخطئها المرحلة، فإن الالحان لم تزدد إلا جمالاً الداخلية التي ترين على القلوب والنفوس، وعثى ونضجأ ولاسيما عبر الصيغة الوترية الرياعية التي مارسيل خليفة وأميمة الخليل تلك المساة في أغنيات أرتاما الفنان متحاشيأ الصيغة الأوركسترالية الضَّخمة. وكعانته عزف للغنّي على عوده ببراّعته والى جانبه شريل روحانا عازفاً بدوره على عوده رقيقة جدأ كأغنية العصفور والطفل الجنوبي الذي أَبِتُ سم الطائرة المُغيرة والكَمْخِات التي تَبْكِي مع الراحلين من الأنداس... والإغنية الأخيرة والكمنجات، بعداقة ورهافة، وقبالتهما كانت ترتفع أنات الكمان يعرفها برقة طوني خليفة. أما الة «التشيلو، فكانت هي من الأغنيات التي أنتها أميمة الخليل أخيراً ضمن بمنانة خلفية للانفام المرتفعة من العودين وعزف عليها أسطوانة صدرت قبل عامين. ولعل الجمهور الذي أحب مارسيل خليفة ورافق

واستطاع الرياعي الوتري ان يخلق جواً هادناً

سركيس كوشكاريان. للأغنيات المأترسة وأن يحيطها بهالة من الحنان

فالحرب انتهت ولم يعد الجمهور يحتاج الى أغنيات حماسية بعدما سقطت القضايا الكبيرة وبات النضال عملاً فردياً وشبه صامت، إلا أن مارسيل خليفة عرف كيف يستعيد أغنياته القديمة التي كانت أشبه بالخبز البومي للمواطنين والتي أجتازتُ في أحيان كثيرةٌ المُوالِّجِزُ لِتُربُّدُ هِنَا وَهِنَّاكِ. نجح مارسيل خليفة في جعل أغنياته الحماسية أغنيات وجدانية صرفة تثير الكثير من النكريات الجميلة والأليمة والكثير من الحنين والحزن. ولم يرتد رياعي المياسين وأميمة الخليل الأبيض والأسود ألا احتفاء بالذكري التي تجسدها الأغنيات القديمة.

الأمسية الغنائية شاءها مارسيل خليفة قصيرة وهادئة ومن دون بهرجة، واختار رياعيا وترياً ليبتعد عن الصحب الذي يعم المدينة وليعنني بهدوء ويطلق الأهات حزينة بعض الحزن. وبدا مبوت مارسير خليفة في تلك الأغنيات المستعادة دافئاً جداً ومجروحاً

أغانيه اللتزمة التي راجت خلال الحرب ليغنيها اليوم بعد مضي قرابة عشرين عاماً على انطلاقتها الاولى. ISSN 0967-5590

■ ليس من السجل ان يستعيد مارسيل خليفة



🗖 بيروت - عيده وازن

القضائية وعليه أن يدفع كفالة قيمتها خمسة ملايين فرثك فرنسى (٨٠٠ الف بولار) قبل ٢٩ أيار (مأيو) المقبل. ومنع عليه اللقاء مع مختلف اقرقاء النزاع في القضية اضافة

ووضع دوما تحت المراقسة

إِلَى التَنقَلُ في تول مختلُّقة تعتبر جنات ضريبية مثل سويسرا ولوكسمبورغ وليشنشتاين وامارتي موناكو واندور وجريرة انتىغوا

لإيلاغه توجيه الإتهام أليه

#### السفن الحربية في العام ١٩٩١ ■ باریس – 1 ف ب – نکسسر عندما كان دوما وريراً للخارجية،

مصدر مطلع في باريس أن الإنهام دفع عمولة خفية كبيرة إلى وجهه أمس إلى رئيس المجلس وسطاء عدة. النست وري رولان دوما شامس شخصية في الدولة الفرنسية في اطار قصية «الف» بـ «الثواطؤ في استنغلال الإموال العاصة ولخفائهاء.

> الشيهر الحاري بكفالة وكانت تعمل سابقاً مساعدة في مجموعة دالف، وهي من بين الأشتاص المتــورطين في بيع تايوان

وكأن قاضيا التحقيق المكلفان الملفّ انتقلا الّي منزله في سائت سيلف (جنوب غربي فرنسا)

## فرنسا: توجيه الاتهام إلى دوما

ويشمل اتهام دوما تسهيلات مفترضة استفادت منها صديقته السابقة ومعاونته كريستين ىيقىيە - جونكور في نهاية ١٩٩٨ ومطلع العسام ١٩٩٠ حين كسان وريرا للخارجية.

وأطلق سراح جونكور مطلع فرقاطات. وشهدت عطية بيع هذه

النتمة في الصفحة (٦)

يفصلنا عن الانتخابات غير كاف

لأنجاز المهمة المطلوبة مناء. وشعر

للمر بعوته، مؤكداً انها «لقنت

صدى ايجابياً ، ومتمنياً دان تكون

أساسناً لأى استحقاق مستقبلي..

أما المر فأعلن متفهمه لارتبأط

قلييمسوس بمؤتمرات دوليسة،

وتمنى «أن يحلُّ نقيبًا الصَّحَافة

والمحررين محمد البعلبكي وعلجم

وحث حسرب الكتلة الوطنسة

اللبنانية على المساركة في

الانتخابات. ورأى ان «تحالفاتهُمَّ

يجب ان تنسجم منغ البساديء

والخيارات السياسية والخلقية

للحزب، مؤكداً أنه استسعى الى

التحالف دوماً مع النوعية على

حساب المصالح الأخرى، ولاهتأ

الى دان نجاح عسمل البلديات

المنتخبة سيصطدم بعقبات مهمة

بعد الانتخاب يقتضي التنبه اليها

لجهة استيفاء العأندات وسلطة

الوصاية وغياب قانون اللامركزية

ودعت المعارضة الكتائبية الى

والشاركة بكثافة في الانتخابات

والى دوائر انتخابية صغرى في

بيروت والمدن والا العمل من اجل

رصيغ توافقية لتصشيل كل

الطوائف والعسائلات والقسوى في

المجالس البلدية فلا تطغى فشة

علي اضرى ولا تتحكم الغالبية

مالقلة ولا تستثني أي فريق أو تأتي باشتخساص لا يمثلون

مناطقهم تمثيلا صحيحا كما

حصل في الانتخابات النباسة.

وحذَّرت مَّن «أي التلافات مشبوهة

من جهة اخبرى، وجد روكز

ابراهيم، عضو المجلس الاختياري

سابقاً في بلدة حصارات (قضاءً

جبيل) والمرشح الى مركز مختار،

صباح امس، سيارته وهي من

طراق «صرسىيىس ٢٠٠» بيضَّاء،

محروقة على مسافة ١٠٠ متر من

منزلُه، وكلّف آمر فصيلة جبيل في

قوى الأمن الداخلي التحقيق.

الإدارية.

او مريفة».

□ بيروت - «الحياة»

■ تتصاعد حمى الافتصام

بالانتخابات البلدية والاختيارية

فى المدن والبلدات والقسسرى

اللبنانية تدريجا كلما اقترب

موعد أول مرحلة منها في ٢٤ ايار

(مايو) المقبل، فيما ينظر اليوم

مجلس الوزراء في لائحة القرى

غيسر المسمولة باجراء هذه

رئيس الحكومية ورير الداخليية

ميشيال المر، ويفترض أن يوافق

عليها أيعبما أبخل عليها تعبيلات

ادت الْيَ زَيادة عدد القرى من ست

التي نُبِنتَظُر ان يستثنيها مجلس

الوزِّرْاعِ فِنَ الْانتُــــُــابِـاتُ لِتَـــُــــُـــُ

إجرائها فيها هي: بريح ومجدلونا

(الشَّنَوُفُ) وكفرمتي وعبيه

والغابون (عاليه) وصليما وبمريم

في الجنوب والبقاع الغربي.

وعلمت والحسياة، أن القرى

غالى في قانا يؤكدان الـ 270 لا يحتمل التأويل او التفسير

## ىرى بطالب الفرنكوفونية لضغط لتطبيق القرارات الدولية

🗆 بيروت – دالحياة،

■ أبدى الرئيس اللبناني الياس الهراوي، في رسالة وجهها الى نظيره الليبي العقيد معمرً القَذَافي، «تقدير لبناًن لموقف الجماهيرية الداعم تطبيقَ القرار الدولي الرقم ٤٢٥ من دون قيد أو شرط. وشكر له في رسالة وجهها اليه، سلَّمها وزير الزراعة اللبِّناني شوقي فَاحْوري الى امين اللجنة الشعبية العامة الليبية محمد المنكوش، وفتح الاسواق اللَّهِ بِيَّةَ امامُ المنتجاتُ الزَّراعيةُ والصَّناعيةُ اللِّبنَانيةُ، مشَّداً على اضرورة توطيد العلاقات الثنائية بما يسهم في تعزيز الصمود اللبناني امام الإحتلال الاسرائيلي.

الى ذلك، اعتبر رئيس المجلس النيابي نبيه بري في كلمة افتتاح ننوة العولمة والفرنكوفونية المنعقدة ضمن مؤتمر الفرنكوفونية في بيروت، أن «انعقاد المؤتمر في لبنان يمثل حدثاً مهماً ويؤكد الثقة الْمُمِيِّزَة لنَحْبة اكانيميةٌ من ممثلي الجامعات الفرنكوفونية في العالم بقيامة لبنان وبالعطية المستمرة لصنع استقراره.

واضاف وكفت أمل أن تتبنى اعمال ندوتكم عنوانا يتناول مسؤولية ادارة المجتمع الدولي، في اطار العولمة عن تنفيذ قرارات مجلس الامن الدولي ودور الفرنكوفونية في هذا المجال، خصوصاً حيال لبنان البلد العضو في الجمعية العالمية للنواب الفرنكوفون، والعضو في اتحاد الجامعات الفرنكوفونية ووكالة التعاون الثقافي وألتقنم الفرنكوفونية،. ورأى أن «أولَ تحديات العولمة تثبيت الصدقيّة الدولية بالتاكيد أن لا استثناءات في تطبيق القرارات الدولية. نقول ذلك لأننا نكاد نصباب بالإحباط ونحن نرى النظام العبالمي الراهن يكاد يغفر لإسرائيل احتلالها الاراضي العربية وخصوصاً اللّبنانية واعتداءاتهاً اليومية المتواصلة. وأصبح ضرورة أن يلتفت العالم الحر وخصوصاً المؤسسات الفرنكوفونية، آلى المحرقة الحقيقة التي تواصل اسرائيل اشتعالهما في الشَّرقُ الاوسط منذ ٦٢ عناماً، والتي طأولت بالمجازر

تهدیدات حالت دون حضور

كتاب من اليهود العرب

مخاطر التطييع

أم عقدة اليهود؟

الحماعية وعمليات القتل والإبادة اكثر من مليون عربي. وتمنى على الوكالة الفرنكوفونية للجامعات والتعليم العالى وتكليف الباحثين من الجامعات المختلفة التدقيق في جرائم الحرب الاسرائيلية المرتكبة ضد الانسانية، وأخرها مجزرة قاناً، ومساهمة في الدعوة الى سيادة القوانين الدولية وازالة التهديد الدائم للامن والسلام الدوليين، وزار الامين العام للفرنكوفونية بطرس غالي امس الرئيس بري في ساحة النجمة، وقال على الإثر ان «القرار ٢٥٥ صيادر عن الامم المتحدة ولا يحتمل تأويلاً أو تفسيراً، وليس في استطاعة أي لجنة تعديله، لأن ذلك من احتصاص الجمعية العمومية للامم المتحدة أو مجلس الامن الدولي، ثم توجه غالي يرافقه الوزير ياسين جابر ووفد نيابي لبناني، الى بِلَّدَة قَانًا هَـيِثُ وَضَعِ اكليلًا عَلَى اصْرِحَـة شُهداء المجبزرة الإسرائيلية، وتفقد مقر الوحدة الفينجية العاملة في قوة الطواري

وتطبيق القرار ٤٢٥، وأضاف «اننا نعمل على انسحاب القوات الاجنبية مَن الْأَرْاضِي اللبنانية وفقاً لتطبيق هذا القِرار وأرجو ان تعتبروني ابناً من ابناء قانًا التي انتمي اليها قلباً وروحاً،. وَجِند دَحَرُبِ ٱلله، بِلْسَانَ نَائِبِ امْنِنَهُ الْعَامِ الشَّيْخُ نَعْيِمَ قَاسِمِ «رَفَضَ اعطاء أي كان صمانات امنية للكيان الصهيوني، ولو صغيرة ومحدودة، مشدداً على مخروج المحتل من دون قيد أو شرط، ونعى

الدولية حيث وقبعت المجرّرة. وأبدى متضّامته مع الشُّعبّ اللبنّاني

واسترداده استقلاله ووحدته الاقليمية وانسحاب القوات الاسرائيلية

وفي باريس، أكد والتجمع من أجّل لبنان، في فرنسا (المؤيد العماد ميشَّالٌ عُونٌ) استهجانه والمُوقف اللَّبِناني الرسمي الرافض للانسحاب الاسرائيلي وربطه باستعادة سورية حقّوقها عَلَى هضبة الجولان، وأوضح أنَّ وقداً منه اجتمع مع النائب الفرنسي بيار لوكييه وأكد له رفض التحمع ان «تفاوض سورية باسم لبنان».

وحارة حسريك (المتن الجنوبي الحزب امس احد عناصره رامح حسين مهدي الذي سقط في مواجهة مع بعبدًا ﴾ والاخيرة بناء على رغبة القوات الاسرائيلية في بلدة الشومرية الاثنين الماضي. رئيس الجمهورية لتعذر عودة أهالتها من المستحدين اليها، ولعدم أستردانهم أملاكهم اضافة الى قرى تقع على خطوط التماس

وجند رئيس المجلس النيابي نبيه بري امس (في لقاء الاربعاء النيابي) التاكيد وأن الانتخابات البلدية والاختيارية ماشية وان العمل جار لمجالس بلدية وفاقية في كل المناطق اللبنانية. وشند على الوجهة السيموقراطية للتسوافق من خسلال تعتسيل كل الفثات في المجالس. واعتبر من جهة ثانية أن نجاح المهرجان الذى أقسامسه الحسرب القسومي السوري الاجتماعي (الاحد الماضي) سيشكل دلالة الّي اتجاه

والاتمسالات بين الفساعليسات السياسية في المناطق تصضيراً للوائح، سواء بمعركة أو بائتلاف، بحث رئيس الحكومسة رفيق الحــريري مع رئيس الحـــريب التقدمي الاستراكي وزير شؤون المهجرين وليد جنبلاط في

موضوعي البلديات وعسودة

مساء الاثنين الماضي.

نقيب المحامين يعتذرعن عدم الشاركة في لجنة مراقبة الانتخابات البلدية

دعوات الى التوافق وتنسيق بين جنبلاط وارسلان

وعدد البلدات المستثناة يرتفع الى ١٥

طبيعة الأئتلاف الذي باخذ ف الأعتبار ترك اللعبة للعائلات بغية تدخلهما الالتنليل العقبات في حال شعورهما أن هناك من جنبلاط ورثيس حنب الوطنيين تعقد حتى الساعة، وربما في انتظار حلحلة بعض الإشكالات.

واتفقا على التعاون في هذه المصالات. وكان الوزير جنبلاط توافق ووزير المغستسربين طلال ارسىلان، على السيير قبدماً في الائتلاف البلدي في القرى الدرزية في اقضية الشوف وعاليه والمتن الآعلى (بعبدا) وعقدا لهذه الغاية اجتماعاً في منزل الاخير في خلده

وعلمت «الحياة» أن اجتماعاً ثانياً سيعقد نهاية الاسبوع بينهما في المختارة للبحث في الاتفاق على مرشحيها وعدم يحاول تهديد التعاون. وبالنسبة آلى التعاون الذي كان تقرر بين الاحرار دوري شمعون في اجتماع سابق، فأن اللقاءات الثَّنائية لم

من جهة ثانية، اعتنر نقيب المحامين انطوان قليموس عن عدم تمكنه من المشاركة شخصياً في الاشراف على الانتخابات الطبية بناء على دعسوة الوزير المرالي عدد من النقابات للمشاركة في مراقبة سير هذه الانتخابات.

امس، ووصف بعــــوته الي النقابات بالاقتراح «الجيد جداً الذي يصلح للتاسيس لمرحلة مستقبلية لجهة انشاء لجنة مستقلة لراقسة الانتخابات

الناس نحو الدولة غير الطائفية،. وأكد دان خدمة العلم تساعد على الانصهار الوطني بين كل الفشات اللبنانية، مصلناً أنه رضيد الغائها ، وداعياً الى دعدم البحث في هذا الموضيوع في الوقت وفي وقت تكثر اللقاءات

وزار قليهمسوس الوزير المر

بالتنسيق مع الدولة، وأوضح نقيب المحامين أن اعتذاره يعود الى مضميق الوقت وبسم انشىخىالات مىهنيىة فى لبنان والخارج، وأشار الى دان مجلس النقابة اعتبر ان الموضوع يعنيني شخصياً وفوض الى اتخاذ القرار المناسب،... وقال أن دمقاييس التعاطى بايجابية وجعبية ومسسو وليسة مع هذا الطرح جعلتني أتريث في اتَّضاد قراري الذي هو الاعتدار آلان الوقت الذي

وكتسفت الأبلة الجنائسة على السيارة لمعرفة ملابسات الحابث وهل ثمة دواع انتخابية وراءه.

## تبحث في اقتراحات واردات جديدة الحكومة تقراليوم السلسلة وتحيلها على المجلس النيابي

🗌 بيروت – دالحياة،

■ أكدت مصادر حكومية أن مجلس الوزراء اللبناني سيقر في جلسته المقررة اليوم في القصر الجمهوري الصيغة النهائية لمشروع قَانُونَ سَلَسَلَّةُ الرَّبِّ وَالَّرِواتِبِ بَعَدُ أَنْ يَنْخُلُّ تَعْدِيلَاتَ عَلَى جِدَاوِلَ عِندَ من فُئات المُوطَفِينَ في القطاع العام.

ونقلت عن رئيس الحكومة رفيق الحريري ارتياحه الى الاجتماعات التي عقدها في اليومين الاخيرين وشملت قيادة الجيش واساتذة الجامعة اللبنانية والقضّاة. وأكنت نبأ الاجتماع الذي عقد صباح أول من امس بينه وبين قائد الجيش العماد إميل لحود في حضور الضباط المعندين في دارة رئيس الحكومة في قريطم. وقالت انه اتسم بالايجابية وانتسهى ألى الإتفاق النام على سلسلة الرتب والرواتب الخساصية بالعسكريين، وأشارت الى أن مجلس الوزراء سيقر مشروع القانون تمهيداً لإحالته على المجلس النيابي الذي سيناقشه في جلسة يُذعو اليها رئيس المجلس نبيه بري خلَّال الدورة العادية التي تنتهي في ٣١ أيار (مايو) المقبل تمهيداً للتصديق عليه.

وأشارت المصادر آلى ان «لا شيء محدداً بالنسبة الى امكان لخرض ضرائب او رسوم جديدة على المواطنين، ولفتت الى ان «كل الأمور التي يمكّن أن تؤدّي آلى زيادة التمويل كالهاتف الخليوي وغيرما مطروحة على طاولة البحث، واعتبرت ان جلسة مجلس الوزراء اليوم «ستعيد جدولة الضرائب التي اقرت في الجلسة السابقة في شكل يؤدي الى الوصول الى النتيجة نفسها ولكن بكلفة اقل على الستهلك المحبود الدخل، واوضحت أن تمويل المفعول الرجعي للسلسلة سيتم عبر تأمين سلة ضرائبية اخرى، خصوصاً ان هناك متسعاً من الوقت حتى بدايّة

وفي ساحة النجمة، رفض الرئيس بري «البحث في مضامين مشروع سلسلة الرتب والرواتب قبل احالته على المجلس»، وابلغ رفضه الي الوزيرين بهيج طبارة وقوَّاد السنيورة الذي أعلن ان «لا نية في المرحلة الراهنة لزيادة سعر صفيحة البنزين، معتبراً أن استخدام هذا لتأمين

رسوم للدولة هو غير مطروح الآن، وعن الضوابط المفترضة للزيادة التي طرات على الرسم الجمركي، قال السنيورة أن «تجربة الزيادة السابقة لم تنعكس سَلباً على الإسعارة. ولفت الى ان «التأثير الحقيقي في الأسعار يختلف بين سلعة واخرى». وأكد أن «اليسة السوق شيّ الأسساس والتّنافس هُو الذي يؤدي الى

وعن امكان طرح افكار لضرائب غير مباشرة، اجاب دهذه الامور عرضة دائماً للتفكير المستمر والامر الفاصل هو مصلحة الناس والا تكون الاعباء مركزة على مجموعة دون اخرى مع التشديد على اهمية الحفاظ على الحوافز التي تؤدي الى تعزيز الاستثمار في البلد والى ايجاد فرص عمل جديدة،

وقال وزير الاقتصاد والتجارة ياسين جابر ان مما يطرح من رسوم اضافية على الاملاك البحرية والهاتف الخليوي ليس نهائياً في انتظار ما ستحمله وزارة المال الى مجلس الوزراء من دراسات مفصلة عن انعكاس الرسوم ومردودها،، واكد أن وزيادة الاثنين في المئة ستطاول كل شرائح المجتمع. ولكن ليس صحيحاً أن هناك فلتَّاناً في الاسعار، فالوزارة اليوم غير ما كانت عليه قبل ثلاث سنوات، واعتقد أن الزيادة ستشكل ارتفاعاً بسيطاً في الاسعار وليس كما يقال ١٢ او ١٥ في المثة.

الى ذلك، سأل رئيس الحكومة السابق الذائب سليم الحص ألحكومة عن مبرر إصدار سندات خزينة باكثر من الحاجة لتغطية عجز الموازنة، خُصوصاً أن هذا الامر من شائه تقليص موقور السيولة في السوق بما يوازي ١٨٢ بليون ليرة، اضافة الى ما نجم عن اصدار سندات بقيمة

مليون دولار من تقليص للسيولة المتوافرة بالعملات الاجنبية، وسال عن الاسباب الموجبة للتجاوز الحاصل للمادة السابسة من قَانُونَ المُوارُنَةُ وعن المستحقاتِ المترتبة على الدولة التي سُددتُ من ضَمن النفقات المسجلة في الفصل الاول من السنة وكم بقي منها مؤجل الدفع والمقصود هذا مجموع المستحقات على الدولة لحسباب المستشفيات الخاصة ولحساب المقاولين على مشاري منفذة كلياً أو جزئياً ولحساب اصحاب الحقوق على استكمالات جرت.

وانتقد الحزب الشيوعي اللّبناني السياسة الْحَكومَية «القاضية بقرض ضرائب جييدة بالتقسيط مما يعني تفاقما اكبر في الاوضاع المعسسية وداعيا الى تعزيز العمل النقائي. لبنان: مخاطر التطييع أم عقدة المهود؟

القدومي أشواك في جنيث جدام ﴿ مِدَّاحٍ: صُونِي لا يرال قويا 🥆

تهديدات حالت دون حصور كتاب من اليهود العرب

القدومي: لم نؤيد الاجتياح العراقي وفلسطينيون عانوا من ممارسات كويتية

■ قمة بغداد: خلاف بين أمير الكويت وأبو عمار ■ وساطة مع الأسد أخرجت عرفات من سجن المزة

بلير في الشرق الأوسط: دور تحت المظلة الاميركية

عضو المكتب السياسي لـ «حركة المقاومة الاسلامية» تحدث الى «الوسط» محمد نزال: حماس محصنة لكن اختراقها وارد

خدام يقترح رئيساً عقائدياً لوضع حد للمناخات المذهبية والطائفية لبنان: الترويكا لا تختار الرئيس المقبل

الجزائر: من إرهاب الإرهابيين الى إرهاب اوسع

أفغانستان: المشاريع الأميركية تشق «طالبان»

طلال مداح له رالوسطي: صوتى لا يزال قوياً وفشلي في التمثيل قلل فرص نجاحي في ،الفيديو كليب،

■ فَيُلِم أَلَانِي وراء الخلاف أبين جالا فهمي وإيناس الدغيدي كَاثَظُمَ الساهر هل ينسف علاقة لطيفة مع الشريعي؟





■ كوينهاعن - أ ف ب - دعا العامل الإردثي اللك حسينَ امس الاربعاء اسرائيل الى داحترام جميع الإتفاقات التي تم التوصل اليها حتى الآن في عملية السلام من أجلُّ احْراجِها من الطريق المستودِّ.

واعتبر العاهل الاربني في مؤتمر صحافي ختم به زيارة رسمية الى الديمارك أستغرقت ثلاثة أيام ان ولا بديل عن تطبيق هذه الاتفاقات القائمة على الاحترام المتبادل، وإلا فإن التصورات ستكون عخيفة والخطر هو في فقدان الأمل، وانتقل العاهل الإربني مساء امس الي تونس.

وقال الملك حسين أن اللقاءات المنقصلة في الرابع من أيار (مايو) في لندن بين وزيرة الضاربية الامسيركسية مأدلين اوليرايت ورئيس الوزراء الاستراثيلي بنيامين تتانياهو ورثيس السلطة الفلسطينية يأسر عرفات ستكون لقاءات جوهرية بالنسبة الى عملية السلام.

ورأي انه مغي حال فشيل هذه اللقاءات، فإننا سشتهد تطورات خطيرة جداً. وسيكون من حق بقية العالم أن تقول إن (الأمر) لا يمكن أن يستمر وأضافه دانها منسؤوليتنا ولكنها ايضا

مسؤولية دول أخرى لأن ما يجري في منطقتنا يمس وتابع: «ان الوضع خطيس ونحن نقترب من

مَعْتَرِقُ اسْسَاسِي. وأَمْلُ أَنْ نَاخَذَ الْاَتْجِنَاهُ السَّلِيمَ

إسرائيل في أقرب وقت ممكن أن علينا جميعاً أن نحد ونسيس في الطريق الصحيح من أجل استمرار حلاً للشعبُ الفلسطيني في غرة والضفة الغربية،

وايرزمان دعاه الى العمل مثل بيغن ورابين

نتانياهو: من الصعب حدا التوصل

إلى اتفاق سلام مع الفلسطينيين وللمسرة الأولى هذا العسام، ب - اعتبير رئيس الوزراء احتفل رئيس الوزراء الاسرائيلي الاسرائيلي بنيامين نتانياهو في تصريح نشرته صحيفة اسرائيلية بنكسرى ضححايا العمليات أمس انه «سيكون من الصبعب

> الاسترائيلي عنازر وايزمنان آلى الاحتذاء بسلفيه مناحيم بيغن واسحق رابين. ونقلت صحيفة «معاريف» عن نتانياهو قوله: «لا نريد أن نحكم الظ سطينيين واعتقد أنه سيكون من الصعب جداً التوصل الى اتفاق سيلام متعنهم وانه ستكون هناك أزماته مضيفاً: طكني منقنتنع ان الطريق الذي

جداً التوصل الى اتفاق سلام مع

الفلسطينيينء فيما دعاه الرئيس

وفي تصريح أخر لنتانياهو نشرته صحيفة بجيروزاليم بوست، أمس أن السكان اليهود في الخليل دوالمستسوطنات الصنغيرة في يهودا والسامرة (الضنفة الغربية) سيكونون في

السلسلة

يورز ، ئىسانى سىقراي

المسع المهائبة للمول

معدسان عنى جداول عنا

اربعامت الى الاجتماعة

بالمستارة المستر واسالة

وهناج الدي عقد صباح وا

بعود مي معور الفية

ومعاشت امت انتسد بالابجاب

أربت والروائد الضاعة

والمستعر وسنروع القانق

العادية الدي تنتهي أي

سانىسىد الى امكان أولا

سيد التي ان على الامور الم

العلمون وعبرتنا بطون

غس الوزراء البود سله

السيانعية في شكل يؤدي لو

العد على المستنبك المعلم

the me when the same of the

سبعد در الوقت مقرفة

العديث في مصابح فعلا

والمناسبة واللي المنسبة م المنسسة اللي المناسبة على لليما المنسسة اللي المناسبة على لليما المنسسة اللي المناسبة على لليما

يديد على الوحد العمارة

we will she will

معملعه ببرسلعة وبعب

المعالمين هو الماي يؤدوا

when we were المارية

of the particular in

ه نامبر کرد صل معلون مدرسیا خسود، کشعید میبانشا هویجانی خسود، کشعید میبانشان صفحهانی زانده مدر مدر اسسان صفحهانی

د : والمسالة على المسلمة المس

د المصاب سهم المحال التي المساب التي المساب المساب

greet house to be be to be to

المسلمة الأسلمة المسلمة المسلمة

المساحد اللوب اللوب اللوب المراد

والمسلم ولا بقولة لل

The waste with the control of the co

Company of the control of the contro

معر معنسما المعرض الكاني

اختترناه هو آلظريق الوحسية

الانتحارية عبر رفع الستار عن نصب، تخليداً لهم في جبل هرتزل في القدس. كما شارك الى جانب الرئيس الاسرائيلي عيزر وايزمان بمراسم الاحتفال بنكرى الجنود الاسسرائيليين النين قستلوا في معارك خاضتها اسرائيل خلال نصف قرن. وقال نتانياهو ان الجنود الاسرائيليين «سمحوا بتحويل شعب مشتت الى أمة

وتقرير مصيرهاء ومن جشهشته، دعا الرئيس الاسرائيلي نتانياهو الى ادراك تغيرات الزَّمن والعمل مثل سلفيه مناحيم بيغن واسحق رابين من أجل اطلاق عصليمة السسلام في الشرق الأوسط

قادرة على الدفاع عن نفسها

والفلسطينيين ببدء المفاوضات وقال وايزمان في مقابلة تنشرها اليوم مجلة استيرن، حول الوضع النهائي للأراضي الالمانية ان على نتانياهو ان



🗋 فلسطينيان من الخليل يعران بجنود اسرائيليين بحرسون مستوطنة «بيت هداساء في وسط للدينة بينماهم في صمت لدقيقتين في ذكرى العسكريين الاسرائيليين الذين سقطوا في الحروب ضد العرب. (ا ب)

ميتشيل: لقاءعرفات-نتانياهو

سيؤدي الى نتائج مفيدة وبناءة

🗷 توقع السيناتور الاميركي السابق جورج ميتشيل

الذي قاد محادثات السلام في أيرلندا أنّ يسفّر اللقّاء بين

الرئيس الفلسطيني ياسسر عسرفسات ورئيس الوزراء

الاسبراثيلي بنيامين نتانياهو في لندن برعاية وزيرة

الخارجية الإميركية مادلين اولبرايتٌ في الرابع من الشهر

المقبل عن «نتائج مغيدة وبناءة، يكون منَّ شانها «المساهمة

واعرب في سؤتمر صنحافي عقده في الدوحة التي

يزورها حالياً بدعوة من وزارة الخارجية عَن اعتقاده انّ

اجتماع لندن سيشهد روحاً جديدة تسهم في «استمرار

عملية السلام، ورهو الامر الذي ينتهي يحل للأرمة، ورأى

ان ذلك ولا يعبر عنَّ تطلعات الْفُلسطينيين والاسرائيليين

فحسب بل يعبر ايضاً عن رغبة الجميع في الشرق

واضياف أن رئيس الوزراء البيريطاني توني بليسر دسياسي نكي ومحنك ونشطه وأن «الدور الذي سيلعبه في

لقاء عرفات - نتانياهو سينتج عنه تقدم ملموس في عملية

القبول بالواقع القائم الآن في المنطقة والتحرك من خلاله

والإيمان القوي بان جميع النزاعات الذي يتسبب فيها

الإنسان قابلة للحلء. ينكر أن ميتشيل التقى أمير دولة قطر

الشبيخ حمد بن خليفة آل ثاني وورير الدولة للشوون

الخارجية السيد لحمد بن عبدالله أل محمود.

السلام، ولفت الى أن أوليرايت مملتزمة بعملية السلام، واعتبر دان الطريق الوحيد لدفع عملية السلام هو

🗖 النوحة – محمد المكي احمد

في احياء عملية السلام في الشرق الاوسطء.

## تلقى دعوة لزيارة الإمارات واليمن

عملية السلام القائمة على احترام جميع الاتفاقات

وقال الملك الاردني: «إننا نامل بان تظهر الإيام

المقبلة بعض النشاطات التي ستنعش عملية السلام. والعلاقات والمفاوضات المقعلة - بين الفسطينيين

والاسرائيليين - يجب ان ترسي مجدداً الاحترام

وريسر. المتبادل والرغبة في التعاون، واعسرب العساهل الاردني عن أمله بأن تظهس

اسرائيل، لمناسبة الذكرى الخُمسين لاعلان قيامها،

رغبتها في السلام. وقال: وعندما تهدم جدران

وحواجر الشك والحوف والحقد، فإننا سنتحقق من

أننا نفس الشعوب التي تتشارك نفس الأمال ونفس

واعتبر الملك حسين انه يقع على عاتق اسرائيل

وأعرب راسموسن عن أمله أيضاً بأن متؤكد

يتصرف دمثل مناحيم بيغن الذى عمل بعكس قناعاته عندما قابل

العدو وأظهر استعداده للتوصل

الى السلام ضد (رأي) حزبه، أو مثل استحق رابين الذي صنافح

(رئيس منظماة التحرير

الفلسطينية ياسر) عرفات في حين

وأضاف وايرمان: دانني انتظر

من نتانياهو ان يتحد قرارات

جيدة، ومن المسؤولين السياسيين

واعتبر وايزمان أن مسالة

الأراضي دهي مجرد مسالة أرض

ولدست مسالة محدثحة، وكان

رب. احتمع الخميس الماضي مع الموقد

الأسيركي بنيس روس الذي بدا

السبت حولة مكوكية جبيدة من

أجل اقناع نتانياهو بقبول

الاقتراهات الأميركية باطلاق

عملية السلام المتوقفة منذ أشهر،

ان يتخذوا «قرارات تاريخية». .

ان هذا (الأمر) يكلفه،

ان تتحلحل الوضع ولأنثي، بصيدَق، لا اعرف ما يمكن

التوقعات ونفس الاهتمامات.

للفلسطينيين أن يفعلوه أو يعطوه،

الشيخ ياسين يتلقى دعهة لزيارة جنوب افريقيا

■ علمت «الحياة» أن الزعيم الروحى له دحسركسة المقساومسة الإسلامية، (حماس) الشيخ أحمد ياسين تلقى دعوة لزيارة جنوب أَفْرِيقَيا، وأنَّه سيتوجه إليها على الأرجح بعد اختــتمام زيارته الصالية لطهران، والتي ثاني في إطار حولة يقوم بها حاليا على عَــد من الدول العــربيــ والإسلامية.

لكن المسادر لم تكشف إن كانت الدعوة قد وجهت إليه من واعتَّبُر رَثيس الوزراء النَّنماركي بول نيروب راسموسن من جهته أن «على الاتحاد الاوروبي أن الرئيس تلسون مائتيلا الذي سبق له واللي بتصريصات يتكلم بصوت واحد في عملية السلام يكون اعلى من السابق ويدعم الصوت الإميركيء. واضاف أن دمن المهم جداً أن يكون الاتحاد الجابية نصو الشبيخ ياسين وحركته، أم من جهة اهلية ربما الاوروبي وأميركا على الموجة نفسها في لنبن وفي تكون جمعية إسلامية، علماً إن ثمية اعتراضات وضعوطا من اللوبي اليه ودي القوي في جنوب افريقيا لمناه

ووصف المدير التنفنيندي للدراسات الإفريقية الشرق الاوسطية في جـوهانسبورغ الباحث وضاح خنفر الزيارة وإذا تمت، بأنها ستكون «اختسراقاً كبيراً لحماس، واشار إلى ان المنظمات اليسهودية في جنوب افريقيا نشطت خلال الأسبوعين

عن حركة حماس التي وصفتها

تؤدي داذا تمت، إلى تغيير في الموقف القنديم لحسرب المؤتمر الوطني الافريقي الحاكم المعروف بعلاقته القوية بمنظمة التحرير الفلسطينية.

جنيدة أبرزها دعوة لزيارة دولة الإمأرات العربية المتحدة وأخرى من الرئيس اليمني على عبدالله

بالاهاربية وبانها عدوة للسلام، وذلك عقب الكشف عن لقاء تم بين الشبيخ ياسين والوزير الجذوب افريقي السلم دله عمر اثناء الحج في مكَّة المكرمَّة اخْسِراً، واضطر الوزير لوصف الزيارة بأنها كانت مسخصية، وأنه لم يكن يمثل حكومة جنوب افريقياً. وأضَّاف خنفر ان زيارة الشيخ ياسين قد

حِنُوبِ افْرِيقِيا، لَكِي «تَنْأَى بِنَفْسِهِا

من جهة اخرى نفت مصادر في دحماس، أن تكون زيارة الشيخ ياسين للكويت الغسيت وقسال المصدر إن رعيم الحركة كان تلقى دعوة من ولي العبهد الكويتي الشيخ سعد العبدالله الصباح لزيارة الكويت، لكن وجود ا الخير حالياً في بريطانياً للعلاج، أدى إلى تاجيل الزيارة التي يمكن أن تدم قبل عودة الشيخ إلى غزة خلال الشهر المقبل على الأرجح. واضاف ان الشيخ تلقى دعوات

الأضيرين للضغط على حكومة انتقادات في بروكسيل لاستثناء

الاتحاد الاوروبي من لقاء لندن

وأبلغت الجمعية موقفها الى الرئاسة البريطانية خلال اجتماع وفد الجمعية مع وزير النولة للشؤون الخارجية بيريك فاتشيت ظهر أول من امس في لندن. وقال الأمين العام للجمعية البرلمانية جان ميشيل ديمون لـ دالحياة، ان وزارة الخارجية البريطانية تامل في ان تؤدي اللقاءات الثنائية التي ستحتضنها لندن في الرابع من الشهر المقبل، بينَ وريرة الضارجية الاميركية مأاللين أولبسرايت وكل من الرئيس يأسس عسرفسات ورئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو، الى عقد لقاءات ثلاثية «اميركية اسىرائىلىية - فاسطينية، أو رباعية بمشاركة الإتحاد الاوروبي

روبين كوك واعتبر فاتشيت من جانبه ان سمبود الوضيع الراهن ديعني التراجع عن مقتضيات العملية السلمية، وقال لوفد الجمعية البرئانية العربية - الاوروبية ان الاتحاد دسيبدي خلال اجتماعات لندن استعداده للمساهمة في الجبهبود المبذولة لكنه لا يفرض دوره، ونقل ديمون عن فانشيت قوله ان بلاده ترى ان دقيام الدولة الفلسطينية مسالة حتمية بل

ومحيدة. ويثير تنظيم لجتماعات لندن انتقادات في بروكسيل تستهدف بريطانيا لأنها لم تدع حتى يوم امس المفسوضسيسة الاوروبيسة للمشاركة في الاجتماعات وقال

□ بروكسيل -نورالبين الفريضي

 الجمعية البراانية للتعاون العربي الاوروبي الاتحاد الاوروبي الى «تعليق عنضسوية اسرائيل في مسيرة الشراكة الاوروبية - المتسوسطيسة، اذا استىمىرت في تعطيل مىسىيرة

ممثلاً بوزير الخارجية البريطاني

ديبلوماسي أورويي ان تغيييب المفوضية دلا يزيد في صدقية

الاتفاق باستمرار.

المناطق الفلسطينية،

الصفة الغربية بالارس

سسيساسسة الاتحساد وتطلعسا لللضَّطلاع بدور ســيـــاسي في مسيرة السلام، وكان مفوضً

السياسة المتوسطية مانويل مارين وصف المفارقة بين ضعف النور السياسي الاوروبي في عملية السلام وارتفاع مساهمتا الى سنتين في المُثَّة من المعونات التي تقدمها المجموعة الدولية الى الفلسطينيين دكمن يمتلك أكثر من نصف أسبهم مؤسسة لكنه حِسْرِم مِن عِبضَسوية مــجليْس

وذكر الأمين العام للجمعية البريَّانية ان أعضاء الوقد دعوا في الاجتماع مع فاتشيت الى المبادرة تتعلبق عضوبة اسرائيل في مسيرة الشراكة الاوروبية -المتوسطية لأن حكومة استرائيل ترفض تنفيذ اتفاقات المرحلة الانتقالية ولان سياساتها تتسبب في تعطيل مسيرة السلام من حهة وَقِّي شَلْلُ مستَّدِرة الشُّراكَة الاوروبية - المتوسطية التي وضعت قبل اكثر من عامين في برشلونة من جهة اخرى ولم تساس فاتشيت اقتراح النواب أعضاء الجمعية دلأن الرأى العام الاسرائيلي يجهل اهمية خطة الشراكة الأوروبية - المتوسطية، ويرز في اجستماع النواب مع

وتعسسند اشكال الأرشاب في

وأوضح المسؤول الفلسطيني انه دبعد اتصالات جرت

وأشارت مصادر فاسطينية الى أن اسرائيل حاولت

يذكر ان ابو العباس منهم بالوقوف وراء عمليتي

خلال الإشهر الماضية منع ابو العياس مرتين من بخول

المناطق الفلسطينية عبر معبر الكرامة (اللنبي) الذي يربط

خطف البساخـرة «اكبلي لاورو» في السعـام ١٩٨٥ وقــتل

سائح اميركي يهودي فيها، ومحاولة انزال وحدة

وكان «ابو العباس، حصل على انن بالاهامة في المناطق

القلسطينية من حكومة شمعون بيريز العمالية آلسابقة،

وذلك للمشاركة في اعمال المجلس الوطني الفلسطيني الذي عقد في غزة في اواسط العام ١٩٩٦ لتعديل الميثاق الوطني

كوماندوس تابعة لمنظمته على الشواطئ الإسرائيلية العام

غلى مستوى عال بين القيادتين السياسية الفلسطنية

فاتشيت الاختيان في شان مشكلة الحظر المفروض على كل من ليسبيا. والعسراق، اذ اكست الجمعية البركانية والصاجة الى طرح جنيد يأضد في الاعتبار مصالح اوروبا التي، لا تلتقي بالضرورة وفي جميع الصالات، مع مصالح الولايات المتحدة» فيما أكد المسؤول البريطاني ضرورة خضوع ليبيا والعراق لقرارات مجلس آلامن. وعن مشكلة الارهاب في الجسزائر، تحسدت بيمون عن «تطابق وجهات النظر بين الخواب وممثل الرئاسسة السريطانية في شان القلق ازاء مسائل انتهاكأت حقوق الإنسان

الجنود الاسرائيليين حين حاولت التصدي لاعتقال رُوجِها عابد الديانسة، يَذُكر انَ خَلافاً بِين عدد من المستوطنين ومواطنين

> وأوضحت المصادر ان «الحملة التي شارك فيها داعتقال ما بين ثمانين ومئة مواطن،.

على قضية المستوطن الذي قتل في يطاء. في معسكر تابع له قرب مستوطَّنة توسيا حيث

باعتقال ٢٠ فلسطينياً. يجري التحقيقات معهم وذَّكر جابر أن اشابة فلسطينية تدعى عطاء أبو

اسرائيل تعتقل عشرات الفلسطينيين في منطقة الخليل ■ الخِليل (الضفة الغربية) - أ ف ب - افائت عرام (١٨ عاماً) كانت في الشهر الثاني من حملها وتعرضت للاجهاض نتيجة لضربها بوحشية من قبل

واثنين من المستوطنين.

والسيالوزرعب وموسى وزرغاجة جهورة معالعربة

بوزع والناس للصيالتنطرى تخليال كرى شداءمصرا لايطال

الزين صحوارا واحم ويعائهم من جل فلسطين الجبية

ومعا وسورًا الحالقرين لتربي عاصمة دولة فليطين

🗖 الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ووزير الخارجية المصري عمرو موسى يرسيان امس في

مدينة رفح في قطاع غزة حجر الاساس لنصب تنكاري للعسكريين المصريين الذين سقطوا في معارك

مصادر فلسطينية في مدينة الخليل في الضفة الغربية إن الجيش الأسرائيلي شنّ ليلّ الثلثاء -الارتعاء حملة مداهمات طالت ثلاث قرى تقع في منطقة يطا ضمن مصافظة الخليل واسفرت عن فلسطينيين قرب مستوطنة «معون» البهودية المحانية اعتقال عشرات من سكان هذه القرى. لبلدة يطا جرى في ١٨ نيسان (ابريل) وتطور الى

مئات الجنود الإسرائيليين بدأت في السَّاعة العاشرة من مساء الثلثاء واستمرت حتى صباح الاربعاء: وشملت قرى بركة وقنان جابر ومعين، مشيرة الى

وقال محمد جابر من قرية بركة ان «الجنود الاسرائيليين اعتقلوه في الساعة السادسة من صباح الاربعاء وأفرجوا عنه بعد تحقيق دام ساعات تركر واضاف ان والجيش الاسرائيلي يُجمع المعتقلين

واكدت الشرطة الفلسطينية أن تحقيقاتها توصَّلت الى أن المستوطن قُلتُل برصناص زميل له اطلق النار باتجاه المواطنين الفلسطينيين.

اطلاق نار اسفر عنَّ مقتل مستوطن وجرح فلسطيني

وقال عدد من سكان المنطقة الفلسطينيين ان

الصادث وقع بسبب تعدي المستوطنين على اراض

تعود ملكيتها لفلسطينيين واقامتهم خيما زراعية

فوقها. واتَّهمت اسرائيل حينها مواطنين فلسطينيين

بخطف سلاح المستوطنين واطلاق النآر باتجاههم

الامر الذي نجم عنه مقتل المستوطن وقامت اثر ذلك

فتركة فاسطين التنجة والإستنار المصوصة لباديكوا

## إعلان الى مساهمي

## شركة فلسطين للتنمية والاستثمار المحدودة (باديكو)

قرر مجلس ادارة شركة فلسطين للتنمية والاستشمار المدودة دعوتكم الى حضور اجتماع الهيئة العامة العادية الثالث والهيئة العامة غير العادية اللذين سيعقبان في تمام الساعة العاشرة والحادية عشرة على التوالي من صباح يوم الاربعاء الوافق ٩٨/٥/١٣ في مبنى غرفة صناعة عمان / جبل عمان للنظر في الأمور المدرجية على جدول أعسال هذين الاجتساعين الوزعين على الساهمين.

يرجى من حضرات الساهمين حضور الاجتماعين الذكورين في الموعد والمكان المعينين وذلك بالحضور إما شخصياً أو ارسال التوكيلين لهذين الاجتماعين على النماذج للرسلة مع الدعوة.

يجب أن تودع القسائم لدى مقر الشركة الاقليمي قبل ثلاثة ايام من موعد انعقاد الاجتماعين لتدقيقهما والتثبت من صحة الأرقام الواردة فيها.

كمال الشاعر رئيس مجلس الادارة

## صحيفة فلسطينية: اسرائيل حاولت اعتقال أبوالعباس عندمعبررفح

■ رام الله (الضفة الغربية) - أ ف ب - نكرت صحيفة «الإمام» الفلسطينية أمس أن السلطات الإسرائيلية حاولت لدلَّ الأثنين - النَّلْثَاء اعتقال الامين العام ل حجبهة التحرير الفلسطينية، محمد عباسُ (أبو العباس) وأحد مرافقيه عند معبر رفح اثناء عويتهما الى غزة من الخارج. وقالت الصحيفَة التي تصدر في رام الله ان عناصر الامن الاسرائيليين الموجودين في المعبر الذي تتم ادارته بشكل مشترك مع السلطة الفلسطينية محاولوا أعتقال أبو العياس ومرافقه الاان العباصر الفلسطينية الموجودة في المعبر شكلت سياجاً بشرياً حوله ومنعث

وقال مسؤول أمنى فلسطيني طلب عدم نكر اسمة لوكالة دفرانس برس، أن دعناصل الامن الاسرائيلية في المُعبر ابلغت الجانب الفلسطيني أن هناك قراراً سياسياً بمنع عباس من دخول المناطق الفلسطينية واعتقاله ادا

واضاف وابلغنا الاسرائيليين رفضنا لذلك حيث حمل عباس بطاقة شخصية مهمة تتيح له حسب الإتفاقات الموقيعة بضول المتعابر من دون قيود (...) وأمام اصرار الاسرائيليين على مُوقَفُهم قَعنا بإغلاق المعبد لله سماع تسين للاحت جساج على المسلوك

يتم بالتشاور المسبق مع الجانب الفلسطيني. وتؤكد السلطة الفلسطينية أن اسرافيل تضرق هذا والاسرائيلية سمح لابو العباس ومرافقه بالدخول الى

الإسرائيليء. ينكسر أن الاتفاق المتعلق بالمعابر ينص على الا

يكون الوجود الاسرائيلي ظاهراً فيها، وانه في حال قرر الإسرائيليون اعتقال شخص ما فإن ذلك ينبغي ان

ثلاثة بريطاندين.

صنعاء وشيام وزبيد.

كلينتون يبت قريبا مصير التعزيزات الاميركية

ي صدام يرأس اجتماعاً للقيادة

إلراجعة العلاقة مع الأمم المتحدة

وافايت صحيفة «الوحدوى» المعارضة ان المجلس كان كلف لجنة الدفاع والأمن في البرلمان إعداد تقرير عن الاختلالات الامنية

لاستجواب الحكومة. وكشفت أن مؤسسة

أمنية لم تحددها وجهت رسالة الى المجلس

تتضمن ١٥٠ اسماً الشخاص متورطين

بالتخطيط لعمليات الخطف وتنفينها، وبينهم

مشائخ وضباط وناتى هذه التطورات بعد

فشل المفاوضات التي اجراها محافظ صنعاء

العميد ناجى عبدالله الصوفي مع خاطفي

ورفضت السلطات البمنية طليأ قدمته

السفارة البريطانية في صنعاء للتفاوض مع الخاطفين مباشرة، لكنها استجابت طلبها عدم

استخدام القوة في تصرير الرهائن الثلاث

النين احتجزتهم قبل اسبوعين مجموعة

مسلحة من قبيلة بني ضبيان، وأوقفت تنفيذ

اتفاقاً مع البتك الدولي تحصل بموجبه على

٢٥ مليون دولار لدعم «مشاريع التنسيسة

الثقافية وصيانة المن التاريخية القديمة،

وشند وزير الثقافة والإعلام العراقي همام

عبدالخالق عبدالغفور اثناء أفتتاحه امس

معرضاً للآثار على ان مسالة الحظر ولا تزال

تناقش في مـجلس الامن، وان دمن السابق

الوانه، الصَّديثُ عن شكل العلاقة بين العراق

واللجنة الخاصة التابعة للأمم المتحدة المكلفة

نزع اسلحة العراق المخطورة (اونسكوم) بعد

وحمل على واشتطن معتبرا انها دهي التي

تمارس الدور المُحْسرُب صُد شعب العُسراقُ

ولأسباب سياسية، وشدد على أن كل ملفات

الإسلحة وانتهت ويفترض أن تكون اقفلت،

وبحان الوقت لتنفيذ الفقرة ٢٢، التي تنص

على رفع الحظر النفطي عن العراق بمجرد ان

تؤكد واونسكوم، اغلاق ملفات التسلح

العبراقي. وراى الوزير ان التقرير الاخيس

لرئيس أللجنة الخاصة ريتشارد بتلر كتب

الى نلك، اكد مسؤولون في داونسكوم، ان

بتلر ابلغ المنظمة الدولية ان العراق عاجرٌ عن

تفسير فقدان اكثر من ٥٠٠ قنيفة تحتوي غاز

الضُرِّدُل. وقيال رئيس «اونسكوم» في جلسة

مغلقة امام مجلس الأمن أن بغداد لم تستطع

ان تبرر فقدان ٥٠٠ - ٧٠٠ قنيفة من عيار ١٥٥

ورفضٌ بتلر اعطاء اي ارقــــام الي

الصحافيين أثناء المؤتمر الصحافي الذي عقده

ليل الثلثاء بعدما استمع اليه المجلس، لكنه

اوضح انه خلال عملية تفتيش عثر على أربع

قَــْدَائِفٌ مِنْ عــيـــار ١٥٥ ملم، وعلى رغم انهـــاً

قديمة كانت تحتوي غاز الخردل الصافي

بنسبة ٩٧ في المُلة. وأكد في حديث الى شبكة وسي. ان. ان التلفزيونية الاميركية ان

داونسكوم، يمكنها أن تنهى دعملية نزع

الاسلحة خيلال هذه السنة، أذا أبدى العراق

تعاوناً كاملاً. وأضاف: داذا اعطانا العراق

معلومات يمكننا ان نتحقق منها بسرعة

وننتقل الى المراقبة الطويلة الأمد، واعتبر ان

دمن واجب العسراق الأسساسي ان يعطينا

معلومات. ينكر أن مجلس الأمن قرر الاثنين

تمديد الحظر الدولي على العسراق، وطرحت روسيا مشروع قرار لنقل الملف النووي الى

الصحافي أن العراق لم يدرج في بيانات الجرد

١٥ الف قُنيفة من عيار ١٥٥ ملم ونحو عشرة

الاف قنيفة دهاون، من عيار ١٢٢ ملم و٢٥٠

قنيفة جوية دار – ٤٠٠ خالعة. وعن اكتشاف

قَدَائُفُ غَازُ الضَّرِيلَ قَالَ: «نَعَمَّلَ فَي شَكَلَ جِيد

معهم الأن في هذه المسالة، وكأنتُ هناكُ فُتُرَّة

اكدان لا بوادر تحسن للعلاقات مع اميركا

ناطق نوري: لم نساعد العراق في بيع نفط

ونكر رئيس اللجنة الخاصة اثناء المؤتمر

مرحلة الرقابة الطويلة الأمد،.

اعتقد اننا ضللنا فيهاء

ملم تحتوي غاز الخردل.

من جهة اخرى وقعت الحكومة اليمنية

خطة كانت أجهزة الأمن أعدتها للغرض ذاته.

وفد سعودي في صنعاء

■ بنائوفد سعودي برئاسة وزير الدولة

على عبدالله صالح رسالة من خادم الحرمين

وكثف البلدان أحيراً جهودهما للاسراع في

تسوية قُضْية الصود، بعد تحقيقهما تقَّماً

كبيرا في المفاوضات الهادفة لاستكمال ترسيم

اليمنيية اللواء عبدالله حسين البشيري

الرياش الاسببوع الماضي وسلم رسالة من

الرئيس على صالح الى اللك فهد، وأجرى

محادثات مع النائب الثاني لرئيس مجلس

الوزراع السعودي وزير الدفاع والطيران الأمير

على صعيد أخر، وجه مجلس النواب

بمني لطلياً الى الحكومة لحضور جلسة

الأحسطقال لناقشة قضية تدهور الأوضاع

■ يَتُغَدُاد، واشتطن، نيويورك - أ ف ب،

رويتَــَرَرْ - رأس الرئيس صدام حـسين امس

اجتماعًا مشتركاً لمجلس قيادة الثورة (أعلى

هيئة سِياسية في العراق) والقيادة القطرية

وعقد الاحتماع بعد قرار مجلس الأمن

تمديد الحظر على العراق، واعربت صحيفة

والشورُونَة عن الأسف للقرار محملة المجتمع

النواحي مسوولية بكل ظلم اضافي يلحق

بالعَـــزَّاق، ومـــا ينجم عنه من دردود فــعل

واعْلَبْت وزارة النفاع الاميركية (البنتاغون)

ليل الظيناء أن الرئيس بيل كلينتون سيقرر في

غضون بضعة اسابيع هل يخفف الوجود

العسكِرْي الاميركي في الخليج، في اشارة الى

السَعرَّيرُات (٣٧ ألْف جندي) التي ارسلت الي

ُ وقـَـال النَّاطِقَ بِاسمِ الورَّارةِ كَـيِنْيِثُ بِيكُونَ

ان والرئيس سيقرر هل ابقاء حاملتي طائرات

أمَّر ضَروري أم علينا أن نحفض قواتنا، في

المُنطقة. وتوقّع أن يتخذ كلينتون قراره خلالً

والإسانيع القبلة، وأضاف واعتقد انه سيحث

فتي وجود كل قواتنا: الطائرات والسفن

وَٱلْجِنُودِ فِي الخَلِيجِ، واستَـــــــرك: «اياً يكن

قَرَّارُه فَهُو قَابِلُ للتَعْدِيلُ اذَا تَغْيِرْتُ الْأُوضَاعُ

وإذا بعت الضرورة سنعيد تشكيل قواتنا في

ضَالَ لِم بِبِق (الرَّديس) صدام حسين مسالماً

٥٢م و المقاتلات والشبح، من طراز وستيلث، أو

ابقيتٌ في المنطقة واثبتت القوات الاميركية مئذٌ

حرب الخليج إنها قادرة على أن تعود بسرعة

الى الخليج ردا على اي تصد للأمم المتحدة من

جانبُ ضَدام أو أي تهديد لجيران العراق. واذا

رَفْضُ صَبِدام أَن يَبِيقَى مسللاً سنضطر الي

الْبِي ثَلْك اعلنت دوكالة الانباء العراقية، ان

صدام رآس الاجتماع المسترك للقيادة العراقية

موضِّحة أنه عقد أَفي أطأر متابعة مواقف

مجلسُ آلِكُمن في ضوء المبادئ التي وردت في

بيان مُجَلِّس قيادة الثورة وقيادة قطر العراق لـ

(حَرْبُ لُلْبَعَثُ) الصادر في السادس عشر من

وكَانْ أَلْبِيان اعْتَبِرُ ان والوقت حان ليقف

بحث قضية الحصار نهاية نيسان الى تطبيقً الفقرة ٢٢ من القرار ١٨٧ فوراً وكمدخل لرفع

الحصار رفعاً كاملاً وشاملاً، وحذر البيان من

أن اليس بمة طائل في صبر العراق والعراقيين ليلعب المجرمون اضافيا في هذه القضية

رِّيادة قو اثنا محيداً».

ثُيسانٌ (أَبْرِيل) الجاريء.

المسرية لشعبناء

وشدد على انه سواء اعييد الى اميركيا بعض السفن الحربية والقائفات من طرار بي

المنطقة خلال الأزمة العراقية الأخيرة.

لحرب البعث لدرس العلاقة مع الأمم المتحدة.

الأمنية وتقاقم عمليات الخطف في اليمن.

سلطان بن عبدالعرير.

الأميرسلمان

التقى الرئيس الباكستاني

بلاده من داستمرار حرمان الشبعب الكشميري

حقه في تقرير المصير، مؤكداً «تأييد الملكة

التعاون الانتصادي

شريف أن محادثاته مع الأمير سلمان أول من

امس كانت ومقيدة جداً، خصوصاً لجهة تعزيز

التعاون الاقتصادي الذي سيعزز التعاون بين

وكان نواز شريف اقام مساء اول من امس

سفلة عشناء تكريما للأمير سلمان والوفد

المرافق الذي يرور باكستان. وتفقد أمير منطقة

الرياض امس مؤسسة سلطان الخسِرية في

اسلام اباد وافتتح القسم الثائي منها الذي

أمس مأدية اقطار تكريما للأمير سلمان ونلك

في مقر اقامة الأمير في القصر الجمهوري.

يضم مُركزاً التعليم المهني. واقام الرئيس الباكستاني محمد رفيق ترار

ومن المقرر أن ينهي الأمير سلمان غدا

زيارته لباكستّان المحطّة الأخيرة في جولته السيوية التي شملت ايضنا سلطنة بروناي

وزيرالأوقاف السعودي:

الاسلام يضمن

حقوق الانسان

■ مكة المُكرمة، باريس – «الحياة»، أ ف ب

- قال رئيس المجلس الاسلامي العالمي وزير

الشؤون الاسلامية والاوقاف السعودي الدكتور

عبدالله بن عبدالمحسن التركي أن الأسلام هو

«ضَّامن لحقوقَ الانسبان». وأكد َّفي افتتاح نُدوة

في باريس امس عن حقوق الإنسان في الإسلام

انَّهُ مَنْ وَالْمُلْحِ شَرِحٍ مَوقَفَّ الاسلام مَنْ حَقَوقُ الإنسان، معتبراً أن المنظمات الدولية تلتزم

مزجعية

الأمان العام لرابطة العالم الاسلامي بالهيئات

النولية المعنية بحقوق الانسان أنَّ تكونُ لها

مرجعية معينة. وقال أن الإعلان العالمي لحقوق

الانسسان يغتقر الى مرجعية معينة على رغم

ما فيه من ايجابيات كثيرة، مشيراً الى ان

المرجسعسيسة في الاسسلام هي الشسريعسة

محاولة اغتيال النيباري:

تثبيت أحكام بالسجن

لكويتيين وايرانيين

الاستئناف الكويتية أمس احكاسا بالسجن

صدرت في كانون الأول (ديسمبر) الماضي ضد

منفذي الأعتداء على النائب الليبرالي عبدالله

وُكِـانْت المحكمـة الجِنائيـة حكمت في ٢٨

كانون الأول بالسجن المؤيد تكويتي واثنين من

الإيرانيين دينوا بمصاولة اغتيبال النيباري

المعروف بنشاطه ضد الفساد. كما حكمت على

كويتي أخر بالسجن عشر سنين بتهمة التواطؤ في محاولة القتل التي نفذت في ٦

وأصيب النيباري بالرصساص في فكه

وأثار الحادث جدلاً واستعماً في الكويت،

بينما لم يقم اي مسؤول حكومي

امساراتي بزيارة لايران للغسرض

نفسسة، ونحن ننتظر مبثل هذا الزيارة للتباحث في السالة.

والتقى رئيس مجلس الشورى الايراني في خسسام زيارته لدولة

وصنره، فيما اصيبت روجته بجروح طفيفة.

وعاد ألى ألكويت في تشرين الأول (آكشوبر) الماضي بعد أربعة اشهر من العلاج في

علماً أن النيباري كان رأس في مجلس ألامة (البسرالان) السابق لجنة حسفة م

النبياري، استناداً لمحامى الدفاع.

حزيران (يوٽيو) ١٩٩٧.

الولامات المتحدة.

وأهاب الدكتور عبدائله بن صالح العبيد،

واعتبر رئيس الوزراء الباكستاني نواز

موقف بأكستان المبدئي من هذه القضية.

🗷 اسلام ابَّادُ – واس – أغرب الأمير سلمان بن عبدالعزيز امير منطقة الرياض عن قلق



كوك والوزيرة بينيتا فيريرو - فالدنر ووراهما وزير الخارجية القطرى ونظيره الاماراتي وبدا الى اليسار وزير الخارجية السعودي الامير سعود القيصل.(ا ب)

## كوك في الاجتماع الخليجي -الأوروبي: مصلحة مشتركة في دفع عملية السلام

🗆 لندن - عادل بشتاوي

■ عقد في لندن امس اجتماع وزاري خليجي - اوروبي تُناول العلاقات بين دولُّ مجلس التعاون الخليجي والاتحاد الاوروبي والوضع في العراق وتفعيل الدور الاوروبي في عسليسة السسلام في الشسرق الأوسط وسيدرس الطرفان في اجتماع يعقد في حزيران (يونيو) المقبل مسائل اقتصابية اهمها مشروع أقامة منطقة للتحارة الحرة.

ومثل مجلس التعاون في اللقاء السنوي مس وزراء الخارجية السنة في دول المجلس، الأمير سعود الفيصل وزير الضارجية السعودي والشيخ صباح الاحمد وزير خارجية الكويت التي تراس مجلس التعاون حالياً، والشيخُ محمد بن مبارك أل خليفة وزير خارجية البحرين والسيد يوسف بن علوي بن عبسدالله وزير الدولة العسساني للشسؤون الخارجية والسيد راشد عبدالله النعيمي وزير خارجية الإمارات، والشيخ حمد بن جاسم بن جبر أل ثاني وزير خارجية قطر. وشارك في الاجتماع ايضاً السيد جميل الحجيلان الامين العام لحلس التعاون.

ورأس الجانب الأوروبي روبن كوك وزير خارجية بريطانيا (ترأس الاتحاد الاوروبي) وحسَّس العضوان الأخران في دالترويكا، الاوروبية، النمسا ممثلة بالنكتورة بينيتا

فيريرو - فالدنر ولوكسمبورغ التي مثلها روجر لينستر الأمين العام لوزارة الضّارجية. وحضر المحادثات أيضا مانويل مارين نائب رثيس المفوضية الاوروبية.

الاجتماع أن أحدى أهم أولويات الاتحاد تعزيز الحوار السياسي مع «شركائنا في الخليج». وأضاف: «لمنطقت بنا سجل طويل وحافل بالشراكة السياسية ولدينا مصالح مشتركة كثيرة واظهرنا خلال حرب الظليج مثلأ استعدادنا للوقوف الى جانب أصدقائناً. وزاد ان «الازمات الاقليمية الاختيرة اكدت اهمية الحاجة الى حوار وثيق، إذ أن استقرار منطقة الخليج ورخاعها حيويان بالنسبة الى الاتحاد الاوروبي وعلينا أن نعمل معاً لتعزيز الامن

وراًى أن الوضع في العراق لا يزال يشكل «قلقاً» و«أظهرت التجربة المريرة أن (الرئيس) صدام حسين سيستخدم اي اسلحة يمكن ان تقع في يده، والاتحساد الاوروبي ومسجلس التعاون متحدان في الاصرار على استجابة العراق كل الالتزامات التي ارستها الامم

واستدرك ان من المهم في المقابل التعامل مع حباجبات الشبعب العبرآقي وفيهولاء هم الضَّمايا الأبرياء لتعنت صدام حسين، وعلينا العمل معاً لتخفيف معاناتهم،

وقال كسوك في كلمنة القناها في بداية

ونبه الى وجود مصلحة مشتركة مع دول مجلس التعاون في اتحقيق تقدم في مسيرة السلام في الشرق الاوسط، وتعرف انكم

تَسُارِكُونَنَا ٱلْقَلَقَ مِنَ ٱلْجَمُودِ الْجَالِيءَ. وحْـتم الوزير: ووضعنا اهدافاً طموحة لحوارنا اليوم واتفقنا على جدول عمل مكثف

وقال احد الوزراء الخليجيين امس ان اهم ما يمير الاجتماع تركيره على الشؤون ياسية دون غيرها، ثم الوقت الطويل لمناقشية المسائل التي تهم منطقة الخليج، اذ استمن الاجتماع الذي تخلله غداء، من الثانية

عشرة تقريباً الى الرابعة بعد الظهر.

للقوى في ايران ولم نر بعد الدليل على أنها تخلت عن خططها لتطوير اسلحة الدسار الشامل، أو (توقفت) عن دعم المنظمات الارهابية أو (اسقطت) الفتوي الضاصبة بالمؤلف سلمان رشدي.

وأمل بأن يتطور هذا الحوار الى شراكة وكان وزراء الخارجية الخليجيون عقدوا

ي السفارة الكويتية في لندن أول من أمس اجتماعا تمهيديا درسوا خلاله جدول اعمال اللقاء مع دالترويكا، الاوروبية. واستقبل كوك امس قبل الاجتماع الخُلْيْجِي - الاوروبي كَلاً من الأمير سعود الفيصل والشيخ صباح

مؤتمرامن الخليج في لندن

## سالم الصباح: التهديد العراقي ما زال قائما

🗖 لندن – دالحياة،

■ حسسدر وزير الدفسساع البريطاني جورج روبرتسون من ان احتمال وقوع نزاع جديد في الخليج لا يزال وارداً، وقسال ان الرئيس صدام حسين دائيت أنه شخص قاس ولا يمكن الوثوق

وشىدد روبرتسون، في كلمة خلال افتتاح مؤتمر أمن الخليج

to an arrest grant

الاستراتيجية، على ضرورة التزام

الحنر لضمان وفاء العراق الكامل بالتراماته تجاه الأمم المتحدة. ويعسقد المؤتمر تحت عنوان والخليج: مستقبل الأمن ه السياسات البريطانية، ويرعاه الفريق الركن الطيار الشبيخ محمد بن زاید آل نهسان رئیس ارکان

في الشـــؤون الدفـــأعـــــــ القوات المسلحة في دولة الامارات.



MIDDLE EAST REPRESENTATIVES: FEHMI CHAMA, Karl-Hammerschmidt-Str.2, 85609 Dornach/ Munich, Germany Tel:+49-89-9940330, Fax +49-89-9940 3330

الإمارات للبراسات والبحوث الكويتي الشيخ سالم الصباح والاقتصادية. وقال أن بريطانيا ووزراء الخارجية العماني يوسف بن علوي والبحريني محمد بن مبارك أل خليفة والقطري حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني وممثلون عن دول الخليج العربي وخبراء

> والاستراتيجية من بريطانيا. واوضح روبرتسيون ان امن الخليج يعتبر حيويا لمسالح

بشكل دائم الى تخفيف معاناة الشبعب العبراقي في صواحبهية عمليات إعاقة مستمرة من جانب صدام حسين نفسه. واعترف بعدم وجود تقدم في عملية السلام في الشرق الأوسط، مؤكداً ان الحكومة البريطانية قد

التفاهم والمودقه.

وبول مجلس التعاون الخليجي

وترتبط محا ليس فقط بحكم

المصالح المستركة ولكن أيضاً من

خلال الروابط التاريخية وكنلك

وأشسار ألى أن النزاع القائم

في الخليج هو مع صدام حسين

وليس مع الشعب العراقي، وأعاد

الى الأذهان وأن بريطانياً سعت

أولوياتها القصوى اثناء رئاستها الْحَالَية للاتحاد الأوروبي. وتحدث الشيخ سالم الصباح عن والتوحيات الدفاعية ليول مجلس التعاون، فاشعار الى أن والتسهديد والخطر الأعظم الذي بواجبه منطقبة الخليج هو التهديدات التي بمثلها النظام العصراقي الذي لأ متسقسد

جعلت عملية السلام اصدي

بالاتفاقات الدولية ولا بالقانون وَتُطرق التي الأخطار التي تشكلها اسلحة النمار الشامل العراقية ضد المنطقة، وحدر من أن هذا «هو التسهسديد المبساشسر والظاهر للعيان والقآئم بالفعل لآ على دولة الكويت وشعبها فحسب بل على الاستقرار في النطقة ككل، وتحدث عن مشكَّلة الجــزر الامار أتية المتنازع عليها مع ايران، فعقال انها مستكلة من مخلفات حكمين سابقين، الوجود الدريطاني السابق في الخليج من جهة وحكم شاه ايران من جهة

وأضاف أن الدول الخليجية التحض الدولة المسلمسة إيران وتحت قيادتها الجديدة والمعتبلة على أهمية حل هذه القضية المستنزفة للطاقة من الجانسي. وحسنر الوزير الكويثى من تعثر مسيرة السلام في الشرق الأوسط ودعا الى قيام شراكة

خليجية - أوروبية.

التعاون الخليجي.

وكنان المكتبور جسال سند السويدي صدير صركن الاصارات للدراسسات والبسمسوث الاستراتيجية آلذي نظم المؤتمر، شبد في كلمة افتتاحية على أهمسة أستقرار منطقة الخليج وموقعها الاستراتيجي. ولفت الى الروابط التاريخية

بين المملكة المتحدة ودول سجلس

🗖 الحويث - مبارك شعلان

■ قال رئيس مجلس الشورى البيت الأبيض مرتاح

(البسريمان) الايراني الشسيخ ساطق نوري انه دلا توجسد بوادر على تحسن الغلاقات الأبرانية -الاميركية سواء على المستوى الرسمي أو الشعبي، وأن هناك حائطاً كبيراً لا يزال موجوداً بين الطرفين قوامه عدم الثقة بالجائب الامسيسركنيء. واوضع في مسؤتص ختام زيارته للكويت ان الولايات

المساعدة التي قدمتها الجمعية للعراق.

شانه ازالة هذا الصائط وليس الطرف الإيرائي، واضاف: «لا نَثقَ

الى تلقى العراق اغاثة اميركية

نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز استقبل امس وفداً من منظمة

«اميريكين؛ ألاتسانية الاميركية غير الحكومية، وشكر العضاء الوفد

وأعربَ ألبيت الابيض عن ارتباحه الى وصول هذه المساعدات. وكانت المنظمة عدمت الثلثاء للعراق ٤١ طناً من المواد الغذائية والادوية

والمعدات الطبية، نقلت بواسطة طائرة شمن أردنية. ورافق المساعدات

الى بغداد الممثل الأميركي قال كيلمر الذي لعب الدور الرئيسي في

فيلم ساتمان الى الأبدء. وربطت المنظمة المساعدات بشلاثة شروطٌ انْ

ثورع على الدنيين فقط والا تخصص لأي استخدام عسكري، وان

يتمكن اعضاء المنظمة من ايصال الساعدات الى الاماكن التي ستورع

وأعرب البيت الأبيض ليل الثلثاء عن ارتياحه الى وصول أول

شحنة مساعدات انسانية اميركية للعراق، لكنه اعرب عن مقلقه الشديد

من تنخل صدام حسين في البرامج الانسانية التابعة للأمم المتحدة.

وجاء في بيان للبيت الأبيضّ أن وقد المنظمة الى بغداد يعكس اهتمام

الحكومة الاميركية وشعب الولايات المتحدة براحة الشعب العراقي،

■ مغدادً، واشنطن - أ ف ب - أعلنت موكالة الانباء العراقية، ان

ايران ساعدت العدراق في بيع كمسات من نفطه بشكل غسير مىشىروع، وقيال ردأ على سيؤال: دهذا نوع من التضليل الذي يبثه

المتحدة هي دالمعنية بتقديم ما من

بالنيات الاميركية ولا نعتقد بوجود نيات حسنة لديها تجاه أيران أذ أنها تتواطأ ضد ايران وتسعى للاضرار بها سواء كان ذلك قبل الثورة أو بعدها، ونفى ناطق نوري ان تكون

اوضح ناطق نوري ان سسياسة ايران في هذا الجانب تقوم على الحوار مع الطرف الأخر، وقد قام وزيرا الخارجية الحالى والسابق بريارة الامسارات خسمس مسرات

الاعلام الغربي ضد ايران، فنحن لا نتعامل مع العراق الا في اطار القرار ٩٨٥ الصادر عن مجلس الأمن في شسان الاسسرى الايرانيين وليس لنينا اي تعامل سياسي او اقتصادي معه، وعلى صنعيند ازمة الجنزر

الكويت، امس، رئيس مجلس الأمة الاماراتية التي تحتلها أيران الكويتي احمد السعدون واعضاء لجئتي المجلس للشؤون الخارجية والأسرى وتركز البحث على امكان استفادة الكويت من تجربة ابران في عملية اطلاق سراح أسرآها في العراق،

العراق وايران اتفقا على «الخطوط العريضة لصفقة شاملة لتطبيع العلاقات، بينهما بعد مرور عشر سنين على انتهاء الحرب بينهما. ونقلت المجلة التي يراس مجلس ادارتها عدى صدام حسين عن مصادر ديبلوماسية عربية أن اهم خطوط الاتفاق وتجديد التزام العراق اتفاق الجنزائر (العام ١٩٧٥) الذي يوضع حدود البلدين في شط العرب، مقابل تنازل ايران عن تعويضات الحرب التي وربت في قرار مجلس الأمن الرقم ٥٩٨ م لعام ١٩٨٧ . وأشارت الى أن رد الفعل لدى ايران «كان مشجعاً».

## معلومات في بغدادعن 'صفقة شاملة' مع طهران

■ بغداد - أ ف ب - افات مجلة والشباب، العراقية امس ان

وكانت بغداد اعلنت عشية الحرب العراقية - الايرانية (١٩٨٠ -١٩٨٨) عدم اعترافها باتفاق الجزائر الذي رسم الحدود النهرية بين البلدين واعتبر أن الحد الفاصل هو أعمق نقطة في النهر، فيما طالبت بغداد بكامل النهر. لكن الرئيس العراقي أعلن عام ١٩٩١ قبوله اتفاق الجزائر للحصول على تأييد طهران في حرب الخليج.

وألى مشكلة الاسرى العالقة بين بغداد وطهران، هناك ايضاً مسالة الطائرات العسكرية والمدنية العراقية التي لجأت الى ايران عشية حرب الخليج، ودعم كل من البلدين منظمات المعارضة في البلد

## في ضوء الموقف الاميركي سورية تسعى الى قمة ثلاثية

## تدعم موقفها من القرار 220

🗖 نمشق – ابراهیم حمیدی 🕟

State many series

عنتسونسا تنبيلو

The state of the

سعناسي فستعد يقيون

منا بالمسلم بسلسل فلد

المعاجب التعليقاني

ي الاستنسار المتعمل الم

خفه الإسلام و في هوم المصب استنفسه الأين

والسعودي

يبضمن

لانسان

سي الحداد

وهاعب السعواج النظو

العادي

وحد في النتاج نبير

عوفي لامسأر مي الاسار

فعه الإسباء برحقور

للمقصاب المولمة تندر

ء الله بن فسالح الفيد

المد المساهي تالييان

في لاستار ريوري

الاسلار العالمي حقيق

والمنطب فتعليت عثى إلا

شمصرد مشيواتي

بسياء هي الشباريفة

ال النيباري:

نام بالسجن

وايرانيين

سن حفاتنا تناسم

ارسيمس الناضيء

منائب النيمرائي عدلنا

شؤمد تحويني والنياد

ويداعتيال النيسري

الهساد كدا حكمت غي

عيشبر حنين نشهلنا

القمال التي بغنث لي

ري سائرمساص في لك ، وجنه سجروع طلبة تشمرين الأول الكنوار

المستهشر مس العسلاج في

. لا واستعبأ في الكوية راراس في مجلس الله الحسمة حسف غذام

بقد او مسؤول حكام

سرينارة لابوال للفراد

ومحد سنظر سفارقا

ى دنيس مجلس الشلخة

مي حسنه ريارته للوا

سر رئيس تعلن الل

معد السعلون وأعضا

حنس لنشؤون الفارب

العوسة من تعرية للإ

له عطاري سواح الموالة

ملة مع طهران

وأبعد تينا بعل . \_ .

graditation assessed

والمستند المرافعة

Market Baker

The state of the

sel bell To

"Melicing"

المطاومة أولم ألمه

بالمالية المالية in almost

ولاقر المعت علم

تدحدث في السالة

مي الدفاح

جنوب لبدان وتنفيذ القرار ٤٢٥ يشغل الديبلوماسية السُّورية، بهنف حشد تأييد للموقف السُّوري – اللبنائي الرافض لتعديل القرار الدولي ووضع أي شروط أو الدخول في مفاوضيات لتنفيذُه. لذلك فإنَّ دمشق تسعى لعقد قمة سورية - سعودية – مصرية. وكان هذا الاقتراح المحور الأساسي في القمة المُفَاجِئَةِ السورية - المصرية بين الرئيس حافظ الاسد وحسنى مبارك، وفي محادثات نائب الرئيس عبدالتطيم ضدام في طهران وفي الاتصالات الديبلوماسية السورية - الأميركية. آذ ان مصادر سيلوماسية قالت لـ «الحياة» أن وزير الخارجية السيد فاروق الشرع اثار الموضوع في لقائه مع رئيس الجانب الاميركي في مجموعة مراقبة تفاهم نْدسان جوزيف سوليفان، وقال الشرع ان والاقتراح الاسرائيلي سِلبي سواء كان مناورة أو جدياء، ذلك انَ انْسَحَابا اسْراثيليا من دون أن يكون في اطار تسوية شاملة لن يجلب الأمن الى منطقة الجنوب، كما أن كونه مناورة يعني «تظاهر» رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتائياهو بأنه ميريد السلام.

■ لا يزال الاقتراح الاسرائيلي بالانسحاد من

ومعلوم أن يعشق كانت حيثرة من أن يقوم الجانبان الاميركي والاسرائيلي باستشدام مجموعة تفاهم نيسان لطرح موضوع تنفيذ القرار ٢٥٠. وكان سوليفان والقائم باعمال السقارة الاميركية في بمشق بيفيد بيرس تجنبا اثارة الموضوع كي يفسس الموقف الاصيركي من اقتبراح وزير النقاع الاسرائيلي اسحق مورتضاي وزيارة رئيس الجانب الإميركي في مجموعة المراقبة الى دمشق، بأنه وسيلة لـ «الضغط السياسي». ورغم قناعة بمسشق بأن اسسرائيل لن تقوم

بانستصاب من جانب واحد من الجنوب تنفيذأ لاقتراح وزير البنى التحتية الاسرائيلي ارييل شبارون، وهو امر توافق عليه باريس بقوة، فانها

(دمشق) تبدي حنراً في تعاملها مع هذا الاقتراح. ومن الامور المقلقة تصريحات مسؤولين ايرانيين بأن عَمْلِياتَ وَحَرْبِ اللهِ، سَتَتَوقَفَ فَي حَالَ ٱنسَحَبْتِ اسرائيل، لكن زيارة خدام الاخيرة جلبت دعماً الرائياً اقوى للموقف السوري – اللبناني، من دون ان تزول بواّعث الحّدر الناتج منّ الموقف الأميركي. وبدأ القلق السوري مع رسالة وزيرة الضارجية

مادلين اولبرايت الى الشرع قبل ثلاثة اسابيع، ذلك انها تَضْمَنْتَ ثَلَاثُ نَقَاطُ هَيَ: دعوة سورية لدراسة جنية لاقتراح موريضاي ألصابق في نياته، وإن واشنطن تعتبر أي أنسحاب خطوة أيجاّبية، وتمسَّك واشنطن بالحل الشامل واعتبار ان الانسماب من الجنوب يساهم في تلك.

غيس ان دمشق لم تجد رابطاً بين اعتبار الانسىحاب دخطوة البصابية، والشمسك بـ «الحل الشامل، لذلك فأن الوزير الشرع طلب رسمياً من وزيرة الخارجية الأميركية الاجابة عن سؤال: «مَا هو الموقف الاميركي؟م وستبقى بواعث القلق موجودة، طالما ان

اولبسرايت لم تبعث بموقف واشتطن الرسمي من الاقتراح الاسرائيلي، وإن الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان أراد تشكيل لجنة ربما تؤذي الى تعديل القرارين ٢٥٤ و٢٦٤. كما ان الإدارة الأميركية لم ترسل مبعوثاً اميركياً لا للمشق (ولا لبيروت) لبحث هذا الموضوع واتلازم المسارين، السوري ٱلمَّفَاوْضَأَتُ مِن النَّقَطَةِ الْتِي تَوْقَفْتُ عَنْدُهَا فِي بِداية

وهذا ما يُقسر مطالبة سورية بعقد قمة ثلاثية سورية – سعودية – مصرية. ومن المقرر، حسب لقاء الأسد – مبارك أن يقوم وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى بالاتصال بنظيره السعودي الامير سعود الفيصل بعد عودته من لندن، للبحث في عقد قمة ثلاثية هدفها دعم الموقف السوري -اللبناني من الاقتراح الاسرائيلي.

## عبدالجيدلا يستبعدعقدقمة عربية

🛘 الرباط - والحباقه

🖪 لم يستبعد الأمين العام للجامعة العربية الدكتور عصمت عبدالمجيد عقد قمة عربية للبحث في ازمة عُملية السلام في الشرق الأوسط. وقال بعد محادثاته امس في ألرياط مع رئيس الوزراء المفريي عبدالرحمن اليوسقي، أن دامر القمة وارد ومحتمل، لكنه أَضْاف: «أن قرّار القمة يبقى ملك القيادات العربية . وقال عبدالمجيد أن الأمر يتطلب مزيداً من المشاورات واللقاءات على مستوى العواصم العربية للخروج بتصور موحد. وأكد أن أبعنقاد القمة ضروري للبحث في عدد من القضايا التي متشغل الرأي العام العربي وتلم الشنمل العربي الذي يعاني

ودعا الأمين العام للجامعة العربية من جهة اخرى الى تيسير العمل بهدف اقامة منطقة التجارة الحرة

الظروف الحالية التي تمر بها البلدان العربية تستدعى تكتيف التعاون والتنسيق والتقارب دلبناء كتلة متجانسة في مواجهة التحديات المفروضة

وقال خلال ترؤسه امس في الرياط اعمال النورة التاسعة والعشرين للجنة التنسيق العليا للعمل

العربي المشترك أن «بدء العديد من البلدان في تتفيد برنامج منطقة التجارة الصرة العربية يمثل احد الانجازات الكبرى الشتركة على صعيد العمل الاقتصادى. ويدأ عدد من النول العربية منذ كانون الثاني (ينّاير) الماضي في خفض نسب الرسوم الجمركية بنحو عشرة في المنة في محاولة لتعبيد الطريق أمام هذه السوق العربية الكبرى في أفق رفع الحواجز الضرائبية بشكل كامل عام ٢٠٠٧ وأكد وزير العدل الغريبي عبدر عزيمان ان

## مصر: حزب "الوسط" يعترض على أدلة غير مشروعة ضده

🛮 القاهرة - مجمد صبلاح

■ طرأ تطور في قضية حربً والوسطه المصري ونلك قبل ايام من الجلسة الرتقية لحكمة الاحسراب المصسرية في ٩ ايار (سايو) الْقَدِيل، وسنتصني هذه المحكمة الحكم في شان طعن قدمه مؤسسو «الوسط» ضد اعتراض لجنة شـــؤون الاحـــزاب على تأسيس الحُرْبِ. لكن هيئة الدفاع عن الحرب قدمت منكرة عاجلة الى المحكمة اعترضت فيها على قيام هيئة قضّناياً الدولة (محامي الحكومة) بالحصول على الله ثبوتية لنفع المحكمة الى رفض الطعن. وإعستبرت للنكرة ان الإجراء ديُعد حصولاً على نليل بطريق غير مشروعء وحصلت «الحياة» على نسخة من المنكرة التي تضعنت ايضاً رداً على الاسباب التي استنبت اليها لجنة شؤون الاحراب في رفضها منح الحزب الترضيص والتي تركزت

على أن برنامجه غير متميز عن برامج الاحراب القائمة. وكسان عسدد من المؤسسسين انسحبوا من عضوية الحزب بعد ما تعرضوا الى ضغوط مارسها صُعدهم قادة في جماعة «الاخوان السلمين، المحطورة. وقدم اثنان من مستعامي «الاختوان» صنوراً ضوئيسة لإقسرارات وقسعسهما المنسح بون الى المحكمة في محاولة لدفع المحكمة الى رفض الطعن من حيث الشكل واعترض

الرسمية او غير الرسمية،

العقاري وتم بطريقة غيس مشروعة، وطالبت المحكسة ب «اهدار البليل المنكسور وعسم الاعتداد به، مشيرة أن القاضي لأ يستطيع ان يحكم الا بمقتضى تليل لياحه القانون. واعتبرت المنكرة أن قبول المستندات المقدمة من هيئة قنضايا الدولة سعد اخلالاً صارحاً بمبدأ المساواة بين الخصوم. وقالت: «وفقاً للقانون لا يجوز لاحد الخصوم أن يمكن مما لا يمكن منه خصمه، فإذا كان احدد الخصمين اصطنع لليلاً

المنكرة عنداً من النقاط التي نكرت تقاع «الوسط» على الإجراء، واشسار الى ان القسانون يرفض انها تؤكد تميز برنامج الحرب عن عتماد المبور المبوئية كمستندات رسمية. واستغربت المنكرة الاشبرة

بأجراء مكاللة هاتفية مع مسؤول في مكتب توثيق الشهر العقاري طألبه قيها بالحصول على ما يقيد صحة الصور الضوئية وكونها مطابقية للأصبول، وأوضيحت المنكرة وان هيئة قضايا الدولة تمارس دورها بالانابة عن النولة في مباشرة القضايا امام الماكم وليس من اعمال مباشرة القضايا الحصول على الإبلة من الجهات واعتبرت أن حصول الهيئة والانكليسزية والقسرنسسيسة على دليل من مكتب توثيق الشهر

برامج الإحراب القائمة. ومن أبرز هذه النقاط اعتبار الأمة نسيج واحدأ لاعتصرين يحاولان اقامة قيام رئيس هيئة قضايا الدولة عيش مشترك، وموقف الحرب من مــوضـوع الارهاب. ويرى المــزب ضــرورة القــضـاء على اسـبــاب

الإرهاب وجنوره الاقتصابية او الاجتماعية والثقافية والسياسية. ونفتت المنكرة الى ان الدفاع عن الحرب قدم في جلسة سابقة الى المحكمة أربعة وتسعين مستندأ عبارة عن تحقيقات صحافية ومقالات وحوارات واخبار تشرت في نسع وثلاثين صحيفة ومجلة مصرية وعربية وعالمة ناطقة باللغات العربية

ونكسرت المنكسرة: «ليس في الاحزاب المصرية والعربية حزب يستطيع ان يزعم انه احدثه في ثلاث سنوات وقبل ان يحصل على ترخيص رسمي بالعمل السياسي، مستل هذا الاثر المحلي والعسالي وجرى قضاء محكمة الاحزاب على أن المحرب السياسي يجب من خلال برنامجه ورؤيته الفكرية ان يثبت جدارته بالوجود في معترك الحياة السياسية المصرية وجوداً يؤهله للمساهمة الفاعلة في النشاط السياسي في البلاد ولا ريب أن حسرب الوسط أثبت ذاك بصورة لم يسبق الى مظها او

وحصل عليه بثقوذ سلطانه فإن هذا الدليل يعد غير مطروح على المحكمة والقول بغير ذلك اخلال صارح بمبداللساواة، واوربت يبنو منها حزب أخر،

### ابن الشيخ عبدالرحمن يتحدث عن منع والده من الاتصال بأسرته واوضح عبدالرحمن انه اتصل العقاب امتد ليشمل اجراءات

حالته الصحية، ولم يتناول اموراً

🗆 القاهرة – والحياة،

عبدالرحمن ابن زعيم والجماعة الاسلامية، في مصر الشيخ عمر عبدالرحمن أن السلطات الاسيسركسيسة منعت والده من الاتصال هساتفيا باسرته عقابأ له على التحديث مع عدد من اولاده، مخالفاً بذلك توحيهات أدارة السجن بالتحدث مع زوجته

مصامى والده، رامزي كارك، تمارس ضد والده داخل السجن، ما قد يؤدي الى تدهور حالته وساله عن سبب توقف والده عن الاتصال بالاسرة، فأبلغه المحامي الصحية بصورة أكبر. أن لدارة السيجن تعياقب والده بسبب تحدثه مع أولاده في الْكالمة الاخيرة قبل نحو شهرين برغم تحذير ادارة السجن له. وأكد أن حديثُ افراد الاسرة مع الشيخ الضرير عبر الهاتف اقتصر على

وطالبت السيدة عائشا عبدالرحمن زوجة الشيخ برفع الحظر عن زوجها، وقيالت أ والحياقه إن الإتصال الهاتفي مع روحها هو «الوسيلة الوحيية للاطمئنان عليه، واستغربت أن يتم منع زوجها لمجرد انه تحدث سياسية. وابدى خشيته من يكون مع اولاده للاطمئنان عليهم.

## مصر: بوادراتفاق لإنهاء الاحتكار السياسي للنقابات

النقابات، تعلمل على توسيع

الدعوة السلمية وسط النقابيين

بكل اتجاهاتهم السيئاسيا

لتحقيق الحريات النقابية وانهاء

اوضناع الحبراسية المقبروضية

ولفت الحسيني الى اتفاق

اصحاب المبادرة على استبعاد

هوياتهم السياسية من التحرك

الجديد، وقال أن مثلك المبادئ

والإفكار ليسست بالضرورة

تعسبسيسرا عن التسيسارات او

الاحتراب السيناسية التني

ينتمى اليها اصحاب المبادرة

ويتم التحامل معهاً من زاوية

تقابية وحقوقية، تسعى الى

إبعاد النقابات عن ساحة

ويشار الى ان توسيع قاعدة

التعاطي مع المبادرة الجديدة

يتم على خلفية أتصالات تجرى

الصراع السياسي،

■ إثر الدعوة التي اطلقها قياديون مصربون معارضون لحل ازمـــة النـــقــابات المهنيــة، بدأت اتصسالات واستعسة بين نقابيين من اتجاهات سياسية مختلفة لعقد اجتماع في منتصف أيار (مسابو) المقبل لاعلان مسادرة، بشكل رسمى، تنص على انهاء لحستكأر والاسسلامسيين، لجسالس ادارة النقامات.

وكائت للنظمية الصرية لحقوق الانسان استضافت ندوة الاستبوع الماضي شارك فيها تقابيون بارزون ينتمون الى جمعاعمة والاخوان المسلمين، وكوادر سابقة فيها، الى جنائب قيادات ناصرية ومن حزب الوفد، اتفقت على اطلاق مسادرة لحل ازمة النقابات للهنية الخاضعة للصراسة واجراء الانتخابات

وعلمت والصياة، أن المبادرة الجنيدة تنطلق من رفض احتكار اي تيار سياسي لمحالس ادارة النَّقَابات، وإبعانها عن الصراع السياسي ورفض تصولها الي السياسية بين الاحزاب السياسية الصاكسة والمعارضية واجتراء الانتخابات المعطلة فيها منذ

. وفرض القضاء الحراسة على نقابتي المحامين والمهندسين بعد النظر في دعوى اقامها انصار الحسرب الوطني الحساكم علي محلس النقابتين اللتين سيطر عليهما انصار والإخوانء كمأ اصدر البرلمان المصري قانونا في العسام ٩٣ في شنأنَ النقباناتُ المهنية، ادى الخلاف في شأنه الي تعطيل انتخابات نقآبة الاطباء

الخاضعة لسيطرة «الجماعة» وقال القيادي الناصري المستقل المهندس عبدالعرير الحسيني لـ «الحياة» ان ورقة العمل التيّ تشكل اساس المبادرة الجديدة تتضمن «انشاء لجنة

عاملة من المهنيين للدفاع عن

المؤتمر القومي العربي

يطالب بتجميد

الاتفاقات معاسرائيا

بِينْ قَــبِادات الصف الثـاني في التبارات السياسية للصرية من مختلف الإتجاهات: دجيل رفض الاحتكار الوسطء تمييزاً عن دالحرس القَّديم، الذَّي يُسُــــَـيْطر عَلَى المُناصب القيانية في الإصراب. وفي هذا الشان قال الحسيني إن واتصالات ستتم عقب اجتماع منتبصف أيار (مايو) لعبرض المبسانرة على قسادة الاحسراب والمنظمات الحقوقيية لدعمها سياسياً، وفي اوساط الرأي العيام، غيير انه شيد على ان

والمسادرة الجسيدة ترفض اي وصناية او تنخل من الاحتراب في النقابات للحفاظ على استقلاليتهآ ومنع تصدير الخلافات السياسية وتبنل جهود مكثفة لدعوة تقابة المحامين آلى المبادرة بعد ان شارك نقيب محامى القاهرة السيد عبدالعزين مصمد في الإجتماع السابق. لكن الخلافات المتفجرة بين الاتجاهات المختلفة وداخل كل تسار على حدة قللت

محتموعة من رجال الامن من احتمالات نجاح وساطة تتم طلانشراط في معسكرات الجهاد وإلا لن يتسلم شهادة الترفيع الى حالياً في هذا الشأن. واعتبرت الصف الثامن، مصادر تقابية ان غياب كتلة وتابع، ان رجـال الامن نقلوه المصامين الموحدة عن المسادرة سيمثل تغرة مهمة في تأثيرها

مركز اللوية وبعدها الى معسكر القرقف حيث تم تدريبنا على السلاح لمدة ثلاثة ايام من ساعة حصول الاشتباك مع قوات جيش

"الأمة": السوداني يعرض اسيرين شابين

ويطالب بتحقيق دولي في "مجزرة العيلفون"

🗖 اسمرا – فتحى الضو

■ طالب الامين العسسام ا

التجمع الوطني الديموقراطي

السوداني المعارض مبارك الفاضل

المهدي المجتمع الدولي بتعيين

لحنة محايدة للتحقيق في ومنبحة

العيلقون، (١٠ كلم شرق العاصمة

الخرطوم) التي جرت مطلع الشهر

الجاري وراح ضحيتها نحو ١٢٩

طالبأ حسب مصابر المعارضة

و٥٢ استنادا الى ما اعلنته

الحكومة. وأكد أنهم لم يموتوا

غرقاً وانما برصاص القائمين على

وقال المهدي وأن المعارضة

السودانية كتُقت من جهودها

السياسية والنيبلوماسية لشرح

أبعباد هذه القضيية في المصافل

الاقليمية والدولية ولدى كل الدول

وتوقع أن تسغر هذه الحملة

عن اجراءات عقابية ضد الحكومة

السودانية اتكون كفيلة بالضغط

على الحكومــة لوقف تجنيــد

الطلاب والشباب قسرأ والزج بهم

جاء نك في مؤتمر صحافي

عـقـده المهـدي امس في مــقــر

والتجمع الوطني الديموقراطي

في اسمرا وقدم فيه اثنين من

المُجندين الشياب صغار السنّ (١٥

و١٦ سنة) قال أن قبوات مجيش

الامة للتحرير، (النراع العسكرية

لحرْب الامة) اسرتهم في منطقة

القرقف (جنوب غربي مدينة

انفسهما امام الحضور وسرد

قصتهما. فقال الاول أن أسمه أدم

عبدالله أدم محمد (١٦ سنة) طالب

في مدرسة أحمد بن حنبل في حي

مَانْتَ فَى محينة كسسلا، وهو في

مرحلة الأساسُ الدراسية – الصفُّ

السابع. وأوضح انه اقتيد من

المدرسية بواسطة رئيس اللجنة

الشعبية واسمه محمد عمر ومعه

مع تلامدة أخرين الى «عمارة

المجاهدين شيمال حي الحلنقة

وسمح للشابين بالتعريف عن

أمر المعسكر.

الشقيقة والصديقة».

في مواقع القتال.

وروى الطالب الأخر قصته وقال أن اسمه وليد شرف الدين عمر (١٥ سنة) من الدرسة نفسها. ونكر تفاصيل مشابهة لا تختلف كثيراً عن قصية رميله، وقال الاثنان انهم وجدوا في المعسكر المنكور مجموعة من حركة الجهاد الاريتري قنمهم قائد المعسكر باعتبارهم واضوة من اريتريا جباؤوا ليحباربوا مبعكم الكفار والبسهسوده. وتعنى الأثنان ان يوامسلا دراست هما وطالباً المنظمات الدولية بالتدخل لوقف

تجنيد الحكومة السودانية وكشف المهدي في المؤتمر عن إن نصو ٧٠ في المشة من الطلاب النين يفترض ان يتقعوا لاستسحانات السنة الدراسية الجارية احجموا عن تسلم ارقامهم توطئه لاداء الامتحانات ما اضطر الحكومة الى تمديد

للمدارس او اداء الاستحانات «مسادام ذلك يؤدي بهم الى الموت وليس الى الحامعة، وتحدث عن المجاعة في مناطق واسعة من اقليم بحر الغزّل وقال رأن الحكومة السودانية بدأت في استخدام المجاعة كسلاح في الحسرب بسلب فقداشها مناطق مهمة في شمال بحر الغزال،

الفترة. وقال ان الحكومة تريد ان

تسد الثقص الذي حدث في

القوات المسلحة بعد مقتل نحو ٥٥

الف حندي و ٥٠٠ ضابط وتسريح

٥٠ الف أخرين منذ اطاحة النظام

وعــزا المهـدي ضبعف ردود الفعل الشعبية داخل السودان

بالنسبة الى ما حدث في معسكر

العيلفون الى المتكتم الاعلامي

الذي انتهجته الحكومة للتغطية

على الحيث واختيلاف المناطق

السبودانية التي ينتمى اليها

الضحاماً، اضافَّة الى والقبضة

الامنية والقهرية التي تعاملت بها

لكنه اكد ان ألكثيرين اتبعوا

وسائل المقاومة السلبية بعدم

السسمساح لابنائهم بالنهاب

السلطة مع اهالي الضبحاياء

الديموقراطي في ١٩٨٩.

### الميرغني والمهدي يجتمعان في أسمرا لترتيب اجتماع لقيادة العارضة

🗖 القاهرة - اشرف الفقى

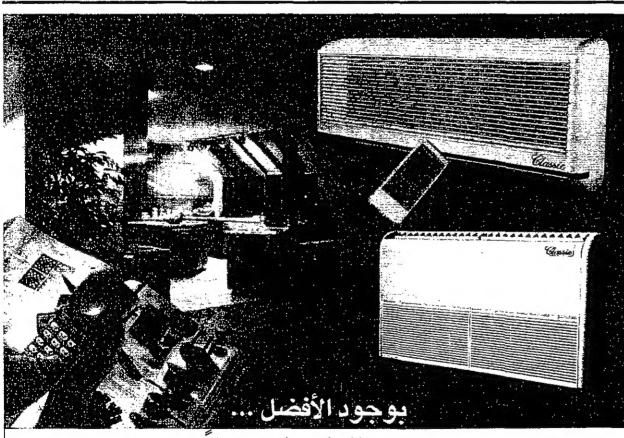
■ يتوجه رئيس الوزراء السوداني السابق زعيم حزب «الامة» المعارض السيد الصادق المهدي الاسبوع المقبل الى اسمرا التي وصل اليها رئيس والتجمع الوطني السوداني، (معارضة) السيد محمد عثمان الميرغني، وينتَّظر أن يعقدا اجتمَّاعاً هو الأول منذ ثلاثة اشهر للبحث في الوضّع الراهن في الجبهات العسكرية والترتيب لاجتماعٌ هيئة قيادة «التجمع» وحسم موضوع مكان انعقاده في القاهرة او اسمرا. في غضون ذلك، اجرى رئيس «قوات التحالف السودانية» العميد عبد العزيز خالد محادثات في القاهرة مع مسؤولين مصريين اطلعهم على التقدم العسكري الذي حققته قواته على الجبهة الشرقية. وقال لـ «الحياة» إن الفترة ألقبلة ستشهد تطويراً للعمل العسكري، ولفت الى ان الحال المعنوية لقواته مرتفعة جداً وأن لديهم ما يكفيهم من العتاد العسكري والنخائر التي غنموها من القوات الموالية لحكومة

الخرطوم لتطوير عمليات القتال. من جهة ثانية، أعلنت المعارضة السودانية فتع باب التبرعات السودانيين المقيمين في مصر لإغاثة المناطق التي تشهد مجاعة في جنوب السودان ومنها منطقة بحر الغزال،

🔳 القاهرة – دالصياة، بعقد الأمين العيام للمؤتمر القومي العربي السيد عبدالحميد مهري مؤتمراً صحافياً صباح غُد لاعلانُّ البيان الخشامي الصادرعن المؤتمر الثامن المنعقد في القاهرةُ والذي سينهى اعصاله مساء وعلمت «الحياة» أن البيان

الختامي سيتضمن ونعوة الحكومات العربية الى تحقيق مصالحة عربية شاملة تتجاور تداعيات أرمة الخليج، والى عدم التعاطي مع التسوية السياسية الجارية حالياً في شبان الصراع مع استرائيل وتبدّي بنيل قومي ستهدف استعادة الاراضى للحتلة، وادانة الموقف الأميركي الداعم لاستمرار اغتصاب الكيان الصبهيوني للصقوق العربية الشروعةء وقال مصدر مطلع في المؤتمر أن البيان سيتبنى الدعوة الى تحقيق مصالحة شاملة بين التسيارين القبومي والاسلامي تتويّجاً لُجُهود بِنْلَتُّ فِي السنواتُ الماضية عبر اجتماعات «المؤتمر القومي الأسلامي، بهدف وتوحيد الجمهود في اطار المواجمهة مع العدو الصهيونيء وسيدعو الحكومات والشعوب العربية الى حضرق الحصيار التولي المفروض على العسراق وليبسيا والذي يستخدم لتحمقيق اغراض سياسية تتعارض مع الأرادة الوطنية للشعوب، وما يمثله من انتهاك صارع لحق الانسان في الحياة، وفي شان الديموقراطية والحريات، سيدعو البيان الي ومزيد من التدابير لتامين حقوق الإنسان العربى وتفعيل مشاركته في القرار، والتَّاكيد عْلَى توسّيع النهج الديموقسراطي وتبني خطوات قانونيسة تسمع ب «بمقرطة، المجتمع العربي، في غضون ثلك، دعثًا عضو

اللجنة المركزية لحركة فتح السيد هاني الحسن الى معقد مؤتمر فلسطيني يضم كل الفصائل بما فيها القوى الإسلامية في اطار مبادرة عربية، ولفت ألى ان داتفاق اوسلو دخل في ازمسة شاملة: إما الغرق فيها او الخروج منها بنتائح اكثر ليجابية للحقوق العربية، فيما دعا العيضو السّابق في اللجنة التنفينية لنظمة التّحرير الفلسطينية السيد احمد اليماني الم، وتجميد الاتفاقات مع اسرائيل». وشدد على اهمية وتطبيق سياسة المقاطعة بعد أن اثبتت التطورات عدم استجابة اسرائيل للجهود السلمية



### يكون الاختيار سيهلأ

تمتع بما يجعل من مكيفات كلاسيك المجزأة من الزامل الاختيار الأمثل:

- خبرة ٢٣ عاماً بصناعة المكيفات في الشرق الأوسط
  - تصميم أنيق وتوفير كبير للطاقة.
- قدرات تبريد مختلفة من ٩,٠٠٠ إلى ٣٠,٠٠٠ و.ح.ب
  - فلتر مقاوم للبكتريا لهواء نقى
    - تشغیل هادیء کالهمس
  - تحكم لاسلكي عن بعد ووضعية تشغيل
  - وإيقاف آلى لمدة ٢٤ ساعة • تشكيلات مختلفة أرضية وسقفية وجدارية
  - تقنية متقدمة وإبداع في التصميم الهندسي
    - كمبروسر أمريكي قوي ومضمون

الاختيار الأمثال.. لراحتكم التامة





للمزيد من للطومات يرجى الانتصال بخدمات العملاء على رقم ١٠٠٠–٢٠٤ (المملكة العربية السعودية)

## مجلة ليبية تحمل على الرقابة والفساد والمحسوبية وتنتقد مسؤولين وضعوا انفسهم "فوق القانون"

🗆 تونس - والحياة،

 ائتقىت مجلة ليبية مستقلة غياب الحريات في البلد وسيطرة دالانتسهارين والمزايدين والمتسلقين على هامش حسرية التفكير والتعبير» وحنرت من انتشار البطالة والجريمة بين صفوف الشباب الليبي. وحملت مجلة «لاً؛ الشهرية

النتى تصيدرها رابطة الأدياء

والكتاب في عددها الجديد على الرقابة وقالت في تعليق لها على السياسة الإعلامية رعندما ببالغ الإعلام الليبي في اظهار الفرحة بأن اذاعة كذا وصحيفة كذا تحدثت وكتبت غنا وعندما بعيد ويزيد في تكرار المقسالات والاهتمامات فأنه لا يفعل خدرا بل يقلل من قيمتنا نحن الليبين. وبدلا من ذلك لماذا لا يحضر لَّنا الاعلان الليبي الصحف ألتي يتحدث عنها لنقراها؛ ولماذا يقوم يقطع صفحات كاملة من الفتات القليلُ الذي يصل للقراء أم انذا ما زلنا نعشق نظرية الأعلام الدعائي السمج الذي يهرب منه المواطنون

ويسخّر منه الغيرة. وقسال رئيس التسح عبدالرحمن الشباطر في تعليقه الشهري ان عمامش حريثة التفكير والتعبير انقض عليه الانتهازيون والمزايدون والمتسلقون فشبوهوه لى حد أضرً بالتوجهات العامة وأفرغه من محتواه الديموقراطي الجيد، وأضاف أن «المشاركة في صنع القرار السياسي لم تُبرمجُ بطريقة تستقطب الجماهين فظلت ساحات الفعل الشعبي لا تغص بالمضور الطوعي... وّلم نناقش الإسباب،

بجميع مؤسساتها واماناتها (وزاراتها) وامنائها (وزرائها) وضع سيء وجامعاتنا لم تفلخ في مسؤولون امام الله والشعب عن تغذية المجتمع والدولة بعناصر جيدة، وخدماتنا الصحية بفر كُلُّ الَّذِي بِجِرِي فِي ليبياء. منها الجميع الإالمحتاج وسارت قوافل مرضانا شرقأ وغريأ وشبمالاً وتكاد تتيجه الى ادغال افريقيا، وتعطلت البيئة وفسنت

والمحسوبية واختراق القوانين والاعتداء على المال العام. وحندرت المحلة في رسائل دقراء؛ نشرتها في الصفحات يتحثون عن هوية. الأولى مِن العبد مِنْ ان الشباب الليبي بات أليوم وفريسة سهلة لمروجى المخدرات والحشيشة وحبوب الهلوسة والخمر والمجون

لهم تَقُضَلُواً، وزايت ان دشياب اليوم في حال ضياع تائهون

واشَــارَتُ ٱلْمُجَلَّةُ الَّى تَضَــخُ ظاهرة النطالة وأقابت أن مشياب البوم بملاون الشوارع تسكعأ وحول كل عامود كهربائي يعشش ضحايا البطالة، وفي كُل زاوية المرافق وساعت وسائل المواصلات والاتصالات، وقوق نلك كله تفشت شارع يجلس العشرات ينتظرون العمل حتى باتيهم الى حيث هم حالات استثمار الفرص والرشوة كمارد بخرج من المصباح ليقول

وانتقدت الغش في اختبارات الشعليم وخضت وزارة التربية على أتصديخ الجرائم التي ارتكبت في السنوات الماضي

#### واقصد جرائم تسريب الاسئلة والفسق، وأو ضحت أن «الدولة الزعيم الليبي غدأني نجامينا

🛘 القاهرة - أشرف الفقى

🖪 يشارك الرئيس السوداني عمر حسن البشير

الوفاق الوطني السوداني بين الحكومة والمعارضة. وكان القدافي اللغ رئيس «التجمع الوطني الديموقراطيء السوداني العارض محمد عثمانً الميرغني وزعيم حزب «الامة» رئيس الوزراء السابق الصابق المهدى خلال زيارتهضا الى ليبيا اخيراً، ضرورة انهاء الخلافات بين السودانيين ووضع حد

في الصلاة التي سيؤمها الزعيم الليبي معمر القذافي غداً في العاصمة التشادية نجامينا ويعقدان جاسة منمادتات تثانية تتناول العلاقات بين البليين والدور الذي يمكن ان تقوم به ليبيا على صعيد تحقيق

هذا التعاون الافريقي. للاقتتال الدائر بينهم. اضافة الى السودان.

الذين سيكونون في تشاد يمتلون الغابون وغامبيا

الذي أعلن العام الماضي. ويقالت مصادر ليبية ل «الحياة» في القاهرة أن اداء القذافي لصلاة الجمعة في تشاد ومن قبلها زيارته الدينية الى كل من النيجر ونيجيريا تأتي في أطار العلاقات القوية التي تريط ليبيا بدول الجوار، وأن المستقبل في ظل الوضّع العالمي الراهن يستلزم

وينتظر أن يعقد القذافي والرئيس التشادي أدريس بيبي جاسة محادثات ثنائية تتناول ما تم انجازه بالنسية الى تجمع دول الصحراء والساحل

ان تفعل برأتبك المتواضع أمام

«اليوم وقد انفجرت أزمة الرواتب

لدى أكثرية القطاعات الركت أن

المأساة الحقيقية ليست في تأخير

الراتب بل في ضالته فماداً يمكنك

وفضائح الغش الجماعي الذي يشارك فيه مندراء مندارس

ومدرسون ومدرسات على الملأ

طاولت أخيراً مسؤولين اتهموا

بالفساد واعتبرتها خطوة

وتطرقت الى المحاكمات التي

وفي وضح النهارء.

## البشير يصلي مع القذافي ويبحثان المصالحة في السودان

وقال مستؤولون في نجامينا أن زعماء الدول

الى مستاكن جديدة بستين الف الجالية الا انها تساعت دهل ان وحدة سكنية حتى العام الفين، الا انه اكد أن مشروعاً لانشاء ١٥ ألف هؤلاء كانوا وحسدهم وراء هذا وحدة سكنية الم ينفذ منه شيء القسساد الذي نسسمع عنه ونشم رائصته هذا وهناك؟ لماذا لم نر حتى الأن لأن المصارف توقفت عن مسؤولاً كبيراً يقدم للمحاكمة أم منح القروض السكنية ولأن الحهات العامة عازفة عن تنفيذ انهم هم وابناؤهم فوق القانون؟، المساريع الاسكانية. وانتقدت المجلة تأشر وصول الرواتب وغلاء الاسعار وقالت

وكشفت المجلة عن بيع أسر ليبية كشيرة حلي السيدات لمجايهة ارتفاع الاسعار وحذرت من تهريب الذهب الي الخسارج وحملي على ولا مبالاه الدولة، ازاء هذه الماهرة. وقالت دان الانفلات الافتضادي حمل السواد الأعظم من الشعب على بيع معضراتهم لجانهة حاجاتهم العيشية خحشوصا الملابس والأحسية وثبيات الإطفيال لمناسبية العبيد وحاجات المدارس.

متطلبات الحياة فانت لن تفلح في

الخروج من دائرة الصاحة لأبسط

الضروريات، وحسمل المهندس

صلاح أبو غرارة في ملف عن

الاسكان على السياسة الحكومية

في هذا المجال وقدر صاحة لبييا

وعلقت بأن مهذه تشكل سابقة مجلس النواب قبل اسبوع عزمه العسل على التسبوية النهائية خطرة لمستعرض لها المواطنون للصالات المعروضة على المجلس في شكل ظاهر مثلما تعرضوا لها الاستشاري لحقوق الانسان في هُذه السنة، ولا شك في ان والمنظمات غير الحكومية المعنية الذَّهُ أَبُ سيمهر ويُهرب الى الضارج في مقابل تقد أو عملة يهنذا المجال والمساعدة في احداث مسركسز دولى لحسقسوق وطنية حمعها والشحاتون، والمتيسولون من حنان الشعب الإنسسان في المغسرب ومسراكس متخصصة للبحث في المساعدة بي الطيب الى درجـــة القنضائية والنصح للنساء للاحدة، وأضافت اذا كان والاطفال. واوضحت روبنسون ان الشبعب استطاع التغلب على احداث مركر دواي لحقوق بيصاعب الصياة في درجات مَثَفَأُونَة هُذُه السَّنَّة، قَانَ السَّنُوات الانسان في المغرب سيكتسى اهمية مترابدة في حال معانجة المقبلة ستكون اسوا واشد وطأة الملفات المطروحية من روايا

## الأمم المتحدة تتفق مع المغرب على اقامة مركز لحقوق الانسان في الرباط

الحقوق الاقتصادية والتنموية للفئات الفقدرة. وقالت انها ■أبيت المنبوبة السامية للأمم ستعطي الاولوية في محال المتحدة لحقوق الانسان ماري النهوض بحقوق الانسان روبنسون ارتياحا لاوضاع حقوق للحقوق الاقتصابية الانسان في المغسرب ومسجسال والاجتماعية، وضرورة تركير الحبريات التِّي «شبهدت تقدماً

> جاء ذلك في اعقاب ابرام اتفاق لانشاء مركز للآمم المتحدة لحقوق الانسان في المغرب توج اختتام اعمال الملتقى المتوسطي لحماية صقوق الانسان وتطويرها استضافته مدينة مراكش وسط وقالت روبنسون ان هذا المركز

> > المناضلين الحقوقيين سيساهم

بشكل كبير في انجاح الشروع،

الذي يُعَدُّ الأول من توعمه في

العالَّم العربي. وكسان رئيس الوزراء المغسريي

عبدالرحمن اليوسفي اكد خلال

عرض برنامج حكومته على

الثاني اول من امس، وقالت عقب نلك، أنها لمست ارادة حسية لتطوير حقوق الانسان وحمايتها. سيساهم في تطوير ثقافة حقوق الإنسان في البلاد من خلال ضمان واضافت أن الملك الحسن الثاني و النَّميحة وشَجِّعني، وَ وَسَجِّعني، وَ وَالْحَادِي، وَالْمَادِيةِ وَالْمَادِيةِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ التاهيل والتربية للنساء والاطفال رر-داستثنائي». والفشات الفقيرة. واضافت أن «وجود اعضاء في الحكومة من

واعلن وزير صقوق الانسان المغربي السيد محمد اوجار الذي ابرم بروتوكسول الاتفساق عن الجانب المغربي عن استضافة المُغْرِبِ مؤتمراً عُربياً في المستقبل القريب بالتعاون مع الأمم المتحدة للتربية والشقافة والعلوم ديونيسكو، في مناسسة الذكري الشَّم سين للأعلان العالمي عن

وقال وزير الداخلية المغربي الريس البصري لدى أجتماعه مع المُنْدُوبِةِ السامية في الرباط ان المغرب وتمكن من الملاعمة بين المنظور الغربي لحقوق الانسأن والمحافظة على تقاليده العربية والاسلامية والافريقية، واعريت المندوبة عن ارتياحها لوجود وتوازن في حقوق الإنسان في المغرب ماأيين الحقوق السياسية والمُنْيِعةُ وَالدينيِّةُ ووجَّودُ مؤسسات خاصة لتتبع هذا المجال وتطويره في البلاده.

### الجزائر: ٣ قتلى و٦ جرحى فيعمليتين للجماعات الاسلامية

الجـرائر، باريس، واشنطن - 1 ف ب، رويت سرز - ذكسرت المسحف الجسرائرية امس ان مجموعة اسلامية متطرفة مسلحة قَتَلَتَ ثَلَاثَةَ اشْتَخَاصَ، كَانُوا في شاحنة، بعدما اعترضت طريقهم الاثنين المأضي عند حاجر متنقل في مدخل معزآية قرب البليدة (٥٠

واوضحت صحيفة الببيرتيه، ان المهاجمين نبحوا السائق أولاً ثم رفيقية، وأضرموا النار في الشاحنة مما أدى الى احتراق شاب کان علی متنها. الى ذلك، جرح سنة مسافرين

أول من امس عندما مرت سيارتهم فوق قنبلة على طريق اوامري قرب المدية (٨٠ كلم جنوب العاصمة). ونكسرت الصسحف ان عسد الإشخاص الذين قتلوا في المجزرة التي وقعت ليل الاثنين - الثلثاء في قرية الشوادرية ببلغ ٢٢ قروياً.

وتحدثت السلطات الجزائرية عن مقتل ١٠ شخصاً في هذه المجزرة. وقيال سكان أن المحسررة استمرت نحو ثلاث ساعات وأن قوات الأمن لم تصل الا بعد اربع سأعات ونصف من انتهاء الجزرة التي استمرت من وقت منقدم من ليل الاثنين حتى فجر الثلثاء.

وقال احد السكان: ويقع مركز للشرطة على بعد كيلومتر من مكان المشحصة، وإن ما سن ٤٠ و ٥٠ مهاجماً مسلمين ببنايق حاصروا القرية قبل ان يقتحموا منازل الضحايا.

وأكسد احسد السكان ان «الضحايا، وكلهم معنيون، كانوا افراد خمس عائلات. وكان احد القتلى الثلاثة والأربعين رضيعا عمره عشرة أيام، وأن الجناة استولوا على اغنية وأمتعة اخرى

#### الأغنيات الملتزمة نتمة النسفحة الاولى

مراحله كافَّة استعاده في أغنياته القديمة مستعيداً جوّاً غنائياً ما برح يحنَّ إليه وإن بالم وحذر. وآلحنين الى تلك الأغنيات ليس حنيناً الى الحبرب وأجوائها بل الى أحلام عبرت كغيوم الصيف. والجمهور الذي اعتاد أنّ يتحمس لنل هذه الأغنيات استمع بهدوء الى الفرقة الرباعية والى المغنى ينحمس من هذه المسيح المسيح والمنطقة والمرارة بين اغنية والمرارة بين اغنية والمرارة بين المنطقة والمرارة المرارة المرا

وعنباً كعابته وفريداً بخامته النضرة وبحَّته الجروحة. وأنَّت المغنيَّة الشابة

برهافة أغنيات كانت أنتها في الرابعة عشرة من عمرها. والأمسية التي حملت عنواناً جميلاً هو «في البال أغنية» كانت فعلاً أصحية استعادية ومن خلالها أدى صارصيل خليفة تحييته الخاصة الن عودة الى إحياء الماضى الذي ولم قبق منه سوى الذكريات. ولعلُّ الفنان المعتاد على تخطّى ذاتّه باستمرار وعلى التجدد باستجرار لم يشبأ هذه الأمسية إلا تكريساً لسيرته المسيقية والغنائية التي ساهمت في تجذيد الأغنية اللبنانية والعربية وأعلنت ثورتها الجمالية في عالم الوسيقى العربية. (\*) تقدم الحفلات في مسرح بيروت (عين الريسة)، وتستمر حتور على

## كبرعملية للجيش التركي تنمة الصفحة الاولى

ضد الحرِّب في هذه المنطقة وشمال العراق والحقت به حسائر فانحة. ويستخدم الثوار شمال العراق قاعدة خلفية منذ نهاية حرب الخليج عام ١٩٩١، وغَالباً ما يتوغل الجيش التركي لضرب مواقعهم.

على صعيد آخُر (أ ف ب)، نكرت وكالة «بيم» للأنباء الموالية للإكراد مس أنَّ الجنَّاخ السَّيَّاسي لَحْرْبِ الْعَمَّالِ الكردْسَتِّاني بَقي أنْ يُكون أحد ناشطيه اغتال رئيس الورزاء السويدي السابق اولوف بالمه.

وقالت ممثلية جبهة تحرير كربستان (الجناح السياسي لحزب العمال الكريستاني) في ستوكَّهُولم أن هذا التُنظيم ﴿لا علاقة له بَّاعْتِيالْ اولوف بالمه (...) انَّه سيناريو ومؤامرة حاكتهما الدولة التركينة، حسيما نكرتُ الوكالة التي تبثُ من المانيا.

وكانت صحيفة ،صباح، التركية نقلت الثلثاء عن المسؤول المعتقل من حزب العمال الكردستاني شميين صاقيق قوله أن الحزب كان وراء اغتيال بالمه عام ١٩٨٦ في ألعاصمة السويدية.

#### عرفات يقبل رسميا تتمة الصغمة الأولى

واوضح مسؤول في الإدارة أن واشنطن كانت تعلم مسبقاً أن الجانب الفلسطيني قد قبل بالأفكار الأميركية: «نعرف أنه (عرفات) قد

قبلُ. المُشكلة ليست عرفات. المشكلة هي نتانياهو». وكان عرفًات أعلن أمس في مؤتمر صحَّافي مشترك مع وزير لضارجية المصري السيد عمرو موسى في غزّة انه ببالرغم من أن المدادرة المميركية المطروحة ليست بالضبط ما أتَّفق عليه، بل أقل من ذلك بكثير، إلا أننا قبلناها انطلاقاً من موقفنا الابجابي والاستراتيجي لهادف ألى دفع عملية السلام، وحتى لا ندع له (نتانياهو) أي فرصاً للتهرب من تنفيذ الاتفاقات، وأشار الى انه دكان من المفروض أن تكون نسبّة الانسحاب الاسرائيلي في المرحلّتين الأولى والثانيّة ٤٠ في المثّة ثم خفضت الى ٣٠ في المئة ثم الى ١٣٫١ في المئة، وقبلنا هذه النسبة الأخيرة، حتى لا ندع له أي فرصة للهرب من تنفيذ (لاتفاقات، سواء تلك التي وقعناها في واشنطن أو القِاهرة أو هَنَاءُ وهَنَفنا من كل ذلك هو حمآية عملية السَّلام، وسنظل نحاول حمايتها والعمل على دفعها الى أمام بكل ما أوتينا من قوة، انطلاقاً من ايماننا بعملية السلام، ليس

#### موردخاي تتمة المنفحة الأولى

على المسار الفلسطيني فقط وانما على المسارين السوري واللبناني

الاسرائيلي، في غضون ذلك نقلت صحيفة «جيروزاليم بوست» عن موردخاي قوله: وأن قادة لبئان سيوافقون على الاقتراح الأسرائيلي الانسحاب منَّ لبنان اذا لم تضربهم سورية على رؤوسهم بهراوة. وسئل موريضاي عن تفسير المعارضة المعلنة لوزير الضارجية

اللبناني فارس بوير ومسؤولين أخرين للعرض الاسرائيلي، فأجاب ولأنهم يستدعون من حين الى أخر الى دمشق حيث يضربون على رؤوسهم. هذه هي الشكلة. لا اتفهم المنطق السوري. انه عناد لا ضرورة له ولا يضر إلا بمصالح سورية.

#### موراتينوس

على صعيد زيارة صوراتينوس لدمشق قال ناطق باسم الموفيد الأوروبي إثر اجتماعه مع الورير الشرع مساء أول من امس التُلثاء أنَّ ا الوزير السِوري اكد له «أن القرار ٢٠٪ واضح ويطالب بالانســـاب القورى وغير الشروط من الجنوب اللبنائي، ولم يعط الناطق تفاصيل عن التفسيرات الاسرائيلية التي حملها موراتينوس الى الشرع. إلا أن محلس الوزراء الاسرائيلي المصغر كان طالب في اول نيسان (ابريل) الجاري بالحصول على ضمانات امتية لبنانية ضمن شروط احرى

وأشار الناطق الى أن المبعوث الاوروبي «بحث مع الشرع في مسائل تتعلق بتحريك المسارين السوري واللبنائي في محادثات السلام على رغم أنَّه لم يحمل معه أفكاراً اسرائيلية عن هذا الْمُوضوع». وقال: «أن موراتينوس يرغب في أن يبقى على اتصال مع الإطراف

كافة وهو سيتوجه الى بيروت (وصَّل اليها ليل امس) لإجِراء محانثات مماثلة قبل ان يغادرها الى لندن حيث سيعقد اجتماع بين الرئيس ياسر عرفات ورثيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو والوزيرة

وتحدث نائب الرئيس السوري السيد عبدالحليم خدام امس عن القرار ٤٢٥. وقال في مقايلة إذاعية تبث غداً: واستبعد حصول إي تعديل فِي القَرارِ ٤٢٥ كما صِدر عَنْ مَجْلِسٌ الأَمْنَ قِبلِ عِشْرَيْنَ سَنَّة، وَلا صَالْحَيَّة الذكرى الخمسين للنكبة الفلسطينية التي تصدقل بها بيروت. أمسية لأي جهة في تفسير القرار بغير نصه خصوصا وأن ببنان رفص ويرفص الذكرى الخمسين للنكبة الفلسطينية التي تصدق الى البنانيين لا يزالون ومتمسكين الستعادية شاءها مارسيل خليفة عودة الى البنانيين لا يزالون ومتمسكين المنافية ومنافقة المنافقة على المنافقة على المنافقة على المنافقة المنافقة على المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة على المنافقة بصيغة الطائف وبمسيرة الوفاق الوطنيء، مَـؤكداً أن رئيس الوزراء رُفيقٌ الحريري لعب مورّاً كبيراً في التصّدي لمعالجة إرَّثُ الحّرُب إلاهلِيَّةُ أَنْ معرباً عن اعتقاده بأن «الخَّلافات اللبنَّانية الداخلية الراهنة . إِنَّكُلَّ الشَّكَالِهِ أَ هَى جَرَّء مِنَ التَّركيبِةِ اللَّيْنَانِيَّةً ومَّنَ طبيعَة النَّظامِ الديمُوقراطي، ولا تشكل تهديداً للوضع القائم.

عَلَىٰ صَعَيدَ أَحْرٍ، تَسَلَّمَتُ وَزَارَةَ ٱلصَّارِجِيةَ أَمْسَ مَرْيداً مِنَ الرَّودِ المؤيدة لموقف لبنان من تنفيذ القرار ٢٥٤. وأبلغ سفير بأكستان الأمين العام لوزارة الخارجية السفير ظافر الجسن موقف بلاده الداعم للبنان والمؤيد لتطبيق القرار ٤٢٥ بحرفيته. ومن المقرر ان يزور الخارجية اليوم الامين العام السابق للأمم المتحدة بطرس غالى، يليه موراتينوس.

واطلع السفير الامدركي في لبنان ريتشارد جونز من بويز على اجواء مشاوراته التي اجراها في شأن القرار ٤٢٥، مكرراً موقف بلاده المرحب بأي خُطوة ايجّابية في اتجّاه تطبيقه، ومؤكداً «ان الحل الوحيد يجب ان بندرج ضمن اتفاق شامل في المنطقة يستند الى مبدا الارض في مقابل

ونفى جونز زيارة مساعد وزيرة الخارجية الاميركية لشؤون الشرق اللَّوْسِط مارتَنُ انْدِيكُ للبِنانِ، مؤكَّداً ان «لا مَبادرة اميركية لتحريك القرار ٤٣٥ في معزل عن باقى القرارات الدولية، وراى «ان الكلام القائل بتعديل الله القرار ٤٢٥ مجرد ابتكارات اعلامية، خصوصاً اننا في لقاءاتنا مع مختلف الاطراف لم يتحدث احد عن ذلك، ونحن نرحب بتطبيق القرار . ٤٢٥ ونعتبر الاقتراح الإسرائيلي خطوة ايجابية ولكن في الوقت نفسه نعتبر أن الطريقة الوحيدة للتوصُّل إلى سلام دائم في المنطَّقة، يكون عبر سلام شامل، مستند الى قراري مجلس الامن ٢٤٢ و٣٣٨، وهو موقفنا منذ مؤتمر مدريده. ودعا اللبنانيين الى والنظر باهتمام الى الاقتراح

وفي لقّاء مع غرفة النجارة الدولية في لبنان وصف السفير جونز الوضّعُ الاقتصادي اللبِناني بِقُولِه «أنه صعّبِ» والنيّون والعجز ٱخْذَهُ في الأزبياد، ما يشكل قلقاً حِدياً. والضغوط المستمرة على سعر صُرف الليرة اللبنانية تثير لدينا جميعاً القلق، ويما أن الحكومة اللبنانية ليس لديها خيار آخر غير نلك المتعلق بالحفاظ على مستوى ثابت للعملات وبالتالي

الحقض من قيمة العجن، فإن السياسة المالية هي اليوم مقيدة اكثر. واضاف جونز: منذ رفع الحظر عن سفر الأميركيين الى لبنان اخذت نشاطات القطاع الخاص في التوسع، مشيراً آلى والاهتمام المتزايد لشركات اميركية في الاستثمار في لبنان، قائلاً: «على رغم استمرار تزايد الديون والعجز الاقتصادي إلا أن الثقة بلبنان ما زالت قوية، ورأى وأنْ في استطاعة لبنان اجتذاب أستثمارات إجنبية في شكل اكبر من دون الاحدد في الاعتبار الحال المسيطرة اقليميا على عملية السلام.

ونكر جونز بالساعدات الاميركية للبنان ولاسيما البرنامج الحالى يو - اس ايد، وهو وضع نتيجة لؤتمر اصعقاء لينان ويتوقع أن تكونْ تَكَالِيفُهُ ٦٠ مليونُ نولًار حَتَى العام ٢٠٠٣، أَمَالاً في اقْنَاعُ الوكَالَةُ المنكورة بمد لبنان وبمساعدات مالية اكبر ابتداء من العام الجاري بناء على النتائج المتازة التي حققها برنامج المساعدات.

#### علي صالح تتمة الصفحة الأولى

(المؤتمر الشعبي العام) الى صيغة مرضية في شأن المطالب التي يأتي التعديل الحكومي في مقدمها. ورغم ان مصدراً في الحكومة اليمنية، طلب عدم ذكر اسمه، اعتبر في تصريح مقتضب لـ «الصياة» امس أن تأجيل الاجتماع الاسبوعي

للحكومة لا علاقة له باي خلافات أو أرْسة، الا أن دوائر سياسية خصوصاً في احزاب المعارضة اليعنية نكرت انها تلقت تأكيدات من بن غائم في شانَّ اجراء التعديل الحكومي كخطوة أساسية في مقابل عوبته الى مراولة مهماته في ضوء وعود كان تلقاها من الرئيس على صالح في شأنَ البحثُ في هذُه المسالة جدياً، وذلك في حال تبيُّ، بعد تقويم لداء الحكومة خلال عام من تشكيلها في ايار (مايو) العام الماضي، ان ثمة حاجة الى اعادة النظر في الصيغة الصالية، وأكد ذلك الرئيس اليمني قبل نحو اسبوع في مقابلة تلفزيونية كشفَ فيها مطالبة رئيس الورزُاء فَاجراء تعديل حكومي محدود قبل سفره. لكن على صالح أوضع في الوقت نفسه اهمية اخضًاع أي تعديل في الحكومة لتقويم ادائهاً بعد عام من تشكيلها، وكانت مصادر قريبة من بن غائم أكدت قبل عودته من جنيف انه توصل مع الرئيس على صالح الى صيغة تكفل الاستجابة في مرحلة اولى لعدد من مطالبه ولو في حدودها الدنيا، وذلك في ضوء ماً تلقاه حكومة بن عانم من دعم قوي من رئيس الدولة الذي يُحاول الصَّفط على حَرْبِه الحاكم (المؤتمر الشَّعبي العام) في اتجاه التعامل

بايجابية مع مقترحات بن غانم المتعلقة بالحكومة وانجاح مهماتها في تَنْفُيْذُ بُرْنَامَجَ الإصلاحات الشاملة في البلدا. وتقول تلك الدوائر ان بن غائم يمتلك حيشيات قوية لمطالمه، وانه مِصِير على التعديل الحكومي قبل العودة الى ممارسة مهماته.

\_ وفي هذا السياق توقعت مصابر مطلعة ان يكون على صالح التقي بْنْ غِنَانَّم امس وبَحَثْ مُعه في مختلف القَضَايا المتعلقة بالحكومة وتنفيذ برنامجها في الستقبل.

رَ إِلَى نُلَّكَ نَاقَشَ مُتَّجِلِسَ النَّوابِ النِّصَنِّي امس الاحداث التي شبه دتها مبينة المكلا عاصمة محافظة حضرموت يوم الإثنين الماضي آثر تظاهرة قاَّم بها نحو ٢٠٠ شخص دون انن مسبق من السلطات الأمنية ما ادى إلي اشتباكات بين المتظاهرين ورجال الشرطة اسفرت عن مقتل شَيْخِصِينَ وجِرح اربِعِهُ آخِرينَ. وكلف المجلس لجِنة من اعضائه برئاسة الشبيخ محمد ناجي الشايف رئيس لجنة حقوق الانسان في المجلس بالنَّهاب الى حضرموت والتحقيق في الاحداث ورفع تقرير مفَّصل الى أَيِّجِلسَ في أقرب وقت ممكن.

## وزير الداخلية الغربي تتمة الصفحة الارلى

المِسْلَحة، أو تمرير الأسلحة عبر التراب المغربي،، وأوضح في هذا الشان انُّ بَجِهات بوليةٌ وبيبلوماسية قامت بتحريات في شأن هذا الموضوع، وأجَّرَت اتصالات مع الحكومتين الحِرَائرية والمغربيَّة بهذا الشأن، وتبيُّن لَهَا أَنْ لا يد للمغرب في ما يحدث في الجَرْائرِ، وتَابِع: «ليست للمغرب أيُّ نَية في التدخل في شُؤون الجزائر، وان كل ما يهمه هو تكريس حسن الجُّوار والتعاون في القضايا والمشاكل المطروحة بين بولتين جارتين، فيُّ أَشْبَارَةً إلى مُوضُّوع اغلاق الصدود منذ صيف ١٩٩٤. وقال الوزير البَصَري إن هذه المراحل عرفت تصعيداً خطيراً قبل حوالي عشرين يوماً من خِلْلُ الْحديث عن وجود تنظيم سياسي مسلح على غرار الجماعات المُسَلَّحَةُ في الْجِزَائِرِ يُقُومُ بِأَعْمَالُ تَضْرِيِّبِيةً تُوِّدِي بُحِيَّاةً أعْداد من المُنتَيِّنَ، وأبدى استغرابه لهذه الأنباء التي تحولُت إلى مادة تغذي أجهَّزَة إعلام أجنبية، ما يحمل على الاعتقاد بوجود خطة لتنفيذ أعمالً خُتَرِيْيِيةَ تَسْتَهَدَفَ المُغَرَّبِ. وأوضَح ان دهناكُ تُواصلاً بِين بِعِض هذه الْأَجْهَزُهُ ومؤسسات أعلامية في الجزائر، ما يدعو إلى التشكيك في نيات الصحافة الجرائرية. وعلى رغم ان الحكومة المغربية قررت عدم ايلاء هذه الحملات أي أعتبار، فالثابت الآن أن العملية أكبر من أجتهادات إعلامية، وكشف أنه في عام ١٩٩٤ اجتمع إلى أعضاء لجنة الداخلية في البريَّان المغربي، في ظرُّوف مشابهة للأوضَّاع الراهنة. وأخبرهم وقتَّداكُم وبالضبط في شهر أيار (مايو) بوجود خطَّة إعلاميـة •وأعمالُ تحوم

حولها الشكوك في الشارج. وقبال وزير الدَّاخلية المغربي إنه عقد صباح امس اجتماعاً مع المستوولين في أجهزة الامن والدرك الملكي والقوات المساعدة لدرس كلُّ المعطيِّات المتعلقة بهذه الحصلات والبحث في خلفياتها. والتزم ابلاغ النوات أي تطورات كما كثيف أن الحكومة ستعقد اليوم اجتماعاً تركز فيه عَلَى رَصد هذه المعطيات واستخلاص الموقف الملائم حيالها.

وربط الوزير البصري بين تزايد هذه الحملات والموقف من تطورات قَصْيَةُ الصحَراء، بخاصةً في ضوءً تأكيد التزام المغرَّب المضى في تَنْفَيدُ اتفاقات هيوستن في كل مراحلها، لكنه أكد صرورة تمكين الاشتخاص كافة المتحدرين من أصول صحراوية من المشاركة في الاستفتاء المقرر في السايع من كأنون الأول (ديستبر) المقبل، وعزا هذه الحملات إلى وجود مَخَاوَفٌ مَنْ تَنْفَيدُ خُطَّةُ السِّلامِ الدوليةِ في الصحراء،

يَتَكُرَّ أَنَ الورير ادريس البصري اجتمع الأسبوع الماضي في القاهرة بورير الداخلية الجرائري السيد مصطفى بن منصور. وترامن الاجتماع وقتدًاك مع هذه الحملات.

#### بريطانيا تتعة الصفحة الاولى

الكويت، لا سيما صا يتصل منها بالإفراج عن الاسرى والمرتهنين الكويتيِّين وغيرهم من رعايا الدول الاخرى، والكِّف عن تهديد دول الجوار واتضاد الخطوات الضرورية لإثبات نواياه السلمية تجاه دول المنطقة قولاً وعَملاً بما يحقق الاستقرار لدول المنطقة، «وَفَيَ اطار عَلاقات دول مجلس التعاون بالجمهورية الاسلامية

الايرانية فإن دول المجلس تتطلع الى اقامة علاقات طيبة وبناءة معها تكون قائمة على مبادئ احترام حسن الجوار والاحترام المتبائل وعدم التُنخل في الشيؤون الداخلية، وعدم جواز احتلال اراضي الغير بالقوة. ونتطلع الى أن تتحقق الاستجابة الفورية والانجابية من قبل الجمهورية الاسلامية الايرانية للمباترات الصابرة عن دولة الاسارات العربية المتحدة، والهادفة للوصول الى حل نهائى لقضية الجزر الثلاث طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو موسى التأبعة لدولة الامارات العربية المتحدة، وذلك باللجوء الى الوسائل السلمية بما فيها القيول بإحالة النراع لمحكمة العدل الدولية،

وأننا تشعر بالقلق ازاء ما تشهده عملية السلام في الشرق الاوسط من جمود وتعطيل تتيجة لسياسات السلطات الاسرائيلية المتعنتة ومواصلتَها لسَّياسَتَها الاستيطانية في الأراضي العربية المحتلة في مُحاولة منها للتنصل من التراماتها الدولية تجاه عملية السلام.

وانطلاقاً من الموقف المبيئي لنا حيال السيلام الشياملُ والعيابل باعتباره خياراً استراتيجياً ارتضيناه جعيعاً، فاننا لندعو الى تكاتف وتضافر الجهود الدولية لإزالة كل العقبات التي تعترض مسيرة عملية السلام، كما نامل من الجانب الأوروبي بمواصلة دورد البناء وتكثيفه لاستئناف المفاوضات على كل المسارات وإعادة العطية السلمية الي وضعها الصحيح بما يحقق الانسحاب الاسرائيلي الشامل من كافة الأراضى العربية المحتلة، وفي مقدمتها القدس الشريف والجولان السوريُّ المحتل وجنوب لبنان وبقاعه الغربي، ونلك طبقاً لقرارات مجلس كرباستشي ١١ بوماً.

## جهوية، والسهر على حماية

كلم جنوب العاصمة).

الجهود على محاربة الفقر والرقع من المستوى المعيشي للسكان، خُصوصاً في مجالي الصحة

وكانت روبنسون اجتمعت مع العاهل المغربي ألملك الحسن

حقوق الانسان.

الأمن ذات الصلة وميدا الأرض مقابل السلام.

واكد الشبيخ صباح الاحمد في المؤتمر الصحافي وجود حماسة خليجية اكبر لدفع عملية السلام في الشرق الاوسط، وقال بوجود تطابق في وجهات النظر بين الجانبين الخليجي والاوروبي بالنسبة للوضع في العراق وعملية السلام في الشرق الاوسط ومجمل القضايا

وَمثل مجلِّس التعاون في اللقاء السنوي امس وزراء الضارجية لسنة في دول المجلس وهم الإمير سعود الفيصل وربر الضارجية السعوديُّ والشيخ صباح الاحمد والشيخ محمد بن مبارك الخليفة وزير خارجية البحرين والسيد يوسف بن علوي بن عبدالله وزير الدونة للشُّوون الخارجيَّة في سلطنة عمان والسيد عبدالله راشد النعيمي وزير خارجية الامارات والشِّيخ حمد بن جاسم بن جبر إل ثاني وزير خَّارجية قطن، وشاركِ في الآجتماع ايضاً السيد جميل ابراهيم الحجيلان الامين العام لمحلس التّعاون الخليجي.

وقاد الجانب الاوروبي رؤبن كوك وزير خارجية بريطانيا الذي تراس بلاده الاتحساد الاوروبي اضسافية الَّى العَصْسُوينَ ٱلْأَحْسَرِينَ فَيَّ الترويكا الاوروبية وهمآ النمسا وبوقية لوكسمبورغ ومثل الاولى اللكتورة بينيتا فيريرو فالنن والثانية روجر لينستر السكرتير العام لوزارة الخارجية، وحضر المحانثات كذلك مانويل مارين نائب رئيس

المفوضية الأوروبية. وقال السيد الحجيلان لم «الحياة» بعد المؤتمر الصحافي انه يعتبر الاجتماع ناجَّما وكانْ فرصة للتعبير للاتحاد الاوروبي عن الاهمية التي يوليها مُجلس التعاونُ الخليجيُّ لُحل مشكلة الشُّرقُّ الأوسط، وتمنيُّ نجاح لقاء لندن وتتويج نلك بتقدم مسيرة السلام.

#### انشاذ مسيرة السلام

ونقلت وكالة الانباء السعوبية عن الامير سعود الفيصل قوله بعد لقاء ثنائي مع كوك في لندن صباح امس انْ الاجتماع تنَّاولْ والعلاقات الثنائية وبحّاصة بعدّ الزيارة التي قام بها رئيس وزراء بريطانيا الى السعوبية اخيراء

واصاف: «أراؤنا كانت مشتركة وهذه الزيارة سيكون لها اثر فعال في دفع العلاقات بين البلدين الى أفاق أوسع، وأعسرب عن شكره للحكومة البريطانية على مبادرتها عقد اجتماع الحوار السياسي بين الترويكا الاوروبية ووزراء خارجية دول مجلس التعاون. كما أعرب سعود الفيصل عن تفاؤله بنتائج مؤتمر السلام الذي

ستستضيفُه لننن يُوم الآثنين المقبل ووصفه بانَّه «مُؤتمر مهم وياتيَّ لانقاذ مسيرة السلام، كما أنَّه فرصة لتبادل الآراء حول هذه القضية والقضايا الأخرى، وزاد: «استمرار الجمود الحالي ليس في صالح احد بل هو يهدد بالخطر وأملنا أن يعي كل طرف مسووليته وإن يكون متجاوباً مع المبادرة،

البيان الشترك وتضمن البيان المسترك الذي صدر في حتام اجتماعات امس حرص . الجانبين الخليجي والاوروبي على تطوير العلاقة بينهما، واكد عقد اجتماع آخر في تشرين الثانيّ (نوفمبر) المقبل. ورأَى البيان لنَّ التعاوِنُ السَّياسي يَعْرَدُ الأمن والاستقرار في المنطقة، وأنه المفتاح المسترك للسياسة الخارجية والأهداف الأمنية.

الرئيسية للاتحاد الأوروبي ويشاركها في هذا الهدف مجلس التعاون ودعاً البيان العراق الى الانصياع لكل القرارات الدولية، وغبر عن القلق ازاء عدم حل مشكلة الجزر الأماراتيمة المحتلة من قبل ايران، واظهر اجماع الوزراء المشاركين على ادانة الارهاب وتصميمهم على

وقال البيان «أن تعريز الأمن في منطقة الشرق الأوسط من الأهداف.

#### الحرس الثوريء تتمة الصفحة الاولى

طريقة عمله تهدد الأمن الوطني وسالته هل تعرف الى ابن انت ذاهب». واوضحت صحف طهران أن قائد والحرس الثوري، كان يتحدث في قم الأثنين الماضي، وشدد على صدور صحف "تهدد امننا الوطني". ورأى. انها وتتضمن الأمور ذاتها التي تنشرها الصحف الاميركية، وهاجم واللببيراليين الذين يتدخلون مستخدمين المنفعية الثقافية، سيطروا على الجامعات وشباننا بداوا يطلقون شعارات صد الاستبداده. ونقلت تصريحات صغوي صحيفتان معتبلتان هما «ممشهري، الناطقة باسم

بلدية طهران، ومجامع، القريبة الى الرئيس خاتمي. وانتقد قائد والحرس الثوري، وزير الداخلية بسبب الاضطرابات الني تشهدها مدينة نجف اباد مسقط رأس اية الله حسين على منتظري الذي فرضت عليه الاقامة الجبرية، وكذلك دعوة الرئيس الايراني الى حوار مع الشعب الإسيركي.

وتُساعَلُ: «هُلُّ يمكننا الصمود في وجه التهديدات وارادة الولايات المتحدة في الهيمنة عبر سياسة تهدئة؛ هل يمكننا التصدي للاخطار الأتية من الولايات المتحدة من خلال حوار بين الحضارات؛ هل يمكننا ان تُحمّى الجمهورية الاسلامية من الصهيونية النولية من خلال توقيع معاهدات لمنع انتشار الاسلحة الكيماوية والنرية

ولم تنشر صحيفة وسلام، اليسارية هذه التصريحات لكنها اشارت الى أن قائد «الحرس الثوري» اتخذ موقفاً من التطورات السياسية في الرَّانِ، التي تشهدُ مضاعفًاتُ منذ فرضَّ الاقامة الجبرية على منتظري ثم تَفْجُر قَضِّية الفساد في بلدية طهران واعتقال رئيسها غلاسحسين

. . .

. 100

. .

ايميلنا ماركوس تنسحب من السباق الرناسي

فربيناند ماركوس انسحابها من السباق الرئاسي المقرر الشهر القبل،

وقالت ماركوس في بيان أمس الاربعاء: «قبل ان ينفجر الموقف

ويتحول الى انتخابات بالغة العنف والإثارة فإنني ايميلدا روموالديز

مأركوس، انسحب الآن من سباق الرئاسة المقرر في ١١ أيار (مايو)

وكانت أرملة الديكتاتور السابق احد ١١ مرشحاً بتطلعون الى

خلافة الرئيس فيدل راموس الذي لا يستطيع دستوريا ترشيح نفسه

واظهر استطلاع للرأي اخبراً ان ايميلدا ماركوس تحتل المركز

الثامن في التأبيد الشعبي بين المرشحين، لذا ليس لديها فرصة للفور.

اضطرابات طالبية مستمرة في اندونيسيا

الاتنونيسيين في مدينة ميدان الى الشوارع لتنظيم تظاهرات مناهضة للحكومة امس الأريعاء واضرموا النيران في دراجة نارية تابعة للشرطة

قبل أن تجبرهم القنابل المسيلة للدموع على التقهقر الى داخل الحرم

والقي الطلاب قنابل حارقة في اتجاه قوات الأمن واقاموا متاريس

وجات تظاهرات الطابة في جامعة شمال سومطرة في مدينة ميدان

ووقعت أضطرابات الخرى أمس في باندونغ غرب جاوا وقال شهود أن أثني من الطلبة وأثنين من رجال الشرطة جرحوا أثناء محاولات

كاسترومصرعلى مقاومة 'رياح التغيير'

هافانا - أ ف ب - رفض الزعيم الكوبي فيدل كاسترو التجاوب

مع طلب رئيس الوزراء الكندي جان كريتيان اجراء تغييرات في بلاده،

وردأ على سؤال للصحافيين هل سيجري التغييرات التي طلبها

كريتيان، قال كاسترو ان «التغيير الأهم الذيّ جرى في كوباً هو الثورة» التي قائته الى السلطة في كانون الثاني (يناير) ١٩٥٩.

ميدان (اندونيسيا) - رويترز - تدفق آلاف من الطلبة

نتيجة إغلاق الجامعة اسبوعاً على أمل ان تهدأ الحركة الطلابية

المناهضة للحكومة التي تطالب باصلاحات سياسية واقتصائية

داخل الحرم الجامعي مستخدمين المقاعد والمكاتب

الطلبة الخروج من الجامعة والتظاهر في الشارع.

لكنه أكد انه دمنفتح على الحواره.

بسبب خوفها من وقوع أعمال عنف.

● مانيلا - رويترز - أعلنت ايميلدا أرملة الرئيس الفيليبيني الراحل

🗋 اسلام اباد – الحمد زيدان

(: ٣ هَسَلَى إِلَّ جِوْدِ

غي ععليتين

فعآعات الاملامة

ومد ويعد - العاصل

وهديا للمراجعة المعالم الغرا

للمسار عديات ودرو

ساءتك والتربعين إيسا

مستاه در دو وراند

عالى عدية في تعلم ال

Part of the second second

لمستحساهي وتصور ممات

رمي المستما وفار لومو

۱۹۰۰ می و ازدروسی مست

بأوسته وستمر الحير

ان احمل فريز والخارف

عدسار وزير لجارت

والى ما المطالعة وإلواليوا

عدالت إستامها

عب رياسي وروا**درد** 

" " the see " "

والما المستاد فارتطاف أمر

العنجسون الاصريرام

المسارية

يُهُ بِينَ "تَعْبِينَافِي جَائِمُ

الافراوسي عن الصلام

يهنب سسري لاوسطاوتمر

واسعود القنصر فإناله

الإستشاح ساول العالنا

ومصل ورزاء بريطانهاني

رماره سسخون نها الوللا

أوسع واعتردعونه

عفناج ألعواد السيامي

سن لمعاون سمانج بتوسر الساداد

عد دنه دولد بهایم

رن الاراء حول مدد لف

المشاسى نصر في صفية

و مسووليت وزيم

ساه معماعات اسردي

they before when

من والإسفارة

س دعه والاهدال الم

المسرق الاوسطاس الله

يدا الهدف بعشر فعا

العراران الدولية وعراد

The want of the

Appropriate .

المعادي المالية المعادية المعا

وسر انسواری ماریشه

ور سلودا لعلما المعمد و

Theres Western

المعلق المعالم المعالم

أواء وسه المرسيسيان

with the last

مند سد الاصلال

the state of many and

M. Marine in

للا أو المعمليان على الما للا

Level Meller or Mily

شدد المعموميان لله

ية عن العضود إن العملية ية عن العصود لل على معلقة إن من العملوب على إداري

. توصلت الأطراف الافغانية المشاركة في محادثات اسلام ابأد برعاية منظمتي الامم المتحدة وُللؤَتُّمر الإسلاميُّ الي أتفاق عام . في شبأن تشكيل لجنة العلمياء المُصُولة فض النزاعات بينها. وقنال ممثل منظمسة المؤتمر الاستلامي السفير ابراهيم البكر للصنحافيين امس الأربعاء انه وبعد مشاورات ومحادثات مكثفة تم التوصل الى اتفاق يقضي بأن يقدم كل طرف اسماء لحنة علمائه ولا يحق للطرف الآخر الاعتراض على أسماء اللجنة وسيبتم ذلك حسب الشريعة الاسلامية،

وأعلن مندوب الأمم المتحدة جيمس ناغومي أن لجنة العلماء ستنضم ٤٠ مندوباً، ٢٠ عن كل طرف، وعلى كل عضو أن يحضر تعهداً من حربه بتطبيق ما يتم التوصيل إليه. وقال إن وقف النار وتبايل

الأسرى سيبدأ لدى تشكيل اللجنة، وإن وطالبان، تعسهدت برفع الحصار عن مناطق الشيعة (وسط البلاد) اعتباراً من اليوم

وفي الوقت الذي تفاوتت آراء الاطراف المشاركة في المصابثات في شأن مواصفات «العالم»، توقع مراقبون أن يستمر الجدل حول تشكيل اللحنة وأبلغ عطاء الرحسمن مندوب

ان يكون الحل على أيدي العلماء حسب الشريعة الاسلامية. اما

رئيس وقد للعارضة ملا فضل الهادي شينواري (الى اليمين) يصافح رئيس وقد اطالبان، ملا وكيار احمد متوكل (رويترز) خبراء الاقتصاد والسياسة فريما الرئيس الافغاني المخلوع برهان الدين رباني «الحسيساة، ان مواصفات العالم دتنطبق على أ. «الحياة» أن المبعوث الإميركي مارس بعض الضعفوطات عل

يكون لهم دور في فترة الحقة،

وجاء التقيم في الماينات التي نخلت يومها الرابع امس بعد تدخل السفير الاميركي في أسلام اباد توماس سيمون آلذي التقى الاطراف الافغانية وأمضى معها صوالى النصف ساعة. وقالت مصادر قريبة من المحادثات

□ موسكو - جلال الماشطة

■ عنقيت «أسيرة الدول

المستقلة، قمة في موسكو امس

الأربعاء وصفها الرئيس الكاراشي

وفارغة، ومن اهم ما اسفرت عنه

تعليين البلي ونير بوريس بيريزوفسكي أمينا عاما تنفينيا

للأسرة التي تعرف ايضاً باسم

يلتسن بأن هذا القرار سيحدث

وانفجاراً، وجاء ذلك غداة اعلان

الكرملين توزيع الحقائب في

الحكومة الروسية الجديدة، التي

احتفظ فيها وزيرا النفاع

وعرزت قمة امس التوقعات

المنشائحة في شان مستقبل الاسرة

التي نشات اثر أنهسار الاتصاد

السوفياتي، إلا انها لم تتمكن من

تحقيق تكامل فعلى بين ١٧ دولة

يلتسن أن القمة التي عقبت في

العاصمة المولدافية كيشينيوف

العام الماضي انتهت بـ «شعور

من المرارقة مستسيسراً الى ان

الانت قادات التي وجهت الي موسكو لمحاولتها الهيمنة على

سيتحدون اقراراً مبدئياً، لإعادة

تنظيم الأسرة. ولكن القمة احفقت

في تحقيق نتائج ملموسة، بل ان

ونكر تزاربايف أن مثل هذا

الرؤساء لم يوقعوا بياناً حُتامياً.

. وأضــاف أن الرؤسـ

وفّي مستهل جلسة أمس، نكر

والخارجية بمتصبيهما.

واعستسرف الرئيس بوريس

«كومنولث»: "

تنتمى اليها.

الكومنولث.

نورسلطان نزاربايف بأنه

الأطراف المشاركية لإصرار تقدم ونلك تحنبأ لفشل الوساطة التي رعاها المبعوث الاميركي لدى الامم المتحدة بيل ريتشاريسون لدى زيارته لافغانستان اخيراً، واقتع خلالها الطرفين المتحاربين بإجراء المحايثات. وخلال المفاوضات، نَخُلُ ديبلوماسيون يابانيون الي

على حليفتها وطالبان، وافيد ان مساعد وزير الذارجية الباكستاني افتذار القاعة وبعد خروجهم، أبلقوا الصحافيين أن رسالتهم

على أمل ان يعيد بيريز وفسكى بماله اللحمة المفقودة بين دولها الـ ١٢

قمة "فارغة "لأسرة الدول الستقلة

وفارغاء واقتصصر على اتختاذ

قسرارات في شسان الكادر، ومن

أهمها تمديد ولاية بلتسن كرئيس

اوتكور سلطانوف رئيسا لمجلس

وفي خطوة مفاجئة للكثيرين

قررت القمة اعفاء امينها التنفيذي

ايفان كوروتشينيا وعينت بدلأ

منه بوريس بيريزوفسكي الذي

كان يحمل الجنسنيتين الروسنية

والاسرائيلية عند تعتبينه نائسا

اسكرتير مجلس الأمن القومي في

وأقصى بيريزوفسكي الذي

يسيطر على امبراطورية اعلامية ومالية ضخمة من منصبه بسبب

خُلافات مع عند من كبار أقطأب

الحكومة السابقة. ونكر أن يلتسنَّ

للجنرال الكسندر ليبيد في اقليم

الاوكراني ليونيد كوتشيا

واضاف وأعتقد أن كثيرين ومُنهَّمَّ

ولكنكم ستبتلعون (القرار) لأته

أكسد أن درأس ألمال هو القسوة

الوحيدة القادرة على ضمان لحمة

الجفاء بين يلتسن وبيريروقسكي

صدر في ألا كانون الثابيّ

علق على قسرار المحكمسة بعسد

وقد ينهى التعيين الأجَيُّدُر

كراستويارسك.

طبيعة والقضية».

الكومنولث،

رؤساء حكومات الأسرة.

للمتفاوضين كانت دالحض على ضسرورة مسواصلة المسادثات وتجديد الدعوة البايانية الي الأطراف الافسفانيسة لإجسراء المحادثات المقبلة في اليابان، وسيقت نلك ضغوط متزايدة مارستها الحكومة الباكستانية

مرشد التقي الأطراف ألافغانية

وحضٌ الحسركسة على تلبين مواقفها. وترافق ذلك مع إقدام الأمن الباكستاني على ضرب أتميار له وطالبيان، حياولوا اعتراض تظاهرة نسائية أفغانية نظمتها دركة والسيدات الثوريات، في بيشاور واحرقت فيها النساء المتدررات «بميء لقادة مطالبان، واعتقات قوات الامن ١٣ من عناصر طالبان.

المعارض. وقالت مصادر افغائية مطلعة لـ والحـياة، أن تفاصيل لجنة العلماء لم يتفق عليها بعد، ما يعنى ان الخطر ما يزال يهدد المحانثات. وأوضحت المصادر انه دلم بتغق بعبد على بور كل طرف في هذه اللجنة وهل سيكون التمثيل متساويا بين الاطراف وكنف سيتم اعتماد القرارات

ويكاد المراقبون يجرمون باستحالة تشكيل حكومة تضم ملا محمد عمر، وقادة معارضين

وعلمت والحياقة أن السلطات الباكستانية أغلقت أخيراً مكتباً ك «طَالبِان» في جِنْزال البِاكستانية المانية للمناطق الافسانسة الذاضعة لسيطرة القائد الطاجيكي احمد شأه مسعود، ونك بهذف الاستقرار في تلك المناطق. ووصف المراقب فن الخطوة الباكستانية بانها ترمى الى الضفط على «طالبسان» وتحسين العلاقة مع التحالف

بالإجماع أم بالغالبيةء

المثقفين من الخيراء في شؤون السياسة والاقتصاد والأجتماع، لأن الأزمة الافغانية ليست بينية، غير أن أحد مندوبي وطالبان، وهو عبدالمنان نيازي قال له دالحياة، ان «المشكلة دينية منهبية ولا بد

دجیش تحریر کوسوفو، وسط

المشبيسعين وكسان المسلحبون

محسملون اشسارات تدل على

النتمائهم آلى المنظمة التي تعتبر

الجناح ألعسكري للحسركسة

اليوناني اكيس تسوكابروبولس

والايطالي بنيسامسينو اندرياتا

اتفاقهما على ضرورة العمل

لتعريز قنزات الجيش الإنباني لتمكينه من النفاع عن حسوده

بفاعليَّة. وجاء نلك في مواجهة

التهديدات التي وجهثها بلغراد

الى تيرانا متهمة اياها باقامة

قواعد لتبريب دالارهابيين

وشسدد الوزيران اليسوناني

وتسهيل تسللهم الى كوسوفو.

والإيطالي على ان بلديه

يتُحملان مسؤولية مشتركة في نعم القوات المسلحة الإلبانية وفي

العمل على ايجاد الاستقرار في

منطقة البلقان. لكن الحاندين لم

بقيما مزيداً من التفاصيل حول

خطتهما، علماً ان اليونان تملك

قاعدة عسكرية تضم ٢٠٠ جندي

في الاراضي الْآلبانية فيما يُعملُ

عدد من الخبراء الإيطاليين على

المشاركة في تدريب الجسيش

يوروكور

اعلن ناطق باسم القسوات

وفي ستراسبورغ (أ ف ب)

وفي اثيناً، أعلن وزيرا النفاع

الانفصالية في كوسوفو.

#### فيما اجتمعت مجموعة الاتصال لدرس اجراءات ضد بلغراد

## اليونان وايطاليا تتفقان على تعزيزدفاعات الجيش الالباني

🛘 روما، لندن - دالحياة، بحثت الدول المعتبة

بالوضع في البلقيان في السبيل الكفيلة بنزع فستبيل الازمة في كوسوفو وجرت المباحثات في روميا أمس الاربعياء في اطار محموعة الاتصال، التي تضم الى جانب دول اوزوبية، الولايات المتحدة وروسيا، وعرض الاميركتون خططأ لتقصم جوافر الى بلغراد وتهديدها في الوقت نفسسه بعسقسوبات وقي وقت اجتمعت الولايات المتحدة مع حلفاتها في روما لدرس اجراءات ضد بلغتراد، اعلنت اليونان وايطاليا اتفاقهما على التعاون لتعزيز قدرات الجيش الالباني لتمكينه من البقاع بقاعلية عن اراضيه في مواجهة التهديدات

و في غضون ذلك، خيم التوتر على أقليم كوسوفو بعد اطلاق نار خلال جنازة لضحايا العنف الصربي. وترافق نلك مع تصديد رعيم الإلبان في كوسوقو ابراهيم روغبوفسا دعسوته الى وقف الاعتداءات التي تشنها قوات الجيش والشرطة الصربية على سكان الأقليم. وحشر روغوفا من تضاعد اعمال العثق في الاقليم. وكرر استنعاداده للدخول في مفاوضات مع الصرب شيرط أن تجري بوساطة دولية وفي دولة محابدة وهو الشرط الذي يرفضه الرئيس اليوغوسلافي سلوبودان

الصربية.

ميلوشيقيتش. وأفسانت الانبساء الواردة من كوستوفو أن أطلاقاً للنار تخلل جنّازة في قرية بريليب الواقعة قرب الحدود مع البائيا ما نفع المشاركين فيها الى التفرق. وترافق اطلاق النار مع ظهور عناصر من الشرطة الصربية قرب

ومنازل اسلاميين في كولونيا

الالباني.

الاوروبية (يوروكور) الكولونيل ويلهبيلم هاندسيدورفسر امس الأربعاء أن هذه القسوات التي بشنت في الخيامس من تشيرين الثاني (نُوفمبر) ١٩٩٣ ستقوم باول عَملية لها بالتوجه في تمورُ (يوليو) المقبل الى ساراييفو. واوضح الكولونيل هانىسدورفر

البيان ولا حاجة له ما دمنا لم نقرر والذي سببه امتعاض الركيش شيئاً، وزاد ان الاجتماع كان من تنخل البليونير في تشكيل ان مكتبية من ١٤٧ رحيلاً وامراة من بيتهم ٣٢ ضابطاً و٩١ صف ضابط وغيرهم سيبداون مهمة تستمر سنة اشهر،

## المكان ومسلحين مقنعين تابعين لـ الشرطة الألمانية تدهم جامعا

🗖 بون – اسكتبر الديك

🖬 دهم رجال الامن الثلثاء في كــواونيــا، بطلب من النائب الاتخبادي العيام كياي نيم، احد عشر منزلا وجامعا تأبعة لمنظمة اسلامية اصولية تدعو الى اقامة نظام اسلامي ودولة الخلافة في العالم والي قستل المرتدين من اعضائها أوغيرهم بفتاوى تصدرها وتكلف اعضناء فيسها

وجاء في بيان للنيابة العامة ان المنظمة ألاسلامية التي تعرف بأسم «بولة الخيلافة، يشك في انها قبلت شخصاً، على الأقل، العام الماضي. وان المنظمة يديرها الخليفة ميتين ك. الذي يشرف على الامراء والأمارات الأقليمية المقسمة في المانيا وفي الدول الاوروبية الاخرى.

وتضمع اللخليفة، انضا هيشتان سركزيتان تصدران الفتاوى، ومنها الفتاوى الداعية الى قتل المرتدين عنها.

 وأضاف البيان أن الجامع يخبضع للحبصانة وللحبساية ولمارسة الشعائر البيئية، «لكن هذه الحماية ليست دون حدود

للحكمة الإتصادية العليا على منكرة تفتيش الجامع بسبب الشكوك الكييرة للحيطة بالمنظمة واعمالها. وتابع البيان أن القوى الامنية صادرت بعد اعسال التَّهُ تَيِشُ وِثَائَقَ عُبِهَ لِلمِنظمة. ونكر ايضًا أن المنظمة مشهمة بانشساء تنظيم أرهابي وارتكاب

ووافق قاضي التحقيق في

جرائم قتل وجنح آخرى. وكانت محكمة المانية حكمت

في آذار (مارس) الماضي على شیخ بدعی حسن بالا (۳۳ سنة) بالسجن ثلاث سنوات لدعوته في خطبة له المصلين الى قتل الطبيب يوسف صدفو في براين نبحاً لخروجه على المظمة. يذكر ان صدقو كان أعلن نفسه العام الماضي دخليقة الثر صراع على السلطة داخل المنظمة المنكورة.

## أربكان امام القضاء في حزيران

■ انقرة - أ ف ب - نكرت كما حلت، في الحكم تفسه، إلَّذِي وكالة انباء «الإناضول» شب الرسمية أمس الاربعاء أن رئيس الوزراء التركي السابق نجم الدين اريكان سيمثل أمام القضاء في ٢٨ حزيران (يونيو) المقبل بتهمة متحقير المحكمة العلياء وذلك في اطار دعبوى رفسعت صبده بداية نيسان (ابريل) الماضي.

وكانت المحكمة السشورية العليا اسقطت عضوية أربكان في البرلمان التركي ومنعته من مراولة اى نشاط سيأسى لخمس سنوات

صدوره بسيومين بالقول دانه قرار خياطئ تماميا وليس له اي نيمة او معنى، أنه جريمة ويولجه اربكان حكما بالسجن من ثلاثة اشهر الى سنة ونصف

## "خط أحمر" بين بكين وواشنطن

وكالة والصين الجديدة، أن الصين والولايات المتحدة اقامتا رسمياً أمس الاربعاء خطا احمر يهدف الى قامين اتصال مستمريين حكومتي البلدين. ووقعت وزيرة الضارجية الاسيركية سادلين اولبرايت

■بكين-افب-اعلنت

ونظيرها الصيني تانغ جياكسوان اتفاقا في هذا الشأن في بكن. وكان قدرار اقامة هذا الخط الاحمر بين بكين وواشنطن اتخذ خللال ريارة الرئيس المسيني جيانغ زيمين للولايات المتحدة في

تشرين الاول (اكتوبر) للاضي-

فَى زَيارة تستغرق يومينَ وَيَهَدَّف الى الإعداد للريارة الرسمية التي سيقوم بها الرئيس الإميركي بيل كلينتون في صريران (يونيو) المقسيل. وهي الاولى لرئيس امدركي مُنَّذَ رَيَارَةً جَوْرَجِ بُوشٌ في ١٩٨٩ قبل اشهر من قمع حركة ربيع بكين. وبعد لقائها تظيرها الصيني، ستجري اولسرايت مصانثات مع وزير الضارجية السابق الذي يتولى منصب نائب رئيس الوزراء كيان كيشبن، كما ستلتقي الرئيس جيانغ زيمين .

ووصلت اولبسرايت اليي بكين

أمس الاربعاء قادمة من سيول،

الحكومة هما: بوريس نيمتسوف للكومنولث حستى سنة ١٠٠٠٪ (النائب الأول لرئيس الوزراء وانتخاب رئيس وزراء اوزيكستان سابقاً) وفيكنور خريستينكو (ثائب وزير المال سسابق وسيت شفض عيد نواب رئيس لتمويله الصملة الانتخاصة وقال يلتسن ان القرار الاخْيَرَ اتضد بناء على اقتراح الرئيس انتم (الصحافيون) سينفجَرُونَ لخدمة القضية، ولم يوضع ولكن بيريزوقسكي نقسه كان (يناير)، حــرْب الرقـــاه بسَــــَبُ وشاطاته المعانية للعلمانية أمـــَــَ وتجري مالاحقة اربكان لانه

#### وأضاف الرعيم الكوبي الذي كان يرد على أسئلة الصحافيين في مطار هافانا حيث كان في وداع رئيس الحكومة الكندية لدى معادرته الى اوتاوا بعد زيارة رسمية لكوبا استمرت نحو ٤٨ ساعة، انه سيدرس لجراءات الرافة التي طلبها كريتيان من أجل أربعة من المنشقين ان يعلن اسم النسالث اليسوم وتابع كاسترو ان كويا لها الحق في الدفاع عن نفسها ضد «النين وكان يلتسن اصدر مراسم عدة وأحتفظ بالحقائق الوزارية كل عين بموجبها نائبان لرئيس تبقع لهم الولايات المتحدة لتنمير البلاد والثورة، من يفغيني بريماكوف (الخارجية) وأوضك أن لا شيء يمكن الحصول عليه من بلاده بالضغط، مشيداً وايفور سيرغييف (النفاع) على أن كريتيان لم يحاول الضغط عليه. ومسيخاثيل زانورنوف (المال) وكان رئيس الحكومة الكندية حض خلال زيارته النظام الكوبي على ووزراء الطوارئ والمواصلات «التقلم مع رياح التغيير التي تهب على الكرة الأرضية». وُسَيِّدُ فَضَ عَدِد نَوَابُ رئيسَ وَالْتَعْلَيْمِ. وَثَبِّتُ سَيْرِغَي سَتِياشَينَ الحكومة من تسعة الى ثلاثة، على وزيراً دائماً للداخلية. A ANCIA



**NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 

ISSUES

استفتاء الصرب لصلحة التطرف

## مشكلة كوسوفو تنتقل الى حدود ألبانيا

🗆 سكوييا – جميل روفائيل

■ وفرت نتيجة استفتاء الصرب الرافضة للوساطة الدولية في حل مشكلة كوسوفو، دليلاً شعبياً يلوح به الرئيس اليسوغسوسسلافي سلوبودان ميلوش بقيتش، الذي عاد الي الاستفتاء، لتعزيز موقفه امام الضغوط الاجتبية التي يتعرض

يجهل الصرب تاريضهم الذي

سبق وجودهم في البلقان، وفي ارض كـوسـوفـو بالذات، حيث ظهروا كشيعت له خصائصية المتميزة، شرع يعمل من اجل كيان خاص به، تحقق باول دولة معروفة تحمل اسمه مطلع القرن الرابع عشس، لا زالت افراحــهــا وأتراحها تشكل حتى اليوم أهم مسائوراتهم المتناقلة التي يستسرج عسون نكسراها في مناسباتهم ويفتخرون بها. لذلك يعتبرون كوسوفو شانأ مصدربأ يسمو على بلغراد، ظهر جلياً في الإستفتاء الذي شارك فيه ٧٣ في المئة من الناخسين في صربيا السالغ عسدهم ٧ مسأليين وربع الملبون شخص وهي اعلى نسبة تصويت في صربيا، أذ لم تتجاور في الانتخابات الرئاسي والبرلانية لاخيرة نسبة ٥٢ في المئة، ما يدل ان مؤازرة الصرب لة كانت شيه جماعية اذا استثنينا ربع محموع السكان المخلين للألبان النين قاطعوه واتباع الاقليات القومية التي اعتبرته خاصاً بالصرب والألبان وحدهم.

وإزاء هذم الحال، ليس عجيباً ان يَجِـــاوب ٩٦ في الْمُئـــة من الشباركين في الاستقتاء بدلاء على سوَّاله الوحيد على توافق على وجود وساطة خارجية في حل مشكلة كوسيوفوء وهو سؤاأ تلاشت الخبلافات بين زعماء الاحتراب الصبربيية الحكوميية والمعارضة تجاهه، وتشيينوا في رَّفْض التَّدِيثِل، مِنَّا يَعَنِّي انَّ الرئيس ميلوشي في تش اقبت شبرعسة اسلوب المجابهة الذي ينتهجه في شأن كوسوفو، وحقق الزعامة التي يصبو اليها لقيادة كوسوفو ألذي بداه قبل عشر سنوات، وهو لم يتوان عن القول: وكل العقوبات النولية على صربيا تهون امام عظمة كوسوفوء.

> العقوبات أكبد الاسلمان الذي

العقوبات الدولية على اساسه ان اضراره تصييب المواطنين

بعد الاسلحة، وأفاد مسؤول كبير في الادارة الامسركسة (واشتطن بوست ١٩٩٨/٢/٨٥ أن بالاده منجى عنها، ان لم تكن ذات فأئدة متبحث عن اجماع لابعاد في تحقيق المزيد من المكاسب يوغ وسلافيا عن المباريات لقطاع واسع منهم، وهو ما كان الرياضية ويما فيها نهائيات كأس عليه حال العقوبات التي فرضت العالم لكرة القدم المقررة الصيف على يوغوسلافيا ثلاث سنوات المقبل في فرنساء وهندت واشتطن ونصف السنة بسبب الحبرب بالانسحاب من مجموعة الاتصال ما لم توافق على دفرض عقوبات وأثبت تنفيذ العقوبات على

ضد بلغراده بلغراد أن مشاكلها الاقتصادية يذكر أن اقتراح عقوبات شسملت دول المنطقة من دون اي الرياضة ليس جعيداً، فقد اثني تعويض، ما جعل التقيد بها عليه وزراء خارجية بول الاتحاد يتلاشى مع مرور الأيام، وأخنت الأوروبي في اجتماعهم الاخير في السفن تنقل البضائع الى صربيا لندن، بعد أن قسمته وزيرة عبر نهر الدانوب بحرية، بينما خارجية السويد لبنا هيلم والن صارت الشاحنات وصهاريج مع توضيح جاء فيه دانا متاكدة النفط تفرغ في المدن الصربية من أن هذا الإجراء يشكل تهديداً حمولتها التي تشير اوراقها انها في طريقها الى دولة اخسري حبيأ للتوغوسلاف لأني اعلم انهم مولعون بكرة القدم، وعقب وترسو البواخر في موانئ الجبل مسؤول من البان كوسوفو على الاستود بعيداً عن كل رقبانة، فاقتصرت العقوبات على مجالات هذا الاقتراح بقوله ديبدو أنهم يعتقدون بأن ميلوشيفيتش، الذي محدودة مكشوفة لا يمكن التحايل لم يدخل في حياته ملعباً رياضياً، عليها مثل حركة الطيران المدني والنشاطات الثقافية والفنية سيموت غما ويتقوض نظامه فورأ والرياضية والانتماء الى بعض اذا لم يغاس الفريق اليوغوسلافي المنظمات الدولية. الى باريس.

المنطقة ضد العقوبات مع تصاعد تصعيدالواجهة نقلت بلغسراد العسديد من المواجهات في كوسوفو في آذار وحدات جيشها الى مناطق (مـــارس) آلحاضي، تجلَّى في تُصريحاًت المسؤولين في كل من كوسوفو الحنوبية مع البانيا، واتخنت اجراءات صارمة بنريعة اليبونان ومقنونيا وبلغاريا منع بخول المقاتلين والمتدربين في ورومانيا والمجس الذين اعلنوا البانيا والحد من تهريب الاسلحة اعتراضهم على كل اشكال

وظهير رد فيعل شيديد من دول

وفرنسا وأَلْمَانيا وإيطَاليا) التي

تولت القضايا المتعلقة بشؤون

البلقان، وفقاً لمصالحها الذاتية،

فطغت اقوال التهبيدات المودية

عبر وسائل الاعلام على الاعمال، وجاعت الآجراءات التي تجمع

عليها دول المجموعة مدعاة

للسخرية، كما هو حال قرارها

الذي اقترن بمصابقة مجلس الأمن

والخَّاص بمنع توريد الإسلحة في

يوغوسلافيا في الوقت الذي يعلم

اصحصاب القسرار ان المسانع

البوغوسلافية تنتج ما يكفي من

للاح للحاحات

العقوبات الاقتصابية، وتاكد نلك الى كوسوقو ، كما ادعث الحكومة في المؤتمر الذي عسقده وزراء ومن جانبها ربت السلطات خبارجيه اليونان وبلغاريا الألبانية بزيادة احتياطاتها ورومانيا في جزيرة «سانتورينو، السونانية (١٠/٤/١٠) ودعوا الامنيسة على حدود بلادها مع كوسوفو، واعتبر رئيس الحكومة الى وقف التهديد الدولي بعقوبات الألبانية فاتوس نانو ان اقتصابية جتيدة على يوغوسلافيا. «التطورات الخطيرة في كوسوفو وتعم الخطافات بين دول اصبحت من اولوياتَ البانيا ومواطنيها من أجل حشد الدعم مجموعة الاتصال الست (الولايات للمقاومة المسلحة التي تدافع عن المتحدة وروسيا وبريطانيا

وبينما وصفت وسائل اعلام غربيسة مسا اعلنتسه الحكومسة الألبانية، بالتشيد في تعاملها مع قضية كوسوفو «بعد ان لزمت الصمت حيال ما يجري هناك، الا ان مراقبين في البلقان اعتبروا

الألبان في مواجهة القمع الصربي

والنفاع عن المصالح القوميا

ذلك بأنه ارضاءً لكل الإطراف. اذ اراد نانو ان يحـــفف من وطأة مشاكله الداخلية بمراعاة مشاعر الإلبان، خصوصاً في النين يعتبرهم سكانها اشقاعهم

سعنالجية كالفاته مع رئيس الجسمهورية رجب مسيداني والانتقادات الموجهة اليه ملوقفة الغامض من قضية الألبان المصيرية في كوسوفو، الذي انتقدته الاحزاب المتعاونة مع حزبه الاشتراكي وأسفر – حتى اعداد هذا التقرير - عن استقالة وزيري: الدفاع سافيت بروكاي

إرضاء الدول الغربية التي آزرته

وإزاء الظروف الالبانية، فمن الصبعب تحسيل حكومتها حدود البانيا مع كل من مقدونيا

أعقاب مقتل الشريف وقال فيه ﴿إِن السلطةُ

الفلسطينية تملك القيدرة على مكافحة

الارهاب عندما تريد، يكشف عن حقيقة

الدور الذي يراد من السلطة الفلسطينية ان

من قبل الحكومة الإسبرائيلية وبعض

تلعبه، وهو ما يجري التركيز عليه يومياً

الوسطاء الدوليين إلى حد جعله العنص

الأساسى في قضية التسوية السلمية، بدلاً

من ان يكون الاحتلال الإسرائيلي والتوسع

الاستعطاني اليه ودي هو المسالة

اكثر صا يثير القلق لدى من يعنيه

موضوع التسوية السلمية، فلسطين

وعُربِياً، هو ان يفعل التحريض اليومي

قعله لدى السلطة الفلسطينية فترضخ

للضغوط، المتعددة المصادر، التي تمارس

عليها من دون هوادة. ولا بد من الاعتراف

بأن الحكومة الإسرائيلية استطاعت عب

أسلوب المساومة الذي تستخدمه بفعالية، لا

ان تُخْفض سقف الحقوق الفلسطينية إلى

ما دون الحد الأدنى، حتى لدى بعض

الوسطاء الدوليين الذين يهمهم انجاز أي

اتفاق مهما كان مضمونه، بل وأن تظهر

الصأنب الفلسطيني وكأنه يتحمل وحده

المسؤولية عن وصول التسوية السلمية إلى

وهذا النجاح الإسرائيلي لا يتبدى فقط

في الواقف المتعنقة لحكومة نشانساهو،

وأَنْمَا تَعْكُسُهُ أَيْضًا الْعَرُوضُ الْنُولْيَةُ، لَّا

سيما الأميركية مثها، التي تخفض نسبة

الانسحاب من الضفة الغربية المحتلة

بصورة تدريجية حتى تستقر عند الرقم

الإسرائيلي في نهاية الأسر، مع انحسار

طريق مستود، وثلك بتريعة عدم تنفي

التراماته في المجال الأمني.

تسويها الجبيال والغيابات والشياب أرت داد. وتوخي نانو في اعسلانه

في الوصول الى السلطة ويتوقف بقاؤه فيها على مساندتها له، بتاكيده انه ديلتزم المقترحات الدولية في حل ازمة كوسوفوء ودعوته قوات حلف شمال الاطلسي الى دحماية بلاده ومنع امتداد حرب كوسوفو الى الدول المجاورة، وراعى نانو اهم مطلب صربي

منه والمتعلق بالتسلل ونَقُلُّ الإسلحة، فجاء في اعلانه منع عملينات العبور غير القانونية

والبحيرات، ويقيم على جانبيها البان تربطهم أواصر القربي والعشيرة والعلاقات الاحماعية، واعتادوا العبور دائماً من دون التقيد بأماكن معينة، وتفاقم الوضع تسببأ اثر الحوادث التي شبهيتها البانيا العام الماضي وانهينار اجهزة النولة العسكرية والأمنية، بما فيها الحدودية، في وقت نهب السكان ما يزيد عن مليون قطعة سلاح من المخازن الحكومية، واصبح الاتجار بها من اكتثر الإعصال شبيوعاً. ووفق

قرية تروبايا المصانية للصود مع كوسوفو) والمطالب بالعرش لبكا المعلومات الرسمية فانه خلال ١٢ أبن الملك زوغو (من قرية بوراجيت شُمَّال تيرانا) الذي يدعمه حزب شهراً الماضية، تم مصادرة حوالي ٦ ألاف قطعة سلاح متنوعة اثناء الشرعية الإلباني. تهريبها الى مقدونيا، ما يدفع نانو يدرك بأن انفسلات جسماح الى التخمين بأن اضعاف هذا النزعات العرقسة المتطرفة في العدد نجيح في الإفسلات من البلقان سيطال البانيا ذاتها، التي الرقابة المقدونية، والحال ذاته ينسحب على اقليم كوسوفو، مع تسودها الفوارق بين الشسال الاعتبار أن الوضع فيه يتطلب والجنوب، وتتعدد الانتساءات القومية والدينية فيها، التي بدأت اندفاعاً اكبر في الحصول على

منذ أيام باعلان وزير من الاقلية اليونانية في حكومته بان يذكس ان نانو ينتسمي الي اليسونانيين في الجنوب (يقسسُ من مجموع سكان البانيا البالغ البونان، التي هي مسقط رأس ويبدو أن يور الرياضية حلَّ في «الأجراء المحتلة» أضافة الى وكوسوفو والجيبل الأسود زعيمي العهد الشيوعي أنور ثلاثة ملايين وربع المليون نسمة)

البان كوسوفو. ويعلم نانو أنه يواجه مشكلة مطالب الألسان القومية في مقدونيا الذين يبلغ عددهم زهاء نصف مليون نسمة

وتقلق مستكلة الإقليات في البلقان عموماً الدول الأوروبية، وهو ما يجعل تأييد مساعى البان كوسوفو لتحقيق الاستقلأل غير وأرد، وحستى الحكم الذاتي الواسع الذي يتسجساور الأمسور الثقافية والأدارية المحلية يجلب المُحَاوِف من طلبات مماثلة له بين اقلياتُ دولِ المنطقة الإخرى، وهُو ما يزيد ازمة كوسوفو تعقيداً ويمنح الفرصة للصبرب للتمسك بنتائج استفتائهم والضرب بشدة لتحطيم اي حركة مسلحة في

يستبعد امتدا مواجهات كوسوفو الى الدول المجاورة، لأسباب موضوعية، منها: أن قوة الصرب العسكرية هي الاقوى في المنطقة ولايتوافر ما يستدعي تورط حلف شمال الاطلسي في مسراع داخل حسبود بولة معترف بها، ثم ان كلا من البانيا ومقدونيا المجاورتين لكوسوفو لا صرب البوسنة الحالية،

يطالبون بنفس ما يحصل عليه تقبيلان في الواقع ان يتخذ المقاتلون منّ البان كوسوفو أراضي الدولتين عمقأ عسكريأ

اي نحـــو ربع سكان هذه المتداولة، خصوصاً بين بعض الدول الأوروبية والولايات المتحدة صبالغ فيها، وانها نابعة عن مصالح ذاتية في التقسيم الجديد لمنطقة البلقان، وناتجة عن مواقف خاصة مع نظام حكم الرئيس ميلوشيفتيش وليس الطموحات الصربية، وسترول كل التهديدات مع اي تغيير في الحكم باتجاء ما يدعى ب والديثوقراطية، كما حصل في الجمهورية الصربية (كيان صرب البوسنة) اذ صارت الولايات المتحدة تضرب المثبال وتغرق الأصوال وأنواع الصبغات الحميدة على كل من زعيمي صرب السوسنة الصاليين الرئيسية بيليانا بلافيتش ورئيس الوزراء مسسيلوراد دوبيك على رغم تعصيبهما القومي وسعيهما لتحطيم وحدة البوسنة، لكن رغم ذلك فسان المسسؤولين الدوليين

## عن قضية اغتيال الشريف

## ملاحظات على ردود فعل السلطة والمعارضة

رياض أبو ملحم \*

- الأولى كانت من الدكشور حسير

التي تتحمل مسؤولية مباشرة أو غير مياشَوة في هذه العملية..

اي مناصل فلسطيني، بصرف النظر عن

انتَّمائه الحربي،

وإذا كانت قضية اغتيال الشريف

الفلسطينية فاروق قدومي، حين أكد أن عملية اغتيال محيي الدين الشريف وهو أحد المناضلين البارزين، بصرف النظر عن الأومناف التي تطلقها إسرائيل عليه وعلى امشاله، إنما «تؤكد ضعف الأمن داخل الأراضى الفلسطينية، وأنه لا بد للسلطة الفلسطينية أن تناقش هذه القضية بكل وضوح، وأضاف قدومي: «هذه العملية تشير إلى أن هناك اختراقاً في الجهاز أو الإطار الأمنى الفلسطيني المفترض فيه ان يحافظ على آمن المواطنين المناصلين، وأكد قدومي أنه مهما كانت الاعتبارات، فإن الذي له مصلحة في الاغتيال هي إسرائيل،

وكلام قدومي لا يعكس أي ميل أو رغبة الوحيد من أي عملية اغتيال يتعرض لها

تكن أداة التنفيد.

الفلسطينية ولمستقدل القضية الفلسطينية عموماً، فلأن الساحة الفلسطينية معرضية لمواحهة مثل هذه الاختيار أن القاسية دائماً. ولكن كيف سيكون الوضع عندما تحد السلطة الفلسطينية نفسيها في مواجهة موقف دولي معين بتاسس على نوع من الانحياز لإسترائيل، ويطالبها هي، الأحراءات الأمنعة لإثبات قدرتها على ضمأن أمن الدولة العبرية وتقديم الأدلة المسية على ذلك، تحت شعبار مكافحة ولعل التحصريح الذي أدلى به رئيس الحكومة الإسرائيلية بنيامين نتانياهو في

> في ترجيح اتجاه قضائي معين يتعلق بتُحديد السؤول المباشر عَن تنفيذ عملية الاغتيال، لكنه يؤكد، في الوقت نفسه، على أمور جوهرية ثلاثة: الأول ضرورة تشكيل لحنة تحقيق فلسطينية ذات صدقية وتحظى بثقية كل الفلسطينيين، على أن تشارك فيها عناصر من حماس «التي ينتمي إليها الشريف، لأن حماس جزء من الحركة الوطنية الفلسطينية التي تكافح ضد إسرائيل، والثاني هو المسؤولية المعنوية والمادية التي تتحملها السلطة الفلسطينية عن كلُّ ما يحدث في مناطق الحكم الذاتي، ما يعنى إبداء الحرص على عدم تعريض الأمن الغلسطيني والوحدة الوطنيسة القلسطينية لأخطار الاختبراق الخارجي، والإسرائيلي خصوصاً. والأمر الثالث هو تاكيد حقيقة أن إسرائيل تظل المستفيد

وصدرت ملاحظات عدة من مصادر فلسطينية مختلفة تعبّر عن الاستغراب، وأيضاً القلق، من الطريقة التي تعاملت بها السلطة الفلسطينية مع المشكلة، من دون أن بعنى ذلك تأبيد هذا الإحتمال أو ذاك في شَانُ المسؤولية عن عملية الاغتيال، وإن كانت الآراء تتفق كلها على أن إسرائيل هي الوحيدة صاحبة المصلحة في عملية اغتيال الشريف، وفي أية عملية أخْرى مماثلة، أيأ



الكلام حنول وقف الاستيطان، وبعد تبتلً مفهوم الاستيطان نفسه من قضية غير شرعية إلى مسالة قابلة للتقاوض باعتبارها تعيق العطية السلمية، ليس إلا. ومع ذلك فإن الثمن الذي تطالب به الحكومة الإسرائيلية، على الصعيد الأمنى خصوصاً، كمُقَابِلٌ لَمَّا تَعْرَضُهُ وَهُو نُونَ الْحَدِ الْأَدْنَى، يبلغ درجة تحويل دور السلطة الفلسطينية من سلطة وطنية إلى قوة حراسة للأمن الإسرائيلي، مع كل ما يترتب على ذلك من نتبائج على مستوى الداخل الفلسطيني

وعلى علاقات القوى السياسية الفلسطينية لهذه الاعتبارات يبدو القلق الذي عبرت عنه أطراف فلسطينية وعربية عديدة بسبب ملابسات قضية محبي النين الشريف، قلقاً مشروعا وسبررا ويحتاج إلى جهد استثنائي من السلطة الفلسطينية لتبديده، بدل إضافَّة عناصر أخرى من الشَّك إليه.

وإذا كانت السلطة الفلسطينية أرتكيت أخطأء فانحة في معالجة هذه القضية حثى الأن، فإن الوقت لم يفت بعد على محاولة استعادة قدر من الصدقية والثقة، بها أولاً وبأجهزنها الأمنية ثانياً. وهذا لن يتحقق إلا من خلال تشكيل لجنة تحقيق رسمية تصم شخصيات فلسطيئية موثوقة وتضع يدها على ملف القضية.

إلى أن تعلن النتائج النهائية للتحقيق، نبغى على كل الجهات المعشية وقف التراشيق الإعلامي، فيضيلاً عن مظاهر التحانب الأخرى تجنبأ لاعطاء إسرائيل مسرّيداً من أوراق الضسغط على الموقف

A CONTRACTOR OF THE SECOND \* كاتب وصحافي لبناني مقيم في فرنسا.

غائبية أعضاء الحكومة الحالية ومنهم نائب رئيس الوزراء ووزير الداخلية بأشكيم فينو الذي تولى رئاسة الحكومة الموقتة السابقة. ويوصف الجنوبيون عادة بضعف ارتباطهم القومي، على العكس من الجمهورية. الشماليين المعروفين بعلاقاتهم الوثيقة مع الألبان في مقدونياً

خوجه ورامز عليا، وينحدر منها

وصربيا والجبل الأسود، ومنهم

زعيم الحرب الديموقراطي

الرئيس السابق صالح بريشا (من

ويرجح المراقبون ان فانوس

ويمكن الاستنتاج إن المضاوف

الاميركيين والاوروبيين يلحون والاعتدال والاقتداء بديموقراطية

سبيل اجهاض أي مصاولة للانتقام، وإن السلطة لن تصمد

أصام تهويش اسرائيل بإعادة

احست لال المدن الفلسطينية

والتهديد الأميركي بوقف جهود

الوساطة في حال وقوع تفجيرات،

وبالتالى لن يكون امامها إلا

النخول في سواجهة مع المقاومة

تسقط فيها اعتبارات الوطنية

كان غريباً أن تغتال اسرائيل

أو من يتعامل معها محيى النين

الشريف بعد شهور توقفت خلالها

العطيبات إميا تسبي رغيية

وحقوق الإنسان.

ALL TOWN

## اغتيال الشريف: دوافع ظاهرة وأخرى خافية؟

🗷 أياً تكن النتائج النهائيــة التي سيسفر عنها التحقيق في اغتيال المسؤول العسكري لصركة محماس، محيي الدين الشريف، فإنها لن تحجب الإسلوب الخاطئ الذي أستخلصته السلطة الفلسطينية في معالجة هذه القضية. ينت أجهزة الأمنّ الفلسطينية في عجلة من أمرها الإثبات أن إسرائيل لا تتحمل أي مسؤولية في عملية الاغتيال، وقفزت إلى هذه النتيجة الحاسمة حتى قبل أن يتجاور التحقيق الذي يجريه محققوها الأمنيون مرحلته الأولية، وهُو أمر يدفع إلى إثارة الشبهة أكثر مما يساعد في خُلقَ قُنْاعَأْتَ ثابِتَة، مُحددة، كتلكُ التي تربِّيهَا السلطة، وأكثر مما يلغي المضاوفُّ من ربود الفعل المستملة، في حال ثبوت

قد يكون لهذه العجلة المفرطة بوافعها السياسية، المفهومة، الناشئة عن الخوف مما تخترنه الذاكرة ومنا بيرزه الواقع الراهن في أن، من تداعبيات العسمليات الانتحارية التي نقنتها حركة ،حماس، في مدينة القيس منتصف العام الماضي وابث إلى توقف عملية التسوية السلمية منذ ذلك الوقت. لكن النين فكروا في القضية على هذا النحو لم يقيموا وزناً للجانب الآخر من المشكلة وهو انعكاس هذا الإسلوب في المعالجة على الجانب الفلسطيني نفسه، أي على عُـلاقــة سلطة الحكم الذاتي بحركــة محماس، من جهة، وعلى تماسك الموقف الفلسطيني عموماً، من جهة أخرى.

وفي هذا الجانب الرئيسي من الموضوع سحلت ملاحظات عدة:

عبدالشافي، المعروف عنه حسياده وموضوعيته ونزاهته، حين قال إن السلطة ولم تتصرف كسلطة وطنية وإنعا تصرفت باعتبارها خصمأ سياسنا لجركة حماس وتريد أن تكيد لها أو تنتقم منها. إذ أن يورها، كسلطة وطنية، يحتم عليها التُحلم بأكبر قدر من المسؤولية، بصرف النظر عنَّ الاعتبارات الحزبية الجانبية، حتى ولو كان ما تقوله اجهزتها الأمنية صحيحاً، وهو أمر بدأ من المبكر جداً الحسم فيه، أو بناء

اي موقف رسمي عليه، - والملاحظة الثانية صدرت عن رئيس ومضّاعفاتها تثير هذا القدر من المخاوّف

مبلاح عز \*

🗷 هل خـدم اغـتـيـال مـحـيي الدين الشريف، دالمهندس، الثاني في حماس، بعد الشهيد يحيي عيّاش، أمن اسرائيل وهل كان هذا هو الدافع للجيريمة؟ ومنا مندي صيدق منا تستوقيه السلطة الفلسطينية من أسباب لتبرير حملتها غير المسبوقة في اعتقالات بالحملة لقيادات وأعضاء

يمكن في النظر إلى الأزمــة الحاليسة من زاوية أخسري استكشاف دوافع أخرى تفسير ما يجري في المناطق الضاضعة للسلطة (٣ في المئة من مساحة الضفة الغربية أو ١ في المئة من مساحة فلسطين المحتلة).

كانت عملية الاغتيال هي المجر الذي استغلته السلطة على أمل أن يجسرح «حسمساس، في سمعتها ويشكك في إخلاص قيادتها العسكرية، بتلبيس التهمة لعادل عوض الله، أكبر مسؤولي الجناح العسكري في الضفة، ثمّ اعتقاله، وصعه قادة حصاس، السياسيون. وباختفاء قادة «حـمـاس» العسسكريين تطمــئن السلطة على أمن استرائيل التي تستعد للاحتفال بنصف قرن على اعبلانها، وباختيفاء القادة السياسيين تطمئن السلطة خصوصاً بعد المنكرة التي رفعتها الأجهزة الأمنية وعبرت فيها عن خشيتها من وإنساع القاعدة الشبعبية لجحصاسء واستداد تفونها الى المجلس التشريعي الفلسطيني وسعيها للتحول من سلطة مــوازية الى سلطة بديلة، (والحياة؛ - تقرير جيهان المسسيني ٢٣ أذار (مسارس) الماضي). ويستعي السلطة الي تمنفية القاومة الفلسطينية، تطمئن اميركا الى اقتراب الوضع سجة من حافة حرب اهلية تريح اسرائيل من تسليم أراض أخرى

الى سلطة عاجزة عن السيطرة

على الأوضاع في محيطها. وفي هذا الصند يتضح مغزى المكالمة الهاتفية، قبل يومين من إعلان السلطة اتهاماتها لحجماسه ونكّرت من خـلالهـا مـايلين اولبـــرايت السلطة بان من مسؤولية السلطة التاكد من أن حماس لن توجه ضربات وان على السلطة ان تفعل كل ما في وسعها لتحقيق نلكء. هناك ثلاث حهات بستبه في قيامها بعملية الاغتيال، والدافع للجريمة هو أول ما يبحث عنة

المحقق النزيه للعطيور على الجاني. ومن هذا المنطلق رأت الصحافية الإسيركية امى ويلينتيز (لوس انجليس تايمز في نيـــسان/ ابريل) ان تورط أعضاء من محماس، في عملية الاغتيال يمثل ضعف الأحتمالآت لأنه «لا توجيد أي سيابقية تشيير الى وقسوع صسراعسات داخليسة تفاعلت الى حد الإعبتراض والانتقاد ناهيك أن يصل الأصر إلى برجة الاغتيال واغتيال من؟ اهم قيادة عسكرية تبحث عنها اسرائيل منذ عامين، اضف إلى هذا أنه لا يُعسقل أن أعسفساء دحماس»، الذين صبروا طويلاً على ظلم السلطة لهم، يمكن أن يخرج منهم فجاة من دون سابق إندار من يُفضل توجيه سلاحه الى صدر أحد أبطال المقاومة. التحضيط الذي اظهرته لجنة تحقيق السلطة في تقديم الدافع إلى الجسريمة (زعسمت أولاً أنّ الشريف اغتيل بسبب التعاون مع اسسرائيل، ثم تحدثت مرة عن وحود خلافات مالية ومرة اخرى عن صبراع على السلطة، وأخيرا اعلنت استمرار التحقيقات العرفة

الاحتصال الاقوى هو ان اسرائيل خططت لاغتبال الشريف وفي تقديرها أن أجهورة الأمن الفلسطينية التي زجت بالمثات من اقراد ،حماس، في السجون، لن تتوانى عن اعتقال المزيد في

نوافع الجريمة) بدل على حجم المهزلة التي تنسارع وقائعها بدرجة مقلقةً.

محماس، في تجنب استفرار سلطة مشلولة محبطة أو يسبب نجاح هذه السلطة، بالتعاون مع اسسرائيل، في ضسرب خسلاما المقاومة. لكن الإغرب هو انهام «حماس» بهذه الجريمة على أمل تبرئة اسرائيل ونيل استحسانها، فهو اتهام غير مجد لأن لا أحد في الداخل أو الخارج يعكن أن يقتنع ببسراءة اسسرائيل او بصدق واعتنا وافعات منتازعية تحت التعبذيب. والواضح أن السلطة كانت سانجة إلى أبعد حد عندما تورطت في توجيه تهمة من دون ان تتبين ما قد يترتب عليها. الدافع وراء الإغتيال لم يكن

حماية امن اسرائيل، لكن استفران «حــدــاس» ودفع السلطة – التي أصبحت لا تسلك غير طريق التنازلات - للتحسادم سعيها، فتتعمق الكراهية وتنعدم الثقة بينهما. وفي ظل تغييب القيادات الراشيدة دآخل السيجون يظل الخطر قائما في وقوع خلافات بين خلايا محماس، العسكرية ما يؤدي الى تشرنم الحركة وظهور واصراءه يتملكهم اليناس والرغبة في الإنتقام.

ترى افتتاحية (بوسطن غلوب ١٠ نيسان) أن التهديدات المتبادلة بين دحسماس، ووالسلطة، نضع عُرِفَاتَ أمام حُيارِينَ. حرب أهلية قبل إنشاء الدولة أو بعدهاء.

Self contraction flows and an admitted

\* كاتب وجامعي مصري

نى سوق لندن

وزير النفط الجزائري يؤكدان الخفض الأخير للانتاج 'غير كاف'

مصادر تتوقع اجتماع وزراء "أوبك" العرب

#### النفل الجوي بين البحرين وبريطانيا

وقَع امس في لندن اتفاق للنقل الجوي بين البحرين والملكة المتحدة، في اطار التعاون المستمر بين البلدين، يهدف الى تنمية العلاقات التجارية والسياحية بين البلدين والاقادة من الخبرة البريطانية في هذا المجال.



## تعاون مصري - فلسطيني

سات، وان المشاكل الوحيدة التي ستحدث قد تكون على مستوى الارسال والاستقيال، وهذا قد

بخل بعمل الجرم الفضائي لكثه

ومن المقرر أن يتوجه وفذ من

اصاتراء ودالكاتل، الى محطة ١٠

اكتوبره المصاورة للقاهرة لمراقبة

استقبال المعلومات في الفترة من

١٥ الى ٢٠ أيار (مايو) المقبل

المعطيات وحسن تشخيل

محطة تولور الفرنسية الى محطة

الاسكندرية المجمهزة كمخطة

ونكر تروييل لـ «الحياة» إن

القيمر يدور في مسيار اهليلجي

الفضاء الضارجي فوق النقطة

التي يغطيها، واضاف ان توجيه

«نايل ســات» يتم من تولوز

والأوامر التي تصعر البه تطلق

ايضاً من محطة بيرث الاسترالية

ومحطني القاهرة والاسكندرية

على ان يتــولى المهندسـون

المصريون الاشتراف في شكل كامل

على تشعيل دنايل سات، في نهاية

وأشار الِّي أنَّ العقد الحالي

البالغة قيمته ١٥٨ مليون دولار

نص على بناء مكونات قمر ثان.

تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل.

احتباط واسناد.

وقع عمرو موسى وزير الخارجية للصرى خلال زيارته الحالية للاراضى الفلسطينية وقبل توجه الرئيس الفأسطيني ياسر عرفات المشاركة في مؤتمر لندن الأسبوع المقبل، مع الجانب الفلسطيني على عدد من الاتفاقات لتطوير التعاون في المجالات الاقتصادية.

رئيس الوزراء المصري

يحضالصارف

على تطويرالأداء

🔳 حصض رئيس السوزراء

المصري الدكتور كمال الجنزوري

الجهارُ المصرفيُ على اسراع خَطَىً تطوير الأداء، مشينداً على ان ذلك

امسر ضسروري لأننا على أبواب

تطبيق اتفقاية منظمة التجارة

احتفال والبنك الأهليء المصري

بمناسبة مدويته الأولى امس، ان

اجــمـــالي مــوازنـات البنوك في

كانون الأول (بيسمبر) عام ١٩٩٧

وصل الى ٣١٦ بليون جنيه (١٤

وقال الجنزوري، لدى حضوره

الدولية وتحرير التجارة.

🛘 القاهرة –

جابر القرموطي



🗖 لِندن - رنده تقى الدين

■ ايلغت مصادر مطلعة «الحياة» أن الوزراء

العرب في منظمة الدول المصدرة للتقط الوبك، الذي

سيشُ اركُونَ في مؤتمَّر الطاقةَ العربي الْثَاني فيَّ مشق في العاشر من الشبهر المقبل، ربما عقدوا

اجتماعاً على هامش المؤتمر لتقويم الأوضاع

السائدة في السوق النفطية للاعداد للمؤتمر العادي

لـ ،أوبك، الْمُقرر في فيينا في حزيران (يونيو) المقبل.

يوسف البوسفي أول من أمس بأن اتفاق «أوبك»

الأخير لخفض الانتاج غير كاف خلال ندوة مركز

براسات الطاقة العالمية في لندن، مطالبة إضافية

من جهة أخرى، شكل اعلان وزير النفط الجزائري

امس بتوقع أيجابي عن عودة الاقتصاد الياباني الى مساره الصحيح، في واحد من اكثر التصريحات ابجابية منذ اشهر عن حال الاقتصاد الياباني.

اختتم الرئيس الفرنسي جاك شيراك زيارته لليابان

### بدء تشغيل اول قمر اصطناعي عربي وافريقي في ٢٨ أيار

□ كورو (غويانا الفرنسية) - ايراهيم خياط

قال المسؤولون عن محطة غويانا الفضائية انجميع الإنظمــة على متن القـــ الاصطناعي المصري دنايل سبات ١٠١ء تعملُ في صورة طبيعية، وان محطة ١٦ اكتوبر، المحانية للقاهرة ستتولى أدارة الجرم الفضائي ابتداء من ٢٨ الشبهر المقبل عقب الانتهاء من اجراءات التشغيل والاختبار الاولية.

ونجحت عملية الاطلاق الزدوج قسرابة منتسصف الليل الماضي لصساروخ «أريان ٤٤ بيء من القاعدة القضائية الاوروبية الواقعة جنوب غربي اميركا الجنوبيـــة، ونلك على رغم مخاوف حاول المسؤولون عن القاعدة لخفاعها والتكتم عليها، وتتعلق بخلل شهدته الإجراءات التحضيرية وعملية الإتصال بقمر دبي. سيات بي ١٠ اليماباني الذي حملته ايضناً «الرحلة ١٠٨)، التي سمحت بوضع «نايل سات، في

مدار مجاور للأرض. ويعتبس القمس الاصطناعي المستري الاول الذي تطلقه دولة عبربينة، وهو قبادر على تأمين ارسال رقمي شديد الوضوح يغطى العالم العربي ويكفل بث قناة اذاعية و١٢ قناة تِفاعلية للمعلومات. وقال المسؤولون في مشركة مصر للأقمار الاصطناعية صأحبة المشروع أنهم يتوقعون بلوغ بشهم الفضائي ٦٠ مليون

ی د در سی سے

فتأخلت والمحل الجيرة

والمراج المتاسية كالراط

معرو مسج إراحي أحؤاج

والراج وتناويتني

و المسترو خود

المساء سيتوفرك

يي سال وقوع بعصرية

ر بنول تاميد ا

الما أرجعال أعربه

رس عب بنصوابي

ها سيدر الوقف ما ي

المحادث المحادث

La y ....

العالى المعلقة والمعلقة المعلقة

when were in the

and the same

where with

the william

Male and where

The state of the s

الماسين الماسي

ا ناسان سب

منزل في البندان العربية. وذكر اريك تروييل المسؤول الصناعي عن المشروع لدى دماترا ماركوني البياس، التي توات تصنيع القسمار الإصطناعي بالتعاون مع «الكاتل» الفرنسية، أن عملية مراقبة وثايل سات،

لْنَ يُؤْثِرِ عَلَيْهِ أَلاَّ فَي شَكَلِ مُحْدُود ليتم، بعد التحقق من صحة التجهيزات، نقل الأسراف من القناهرة التي تسنائنها منحطة يتسراوح بين ٢٠٠ كلم و٣٦ الف كلم. وقسال أنه سيستم اطلاق محركات النفع ثلاث مرات عندما يصل القمر آلى أقصى ارتفاع لوضعه في مدار ثابت على علو ٣٦ الف كيلومتر، حيث تصبح سرعته موازية لسرعة دورأن الارضمما بمنحه طابع ثمات في

صاروخ وأريان ٤٤ بي، لحظة الانطلاق من محطة الاطلاق في كورو (غويانا الفرنسية) مساء الاول من امس حاملا معه القعرين الاصطناعيين ونايلسات ١٠١٠

"العزيزية للاستثمار التجاري" تشارك

فى رأس مال "العالمية للإلكترونيات المصرية

شكل جيدِه. ووصف وضع القمر (البوم) الخميس وخلال يومي الجمعة والاحد اطلاق محركات الدفع على ان يجري نشير الاترعة الشمسية وهوائي الارسال خلال

وقال: منحن جاهِرُون لتامين وبناءً القمر الإصطناعي الجديد عندما بطلب منا الصائب المصري ثلكم وقال له والصياة، انه ليست وهذا رهن بإبرام عقد اطلاق ثانء.

الاسابيع الثلاثة اللاحقة ليلوغ

مرحلة التشغيل الكاملة،

هناك مضاطر تحيق بعمل منايل

الصاروخ. واضافَ داقمنا ربطاً حالياً بأنّه في دوضع سليم مياشراً بين القمر الإصطناعي ومستتب، وقال: دسنيدا غداً

المصري ووبي، اس، أي. تي - ابه الياباني. (اب) يدات بعد ٢١ يقيقة من اطلاق

والْقَـاعَـدةُ ٱلارضيـةَ في بيـرثُّ (استراليا) التي استأجرناها في اطار مشروع نابل سات. ولجاناً الى تشعيل اجهزة التحكم والتوجيه وقياس المعلومات عقب انفصال القمر عن مقدمة الصاروخ ثم باشرنا تشغيل اجهزة الارتفاع ومحركات الدفع التي عملت في

■ حان ائتالف مكون من شركتي «تكنيب جيوبرودكشن» الفرنسية و«بكتل» الأميركية على عقد من «شركة بترول أبو ظبي الوطنية (النوك) يقيمة ٨,٤ بليون درهم (١,٣ بليون دولار) لتنفيذ الأعمال التحضيرية والهنسية والإنشائية الخاصة بالرحلة الثانية من تطوير مشروع تمامة (ج) و(د) لانتاج

في أَبُو طَبِي. وقال جنان بيتر فايلود ممثل

وقسال فسايلود ان المسروع

العام الماضي من تتفيد الرحلة الأولى من المسروع بكلفة مماثلة،

🛘 الرياض – والحياة،

■ أعلنت مشركة العزيزية للاستثمار التجارى، التي يرأس مجلس ادارتها رجل الاعمال السعودي الأمير الوليد بن طلال أنها ستشارك بحصة كبيرة في والشركة العالمية للالكترونيات؛ المصرية التي تبيرُ اشركة التجاري الدولي للاستثمار، عملية طرح

وتوقعت ادارة «العزيزية للاستشمار، في بيان

وتعتبر الشركة العالمية للالكترونيات، التي تقسر قيمتها السوقية باكثر من ٥٧٠ مليون جنيه مصري (١٦٧,٥ مليون دولار)، من أهم الشركات المصرية العاملة في انتاج الاكترونيات خصوصاً اجهزة

أصدرته امس ان تتمكن، على رغم المنافسة الشييدة، من الحصول على نسبة ملكية جيدة في «العالمية للالكترونيات، بعد تخصيصها.

وتقوم مشركة التجاري الدولي للاستثماري التي يبلغ رأس مائها ٥٠٠ مليون جنية مصري والملوكة بصفة رئيسية لـ «البنك الشجاري النولي، في عمليات التخصيص وإعادة الهيكلة والتمويل في السوق المصرية.

### اسوليدير تصدر شهادات ايداع قيمتها ١٠٠ مليون دولار

🗖 سروت - دانيال الضاهر

مئة مليون دولار اميركي،

■ أعلنت شركة ،سوليدير، انها تخطط لاصدار شهادات ايداع عالمية جديدة بالدولار الاميركي، علمت والحياة، أن قيمتها تبلغ ١٠٠ مليون دولار أميركي. وقال رئيس جمعية عملاء بورصة بيروت رئيس مجلس ادارة وفيدوس، أغالية نبيل عون لـ والحياة: ﴿إِنْ مؤسسة ميريلُ لينش هي التي ستدير تسويق شهادات الإيداع العالمية مع مصارف استثمار عالمية الصلحة سوليدير في سوق لندن، واضاف أن حجم أسهم الفئة «أ، من محفظة الشركة بشكل بين ٥ و٧ ملاين سهم تؤمن سيولة اضافية تصل قيمتها الى

وأشَّارَ عُونَ الى أنَّ «القَانون يسمح لسوليدير عتملك نسبة ١٠ في المئة من اسهمها، ومع توافر هذه السبولة بصبح بامكانها شراء أسهم أخرى وتملكها إذ أن في ضوء سا نص عليه القانون لم يتدفى أسولينير إلا نُسبة ٣,٥ في الله من اصل نسبة ١٠ في المدة. وبذلك سيفوق الطلب على سهم الشركة العرض، ما يؤشر الى اتجاه تصاعدي لسعره،

ولفت الى أنها «الرة الإولى منذ تأسيس سوليدير يسجل فيها سعر السهم من القشة وأ، ارتفاعاً أو أستقراراً اكثر من سعر السهم من الفئة «ب، بفعل هذا الإصدار، وكانت مسوليدير، نشرت بياناً أول من أمس أعلنت فيه هذا الأصدار، وتوقعت أن يتم في الربع الثاني من السنة الجارية.

■ نكرت وزارة الزراعـة القلسطينيـة أن المجلس التنفيذي للصندوق الدولى للتنمية الزراعية البفاده قرر تقديم قرض للسلطة الفلسطينية بقيمة ٢٦ مليون دولار. وأقادت أن نائب رئيس الصندوق قان دي سائد سيميل الى قلسطين في الرابع من الشهر

وقال وزير الزراعة عبدالجواد صالح في تصريح لوكالة الأنداء القلسطينية (وقا): •ان القرض طويل الأحل، يستد على ٤٠ عاماً بقائدة أقل من ولحد في المئة، وسيستخدم في تطوير القطاع الزراعي وتنفيذ مشاريع استصلاح اراض وشق طرق زراعية، الى جانب مشاريع احرى، مشيراً الى ان هذا المبلغ سيسأهم في صورة فعالة في التنفية الزراعية.

## ٢٦ مليون دولار قرض زراعي من ايفاد للسلطة الفلسطينية

وتأتي هذه المساركة ضمن سلسلة من العمليات

الاستثمارية الاستراتيجية التي تقوم بها العزيزية

للاستثمار، في مصر بالتعاون مع اشركة التجاري

الدولي للاستثمارم وقالت والعزيزية للاستثماره انهآ

ستُعلِّن قريباً عن تملَّكها لحصص استراتيجية في

ويعتبر الأمير الوليد من أكبر الستثمرين في

مصر عبر استثمارات مختلفة مثل مشروع توشكي

الزراعي ومشاريع متنوعة في القطاع السياحي

شركات مصرية رائدة اخرى لم تفصح عنها.

متمثلة في عدد من الفنادق والقرى السياحية.

🗖 رام الله - نعيم ناصر

المقبل لاستكمال الاحراءات الخاصة بالقرض.

الى تلك، حشرت سلطة ألباه القلسطينية من زيادة عجرُ المياه الى نحو ٢٠٠ مليون متر مكعب في الصَّفَّة الغربية وقطاع غرّة حتى سنة ٢٠١٠. وقالُ رئيس السلطة نبيل الشُّريف: «ان منطلباتنا من الَّداه في فلسطين تزيد على ٥٠ مليون متر مكعب، أضافة الى الكميات، التي يتم استعمالها وتصل الي نحو ٢٥٠ مليون متر مكعب، وأعلن الشريف أن سلطته ستبدأ في الشهرين القبلين في اقامة أول محطة لتحلية ميناه الشرب في شمال غرّة، بتمويل فرنسي يصل الى ١٩ مليون قرتك (تحو ٣,٥ مليون دولار) في العام الأول للمشروع، ومثلها في العام الثاني.

#### بليون دولار) مقابل ١٢ بليونا لدول المنظمة بإقرار حفض جبيد للانتاج في اجتماع (٣,٥ بليسون دولار) في حسريران (يونيو) ۱۹۸۰.

وأضاف ان حجم القروض بلغ ١٥٩ بليـون جنيــه (٤٧ بليــون دولار) في كــــانون الأول ١٩٩٧ مُقَابِلُ ٧,٥ بليون عام ١٩٨٠. وأوضح ان بلاده استطاعت منذعام ١٩٨٠ تحقيق صحوة متضبطة في إقامة العديد من قواعد الانتاج والبنية التحتية

وإحسلال وتجسيد كل المصانع

القائمة، ونجحت مصر في

الوصول بحجم الاستثمار الي

٤٤٧ بليـون جنيـه (١٣١ بليـون

وقبال البيوسيقي خبلال منداخلته في الجلسية الخَتَّامِيةَ للنَّبُوةَ الثَّي تَنَاوِلَتَ تَأْثِيرِ الأَرْمَةُ الأَسْبُويةَ على الطلب على النفط، إن الوضع السسائد في

الاسواق العالمية يؤثر سلبأ على جميع الدول المنتجة داخل وأوبك، وحْارْجْها، كما أنه ليس في مصلحة الدول المستهلكة أو الصناعة النفطية على المدى وأضاف: «هذاك عاملان وراء عدم التوازن بين

العرض والطلب اولهما الأزمة المالية والاقتصادية في أسياً، والثَّانيُّ الشَّتَاءُ المعتدلُّ الذِّي ترافق مع ظأَهْرة النبنيو المنأخية، ما أدى الى انخفأض الطلب وزيادة مستويات المخزون. ونكّر اليوسفي بأن يول المنظمة قررت في جاكرتا

في تشرين الثاني الماضي زيادة سقفها الانتاجي

على هامش مؤتمر الطاقة في دمشق دبدل تكييف هذا السقف مع الطلب العالمي، الى جانب عودة العسالي السواق، وزيادة الدول المستهلكة مخزونها الاستراتيجي، دفادي نلك كله الى

خلل كبير بين العرض والطلب والي انخفاض الاسعار الى مستويات غير مقبولة».

وختم بأن خفض الانتاج الذي قررته دول داويك، دغيير كاف، على المدى القصير، وان على الديناميكية التي بررت أخيراً أن تستمر على المدى المتوسط داخل المنظمة وخارجها.

من جهة لخرى، قال مدير مركز دراسات الطاقة العالمية الدكتور فاضل جلبي، وهو أمين عام سابق ل «أوبك»، في ورقة قدمها في الجلسة الختامية، أن الفَائضُ في أَلْعُرُوضِ النَفطيِّ اصْبِح جِرْءاً مُهماً ومستمراً في الصناعة النفطية بسبب ارتفاع القرات الانتاجية خارج «أوبك» ومحدودية الطلب على النفط. وأضاف أن أنهيار الاسعار ومؤجل عملياً، بسبب غياب الانتاج العراقي، مشيراً الى ان هذا الغياب ساهم في بقاء الاسعار على مستوياتها التي سأنت

منذ عام ٩٩٠٠ وحتى نهاية العام الماضي. وقال جلبي لـ «الحياة» ان توقعات مركز براسات الطاقة العالمية بوصول القبرة الانتاجية للعراق الى ٥,٥ مليون برميل يومياً سنة ٢٠٠٣ ، ترتكز على فرضيات عدة منها رفع العقوبات الدولية وتنفيذ العقود الأولية الموقعة مع شركات فرنسية وايطالية وروسيية وصينية، اضبافة الى أمكانات العراق الضخمة في قطاع انتاج النفط والى انه دولة غير ستكشفة تُمامأً». واشار الى ان الاحتياط الحالي البالغ ١١٢ بليون برميل يمكن العراق من انتاج ٨

ملايين برميل يومياً.

### 1998 INTERNATIONAL ARAB BANKING CONFERENCE

"Preparing for the Liberalization Era"

June 9-10, 1998 Budapest Hilton Budapest, Hungary This annual summit will bring senior government, banking, and corporate leaders from across the Arab world together with high-level executives from the international financial community to discuss and evaluate the latest

developments in Arab banking and global financial liberalization. - FEATURED SPEAKERS INCLUDE -

JAWAD AL-ANANI - Deputy Prime Minister, Jordan IBRAHIM DABDOUB - Chief Executive Officer, National Bank of Kuwait ULRICH DAMM - Deputy Director of Finance, European Investment Bank ZIAD FARIZ - Governor, Central Bank of Jordan GYULA HORN - Prime Minister, Republic of Hungary ANDRE HOVAGUIMIAN - International Finance Corporation SALEH ABDULLAH KAMEL - Chairman, Dallah AlBaraka Group DINA KHAYAT - Managing Director, Lazard Asset Management Egypt

PETER MEDGYESSY - Minister of Finance, Republic of Hungary PAUL MICHEL RAPHAEL - Managing Director, Merrill Lynch International RIAD SALAMEH - Governor, Central Bank of Lebanon ABDELRAHMAN AL-SHEIBANI - Assistant Secretary General, Arab League

LEE THOMAS - Executive Vice President, Pacific Investment Management Company

Financial Liberalization: Lessons from the Emerging Markets . Integration of Arab Capital Markets Project Finance and Privatization . New Developments in Islamic Finance The Impact of European Monetary Union on the Arab World . Forming International Banking Alliances New Frameworks for Banking and Financial Supervision

- FEATURED TOPICS INCLUDE -

- THIS CONFERENCE IS HOSTED BY -Ø EUROMONEY

#### - SPONSORED BY -Merrill Lynch

- CO-SPONSORED BY -AlBaraka Investment and Development Company . Commercial Bank of Kuwait SAK Credit Libanais SAL . Qatar National Bank . National Bank of Egypt . National Bank of Kuwait SAK MasterCard International · Standard & Poor's The National Commercial Bank of Saudi Arabia . Thomson Software

> - GALA DINNER SPONSORED BY -Hungarian Development Bank Ltd.

- EXHIBITOR -

Bloomberg

- SUPPORTING INSTITUTIONS -

Arab - Italian Chamber of Commerce . Chamber of Commerce and Industry Budapest Hungarian Banking Association . Hungarian Chamber of Commerce and Industry - SUPPORTING PUBLICATIONS -

If you wish to receive further information, please return this coupon to Sally Nicholl, Euromoney Conferences America, 477 Madison Avenue, New York, NY 10022	Please fax this form
Name:	to Sally Nicholl:
Title:	
Company:	Tel: +1-212-893-2194
Address:	Fax: +1-212-893-2179
Tel:	e-mail address: suicholl@euro-amer.com
Fax:	suction 6 stift 0 stiffs Total

'بكتل'و'تكنيب' تفوزان بعقدمشروع للغاز فىأبوظبى □ أبو ظبي -شفيق الأسدي

الغاز والمكثفات في منطقة حبشان

الائتلاف الأميركي - الفرنسي في مؤتمر صحافي عقده امس في أبو طَبِي أَنَّهُ وقع العبقيد نيبابُّهُ عَنْ الائتلاف مع يوسف علمير بن يوسف الأمين العمام للمسجلس الأعلى للبترول المدير العام لشركة

سينتج بليون قدم مكعب من الغاز وهو ما يعادل ثلثي استهلاك الغاز في قرنسا، اضأَّفة الى انتاج مكشفّاتٌ بترولية بمقدار يراوح بين ۳۵ الى ٥٥ الف برميل و ٢١٠٠ طن من الكبريث. وكان ائتلاف الشركتين انتهى

وساهم في تنفينه الي جانب بكتل، وستكنيب، شيركة واتصاد الْقَاوِلَيْنُ العربُ، (سيّ. سيّ. بي). ويشمل العقد الجديد توسيع عمليات انتاج الغاز في منطقة حبشان ومد خطوط نقل الغاز وتوسعة مصنع حبشان لمعالجة الغاز، اضافة الى بناء ثلاث قاطرات غازية ووحدتي تكثيف وفلاث وخدات استخلاص للكبريت وانشاء وحدات معالجة برية كما شمل انشاء ٤٠ منني وتجمعيد مسا يزيد على ٢٥٠

كيلومترا من الأنابيب موزعة على

الفريك

1.7.2

1.171

10.97

10.75

1,705

YOY.

1.77

٨.0.1

, . . . .

الغرئسي

TEAT

الريال القطري

ستة اشهر

اعلى سنعر

(1594/1997)

E/YE E/YY E/YA E/Y4

44/1/4 17,30

العملة

يرة ريال

لينار

بينار

بينار

دينار فرنگ

نولار

روبية

بىسو بولار

دولار

سراخما

121 0.171 0.1011 0.2731 1731

سعر التلبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

MINE BANK BANK

9.4.

14.1.

14.99

YATO

1.1717

04. EA

4.7744

140.45

177,77

Y77.

V. YE40

25, . 7

79

1,044. 74.44

TA. 14

.4.44

710.77

107,04

71,AA7

7.1.44

TV\$0.1

1.571-

A+ 2V.

5/77

اليابائي

TP. YT

17.01

To. ,A

7:737

77.75

11.EV

TA.AV

اليابائي

, . . Yo

1.500

. . 115

77.0

الإلالني

0,00

, EVA4

. 17431

1.V11

117.3

. 1970

Ato.

Y, OTY

اسعار صرف قدولار و الجنية الاسترابيني تشير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المحددة ، والعكس صحيح بالنسبة لقعملات الاجنبية الاخرى

سعار صرف العملات التُولِية الرئيسية

الإلماني

2077

ATTY

0,70

0,40

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات النولية الونيسية

70.7 N.7 : .C.7

2/45

T17,10

العادن يألطن

1557

1.77 1.57

£,AY : 0,71 | 0,1A : 0,0.

5/YY

4.9,70

7,4.

الاسترليني

,0.99

7,77

,7797

,7574

7. · VA

Y. OTOY

O. TAY

1.144

Y . . . . .

الجنبه

الاسترليني

1,74.1

77.1

4. . . .

1...0

T. ETA

797£,4

7.70 7.17 V.O.

2,AY 1,ET 1,T1 V,AY

7,71 7,1A Y,07

الاميركي

T. Vo.

47.744

TVV

T, £ . Yo

الاميركي

ITT, TV

1. V97£

7. . \*\*

1.211

1440,5

Y. 17 7.AY

T,07 | T,TY

£/YA

۲۰۸,٤٥

7,15

\$7\3 | \$7\4 | \$7\4

1774 :0.0741

1575.0: 155A

01.0 01A0 0740 0100 01V.

1/TY | 1/TE | 1/TY | 1/TA | 1/TA

17.70 17.70 17.70 17.70 17.70

10.20 10.7. 10,70 10,20 10,00

17.40 17.40 12,70 12,80

٧,٣١

الدينار الكويتي

الريال السعودي

السنار البحرسي

الربال العماني

اللبرة اللبنائية

الحبيه الصري

النينار الاربني النينار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

الين الياباني المارك الإلماني

الغرنك الغرنسي

اللبرة الإنطالية

الإجل

لشهر واحد

لـ ٣ اشهر

لـ٦ اشهر لـ١٢ شهرا

الجملة

الدولار الإميركي الجنيه الاسترليني

الين الياباني

المارك الالماني الفرتك الفرنسي

الفرنك السويسري

£/Y9

T.A, Ye

7,15

1544

الليرة الإيطالية

المعين

فضنة

بلاتين

نحاس (بولار)

زنك (دولار)

نيكل (دولار)

الشام

الساعة ١١ صياحاً

الومنيوم (دولار)

الفرنك السويسري

الريال القطري

نرهم الإمارات

السويسري

TIM

. 2 . 17

AFP. T

T.M.

.111.

1.18.V

.1797

السويسري

. E . . Y

.TTAE

M. \$1

النينار البحريني

0,07 | 0,14

27.0 75.0

0, 40 | 0, 74

انئى سعر

(1444/144٣)

**TVA, V+** 

التاريخ

4A/T/18

1.1717

09.5A

4.7744

140.41

TVV.YT

\*\*\*

\$5,04

TA. 14

.4.45

T10. TT

107.04

7.1.47

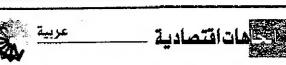
1.0544

1.572 .

.Y£ . A

W/T/IV 11. TO

4.11.



#### دمشق: ندوة التعليم العالي والبحث العلمي تختتم أعمالها اليوم

● ممشق - «الحياة» - تختتم اليوم أعمال النبوة العلمية الثالثة مصة لموضوع التعليم العالي والبنحث العلمي، التي نظمتها والجمعية العلمية السورية للمعلوماتية، على هامش معرض وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، (شام ٩٨) الذي تقيمه الجمعية سنوياً

واجمع الخبراء المساركون في مصاصراتهم على أن «أبرز الصعوبات التي تواجه عملية تدريس العلوماتية في سورية هي قلة الكوادر البشرية المتخصصة في هذا المجال وقلة الأعتمادات المالية المخصصة لتوسيع الشبكة الحاسوبية وضعف الخطط البراسية والمناهج التعليمية اضافة الى ندرة ايفاد الهيئات التدريسية في مجال المعلوماتية الى الخارج للاطلاع على آخر التطورات في هذا المجآل،

وقال الدكتور موفق دعبول من جامعة دمشق: «أن حاجة سورية أكبر الى الانسان القاسر على التعامل مع التكنولوجيا من حاجتها الى الانتربنت، مشيراً الى الآثار الجانبية للمعلوماتية على التعليم والمجتمع في محاضرة في مكتبة الأسد بحضور باحثين عرب وأجانب ورئيس الجمعية النكتور بشار حافظ الأسد ووزيرة التعليم العالي النكتورة مسالحة سنقر التي تصدفت عن وضع التعليم العالي وأجابت عن

وتحدث الخبراء عن «الدور الذي تلعب المعلوماتية في التعليم

ولفت أستاذ النظم المعلوماتية في جامعة قطر الدكتور عماد الصابغ الى «عدم امكان وجود بحث علمي متقدم في أي مكان من العالم من دون استخدام تكنولوجيا المعلومات، وأكد الدكتور منصور فرح الحاجة الماسة لإحداث اختصاصات رئيسية في المعلوماتية في الجامعة السورية وعلى جميع المستويات.

#### السعودية: 'صدق' تتعاقدمع 'تمليك' لتجهيز ١٢٠ وحدة سكنية

 الرياض - «الحياة» - وقعت «الشركة السعودية للتنمية الصناعية، (صدق) عقداً لتزويد «شركة تمليك المحدودة، بتجهيزات الحمامات في مشروع الشركة الجديد بارادايز لاقون، الواقع على البحيرة الثانية في مدينة «درة العروس»، أكبر منتجع على شاطئ البحر الاحمر ويشعل ١٢٠ وحدة سكنية.

وقال رئيس مجلس ادارة وصدق، صالح التركي ان مصنع الشركة السيراميك، سيجهز --٦ حمام في واحد من أكبر العقود اصانع

وسيعمل مصنع «صدق، بطاقة انتاجية تبلغ ٤٤٠ الف قطعة سيراميك سنوياً. وتخطط الشركة لطرح اربعة موديلات جديدة نهاية السنة الجارية في محاولة لكسب ٢٠ فيّ المئة من السوق ويدء عمليات التصدير الى ١٥ دولة نهاية السنة الجارية.

#### مصر: مصنعفي النيالانتاج ٥ امليون طن اسمنت سنوياً

● القاهرة - «الحياة» - أعلن رئيس «شركة اسمنت بورتلاند حلوان، حسن كامل طرح مناقصة عالمية لمشروع جبيد سيقام في محافظة المنيا لانتاج ١٠٥ مليون طن اسمنت رمادي (العادي) باستثمارات تصل الى نحو ٦٠٠ مليون جنيه (١٧٦ مليون دولار). وقال أن المصنع الجديد سيتيح نحو ٦٥٠ فرصة عمل، مشيراً الى انه تقرر استيراد اجهزة قياس الكترونية متطورة لقياس نسب انبعاثات الأسخنة في منطقة المصانع يومياً لضبط أجهزة التحكم الآلي في تشغيل الفلاتر. وأضاف رئيس الشركة انه تم حتى الآن مصرف ٧٠ مليون

#### وان نسبة التلوث الحالية انخفضت الى اقل من النسب العالمية». البنك الدولي يفتتح فرعا دائما له فى الغرب

جنيه على مشاريع مكافحة التلوث الناتج من تصاعد الخنة المسانع

● واشتطن - أ ف ب - أعلن البنك الدولي في بيان أنه سيفتتح اليوم مكتباً دائماً له في الرياط

وقال نائب رئيس البنك المكلف شؤون افريقيا الشمالية، كمال مرويش أن «المغرب يجدد تحديثه ويستعد لمواجهة تحديات القرن المقبل وستنظر جميع دول المنطقة عن كثب الى هذه التجربة المغربية».

ومنذ انضمامه الى البنك الدولى، تلقى المغرب قروضاً بقيمة ١٨٨ ليون بولار. وبين المشاريع التي يتم تنفيذها حالياً، ٤٥ في المئة منها تتعلق بالبنى التحتية، و١٣ في آلمئة بتنمية القطاع الخاص ١٠ في المئة بالزراعة و١٦ في المئة بالمياه والبيئة و١٠ في المئة بالتربية و٩ في المئة

#### الاردن يطرح شهادات ايداع قيمتها ١٢٠ مليون دينار

 عمان - رويترز - قال مسؤولون في المصرف المركزي الاربني ان المصرف طرح للبيع في مزاد امس شهادات ايداع قيمتها ١٢٠ مليون دينار (١٦٩ مليون دولار).

واضافوا أن الطرح يشمل شهادات لأجل ثلاثة أشهر قيمتها ٧٠ مليون دينار وشهادات لأجل سنة اشهر قيمتها ٥٠ مليون دينار. وفي الزاد الاخير في ١٥ الشهر الجاري شهد انخفاض عائد شهادات الايداع لأجل ثلاثة اشهر الى ٩٨. ق في المنة من ٢٢. ٦ في المئة للاصدار السابق وللشهادات لاجل سته اشهر الى ٢٨. ٦ في المئة من ٦.٤١ في المئة في الاصدار السابق. وثبت عائد الشهادات لأجل عام عند ٦٠٠٠ في المُنَّة.

#### 'شلعمان للتسويق' تحقق ٢٠ مليون ريال ارباحاً

 • مسقط - رويترز - أوريت «شركة شل عمان للتسويق» في أول تقرير عن نتائجها أن صافي ارباحها في الربع الاول من السنة الجارية بلغ ٢,٢ مليون ريال عماني. ويلغت قيمة الارباح قبل حساب الضرائب ٢.٣٤٧ مليون ريال والارباح الاجمالية ٩٨٨. ٤ مليون ريال. واوردت الشركة في الارقام غير المدققة ان حجم العائدات قدر عند ١٧٧ . ٢٤ مليون ريالً. وتمثلك مجموعة «رويال داتش - شل» ٤٩ في المئة من الشركة التي أسست حديثاً.

#### ارتفاع صافى ارباح 'بنك مسقط الاهلى' في الربع الاول

• مسقط - رويترز - أظهرت بيانات رسمية غير منققة امس ان صافي ارباح دبنك مسقط الاهلي، العماني ارتفع الى ١٠٨٧ عليون ريال عُماني في الربع الاول من السنة الجاريَّة ٢٠٤٠. ٢ مليون في الفترة القابلة من العام الماضي.

#### العربية التونسية للايجار المالي توزع ارباحاً

 ترنس - رويترر - قالت «الشركة العربية التونسية للايجار المالي، امس انها ستورع ١٠٢ دينار (١٠٠ دولار) ريحاً على كل سهم عن تتانجها في عام ١٩٩٧. ويلغت ارباح الشركة بعد حساب الضرائب ٢.٥٥٤ مليون بينار العام الماضي بزيادة نسبتها ٤٠ في المئة من ١٨٨١ مليون نيتار عام ١٩٩٦.



وزيرا المواصلات البحريني (الى اليسار) والبريطاني اثناء توقيع الاتفاق (الحياة)

#### وقعه وزيرا المواصلات في البلدين في لندن

□ لنس - والحياة،

■ وقع امس في لندن اتفاق للنقل الجَـوي بينَ البـحـرينَ والملكة المتحدة. ووقع الاتفاق وزيرا المواصلات في البلدين الشيخ على بن خليفة ألَّ خليفة وغافين سترانع، في حضور سقيس البحرين لدى

بزيطانيا عبيدالعزيز ميارك أل خليفة، ووكيل وزارة المواصلات عبدالرحمن محمود القعود، ومدير مكتب وزير المواصسلات غسسان الصباغ، ومندير إدارة المطار بالنيابة نُبِيل علي تُعيّ ورئيسٌ النقل الجنوي والتشيريعات في شؤون الطيرآن المدنى أحمد على

نعمة. وحضر التوقيع عن الجانب البريطاني مسؤولون في شؤون الظيران ووزارة الخارجيا وشسدد وزير المواصب

والسياحية بين البلدين وللافادة من الخبرة البريطانية في هذا المُحال. وقال إن الاتفاق بأتي في إطار التعاون المستحسر بين البلدين. وأضاف انه يشمل ١٩٠ بندأ من بينها البنود الأساسية لإتفاقية شبيكاغو لعام ١٩٤٤ واهمها حقوق النقل الجوي بين البلدين وتعيين سؤسسات النقل الجوي وامن وسلامة الطيران والاعضاء الضريبي، إلى جانب

البحريني على أهمية الاتفاق لتنمينة العلاقات التجارية يذكس أن شسركستي «طيسران الخليج، و،الخطوط السريطانية، تسيران حالياً ٢١ رحلة اسبوعياً

وكسان وزير المواص وزير الدولة البريطاني لشوون المشتريات النفاعية اللورد المتعنقة بشوون المواصلات والطيران وسبل تدعيم العلاقات

التشعيل. وأشار الشبيخ على بن خليفة إلى أن حركة النقل الجوي بين البلدين بدأت منذ عام ١٩٣٢ عندسا كانت الخطوط الجوية البريطانية تستندم مطار البحرين في طريقها إلى الهند،

بين المنامة ولندن. البحريني اجتمع أول من أمس مع غيلبرت، بحثا خلاله في الأمور

بنود اخسرى تتسعلق بانظمسة بلغت ٣٤٠ ٢٠ بليون دولار في نهاية كانون الثاني

## المركزي المصري يتلقى عروضامن مؤسس لإدارة جزء من احتياطاته بالنقد الاجنبي

□ القاهرة - دالحياة،

■ تلقى البنك المركزي المصري ٥٥ عرضاً من مؤسسات مالية وبيوت خبرة دولية لإدارة جزء من احتياطات مصبر الدولية بالنقد الأجنبي التي تبلغ قيمتها طبقأ لأَخْرُ احْصَاءَ لَلْبِنْكُ ٣٤٠. ٢٠ بِلْيُونَ

السيد محمد البربري إن مجلس إدارة البنك برشاسة استماعيل حسن اختار بالفعل اربعة عروض من المتقدمين لإدارة جانب محدود من احتياطات البلاد داخل أسواق المال الدولية. واضاف إن الياب لا يزال مفتوحا أمام المؤسسات الدولية للتقدم بعروض للجهات المختصة، مشيرا الى أن مجلس إدارة البنك سيسند تعبد فشرة تجربة جنزءاً من الاصتباط الي مؤسسات دولية لاستثماره، وبعدها سيقرر اما الاستمرار في التجربة أو البحث عن مجموعات

دولية اخرى. وفيما يتعلق بالشروط التي وضعها المركزي المصري عند إسناد هذه الاحتباطات الي مؤسسات دولية بغرض الحفاظ عليها، قال البربري أن الشروط تتمثل في التزام شركات الادارة العالمية بضمان أصل المبلغ المطروح استثماره، بحيث يتم المسافظة عليه دون تعرضه

🗆 ابو ظبى - شفيق الاسدي

■ قدرت شدركات المقاولات في دولة الامارات

ووردت التقديرات في اطار التحضير للمعرض

تكاليف مشاريع البناء والعمران في ابو ظبي حتى

الدولي الثالث لمواد ومعدات البناء (بيلدمات - ٩٨)

والمعرض الدولى الثاني لتخطيط المدن والبنية

الاساسية (سيتيُّ بلان ٨٨) ومعرض الخليج النولي

٩٨) ودالمعرض الدولي للعقارات – ٩٨، التي ستقام

مجتمعة في الفترة بين الرابع والسابع من أيار (مايو) المقبل في مركز أبو طبي للمعارض التولية. ُ وتشارك في المعرض ٢٢٠ شركة من ١٢ دولة عربية واجنبية تشمل السعودية والامارات ومصر

ولبنان والولايات المتحدة الاميركية والمانيا وأيطاليا

ويضم معرض «بيلدمات، و«غلف أعدمال

بيكوريشن، معروضات مختلفة منها الكتل الاسمنتية

وكسلات السدلات والمكسفات الهوائية ومواد البناء

المختلفة والعدد الآلية ومعدات وأدوات قطع المأس والحفر لاستخراجه والكيماويات الخاصة بالبناء

ومواد الاغلاق والسد. ويتوقع أن تعرض دول العالم

منتجاتها، حيث يشارك المصنعون باخر ما توصلت

اليه صناعاتهم في مجال معدات وأدوات البناء

والانشاءات. ويترافق انعقاد المؤتمر الثَّانيُّ لتخطيط

المدن والبنية الإساسية مع انعقاد المعرض الدولي

الثالث لمواد ومعدات البناء (بيلدمات ١٨) وأكدتُ دائرة تخطيط المدن في ابو ظبي انها اعدت بالتعاون

مع برنامج الامم المتكدة الأنمائي وأحد مكاتب الخبرة العالمية مخططاً تطويرياً شاملاً لابو ظبي

واسبانيا وفتلندا وتايوان والهند وايران.

الرابع للديكورات الداخلية (غلف أيديال ديكوريشن

السنّة ٢٠٠٠ بأنّها تريد على ٢٠ بليون دولار.

لأخطار وهزات، وكخلك ضمان السيولة بحيث يمكن للبنك الحصول على المبلغ المستثمر وقت الحاجة بون تأخير لفترات طويلة.

واضاف أن الشيروط تشيمل تحقيق العائد المناسب، أي أن العبائد المحقق من استث الاصتياط يجب أن يفوق العائد الذي يحصل عليه المركزي حاليأ نتيجة استثمار جزء من الاحتياط الأميركي، ينكر أن اسماعيل حسن محافظ ألمركزي المصري كان صرح قبل أيام اثناء زيارته اليسمن أن عائد احتياطات مصر الدولية يصل الى بليون دولار سنوياً.

وقالت وكيلة محافظ البنك المركزي الدكتورة فائقة الرفأعي ان إسناد جـزء من احـتـــاطات مصر الدوليسة الى شسركسات استثمار دولية لإدارته واستثماره يهدف الى الاستفادة من خبرة تُلُك المؤسسسسسات في إدارة الاحتباطات ونقل التكنولوجيا الحديثة في هذا المجال.

ونكسر المدين العسام للقطاع الخارجي في البنك الدكتور محمد بدر أن العروض التي اختيرت لإدارة جرء من احتياطات مصر تنتمي لجنسيات أوروبية واميركية وأن الشركات المختارة لها خبرة واسعة في هذا المجال.

مصس مودعة لدى بنوك عالمية كبرى، كما أن جزءاً منها مستثمر

سورة ودائع بالدولار

واضاف أن معظم احتياطات

ابوظبي: تكاليف البناء والعمران تزيد

على ٢٠ بليون دولار حتى سنة ٢٠٠٠

في أنون خرانة قصيرة الأجل صادرة أما عن بنوك ومؤسسات مالية من الدرجة الأولى أو أنها مضمونة من حكومات الدول.

المنالغ المستثمرة. وفي شنأن ما إذا كان اللجو:

خصوصاً في ظل تراجع منابع الاحتياطات مثل تراجع العائد من السياحة أو تحويلات المصريين

واستبعد بدر استثمار حزء من الاحتياط في اسهم شركات محلية أو عالمية، سؤكداً على أن معظم البنوك المركزية في العالم يبتعد

عن هيذا الاسلوب لخطورته الشديدة على اصل المبلغ، إذ أن الاسهم معرضة للتنبنب والارتفاع والانخفاض، وبالتالي فإن ذلك يتعارض مع مبدأ ضمان اصول لبيوت المال الدولية باتى تعظيماً لعالند الإحتساطات المصرية،

العاملين في الخارج، وكذلك النفط لانخفاض أسعاره خلال الفترة الأخبرة، قال أن الاحتباط لا يعتبد على الموارد السابقة فقط بدليل أن احتياطات مصر زايت خلال الفترة الإخيرة، إذ طبقاً للارقام الصادرة عن البنك المركزي قفر صافى الاحتياطات الدولية لمصر الى وَ ٢٠ . ٣٤ بليسون دولار في نهاية كانون الثاني (يناير) ١٩٩٨ من ١٨.٧٥٥ بليتون دولار في الشهر نقسه عام ١٩٩٧.

يستهدف وضع استراتيجية اقليمية طويلة الاجل

لتوجيه التنمية الاجتماعية والاقتصابية والعمرانية

(٢٠١٠ - ١٩٩٠)، وتُعـــد في اطرها المخططات

الارشائية الرئيسية لمدينة ابو طبى والمناطق التابعة

غرقة تجارة وصناعة آبو طبي ان البرنامج ورُع على

ثُلاث مراحل اولها على المدى القنصيير (١٩٩٠ -

١٩٩٥) والثانية على المدى المتوسط (١٩٩٥ - ٢٠٠٠)

ويعتبر معرض الخليج المثالي للديكور معرضنأ

متخصصاً ودولياً يركز على الديكورات الداخلية في النازل والمكاتب وانواع الباني والنشات. كما يشمل

الديكورات الخارجية كالحدائق المنزلية وتجميل

الصحافي انه تم التخطيط للعمرض الدولي الثاني للاستثمارات العقارية لكي بناسب الجاليات العربية

وأكدت معارض ابو ظبى الدولية في المؤتمر

ويعرض المعرض فرصة اسام المهتمين الراغبين

وقال احمد المنصوري نائب المدير العام لغرفة

وأضاف: «أنْ مصاريف التنمية في أمارة أبو طبي

بلغت عام ١٩٩٧ نصو ٧٥١٥،٧ مليون بولار وكانتُ

بمعدل ٢٦٥٥,٩ مليسون دولار لدائرة الاسسغال

و٦٠. ٢٨٤٣ مليــون دولار لبلديتي ابو طبي والعين و٢٠١٦،٢ مليون يولار لدائرة الماء والكهرباء.

تجارة وصناعة ابو طبى وان حجم الاستثمار في

قطاع العقارات في ابو طبي بلغ عام ١٩٩٦ نصو

باختيار او مناقشة او تعويل او شراء العقارات من

أكبر الشركات العقارية من مختلف دول العالم.

وأعلنت الدائرة في سؤتمر صحباني عقيد بمقر

لها وللمدن الاخرى في امارة ابو طبي.

والثالثة على المدى البعيد (٢٠١٠ - ٢٠١٠).

المناظر الطبيعية وغيرها.

الوافدة والمحلية.

٥,٨٣٨ عليون دولار،

## فاندة سنداد الخزاعنة الامتركية المسادات

۲۰ ست	۱۰ سنوات	ه سنوات	٣ سنوات	,
1٧1	47,71	4A,VA	44,+4	السعر
1,∙∀	0,41	0,74	0,47	العائد

	14	APP	limac
تسليم شهر	السابق	£/Y9	السلعة
اب	TEA,T	720,7	سکر (دولار)
ایار	14.0	144.	بن (بولار)
ایار	1.V.	1.4.	كاكاو (جنبه)
أيار	W.A	w	قمح (جنية)
ايلول	Yo	YT	شعير (حنية)
ایار	104,5	104,5	صوبا (بولار)
ايار	100	1.4	بطاطا (جنيه)

<ul> <li>● الجداول الثانية مقدمة من بنك الكويت المشحد في اندن ايبور لذمن. سندان الدورية الأميركية، اسعار صرف العملان الدولية، اسعار الفائدة الاروبية، اسعار صرف المعلان الدورية، اسعار الفائدة على المعلان الدورية والعادن الذمية</li> <li>● جدول اسعار صرف عملان متفرقة من بنك الخطيح الدولي (المدن).</li> <li>● اسعار النفط من شركة «بتروليوم اكرنوميكس» (الندن).</li> </ul>
الخرينة الاميركية، اسعار صرف العملات الدولية، اسعار الفائدة الاوروبية، اسعار
صرف الحملات العربية، أسعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الشبئة
■ ﴿ جدولُ اسعار صرف عملات متفرقة من بنك الخليج الدولي (المدن).
●●● اسعار النقط من شركة مبتروليوم اكونوميكس، (لننن).

ایات	تابلاند	- {
ايكو	العطلةالاوروبية	1
سراحما	الدونان	1
بيزيتا	اسبانيا	-
-	الفرنك الافريقي	ì
نبردس	نبجيريا	- 1
ليون	سيراليون	- [
فرنك	غابون	ı
دولار	استراليا	-
1493	كندا	

المغرب

بوريتانيا

لسودان

جيبوتي الصومال

هونغ كونغ

,3750	0:76.	1 '	جسة	فبرص
ي مقابل الدولار	* قيعة العملة ه		***	
114410				بورصة بيرونا
تاريخ	. ₽4·	عدد الاب	ند الاسهم	

م الشركة	سعر التثبيت السابق S	سعر التثبيث \$	 عر التثبيت ل.ل.	عدد الاسهم المعروضة	عدد الاستهم للقداولة	;	تاريخ اخر تثبيت
لبيس فيَّة وأء - التثبيث الأول	14.40	1Y.AV	14077	rrioti	177.47		144A-15-TA
ليدير فئة ،ب، - التثبيث الأول	17.77	17. VO	14747	41.16	Viri		1445-YA
لينس فنة وأه - التثبيت الثاني	VA.YI	17.AV	19047	IASVIT	\$Y71Y		14945-74
لينس فقة دب، -التثبيت الثاني	17.70	TY.AY	14017	2.4754	12121		A7-34-APP
ت اللبناني التجارة (جـ،	14.70	19.40	T T .	7177	4		A7-3 1.78
، عودة بجه	74.17	74	11.40	17.11	19717		AT-II-APP
، بيروت ،جـ،	Y 7	٧ :	1:755	EYIEY	T		1444-15-14
کة رسامنی پونس	T.0	- :	27.40	77111	30	-	19941-74
كة الترابة اللبنانية	1.17	1.17	1711		T		199A-+1-YA
كة الإسعنت الأبيض (إسدي)	1.07	- !	1177				14445-14
كة الاسعنت الابيض (لحامله)	1.0	1.07	7777	*	****		14441-YA
كة اترنيت	1.74	1.34	7277	447.	70.		1924-18-74
يسبر امدك (لحامله)	1.AV	-	1401				1444
عسيراميك إسمى (١)	_	-	-				

## مصر والسلطة الفلسطينية توقعان اتفاق تعاون تجاري شامل

🗖 لندن – تحمد سنف

🗷 قبام عبمبرو مبوسى وزير الضارجية المصري ضلال زيارته الصالية للأراضي الفلسطينية وقبل توجه الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات للمشاركة في مؤتمر ندن الأسبوع المقبل بالتوقيع مع الجانب الفلسطيني على عند من الاتفاقات لتطوير التعاون في المجالات الاقتيصابية، وتنفيذاً لتوجهات فلسطينية بتطوير العلاقات القلسطينية مع المحيط العربي، وتحديداً مع مصر. وتشمل الإتفاقات التي قامت

بإعدادها اللجان المشتركة الفنسطينية - المصرية خيلال اجتماعاتها في اليومين الماضيين في غسرة مسجسالات الصناعسة والضريبة والسياحة وضمان الإستثمارات إلى جانب أتفاقات اخسرى في محكاً لات التعليم والثقافة والأثار والتعاون بين المؤسسات الحكومية والخاصة. ويأتى التوقيع لتفعيل اتفاق التعاونُ الاقتصادي والفني بين الطرفين في ٢٥ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٤، ومسا تَضسمنَّهُ

بخصوص التبائل التجاري إعلان منطقة للتجارة الحرة. ويشمل الاتفاق التجاري الذي تم التوقيع عليه منساء أول من امس، على قوائم سلعية تجارية، وقع عليها بالأحرف الأولى الشهر أَخْاضَى، وهذه السلع تطرقت البها ألَّادَّة الثالثة منَّ الاتفَاق. وستعفى من الرسوم الجمركية والرسوم والضرائب الأخرى ذأت الاثر المماثل للسلع والمنتجات المنرية والقلسطينية ذات المنشا الوطني، والتي سيستم الاتفساق عليها بموجب بروتوكولات تلحق هذا الاتفاق، وتصبح جـزءاً لا بتحرا منه (وتستثنى من نلك

على المنتجات المحلية). ويرى مستؤولون مصريون وفلسطينيون ان حجم التباثل التجاري بين فلسطين ومصر، لا يعكس بأي حال من الإحوال حجم وطنسعة العلاقة التاريخية، ويأملون أنَّ يؤدي الأتفساق التسجساري بين البلدين إلى وضع الإطار الصحيح والسليم للتبادل التُجاري من خالال الاتفاق على نوائم سلعجة م

الرسوم والضرائب التي تفرض

الطرفان بتبايلها. وتسنس المسادة الأولسي مسن الاتفاق التحاري، على أن يعمل الطرفان على تنمية التبادل التجاري بينهما، وَفَقَّا للأحكام الواردة في هذا الاتفاق والقوانين والقسرارات والأنظمسة واللوائح اللتعلقة بالاستيراد والتصنير السسارية لدى الطرفين في تاريخ تنفيذ هذا الاتفاق، إو التي تصدر خلال فترة سريانه في كل منهما.

1 " 1 ".

 $^*W_2$ 

17,12

A 11

1179,

112 4:

1112

311+

atta.

24 : 1

22 .

الموقع بين الجانبين الفلسطيني والمصري يستند إلى اتفاق باريس الاقتصادي، وهو ما اصطلح على تسميته بـ A1-A2، ويقضى بتوسيع القوائم السلعية السموح باستيرادها خارج إطآر التعرفة الجمركية والمواصفات والمقاسس الإسرائيلية، الا انه يخشي أن يضع الجانب الإسرائيلي المراقيل

واتباع مصالح اقتصابية

كما تنض للادة الثانية، على ان يعمل الطرفان على تحرير استنتسيسراد وتصندير السلع والمنتجبات ذات المنشبأ الوطني وفقأ لأحكام هذا الاتفاق وأنظمة وأحكام التجارة الخارجية النافذة

> دولار، بيثما ارتفعت في ١٩٩٧ إلى ظلت قيبه الصادرات الفلسطينية

وعلى رغم من ان الاتفــــ

وبلغ اجسمالي الواردات من مصسر في ١٩٩٦ تحو ٣٥ مليون ٦٠ مليون دولار، في ألوقت الذي الى مصر تراوح بحدود المليون

أمام تنفيذ هذا الاتفاق.

، او ضحت دراسته صحرت اخبراً عن منظمة مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، (اونكتساد) أن الصسادرات الفلسطينية من السلع التجارية تراجعت بنحو ٢٦٥ مليون دولار في ١٩٩١ من ٣٢٦ مليون تولار في

وعلى رغم أن الاتفاقات تتبح للسلطة الفلسطينية درجة عالية من حربة صنع القرار الاقتصادي

لدى كل منهما.

ومنصر على ثلاثة منافد هي: «صعبر العودة – رفح، و«صعبر نتسانا، (العوجا) وميّناء استود، اذ أن ٨٠ في الْمُنَّةُ من حُجِم التبادل

الخارجية. واشبار إلى عدم الإستقادة الكُبِيرة للاقتصاد الفلسطيئي من الإتفاقات الإقتصابية التي عقبتها السلطة مع منصبر والأردن، ومن اتفاقات الأفضلية التجارية مع «الاتحساد الأوروبي» والولايات

المتحدة الأميركية وكنداء به القيود والعقبات الإسرائيلية. وحسب الإتفاقاته سيتم اعفاء معظم القوائم السلعية التي اتفق على تباللها بإن البلدين من الجسمارك والضسرائب ونلك لتشجيع التبادل التجاري وزيادة حجمه إلى اكبر مدى، وبخاصة ما يسمح به انفساق باريس الإقست صادي في هذا المجال ومحساولة الربادة الافتقيلة والعمويية المتفق عليها منمن

CHARLES

AMBITA TOTAL

إقرارها.

قابلة للتحويل.

المنخطلات المحليسة إلى تكلفسة

الانتاج الاجمالية، وكنلك تطبيق

قواعد المنشبا التي يتم الاتفاق عليها في إطار منطقة التجارة

العسربيسة الحسرة الكبسرى فور

وتقضي المادة الخامسة من

الاتفساق بأن تتم المعسامسلات

التجارية بين الطرفين بأية عملات

وأشار تقرير صدر اخيراً عن

مكتب المنسق الخاص لنشباطات

الأمم المتحدة في فلسطين إلى

عبوامل عبدة تشكل عبوائق أصام

تطور القطاع الخاص الفلسطيني

منها: الإغالق الإسرائيلي

والعقبات السياسية، والتسويق

والوصيول إلى الاسيواق

مندأ المعاملة بالمثل.

المنافذ الجمركية.

وحسس المادة الس

سيعمل الطرفان على تسهيل عبور

بضائع التزانزيت لاغراض إعادة

التصدير عبر أراضي كلّ منّهمًا. وتنص المادة الشامنة على أن

يعيميلا على انتاذ الإجراءات

اللازمة لإزالة أية عوائق يمكن ان

تعترض المبادلات التجارية وعلى

وجبه الخنصسوص العبواثق في

وسيتسق الطرفان الشوون

الجمركية في ما بينهما كتبائل

المعلوميات وأليسأنات والخشرة

الفنية والتعاون في مجالات منع

الخالفات الجمركية ومكافحة

التهريب، وحظر بخول المواد

المُمنوع تَداولها في أراضي كل

منهماً، كما يتبادل الطرفان لوائح

الرسوم الجمركية والرسوم

والضسرائب الأخسرى ذات الاثر

المعمول به في كل منهما. وتكونُ افضلية النقل والشحن البري

والبحرى والجوي للبضائع

المتباللة بين الطرفين بوسائل

ووفق مبادة أخسرى، يش

الطرفان التعاون وتبادل الزيارات

بين غرف التجارة والصناعة

وغيرها من المؤسسات الماثلة

وتشجيع لقاءات رجال الإعمال بين

كالا الجانبين للتحريف بفرص

التجارة والأستثمار في أراضي

كل منهما. ويعرز الصانبان

التعاون بينهما لتبابل الضبرة

والمعونة الفنية والتدريب في

النقل والملاحة الوطة

التسهيلات اللازمة لتحقيق نلك في حـــدُود القـــوّانين والأنْظُمــة النّاقذة في كل منهماً على أساس

فراولة من انتاج قطاع غزة. (ا ف ب) وتجارية مستقلة، فإن الأداء التجاري اصبح ضاضعا لوضع امني هش، واجسراءات مقيدة، خصوصا اغلاقات الحدود وفرض قيود على نقل السلع منذ ١٩٩٦.

ويقول الفلسطينيون إن المعتقات الإسرائيلية هي السبب الرئيسىي في عدم تنامي وتطور التُّبُّادلُّ التُّجِارِي بِينَ مصر وفلسطين، بدءاً بالسيطرة على المعابر، مسروراً بالمقاييه والمواصفات المتشيدة، وانتهاءً بالتعقيدات المتعمدة التي تستند أساسا إلى ابقاء التابعة الفلسطينسة حيية له خلفسة للصناعات والمنتجات الإسرائيلية.

وتعتمد التجارة جين فلسطين التجاري يتم عن طريق «منعبر

وتتعلق المادة الشائشة من الاتفاق بالرسوم الجمركية والضبراتيء بينما تعتسر المادة الرابعة المنتجات الصناعية ذات منشا وطئي إذا كانت مبخلاتها المحلية بما فيها تكاليف الانتاج لا تقل عن ٤٠ في الله من تكلفة الانتاج الاجمالية، ويجب أن ترد المنتجات المتبايلة بين الطرفين

والمتمنعة بالإعفاءات الجمركية طبقاً لهذا الاتفاق من بلد المشا، وبثبت ذلك بشهادة منشا صادرة وموثقة ومعتمدة من السلطات المختصة في بلد المنشأ تبين نسبة

🛘 رام الله - نعيم ناصر

🛎 تكر محافظ سلطة التقد القلسطينية، قبؤاد بسيسو ان سبعس صبرف الشباقل وارتفياع القيمة الاسمجة للاسعان تسبينا في أَنْخُـفَاضَ القوة الشَّرائينة وألدخل الحقيقي للفلسطينيين النين يتلقون اجورهم ورواتبهم بالشباقل الإسبرائيلي، في ضبوء أرتفاع نسبة العاملين من المناطق الْفُلْسُطِينِيةَ فِي اسْرِائْيِلَ،

وقال: دان هَذَا يعني انحْفاض الطلب الكلي، منا سيوودي الى انخفاض الستهلاك، وبالتالي انخفاض الانتاج والاستثمار وتعميق حال الركود الاقتصادي فَى المُنَاطَقَ القَلسطينيَّة، بسبب زيادة القدرة التنافسية للاقتصاد الْأســـراثيلي في الاســـواق

القلسطينية والخارجية، وكبان سنعبر صبرف الشباقل انشفض الى نحو ٣,٨ شياقل للدولار الواحب...د، في حين لم يتجاوز سعره حتى نهاية العام اللاضي ٣,٢ شاقل للدولار.

وأضَّاف بسيسو دأن أنخفاض سعر صرف الشاقل يصب في مصلحة الاقتصباد الاسرائيل وسيبؤدي الى انخىفاض قيماً: الواردات وزيادة الصادرات، وهذه السياسة هي المتبعة في اسرائيل من أجل حماية صناعاتها المحلية، في حين يعتبس الاس معكوساً تماماً بالنسبة للفلسطينين، لأن المستورد الفلسطيني يدفع قيمة مستورداته بالدولار الاميركي ويبيحها للمستهلك بالشاقل الإسرائيلي، ويتحمل المستهلك الفلسطيّني بالتالي فروقات الاسعار، ولأن نحو ٩٠ في المئة من

مع اسرائيل او من خلالها، فان الأمسر يكون اكثر سوءاً في الاسواق الفلسطينية». واشبار بسيسو الى تضبرر مبخرات السلطة الفلسطينية بالشاقلُ الإسرائيلَي، التي وصلَّت في عامِي ٩٦ و٩٧ الى نحو ٩٠,٥٩ في المُنَّةُ من مجمل ابضاراتها، وتُضطر بسيبُ ذلك إلى تغطيبة نَفَقَاتِها الْجارِيةُ، وهذا الامر يؤثر سلباً في الموظفين والمستنخدمين النين يتقاضون رواتبهم بالشاقل، وعلى التجار الذي يتحملون روقات تحويل قد

عمليات الاستيراد والتصدير تتم

الامدركي أو النيثار الأردثي. ويرى مدير الدائرة الاقتصابعة في وزارة المال، في غرة، خالد ابو القمصان، أنَّ الموظفين النبنّ يتقاضون رواتيهم بالشاقل هم الفئة الاكثر تضرراً، بسبب ما بنجم عن انخفاض سعر صرف الشَّاقُل مِن ارتفاع الاسعار، وتنبي حجم الودائع والمدخرات لاغراض

بالشباقل الاسرائيلي الى الدولار

دالحب اقه: «ان الإنعكاسات السطبية المتوقعة من جراء تطبيق هذه السياسة تنعكس في شكل واضح على أجبور القبوى العاملة الذين يتلقون رواتبهم بالشباقل الإسرائيلي، اضافة الى موظفى السلطة القلسطينية الذين جبرت العبادة على صبرف اجورهم بالبولار على اساس سعر ثابت للشباقل الإسرائيلي، وهو ما بقل عبادة عن سيعبر مسرفه

محافظ سلطة النقدالفلسطينية يطالب بالتأني

تفاعلات انخفاض قيمة الشاقل

مستمرة على الاقتصاد الفلسطيني

الحقيقيء. وعلق بس الامسر قسائلاً: «أن النسائيسرات السلبية ستظهر في شكل واصّح في ارتفاع السّع والضيمات خيلال الفترة المقعلة، في حيڻ يستمر سعر مبرف لشَــــَـاقَل فِي الـثـــ مؤسسيات السلطة الفلسطيد وهُذَا سِيقُودِ فِي الدَّهَائِيُّةِ الَّي أَنْحُفَاضَ مستوى المعيشة لدى فشات واستعة من المجتمع

الفلس طيني، ويزيد من عسد المنضوين تحتّ خط الفقره. وفي ظل ارتباك الأسع والاسواق التي سادت القطاعات الاقتصابية الفلسطينية، قامت بعض المصبارف العباطة في فلسطين، بتحويل «كميات كبيرةً، من الدولارات الى دالبنك المركزي، الأسـرائيلي، بحكم التـعـاون الوثيق بين الجانبين ما ادى الي

انخُــُفَـاضُ العــرضُ في كـمـيــة الدولار، وارتفاع اسعاره وانعدام السيولة الثقنية وهوما زاد الامر وعقب نقيب الصرافين في قطاع غزة، طالب عجور، على هذا الامس بقوله: «كنان لانخسفاض الشباقل تأثيرات سلبية مباشرة على اسواق العملة وخلق حالاً من الارتباك بسبب قلة الكسيات المعروضة من الدولارات، وهو ما ادى الى زيادة رفع سعره، داعياً

السلطة القلسطينية الى التدخل المباشير لمنع وتهريب، الدولار الي المُصارف الإسسرائيلية. ووصف الوضع السائد في الاسواق بأنه «حال من القلق وألارباك والتوتر يسيب التقليات في الإسعار». وأضاف عجتور: «بلغ حجم الخسارة بالنسبة الى الصرافين نحبو سبتية في المشة،، ودهناك

بعد أن فقد الجمهور ثقته بسعر صرف الشناقل، وهو عملة التداول اليومية، ونجمت حال من الارباك في اسواق صرف العملات، وطالب الخبراء الاقتصابيون الجهات المسؤولة، وخصوصاً سلطة النقد الفلسطينية، باتخاذ

الإجراءات التي من شانها تخفيف

الانعكاسات السلبية الناجمة عن

هذا الوضع، من خسسلال سن

وقال خبراء اقتصابيون له ومنطبات المرحلة، ولاسيم أصدار العجملة القلسطينية الوطئيـــَة (الجنيــه القلسطّينّي) ليتم على اساسها تدبيد سعر صبرف العمالات الاختري وفقا لمتغيرات السوق وحجمه بينما يرى بسيسو، أن الوقت لم يحر بعد لاصدار العملة الوطنية، واز ذلك يحتاج الى قرار سياسي مز اعداداً بقيقاً، من خُلال التشُّريعاتُ المساندة، وتوفر بناء اقتصَّادي

ويدعو البعض الى التنسبو مع «البدك المركزي الاردسي» بسبب خصوصية وضع التعامل بالدينار في النَّاطُقُ الفلسطينية، والي ايجاد توازن في اصدار العملات مع تكشيف الأستشمارات الفُلْسطينية للمساهمة في رّيادة التصبير والحصول على العملة الصعبة وزيادة حجم الاحتياط

مستكامل قسادر على دعم العسملة

وتوجد ثمانية مصارف ارينبا في فلسطين، يصل حجم ودائعهـ الي ٢,٢٣ بنيون دولار ويبلغ حجم تسهيلاتها الأنتمانية نحو ٣, ١٨٤ مليون دولار، الاصر الذي يمكنهم من تنشيط حركة التداول بالتنسيق بين سلطة النقد الفلسطينية والبنك المركسري

ويشير بسيسو الى الاجراءات التي اتضنتها سلطة النقد لتخفيف انعكاسات التقلبات في استعار العملات، أذ تسبعي ملطأ النقيد جاهدة من خيلال بورها الرقسابي على المصسارف، ألو تشجيع الأبخار بالدولار، باعتباره عسملة قسوية في المدى المنظور وتتباحث مع المصارف لاتضان الإجراءات التي تحول بون تأثير الإنعكاسات السلبية للتعامل بالشباقل الإسرائيلي، أو التخفيف منها الى الحد الأقصى.

وتشبير احصاءات سلطة النقد الى وصنول الودائع الفردية لدى المصيارف العياملة في فلسطير بالشباقل الاسرائيلي التي نصو أأ في المئة من مجموع منخراتهم في المصارف حتى نهاية ١٩٩٧، سأ بقلل من نسبية المتاثرين مر اللودعين بتقلبات اسعار صرف الشياقل، في دين تقير كميات اولة بنحو ١٦ بليوا والدينار الارتني بند مليبون، ولا تتوأفس احتصباءات بقيقة أو تقريبية عن حب الدولارات المتداولة.

وطالب بسيسو الدول المانحا زيادة مساعداتها المالية المقدما آلى السلطة الفلسطيئية لتغطيا العُجِرُ المتوقع في موارَّنتها فلسنا الجارية، وتمويل مشاريعها الإنتساجسيسة الواردة في خطا التنمية الثلاثية.

لمريد من المعلومات يرجى الإنصال على الهانف الجاني: ٢٤٤٤-٢٤٤ م



كالشلاجات والبرادات وطباخات

الغاز وماكينات الخياطة.



AL HUSSAINI TRADING CO.

وأكدت غوميث أن طرح هذه الأسهم سيتم خلال السنة الجارية. وقالت ان «ماريوت» تعتبر ثاني اكبر

شركة تدخل هذا المجال، ولا بنافسها في هذا الامر

سوى نادي البحر المتوسط «ميد كلوب، الا انها

أكدت ان الشركة التي تمثلها تقدم للمساهمين حرية

اكبر في اختيار اوقات العطلات، اضافة الى تحقيق

عائد اكبر على شكل ارباح للاسهم التي يحملها ،

وأشارت الى أن للمساهم مطلق الحرية في

قضاء اجازته في النادي الذي يساهم فيه، او اي من

النوادي الاخرى التي تمتلكها الشركة، او من خلال

شركة «انترفال انترناشيونال، التي تمثلك اماكن

لقضاء العطلات في نصو ١٥٠٠ نادي تنتشر في

اكثر من ٦٠ دولة صختلفة، او حتى طلب قضاء

العطلات من خلال تبديل ارياح الاسهم بتذاكر من

خلال شركة «ماريوت ريوارد»، مما يحقق تنويعاً في قضاء العطلات بين اماكن عدة. وتلافي حصرها في

تفتتح ناديها الثالث في شمال البلاد

ماريوت توسع نشاطها الترفيهي في

🛘 مدرید – طلعت شاهین

كل من ماربيا ومايوركا.

اوقات الفراغ خلال الاجازات.

■ قررت الشركة العالمية للفنادق اماريوت،

توسيع نشاطها الترفيهي في اسبانيا خلال الفترة

المقبلة في مجالات نوادى العطلات. وقالت روثيو

هويتي غوميث، ممثلة الشركة في اسبانيا، ان

«ماريوت» تستعد لافتتاح ناد جديد في شمال

اسبانيا، ليكون الثالث بعد الناسين المقامين حالياً في

وأشارت الى أن شركة الفنادق العالمية مماريوت،

استثمرت ٢٤ بليون بيزينة (١٥٠ مليون دولار) لإقامة

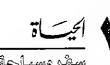
الناديين، وتستعد لبدء استثمارات جديدة تحاول ان

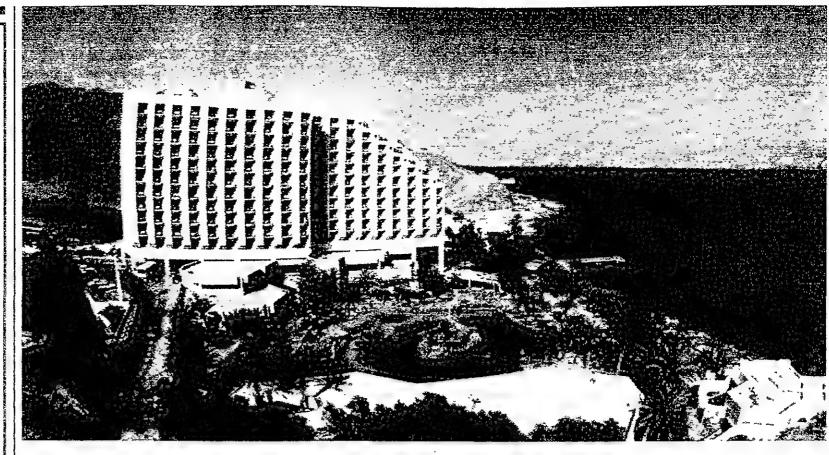
تجمع بين النوعية السياحية المعروفة عن اندية

العطلات وتوفير الراحة المطلوبة للزبائن لقضاء

معين من اوقات فراغه في النادي طبقاً لعدد الاسهم التي يمتلكها، على ألا يقل زمن هذه الاستثمارات عن

ومن المقرر طرح رأسمال النادي الجديد على مينة اسهم تتيح للمشترك الاستفادة من قضاء وقت





منتجع سياحي فريد للاستمتاع بالسباحة والغطس

🗖 نوييع (جنوب سيناء) –

■ المبالغ التي رصيتها الدوائر السياحية المسؤولة في مصبر لتطوير الإمكانات السياحية في تويبع تؤكد مدّى الاهتمام المصري بهذه المدينة وأهميتها على الخريطة السياحية المصرية.

وخصصت مصر نحو ٢٥٠ مليون جنيه مصبري ضمن المشروع القومي لتنمية سيناء نَهبت لتطوير الطاقة الفنْبقية في نُويْبِع. وتقّع المُدينةُ على بعد ٨٥ كيلوّمتراً شُمَّالٌ مَدينة دهب على خَلْيج العقبة، وتبلغ المسافة بينها وبين نفق الشهيد احمد حمدى ٥٥٥ كيلومتراً.

وزَّابت الحركة السياحية والتجارية في نويبع بعد تشييد الميناء فيها، وتشغيرً الخط الملاحي العقبة - نويبع وافتتاح طريق الوسطُّ، (طريقَ الحج القَّديم)، الذي اختصر المسافة بينها وبين نفق الشهيد

احمد حمدي لتصبح ٣٣٠ كيلومتراً فقط ويشير تقرير للمجالس ألقومية المُتَــُةُ صَبَّصَةً فَي مَـصَّر يَحَـمَلُ عُنُواْنَ «أولويات التنمية السياحية في مصر، الى أنْ لَهَذَا الطريقَ أهمية استراتيَّجية كبيرة، إذ يمكن أن يربط نويبع بمطار النقب كما يربط جنوب سيناء بشمالها.

ومنح الطريق خليج العقبة اهمية استراتيجية قد تفوق خُليج السويس نظراً الى قصس المسافة بينه وبين منطقة قناة السويس والقاهرة، وهو الطريق المستغل حالياً لنقل التجارة والمسافرين بين مصر والأرين والدول العربية. ويعيد هذا الطربق الى سيناء مجدها السالف، إذ كان يستخدم على من العصور للحج والتجارة على مدى

وتشمل مدينة نويبع مناطق رئيسية عدة هي نويبع الترابية، ويصب فيها وادي السحدَن، وتوييع واسط وتوييع المزينة ويصب فيها وادي المقنص.

وفي منطقة وأسط قرية سياحية، كما فيها مناطق صالحة لإقامة غير مشروع سياحي في منطقة نويبع الترابية التي اقيمت علَّيها قلعة دالجندي. وفي نويبع المزينة وشمال ميناء نويبع،

وعلى مسافة ٦٥٠ متراً، تقع قرية «كورال هليتون، وهناك موقع من الأماكن يفصل بين القرية ومحطة التحلية يخدمه طريق رئيسىي مرصوف، وتقع في جنوب الميناء وهناك عسد من المواقع يحسساج ال

دراسة حيث تكثر الكثبان الرملية المتحركة التي تشكل خطورة على أي مشاريع وإن كائت المنطقة تتميز بالجانبية والجمال والشاطئ الرملي الناعم، وتمكن إقامة غير، مشروع سياحي بالقرب من منطقة نويبع الترابية التي تبعد نحو سنة كيلومترات من القرية السياحية الحالية.

ومن الممكن إقامة بعض المشاريع ف نويبع الترابية التي تصوي أكثر من منطقة سأحلية رملية ناعمة وشاطئ فيروزي جذاب، حيث تنتشر اشجار النخيل في

وأنشئ طريق ساحلي يمتند من قبرية كورال الى المدينة، وتم التخطيط الهامة قرى سياحية عدة على هذا الشاطئ المبير. وفي المنطقة الواقعة بين نوييع وطابا بعض ألمناطق التي تصلح للاستتشمار

السبياحي، ومنها منطقة دبير صويرة، وفيها مصَّاس للمياه واشجار بوم ونخيل، وتمتاز بشاطئ جذاب يؤدى اليها طريق

مرصوف الى الشاطئ متفرع من الطريق

والأرين. أما طابا فهي من الأراضي المصرية واسعة للمخيمات.

الرئيسي المؤدي الى طابا، وهي من أجـمل المناطق على خليج العقبة وتغذى بالمياه من وادى الحسام، وتواجهها في الاراضي السعودية جزيرة دسويحل،

ومنطقة «الربجة» وتبعد خ كيلومترات عن بير صويرة، وتعد من أحسن المناطق السياحية وفيها مصابر للمياه الجوفية وتغذى من وادي الحمام. أما دسرسي سوارخ، فكان يستخدم

كشرسني شتى عنام ١٩٦٧، وكنانت المراكب تستخدم لنقل الجمال والاغنام بين السعودية ومصر. ويواجه مرسى موارخ من الجانب الأخر من الخليج الحد المشترك بين الاردن والسعودية. أما منطقة «الفيوردات، فتبعد نحو ٦٠

كيلومتراً من نويبع في اتجاه طابا، وهي من المناطق الفريدة على شاطئ خليجً العقبة، حيث تتخلل مياه الخليج مجموعة من الجبال الصخرية في تشكيلٌ فريد رائع وتطل عليها هضبة عالية اقيمت فبها

كافتيريا ونواد للغوص، وفيها مداخل عدة يمكن النفاذ عبرها من الطريق الرئيسي، وهى تصلح لإقامة مشروع مخيم سياحى ذي طبيعة خاصة نظراً آلَى صَيْق السافة بين الشباطئ والمناطق الجبلية. وبالقرب من الفيوردات تقع منطقة من أهم مناطق الغطس على خليج العقية.

كما تقع في هذه المنطقة جزيرة فرعون، وهي المشهورة بجسريرة صلاح الدين الأيوبي وتعسد أهم المناطق الإثرية في مصافظة جنوب سيناء، وموقعها الفريد يجعلها تشرف على خليج العقبة من جُوانيه المختلفة من طاباً والسعودية

الواقعة قرب نهاية خليج العقبة وبها بئر طأبا، وأشبجار الدوم والنخيل، وهي مشهورة عالمياً، ويمكن من خلالها الوصولّ الى مطار النقب من أكبر المطارات المصرية في سيناء. كما يمكن ربط جنوب سيناء بشمالها من خلال منطقة طابا، التي تشترك في الحدود مع مدينة إيلات، التي تشبترك

بدورها في المسدود مع مسدينة العسقس الأردنية، وفيها محطة تحلية مقامة حسنا تكفى لاستتهلاك المنطقية وتوسيعاتها المحتَّملة. وطرحت مصر بعضاً من المشاريع لتقام في نويبع وشعنت إقامة مراكر للتصفوير تحت الماء وأخسرى للغطس بالإضافة الى قرى سياحية عدة. ونظرأ الى الامكانات العالية التى تتمتع

بها، نجحت نويبع في اجتنداب مشباريع سياحية عدة منها قرية «الصيادين، التي تقع على بعد ١٥٠ كيلومتراً من شرم الشبيخ ويمتد شياطئها على امتداد ٣٠ كيلومترا وغيرض ٥٠ متبرأ مجنهزأ بالذيميات السياحية كافة.

كيلومترأ شمال نويبع في المنطقة المعروفة باسم دراس البرقع، على خليج العقبة، وسميت بهذا الاسم لبساطة تصميمها الستمد من البيئة البدوية وهي في منطقة مشهورة عالمياً بالغوص، وصممت على شكل أكواخ مصنوعة من البامبو.

وتنظم رحلات سفاري بالسيارات الجيب الى الوديان والواحات القريبة من القرية بالإضافة الى رحلات على ظهور الجمال، كما تصوى هذه القرية مناطق

وُقسَّرية «نويبع» التي تقع على خليج العقبة، تبعد عن بشب بنحو ٨٠ كيلومترأ وفيها مركز للغوص. وقرية ،بساطة، التي تقع على بعد ٢٣

٤ طائرات "بوينغ

🗆 لندن - والحياة،

■ قالت مجموعة «بوينغ» للطائرات التجارية انها تسلمت طلبأ نشراء أربع طائرات اضافية من طراز «بوینغ ۸۰۰ - ۷۳۷، من الخطوط الجوية الهولندية «كي. ال. أم، على أن تنضيم الطائرات الجسديدة الى أربع طائرات من الطراز نفسه كانت دالهولنبية، طلبتها اخيرأ لتوسيع شبكتها

وستكون الطائرات مصممة بحيث تحمل ١٥٠ مسافراً في درجتين مع خمسة مقاعد في كلُّ صف. ومنَّ المقرر تسليم الطَّائرة الأولى من بين الطائرات الشمان في شباط (فبراير) ١٩٩٩.

وداده صممت لتطير بسرعة نفسه باصدارات أقل للعبادم من

النماذج السابقة لطائرات ٧٣٧ء. وقسال بيستسر هارتمان المدير الاداري وكبير مسؤولي العمليات في دكي. ال. احم: دان هذَّه الطلبية تمشيأ مع استراتيجية هدفها زيادة حصه الشركة في السوق الأوروبية بالتعاون مع شركانها، وكذلك تطوير نظامها الخاص بربط الرحلات الاقليمية والأوروبية والرحلات عبر القارات

> طائرات الحيل القيادم من طراز chera everageVVV - 7113 اكبر والمسافات أبعد ويمستويات اقلُ من الضبجسيج وفي الوقت

وزونت طبائسرة ٨٠٠٠ - ٧٣٧، بمحركات تنتجها مؤسسة تصنيع مشتركة تتوزع مناصفة بين شركة مجنرال الكتريك، الاميركية وشركة .40 \* \* > 9 + 2 \* \* > 9

وتقدم حستى الأن ٤٠ زبونا بطلبيات لشراء ٨٦٦ طائرة من طراز وبوينغ ٧٣٧ء الجديد. وقالت وبوينغ، أنها تلقت حستى الأن طلبيات لشراء ما مجموعه ٢٩٩٩ طائرة من مختلف نماذج ،٧٣٧، ملامح التاريخ وأنامل البشرصنعت هويتها عبر الزمن

## بني سويف مزيج فريد من الحضارات الفرعونية والقبطية والأسلامية

🗀 القاهرة – محمد الناظر

■ تعــد بنی ســویف (۱۰۹ كيلومترات جنوب القاهرة) من اقدم المناطق المصرية العامرة بالإثأر التي تعود الى الحضارات الفرعونية والقبطية والاسلامية، ومنها ما هو قائم على سطح الدض مثل المصاطب والاهرامات، ومنها ما برقد في باطن الأرض مثل المقابر،

وكانت بنى سويف عاصمة الدولَّة في عَهد َّ الاسرَّدَيُّ التاسعة والعاشرة الفوعونيتين (٢٢٤٠ – ٢١٠٠ قبل الميلاد). وبحكم موقعها على الشباطيء الغربي للنيل كانت مرقا لمصنة واهناسياء الصالبة التى تعد من اقدم المواطن المقدسة على ارض وادي النبل، اذ نسب اليها الكثير من الإساطير الدينية

منطقة أثار ميدوم من أبرز المناطق الاثرية التي تحتويها بنى سويف منطقة اثار ميدوم، وهي كلمة هبروغليفية مركبة (مر .. تم) معناها محبوب الأله واتومه اله الشمس.

وتضم المنطقة الهرم والمعيد الجنائري والطريق الصساعسد ومصاطب الإمراء، بدأ بناء الهرم ألملك محوثىء أخسر ملوك الاسترة الثالثة، واتمه «سنفرو، مؤسس الاسرة الرابعة ووالد الملك خوفو باني الهرم الإكبر في الجيرة.

وكان الهرم مكوناً من سبع سجات، لم يبق منها الا اربع حاليا بارتفاع ٥٤ مترا. ويقع المتخل على ارتفاع ٢٠ مترا من سطح الارض، ويؤدي الى ممر طويل يبلغ طوله ٧٥

مترا، تليه حجرة الدفن.

في الناحية الشرقية من البرم تقبوم المعبد الجنائزي، وبقايا الطربق الصاعد الذي كان يصل المعند الجنائري ومعبد الوادي الحنائزي، والأخسر عسارة عن

خيال من النقوش إلا من كتبابة وغرافيتي، باللون الاسبود من عصر الملك تحتمس الثالث من

وتحيط ٢٢ صصطبة بالهرم

وخرج من هذه المنطقة اجمل

من الاثار، أهمسها تأبوت من الغرائيت الاسود لقائد يسمى دبا. خع. سيء من الإسرة الـ ٢٦. وكائت اهناسيا عاصمة الاقليم

كائت عاصمة لمصر في عصر الاسترتين التناسعية والعناشيرة الفرعونيتين، ونسب الى امناسيا كشيئر من الإساطير الدينية القديمة، ففيها يدخل الهواء ليفصل بين السماء والارض في اسطورة خلق الدسا، ووفيها توج الأله أورَّريس ملكاً على الدنيساً، وفيها هبطت ربة الفتك مسخمت، لتفتك بالبشرية العاصية في اسطورة مضلاص البشس، ومنها حرجت قصة الفلاح الفصيح التي تعتبر درة من درر الإدب المصري

واهتم بإهناسيا ملوك الدولة الوسطى والدولة المستشة، لانها

مبنى صغير من الحجر، وقيه ممر الاسرة الـ ١٨ تسجل زيارة عند من الأشخاص لقبر سنُفرو في

> اهمها مصاطب الامير درع حتب، وزوجته «نفرت» والاسير دنفر معات، وزوجته داتب، ومصطبة رقم ١٧ التي لم يعرف صاحبها

> اللوحات والتصائيل في العالم، واهمها لوحة ،أورْ ميدوم، وتمثالا نفرت ورع حتب.

أوزيس

اما ابو صير فهي احدى المدن المقدسة التي أحنت اسمها من الاله اوزريس اله الموتى. وهي تحتوى على جبائة كبيرة تحوي مقابر منذ عصر النولة الوسطى الى العصر الإسلامي. وعثر فيها على مجموعة كبيرة

الجنوبي قبل توحيد القطرين، كما

المنطقة تمثالين يرتفع اصدهمأ ٤.٤ متر والثاني ٣.٨٠ متر، كما ترك تمثألاً مصغراً على عرشه في حدثل الأله «حسري شف، الله المنطقة، وعثر ايضا على مجموعة من المقابر من عسصس الاسسرة الـ ٢٢ فيها تقوش مختلفة، ومازالت بقايا اعسدة المعبد الروماني موجودة في المنطقة.

الشتاء لصيد البط

وترك رمسيس الثباني في

كمآ خرجت منها مجموعة

متحف بني سويف حاليا. حاليا البركة الطبيعية التي تصل

وتقع حسانة سيفنت الصيل على مقربة من مدينة بني سويف وتمتد لمسافة ثلاثة كيلو مترات تقريبا طولا و٠٠٠ متر عرضا، واستخرج منها كثير من الأثار التي استُقَرت في متأحف العالم، اهما ثلاثة تماثيل لشخص يدعى مصري – رع صاى شف، الرفيق الاكبر والمرتل ومحبوب الإله

تقع على اول الطريق الواصل الى

ألمت وفي والتحصائم والاواني الفخسارية والحلى الموجبودة في وتضيف الى اهمية اهناسيا

مسأحتها الى عشرة افدئة والتي أقيمت عليها استراحة وكازينو للرَّائرين النين يحضرون في فصل

الاعظم ونقل احدها (وهو شاب) الى المشحف البريطاني، والشائي (وهو کسهل) الی مستسحف

وهناك ابضا منطقه آثار دشاشة التي تصوي جبانة من عصن الاسرة الخامسة، اهمها مقبرتان. احداهما مقبرة شيو والثانية مقيرة انثى وهما مقطوعتان في باطن الجبل وتحلبهما نقوش تمثل الحياة اليومية والمعارك التي خاضها

اصبحابهما في حياتهماً.

كبسرة من الإثار الصنغيرة التي تتصفل في الاوانى الكانوبسة (اواني حفظ الإحشاء) عند تحنيط

كارليسبرغ.

البردي التي تحوي القصية المشهورة لمفامرات البحار آمون. وتحوي منطقة اثأر المضل محموعة من القابر الاثرية ترجع الى القسرنين الرابع والخسامس

الميلانيين عثر فيها على مجموعة كبيرة من الحلي والاقمشَّة المحلَّاة بالتقوش القبطية. وبين أهم اللقى ألتي وجدت فيها كتآب دمزامير النبي دواد، باللُّغة القبطية، ونقل الى أَلْتَحْفُ القبطي في القاهرة. والى الشسرق من منطقسة المضل على بعد نحو ٥٠ كيلو مترا، تقع منطَّقة محاجر مرمر في وادي سنور حيث أجود الضاميات منّ حجر الابستر المعرق باللون الاصفر. واستخدمه الفراعنة في اقامة المعابد والاوائي والتماثيل الخناصية بهم وهو يعشبر الي

اليوم من احسن خامات الالبستر في العالم. وتضم المحافظة متحف الأثار في بني سويف، ويحتوي على اجمل الاثار التي يرجع تاريخها الى العسمسور الفسرعبونيية واليونانية والقبطية والاسلامية والعصر الحديث وهي عبارة عن تماثيل حجرية ويروثرية واواثى مختلفة الاشكال والمواد والاحجار والتوابيت واللوحات والعملات الفضية والذهبية والاقمشة التي تمثل التساريخ المصسري القسيم

وبخصصوص المزارات الاسلامية تضم بني سويف مقبرة مروان ابن محمد (مروان الثاني) التي عثر عليها في قصر ابو صير وهو أخسر ولاة الدولة الامسوية، وتبعه الصالح بن علي العباسي من الشيام الى منصس بعيد قيبام الدولة العباسية، وعند قرية ابو

صير قامت معركة بينهما انتهت كسسا تحسوي منطقسة واثار بقتُّنُل مسروان، وصلَّب في قسرية الحصية، بقايا أسوار المصنة منذ والمصلوب، الصالية، وسلميت عصسر الاسترة الد ٢١، وهذاك القرية بهذا الاسم نسبة اليهذا ابضا بقايا معيد الملك شاشيق من الاسسرة الـ ٢٢ الذي بناه الأله الحادث. أمون وأهم ما خرج منها مجموعة

وقد عثر في دلخل المقبرة على ابريق من النتساس نقل الي المتحف الإسلامي في القاهرة وصنبور على هيئة ديك يفرد حناحيه، وليس هناك أي أثر للقبر حاليا في المنطقة. وتقوم مقبرة الامير احمد

شديد في قرية سنس الأسراء في دبياً، ويُفكنُ أنه اثناء غزو عمروُّ بن العاص مصر اتجه الامسر أحمد شديد بغرسائه آلى الصعيد لمطاردة الروم ولما بلغ قسرية ببسا (ومعتاها الرهرة الكبيرة في اللغة الأمكرية) اتجه ألى التحتوب وعسكر هثاك ولم يصطحب سعه إلا سدس الجميش، بينسا كانت بُقية الجيش منتشرة في الدلتا

لإخضاعها. اما المرارات القبطية، فأهمها كتبسية السييدة العدراء (شيرق النيل) التي بنيت في نكرى صرور العَّانُلْةَ وأَقَامِتَهَا فَي هٰذَا الْمُكَانَ هربا من هيرودس. وشيدت الكنيسة في القرن الرابع الميلادي وقيها ايقونات

عدة معاصرة لبناء الكنيسة وهي على جانب كبير من الاتقان الفني، ولا ترال الوانها راهية. وملحق بالكنيسسة فندق واستراحات لإقامة الزوار، ويقام في النّصف الــــــاني من أب (اغْسطس) كل عام في الْكنيسة مهرجان بيني يحضره نحو نصف

مليسون مستصدري من انتساء

الچمهورية.

وهناك كنسسية الانبسا انطونيسوس (١٨٨٧ مسسلادية) وكنيسنة الانبيا بولافي منينة ناصر وشيدت عام ١٨٧٥ ميلانية، ومنها ثلاثة شياكل: القبلي للسيدة الصندراء، والاوسط للانبا بولا والبحري للملاك مبخائيل.

قي مُطَار سَخَ بِ ول في امستردام. وقال بيان اصدرته «بوينغ» ان

«سنيكماء الفرنسية. وتتمتع هذه المحركات بقوة دفع اعلى بنسبة ١٠ في المشة من المحسركتات التي رودت بها نماذج «بوينغ ٧٣٧، المسأليسة وهي ٢٠٠٠ - ٧٣٧،

## معرض متنقل يشمل مختلف بلدان الخليج حضور استرالي قوي في "الملتقى ٩٨" في دبي

□ لندن - دالحياة، ■ تستعد الشركات السياحية الاسترائية انتظيم أضخم معرض متنقل لها في منطقة الخليج ترويجاً

للوجهات السياحية في استراليا وجنب السياح مواطنين ومقيمين. وسينطلق هذا المعرض المتنقل الذي تنظمه شركة الوانِد، للخدمات السياحية، التي تتخَّذ من سيدني مقراً لها، والذي يندرج في اطار حملة واسعة النَّطاقُّ تَهَدُّفُ الى التَعْرِيْفَ بَأَلْزَأَيا السّياحية لاستراليا في المُنطقة، في أعقَّابِ أنتهاء فاعلياتُ معرضُ سَوقٌ السفر العربية والمُلْتقي ١٨، التي تعقد في «مركز دبي

التحارى العالميء. وقالَ ناصيف لواند الشريك مدير التسويق في الشركة أن الوائد، للخدمات السياحية تشارك في والملتقى، بجناح يفوق بكبره جناح العمام الماضيُّ، على أن يَنظُقُ المُعرضُ المتنقلُ بعد آختتام الملثقي، مباشرة عبر ارجاء منطقة الخليج.

وتقول الشركة المتخصصة بالترويج السياحي لاستُراليًّا، لا سنيما منطقة الشرقُ الأوسَّطُ أن معْرضٌ الملتقي، ساعد في تعزيز اسمها على الصعيد وأضاف لواند: حكان الملتقى ١٧ مقيداً في صورة خاصة للانتشار في المنطقة حيث باتت شركتنا الرقم

ولحد في جنب السياح من الشرق الأوسط وضاعفت مبيعاتها 11 مرة مقارنة بالعام الماضي، وقالت الشركة في بيان صحافي ان الحركة السياحية من الشرق الأوسط الى استُراليا تتجه نحو الارتفاع إذ زار استراليا في موسم ٩٧/٩٦ ما يرْيِدُ عَنْ ٣٥ أَلَفُ مُسَافِرٌ مَنْ الشَّرِقُ الأوسط منهم عشرة الاف سائح، وسط توقعات بأن يتضاعف هذا الرقم السنة الجارية مما يعني زيادة الشركة لحصتها من هذا القطاع.

وأشار لوائد الى أنَّ الشركة تشعر بالتفاؤل لأنَّ

نطاق عنملهما يركس على استسقطاب السبياح

لاستراليا، والشرق الأوسط مصدرها الوحيد من

لسياح، وهذا التخصص يعتبر ميزة استراتيجية وقاَّل أيضاً: «تمر الحركة السياحية من الشرق الأوسط الى استراليا لاسبيما من منطقة الخليج

فيما تسعى الشركات الاسترالية العاملة في القطاع الى استكشاف ما تحفل به أسواق الشرق الأوسط من \_ . جدير بالذكر ان استراليا تشهد أضمم تواجد لها على الاطلاق في «الملتقي ٨٨» مع مشاركة ٢٠ مؤسسة وشركة منها «أنسيت» الاسترالية للطيران. وتنضوي كلها في اطار الجناح الوطني الاسترالي الذي تنظمة

وقيال صدير عيام الشيرق الأوسط في «أنسبيت» للطيران بك مدارى: «لا شك بأن استواليًا ثاتي الى «المُلْتَةَى ٩٨، بقوةً، ففي عام ١٩٩٥ لم تشارك فيه سوى ست شركات وارداد العدد السنة الجارية الي

وتشارك في «الملتقى ٩٨، الذي منظمه وريد ترافيل اكرْيْبِيشْنْرْ، سَّت شركآت استرالية أيضاً في صورة مستقلة وسنها «لواند، للخدمات السياحية، ويعقد المعرض في اسركز ببي التجاري العالمي، في الفنرة ما بين ٥-٨ ايار (مايو) وتشارك قده نحو ١٠ ه شركة و٢٤ ميئة سياحية وطنية وعارضون للمرة الاولى من اليونان والنمسا وجمايكا والسعوبية وبريطانيا. وقال صدير المعارض الدوليية في ريد ترافيل اكريبيشنز، مات توميسون أن المعرض المقبل بات أكبر بنسبة ٢٠ في المئة من معرض السنة المأضية،

العربي بمعدلات نمو كبيرة نظرا الى ازدياد وعي القطاع السياحي والسياح باستراليا كوجهة مهمة والمنطقة تسعى باستمرار الى اكتشاف أماكن جليدة

المفوضية السياحية الاسترالية." وتشارك في الجناح فنادق ومنتجعات وشركات تسويق سياحي، ويقود الوفد الاسترالي كبير المبعوثين في المفوضية

٢٠ شركة وهذا تطور كبير بحد ذاته.

حيث تم حجر قاعةً اضافية في مركز ببي التجاري العالمي، لاستبعاب الطلب المتصاعد من الشاركات

مما رفع مساحة المعرض الي ٥٤٠٠ متر مربع.

, 💈 č

Buck to INTERPHEN | Back to INTERPHEN WEST

The World's Leading Forom for the Pharmaceutical Industry.

http://users.pdat.com/-kaijn/

Energy Information Administrate

American Petroleum Institute

http://www.api.org/

http://www.gri.org/

http://www.iet.org/

**Business Wire** 

DBC Online Ouotes, USA

Dow Jones Business Director

http://www.equityweb.com/

http://www.enterprisezone.org.nk/

Enterprise Zone, UK

Internet IPO Stody

IPO Monitor Service

http://iadca.com/

http://www.liffe.com/

http://networth.galt.com

O&A Currency Converter

http://www.stocknicks.com

The Financial Center Online

http://www.stockroom.org

http://www.nikkei.co.jp/enews

http://www.obses.ch/csi-blo/exa

http://www.nikko.cs.jp/index\_c.html

Rate.net - tracks savings, mortgage, auto, and credit card rates

Moneynet, Beigium

NETworth

PR Newswire

Stock Picks, USA

http://www.ifc.com

UK Equities Direct

Web Financial Network

WebEc-Economic Resources on the WWW

AFL-CIO (Amercian Fed of Labor & Congress of Industrial Org.)

http://www.helcinki.6/WebFc/

World Equity Benchmark Shares

Wall Street City

Working Assets

Yahoo Finance

http://www.atlcio.org/

The Group of Thirty

Investor Words . http://www.investorwords.com

The Joint Vienna Institute (JVI)

American Stock Exchange (AMEX) http://www.amex.com

Annnan Financial Market - Jordan

Amsterdam Exchanges - Holland

Athena Stock Exchange - Greece

Beirut Stock Exchange - Lebanon

Bangalore Stock Exchange limited - India

http://www.heisumadrid.es/homel.htm

Bolsa de Valores de Lisboa - Portugal

Copenhagea Stock Exchange - Denmark

Jakarta Stock Exchange (JSX) - Indonesia

Kuala Lumpur Stock Exchange (KLSE) - Malaysia

London Stock Exchange's SETS information site - UK

Deutsche Boerre Group - German

Istanbul Stock Exchange - Turkey

http://www.bvi.pt/ Bombay Stock Exchange - India

http://accessme.com/AFM/

http://www.asc.gr/

Australian Stock Exchange

http://www.xxx.com.au

http://206.252.12.4/bgse/

http://www.hse.com.ib/

http://www.borsaben.es/

Bourse de Paris - France

Italian Stock Exchange http://www.borsaitaEa.k

http://www.jsx.co.ld/

http://www.ksc.or.kr

London Stock Exchange - UK

Moklova Stock Exchange.

Montreal Exchange - Canada

http://www.ascindia.com/

http://www.nzse.co.mz

httm://www.nsc.com.ph/

http://www.ksc.org/

http://www.bourse.ch/

http://www.neda.net/tre

http://www.selsk.com.hk/

http://www.ses.com.or/

http://www.set.or.th/

http://pasdag.com/

Swiss Exchange

National Stock Exchange of India

New York Stock Exchange (NYSE)

Philippune Stock Exchange (PSF)

Tehran Stock Exchange (TSE) - Iran

The Stock Exchange of Hong Kong Limited

The Nasdaq Stock Market - USA

The Stock Exchange of Singapore

The Stock Exchange of Thailand

New Zealand Stock Exchange (NZSE)

Sarachi Stock Exchange (KSE)- Pakistan

http://www.moldsc.com

http://www.occd.org/sge/ccet/cet\_jvi.htm

IPO Insider

http://www.ein.doe.gov/index.html

ESuct The Exercy Science Network

GRJ Net Gas Research Institute

Institute of Petroleum, London

HPDI Energy Links http://www.hpdl.com/links.htm

Family Violence Awareness Page

Bankers Trust New York Corporation

Confidential Business Exchange (CBEX)

Netherlands Energy Research Foundation

Petroleum Recovery Institute Calgary, Alberta, Canada

http://www.bankerstrust.com/cgi-bin/bg/uph-form?Formid=home1

tityWeb for institut'i money managers & investor relations professionals.

arkets.com/interactStudy.html

London International Financial Futures and Options Exchange (LIFFE)

Investor's Galleria - Financial Services and Products

http://www.capmarketa.com/ipainsid.html

http://www.irset.com/ipeosline/welcome.htm

IPO Network- networking investor

http://www.ipo-network.com/

Australian Petroleum Cooperative Research Centre

http://www.dpr.cslra.au/apere/apere.html

abishtawi@alhayat.com

مواقع

Energy Information

Energy Institute

Energy Links

Family Issues

Finance

انترنه انترنه انترنه

NTERPHEX

March 17-19, 4998

منغيرترخيص

والنواء أيضا على الحوول دون

اتمام البيع الفوري لدوائين غير

مرخص بهما شما محامض غاما

هيدروكسيبيوتيريك، الذي له فعل

يشببه فعل الستيرويد، ودلاترايل،

الَّذَىٰ بِعَالَجِ بِهِ السَّرَطَانَ. ويوسع

سلطات الحدود أن تكون فعالة

أيضاً. إذ يستطيع الأميركي (أو

الْمُقْسِمِ فَي الولِامِاتِ الْمُسْتَحَدَّةً) أَنْ

يجلب معه الى داخل البلاد أو ان

يستورد ما يكفيه من دواء خاص

به ثلاثة اشبهر مالم يكن هذا

الدواء غير قانوني أو معروف عنه

انه خطر او انه نسخة اجنبية

لدواء يتم أنتاجه في الولايات

المتحدة، ويقول براد ستون،

الناطق بلسان محيرية شيؤون

الغذاء والدواء أن المديرية صادرت

أخيراً نصو ٨٠٠ صبرة من المواد

غير الموافق عليها جاعت كلها من

شركة غير أميركية واحدة على

ويضيف ستون ان المشكلة

كبيرة على رغم ان المديرية لا تملك

احصناءات بقيقة عثها وتحض

منظمة الصحبة العالمية البول

والمنظمات على زيادة المراقب

والسهر وعلى تعزيز مستوى

النضباط الذاتي ومستوى تثقيف

المستهلك، وتنوي المنظمة الطلوع

بارشادات كاملة شاملة بخصوص

بيع الأنوية والترويج لها بواسطة

شرطياً لكننا نخشى من أن يصيب

السياسات كافة الخاصة بالدواء

والسارية المفعول حالياً ضرر

كبير إذا استمرت الحال على ما

هي عليه وثبت أن المسارسات

الصَّالية تعوَّد بالربِّح الوفير على

Finance Institute

Finance-Glossary

Finance- Stock Exchange

ويقول مارتيچن تن هام: «لسنا

مدآر خمسة أشهر.

انترنت.

أصبحابهاء.

واقدمت مبيرية شؤون الغذاء

spending SPE

## شبكة انترنت مسرح لترويج الأدوية التي لايمكن الحصول عليها من دون وصفة

🗖 امستردام – ستیسی لو الفورية وتحصيها.

🗷 قــد يكون مناخ الشـــيكة الدولسة المُتَّفَلُتِ مِنَّ الإِنْظَمْسَة والقوانين التقييدية وثيق الصلة والأثير بالنسبة الى التعديل القانوني الأول في اميركا لكن الجسم الطبي الدولي قد يصاجح بأن للحسرية حسدوداً ببجب الا بتجاورها أحد. فقد حمل الترويج الفوري

للادوية والمواد الغذائية المفترض ان تكون اضافة صحية وربما ضرورية للمواد الغذائدة العانبة، ويدع هذه الأدوية والموآد بواسطة الشبكة الدولية، الجماعات المهتمة بالشسان المسحي وبمصالح الستهلكين على طلب سن الأنظمة والقواني التقييدية فلم يشهد العالم قبل الآن سهولة تشب السهولة التي تباع بها الانوية على نطاق دولي حالياً، وجاعت الشبيكة ألنولية لتريد الوضع

وعلى سبيل المثال قيد لا يستطيع أي أنسبان أن يحيصل على دواء معين في دولة من الدول إلا بواسطة وصنفة رسمية من طبيب مجاز ببنما يستطبع هذآ الانسبان عبيته ان يحبصل على الدواء نفسه في دولة أخرى على أسباس انه (أيَّ الدُّواء) اصَّباقيةً غَدَائِيةَ أو قُل تَكْمَلَةً غَذَائِيةً مِياحِةً ومتاحة للجميع من دون وصفة طبية رسمية.

وفيما تسمح قوانين الولايات المتحدة الأميركية بالاعلان عن الأدوية وبالترويج لبيعها الى المستهلكين، لا تسمح قوانين معظم الدول الأوروبية بثلك وقد تختلف المعلومات الطبية

والخاصة بالأدوية كافة من دولة الى دولة كلمنا تخستك طرق الترخيص ببيع الأدوية من دولة لَكنَّ بَصِيرِفِ النَّظِيرِ عَنْ هَذَا كُلُّهُ

زادت الشبيكة الدولية امكانيات واحتمالات حدوث الاحتيال الطبي. ويقول ريتشارد بأرنز مستير العسلاقسات بين الدولة الفيديرالية وبين كل من الولايات المتحدة الأمسركية في مكتب الشؤون التنظيمية في مديرية شـــؤون الغـــداء والدواء في الولايات المتحدة: «في الماضيّ كانت المعارض المحليبة تعج ببائعي زيت الأقاعي والأدوية الشعبية لكن باثع زيت الإقاعي مستطيع حساليساً أن يكون في العارض المحلية كافة في الوقت نفسه ودائماً،

ويتناول معظم التجارة بالمواد الطبية مواد تجريبية لم يُقم النليل العلمي على نجاعتها وسلامتها على رغم أنه من الصعب وضع ارقام محددة بهذا الخصوص على اعتبار أن العالم يفتقر الى وجود وكالة أو منظمة

im Louis

للم للسباء تضبيع

ب البيعية الدان بسرافة

الاستاسية وشركة

وريم واستسع فدد

يع سريسه

تعمرتان مي

اس میں ۔

لے کے افریوب

٢٠٠٠ صابيره في

المحتب وفاث

العداجيدي لا الاستدواعة ١٩٩٩

المال والمناسد

عنساه بس المعوق

إستناء استناده

المي ارتصاد وعي

ر د دو درسین اسیک

رور ماش مسده

Edition of the last

سدد در دوسط اس

دسعه بدالد ب

المالية المحلومية

your grange

and only

of your your

water as the

ر ۲۰۰۰ بنوست

سرسم

and and me

د ند درسسارل لاسه

يعد المقيمارية على

بدسه فی صوره

weig harries

وسلى المعرو

a. 37 . 9 mets - 0"

my many

معنی میں اور الاسلام معرف الملفظال المان معرفینس الملفظال المان

اسد بالمحب

أو هيئة تتتبع مبيعات الأدوية وعلى سببيل المثال، تبيع

> الدوليسة مسا يسسمي بالادوية التكية، مثل دبيراسيتام، و دف اســوبريسين، و دهاينرجين، وهى مبواد يقبال انهبا تحبسن القبرات النمنية الاستيعابية. وعدد كنير من هذه المواد ما هو إلا هرمسونات وحسوامض أمسينيسة. وإذا كسانت هذه المواد

عسشسرات المواقع على الشسا

مصنِّوعَة فيَّ الولايات المتحدة، قد تصنفها منبرية شؤون الغذاء والنواء الأميركية تكملات غذائية ما يعنى ان أحداً لا يستطيع أن يدّعي أنّ هذه المواد تشسفي من أمراض، وما يعني أيضاً أن أحداً لا يستطيع أن يعطيها كدواء وأنّ على مسروجي هذه المواد أو بالعيها أن يستكروا هذا كله فسيسمسا يروجسون لهشده المواد ويبيعونها.

لكن هذا ليس وارداً في دول أخرى حيث تختلف نظم تمينيف الأدوية ودالمواد الطبيسة، كيافية ومدى توافرها للجميع عما هو عليه الحال في الولايات المتحدة.

وعلى سبيل المثال مُتع بيع مادة ل - تربيتوفان للصنعة، وهي جسامض السيني، في اسسواق

المعنية بالحشاظ على الصحة العامة ايضاً من عدم نشر طريقة استخدام هذه المواد الخطرة على

ويقول مارتيجن تن هام، رئيس القسم المولج بسلامة

يضمن عدم التاذي من تفاعل عدد

من الأدوية في جسمه إذا استغنى عن خدمات طبيب او صيدلى،

شخص بسبب دواء اشتراه بواسطة انتسرنت على رغم ان صديرية شوون الغداء والدواء الأميركية تقول أن العالم لا يعرف أي شيء عن الصالات التي يتاذي فيها متناولو الدواء منه. فإذا كان أحدهم، على سبيل المثال، يشكو من مرض قاتل فالتقرير الطبي الذي يتعطى لذويته وللسلطأت المعتبية بعد الوفاة يعزوها الى نلك المرض.

نيتشر أوف نبجمنء الهولندي ببنور حشيشة الكيف وبالفطر الذي يسبب التبوهم والهلوسة وتسمح القوانين الهولندية ببيع كمدات صندلة من هادين الماددين ويقول هيئك فأن فلتوفن، صاحب المُوقع: «نصاول التقيد الصيارم بالأنظمة والقوانين لأنني

الأنوية الجديدة أو التجريبية على الشبيكة الدولية. ولكن إذا كسانت السلطات للعنبسة في الولايات المتسحدة لا توافق على تنخدام الناس لهنه الأدوية، فبعبادة مبأ تكون هذه السلطات مستندة الى أسباب وجيهة على

بتسويقه، \_ -

ويبيع عدد كبير من الواقع مواد لا يجور بيعها إلا بوصفة طبية لكن معظم هذه المواقع يبيع بمثر صرصا على مصلصته ويتعاطى موقع «أصيزينغ

المتحدة هي الأكشر ربحية في

ولم نسمع حتى الآن بوفاة أي

الولايات المتحدة الأسيركية في مطلع التسحينات بعدما رافق تناولها ظهور اعراض مرض يصبيب خسلايا الدم وقسد يقستل المصاب به ويدعى أيزينوفيليا ميالجيا. ولكن بوسع أي انسان ان يشتري بسهولة هنم آلمادة من مسوقع مكسواليستي هيلث انك، اللندني، ومواد أخرى مثل دريتين أ، ومنبرينيل، ودبروسكار، التي لا يمكن الحصول عليها في الولايات المتحدة إلا بواسطة وصفة طبية

> وتخشى الوكالات والهيئات الشبكة النولية.

الأدوية وأمانها في منظمة الصحة العالمية، متبيع الشركات الصغيرة هذه الأدوية من دون تقسييم أية مستسورة أو ارشسادات ومن بون صوابط، فيإذا طلب أحيثهم بواء من هذه الأدوية بواسطة القاكس لا يستطيع أن يضمن أن هذا الدواء يتصف بالنوعية المطلوبة السوية. وقد يكون على علبة الدواء ما يقول أن الجسرعة الواحدة هي ٢٠٠ مليغرام لكن كيف بوسع آلمرء أن يضمن صحة هذا القول؟

ميرز الشبكة الدولية وتحتفظ بقاعدة معلومات فورية عن ألامراض النادرة وتتلقىء مليون

وقد يجد المصابون بامراض

حد ما تقول أبي مُيرَّنُ رُئيسةً «المنظمية الوطنيية للأميراض

وتستطره ميرز وتقول: ان

ومع هذا كله تستخدم منظمة المتناقضة فيها معاً.

**INTERPHEXWest** 

رْيارة في كل عام. وتقول ميرز بهذا الخصوصر دان الناس برغيون رغية قوية ملحة في تلقّي المعلومات الطبية. فهم لا يرغبون في الاكتفاء بما يقوله الأطباء ولا في ان يضعوا حيواتهم في أيدي آخُرين،. لَكُنْ لِيزاً هَيْنَ، النَّاطَقَةُ بِلسَانَ

هيئة «هيئث أكثنن انترناشونال».

موضوعية يعول عليها، لكن ما يحصلون عليه بالفعل ما هو إلا ىعساية وترويج. وقسد لا تُبِثُ معلومات عن علاجات أخرى مغايرة، أو قد لا يصناح طالب النواء دواء بالقعل. وأحساناً لا يستطيع المستهلك حتى رؤية الذي يرعى مسوقع انتسرنت، وتستخدم المواقع الأميىركية الصبيطية، التي تروَّج للأنوية والعقاقير، ما تتطلبه القواتين الدولية من مضتلف التحنيرات والتنبيهات مثل أن تقول دهذا الموقع مخصص للمقيمين في الولايات المتحدة فقطَّه أهُ تستخدم (تروج لمواد) مواد لغير

وتتدخل مديرية شؤون الغذاء والنواء عنيما تكتشف بيحا مضالفأ للقوانين المرعية ففي حزيران (يونيو) الماضي أجبرت كونتراسبتيف تكنونوجيزانك وتنشط من بوغوتا في كولومبيا، على التوقف عن بيع معدة،، بوسع المراة ان تستخدمها بنفسها لإجهاض جنينها ومن ثم لجعل تفسيها عاقرأ، بواسطة الشبكة الدولية على اعتبسار ان هذه دالعدة، خطرة إذا استخدمت من دون ارشياد طبيب واشسرافيه. وتطوعت الشركة التى تقدم خدمة انترنّت للشعركة الكولّومبية، اي شركة درايدسايت انكم الناشطة من بلدة «بوكساراتون، في ولاية فلوريدا، للتسخلص من أعسلان الشركة الكولوميية يعدما أعلمتها

صعوبة في تمكن الباحث من التفريق بين مواقع اصلية مثل هذه ومواقع غير مسؤولة.

مديرية شوون الغداء والدواء يقلقها من الإعلان عن دعدة، من هُذَا القبيل. وقالت الشركة الأميركية ان الشبركية الكولومينية شالفت التقوانين الأميركية وبالتالي الغت عقدها مع «رابنسایت»، أي

نے ویقسول دوایت رولز مسدد العمليات في مكتب التحقيقات . الجزائية التابع لمديرية شوون الغنداء والدواء الأسيركية، ان والمبيرية تعطم سلطات بلد مقدم خسمة انترنت اذا كان مقدم الخدمة هذا المخالف للقوانين الأميركية موجود في هذا البلد بأمر المضالفة، أو تصاول المعيرية مصادرة ما يصدر من الأدوية المتنتراة بواسطة الشبكة الدولية

لدى دخولها الى الولايات المتحدة.

تدخل

التي تدافع عن حقوق المستهلك وتنطلق بنشاطها من امستردام غير ساعية الى الربح تقول ان. حسَّم للعلومسات التي تُبِثُ من جهات تجارية، أو ترعى بثها هذه المهات، كسير. وقد يسبب صنعسوبة في العسشور علي ﴿ وتضيف: «قد يظن المستهلكون أنهم يحبصلون على متعلومنات

القيمين في الولايات المتحدة تختلف عن تلك الموجهة الي

اعتقد أنني اذا بعت مواد غير قانونية في الولايات المتحد

فسناضطر التي التوقف عن العمل نادرة، أو لا علاج لها، عالماً من

والمعلوم أن سيوق الولايات العالم كله.

وتضيف ميرر قونها: دقد يجد المرء دواء ممتساراً للصرع في أوروبا لكن قد يكون هذا الدواء ساماً جداً بحيث يعلم منتجوه ان مديرية شبؤون الفنداء والدواء الأمسيس كسيسة لن تقسبل أبدأ

أخبأر الأدوية المعجزة تنتشر كانتشار النارفي الهشيم على انترنت التي دشبهدت، اشباعات كثيرة عن فيتامينات بوسعها المساهمة في الأشبقاء من مرض «غـيريغ» ولهـذا تناول البـعض جسرعبات كسبسيرة من هذه الفيستامينات لكن للعروف أن تناول جرعات ضخمة حتى من

#### ولا يستطيع هذا المرء أيضاً أن الفيتامينات بنحق ضررأ المقيمين فيها، أو تستخدم استعارات تبدو التعابيس

#### زيروكس تستغنى عن عشرة في المئة من العمال لتحسين قدرتها على المنافسة ستانفورد دانيل مالوي، الذي يلفت الى Back Forward Reload Home Search Guide Images Print Security Stop

الخط الفاصل بين الكومبيو تروآلات النسخ يتلاشى

كلوبيا تويتش

🗷 اعلنت شركة دزيروكس كورب، انها ستستغنى عن نحو تسعة آلاف وظيفة او نحو عشرة في المئة من العاملين فيها على مدار العامن أو الثلاثة أعوام الْلقيلة. وعرت الشركة قرارها الى الحاجة الي التنافس بنجاح مع الشركات المماثلة لها

الأكثر فعالية. وسسيكون نحسو نصف العساملين المسرَّمين في الولايات المتحدة. ومن هؤلاء محفَّنة، من العاملين في مقر الشركة الرئيسي في مدينة ستانفورد في ولاية كونيتيكْت، ونصو ١٤٠٠ عاملٌ من مدينة روتشسستس في ولاية نيسويورك حسيث تستغنى شركة وايستمان كوداك حاليا عن أكثر من سبتة الآف وظيفة، علماً بانها أكبِر شُرِكة مشعَّلة في المُدينَّة تلك.

وتقول دريروكس كورب، ان عمليات التسريح مع تنفيذ برنامج يتناول دمج أقسام الحسابات مع الأقسام المولجة بتقديم الخدمات وألوظائف الداعمة الأخرى في اوروبا، ستوفّر للشركة سنوياً بليون بولار.

ويقول رئيس شبركة بزيروكس كورب، جي ريتشبارد توميان ان نُصف المبالغ الموفرة تقريباً سيستخدم في تحسين للبيعات والتسويق والنشاطات الإذرى التي تهدف الى ريادة العائدات.

ويضيف ولم نشهد نموا ثابتاً راسخاً ي مبيعاننا تتجاور نسبته تسعة في المنة منذ منتصف الثمانينات وهذا مأ نبغي تحقيقه الآن. ولا تستطيع شركة من الشركات أن تنمو بسرعة من دون فعالية كافية لتتمكن من ممارسة المرونة في التسعير والإعلان.

والمعلوم أن سعار السنهم الواحد من أسبهم الشبركية بزداد ماطراد منذ ظهبور النقارير الأولى التي تشير الى اجراء الخفض المنتظر في عسد الوظائف في

ويبدو ان الزعماء السياسيين في كل من روتشستر وستانفورد، حيث تشغُّل زيروكس ٥٠٠ عامل، يتقبلون ما تقوله الشركة من «انها تحتّاج الى الابقاء على تنافسيته الدولية. وإذا كان هذا يتطلب الغناء بعض الوطَّائفُ فَنُحِنُ نَقْبِلُ بِهِذَا ونفهمه، على حد ما يقول عمدة بلدة

ان معدلات البطالة في بلدته لا تتجاوز نَحُو ثلاثة في أللئة. وستتضرر من عمليات التسريح

روتشستر اكثر مما تتضرر ستانقورد لأن دريروكس، ودكوداك، معا مسؤولتان عن تشْغُيل نحو عشرة في للثة من الغاملين في للدينة حيث تبلغ معدلات البطالة نحو خُمْسة في الثُّنة. ولاَّ يشك إلا الطَّليلون في روتشستر في ان دكوداك، مجبرة على حُفْض عند الوطائف لنيها لأن أرباحها. تتسراجع على نحسو حساد منذ فستسرة من الزمن، بينما تشعس «زيروكس» العام الجاري ببعض الارتياح والازنهار.

ويقمول بوجين فسرام، استساد علوم التسبويق في مؤسسة روتشستر التكنولوجية: ديشسعس النَّاس في هذه المدينة بالوجبوم والاستحفراب فالكل يتساعل عمًّا يدفع زيروكس الى القيام بما تَبِغَي القَيامَ بِهُ إِذَا كَانَتَ امورَهَا تَسُير سيرا حسناً».

ومع هذا، سيرت شائعات ان عبداً من الاف الوطائف قد يكغى في روتشسستر ونلك منذ أعلنت صحيفة ووتشستو ديموقراط اند كرونيكل، للمرة الأولى ان الغاء الوظائف منتظر. وإذا اقتصر الأمر فقطعلى الغاء الوظائف التي أعلن بالفعل انها سِنتُغي

فسيشعر المعتبون بالارتباح تقريباً. ويقول عمدة مدينة روتشستر وليم جونسون: ولا يستطيع المرء ان يشعر بالسرور عندما يسمع أن البحض سيفقد عمله، لكن ما جرى كان يعكن ان يكون اسوا بكثيره. ويقول بيتر اندراينه للحلل لدى شركة

مفيرست اولباني كوربء طكن المسؤولين يفيعلون منا يفيعله الأبطال لكي تصل عَائداتهم الى نسب مؤلفة من رقمين.

والحقيقة هي ان عدداً كبيراً من للطلين سارع الى أعادة النظر تصعيداً في تكهناته الخاصة بعائدات دريروكس، وياداء سعر السهم الواحد من أسهمها بعيما أعلنت الشركة نواياها الخاصة بالتَ مب ريدات. ويقبول بي الكسندر مُندرسون، الناشط من مُوسَّس مبرودانشل سكيوريتين ريسيرشء ميعتبر البِلْيُون دولار تبِدُلاً صَحْماً».

في المبيعات والإدارة العامة. وعلى رغم ان أرباح وزيروكس، ازدادت، كـــانت تكاليف البيعات والإدارة فيها عائية الي حد ما إذ بلغت ٢٨,٨ في المئة من عائدات العام الماضي.

وزيروكس، متمسكة بانتاج الأجهزة الناسخة للمتازة التي كانت تبيعها مصاشرة الى الشركات العميلة. لكن التكنولوجيا الرقمية تواصل محو الخط الفاصل بين طابعات الكومبيوتر وبين الأحهزة الناسخة فيما تواصل بزيروكس، بيع المنتجات المتدنية الثمن التي تعود بْأَرْبَاحِ قَلْيِلْةً، والتي تُبَاعِ في مَخَارَنَ البيعِ بالتجزئة.

وبالنظر الى هذا بات يتسعين على

ويضيف جاك كيلى، الناشط من شركة وغولدمان ساكس، ويمثل ما تم الاعلان عنه نقلة فعلية، فقد تحويث الشركة من شركة مندفعة بالتصميم والهندسة الى شركة تعرف تماماً كيف تعيد النظر من الأساس في بنيت للها لكَّى تَحْفُضُ

وسيشمل معظم التسريحات العاملين ولم يشكل هذا مشكلة عندما كانت



ويوحى بعض المحللين الآن بأن قيام الشركات بأعادة تنظيم نفسها وهي في موقع القوة قد يزداد ويعم. ويقول هندرسون: ﴿إِذَا بِدَأْتُ السَّرِكَاتَ

اللحاق بهاء

وريروكس، الآن التثافس مع شركات عالمة الفعالية صثل شيولت بكاردكوء التي تتدني فيها نفقات البيع والادارة العامة ويقول المبير المالى لشبركية مفيبولت

ويوافق تومان طوعاً على هذا القول ويقول: ونُعْرِكُ أَنْ تَكَالَيْفُنَّا عَالَيْهُ وَأَكْبِرِ مَنْ تكاليف الشبركات الشى نتنافس مغها

تنظيم بنيتها ستخفض تكاليف عمليات البيع والأدارة العامة الى نسبة تقترب من عشرين في المدة من قيمة المسعات مع مرور الوقت وهو ما يقول المطلون بانه صروري واساسي ويقول جوناثان روزنزويغ المحلل لدى شركة «سولومون سميت بارشيء: «يتعين جعل زيروكس إكثر رشاقة (تقليل عند العاملين فيها) واقل سَـخـاءً لكي تتـمكن من التنافس

بكاردة لورنس توملينسون: «نحتل الموقع الذي تبغي زيروكس احتلاله وأمامها طربق طويلة جسداً لكي تصل الى هذا الموقعه

وتقول دريروكس، ان عملية اعادة

الفعَّال في السوق، .

يتجاوز ٢٧٦ ألف عادل.

وتتشبه ازيروكس، وهي تخفض تكاليفها فيما تنعم بالربح، بما فعلته في الماضى شركة وجنرال الكشريك كسوء فعندما أصبح جون وأش كبير السؤولين التنفينيين في جنرال الكتريك عام ١٩٨١، كانتُ الشركة تشخُل ١٠٤ الاف عامل يعودون على الشركية بنصو ٢٧ بليون بولار. وكانت ربحية الشركة كبيرة حداً لكن ولش بدأ بعد تعيينه مباشرة خفض

ولش شعر أن الإفضل هو أن تخفض الشركة عدد العاملين فيها وهي في موضع القوة،. ويذكر أن عائدات مجنّرالُ الكتريك، زادت العام الماضي على ٩٠,٨ بليون دولار رغم ان عدد العاملين فيها لم

الكبيرة تخفض تكاليفها وتعيد تنظيم يناها، فلن تستطيع الشركات الأصغر أبدأ

عيد الوظائف في الشركة. وقال ناطق بلسان الشركة وقتها ان

اكتشاف نفطى كبير قبالة النروج

 ♦ اوسلو - رويترز - قالت محطة اذاعة «ان، ار. كيه» النروجية امس أن شركة "أموكر" النفطية الاميركية حققت كشفاً نفطياً كبيراً في

وأضافت الاذاعة ان الكشف واحد من اكبر الكشوفات النفطية منذ

ورفضت ادارة النفط النروجية المسؤولة عن اعلان اي معلومات عن

وقالت "اموكو، انها استكملت أول من أمس حفر اول بثر استكشافية

كلينتون يطالب الكونفرس

بعدم تأجيل تمويل صندوق النقد الدولي

الكوتغرس الى التوقف عن تعطيل التمويل الخاص بصندوق النقد الدولى

وقدرد ١٨ بليون دولار واقراره فيما أوضح كبار الاعضاء الجمهوريين أنَّ

كلينتون لن بنال عُرضه. وقال كلينتون اول من امس أن الصراع الدائر

وحض مؤتمر مشترك لمجلسي النواب والشيوخ على ادراج الاموال

اللازمة للمؤسستين في تشريع عآجل يمول عمليات الاغاثة من الكوارث

وتابع كلينتون في خطابين لرئيس مجلس النواب نيوت غينغريتش

ورئيس مجلس الشيوخ ترنت لؤت الحضكما باقوي عبارات ممكنة على

وكآن الزعماء الجمهوريون اتفقوا الاسبوع الماضي على استبعاد

بوينغ تنوي زيادة انتاج طائراتها التى تتسع لمنة راكب

● واشنطن - أ ف ب - اعلن مسؤول في مجموعة «بوينغ» التي

تحتل المرتبة الأولى بِين شركات صناعة الطائرات في العالم أن الشركة

تتوي ان تنتج شهرياً حتى عشرة نماذج من طائرتها المقبلة «بي٧١٧، التي تتسع لـ ١٠٠ راكب في مصانع «ماكدونيل دوغلاس، في لَونغ بيتش كاليفورنيا التي اصبحتّ تملكها بعد الاندماج مع هذه الجموعة عام

١٩٩٧. ونقل ناطق بلسان «بوينغ» عن المدير العام للمجموعة هاري ستونسيفر قوله ان «بوينغ» تنوي مضاعفة وتيرة الانتاج الحالية في

ابراج الطلبات الكاملة لصندوق النقد ومتأخرات الامم المتحدة في

التمويل الخاص بالصندوق من تشريع الطوارئ مما يقوض جهود

الولايات المتحدة الرامية الى دعم احتياط صندوق النقد الدولي.

واشنطن - رويترز - دعا الرئيس الاميركي بيل كلينتون

في الكونغرس في شأن تمويل صندوق النقد والامم المتحدة يهدد

الاستكشافات النفطية الجديدة التعليق على تقرير الاذاعة، لكنها قالت

في المنطقة والتي بدأت حقرها في ٢٤ كانون الاول (ديسمبر) الماضي.

انها تتوقع ان تصدر «اموكو» بياناً في وقت قريب.

وقال متحدث باسم الشركة ان «أموكو» متفائلة.

الآقتصاد الامبركي والقيادة الاميركية.

شروع القانون المعروض الأن على المؤتمر.

وعمليات الامم المتحدة.

اعوام ويمكن أن يضيف ١٠٠ آلف برميل يومياً لانتاج النروج من النفط

منطقة مالتتبانك قبالة النروج.

يعوداكتشاف موقع المنجم الى الفينيقيين وطور المواركة بعض تقنياته

## مخلفات منجم تديره "بوليدين" الكندية تحدث كارثة بيئية في اسبانيا

🛘 مونتريال – محمد خالد

■ استبعدت شركة «بوليدين» الكندية احتمال تعرض عمليات استخراج المعادن الثمينة التى تديرها في السعودية الى حوادث مماثلة للحادث الخطير الذي وقع في احد استثماراتها التعدينية الكبيرة في جَنُوب اسبانيا مطلع الاسبوع الجاري وأدى آلى مَّا وصَّفته وزيَّرة البِّيئة الأسبانية ب

وقدال جبيم بورلاند الناطق باسم الشسركة ا «الحياة» أمس أنْ تقنيات التعدين في السعوبية متختلف كلياً، عن الأساليب المتبعة في منجم لوس فريليس المسؤول عن هذه الكارثة التي نجمت عن تسرب كصيات هائلة من المخلفات والأواد السامة الناتجة عن عمليات استخلاص المعادن، وتدبر شركة دبوليدين، في مشروع مشترك مع شركة «معادن، السعونية، عمليات استخراج النهب من منجم صخيبرات، ثاني أكبر مشاريع المعادن الثمينة في المملكة بعند منجم سهند الذهب ويقع المنجم على مسافة نُحو ٥٠٠ كيلومتر شَمَالُ غُرَّبِ العَاصِمةُ الرياض ويبلغ انتاحه يُحو ٩٠ الق أونصَّة ستوياً.

وقال بورلاند: «هناك احتلاف جنري بين المنجمين ونستخدم في منجم صخيبرات على وجه التحديد تقنية حديثة يطلق عليها أسم الترشيخ الكربوني، فضلاً عن أن المنجم المنكور يقع في منطقة صحراوية بعيدة عن المناطق ذات الحساسيَّة العالية كما هُو الحال في موقع منجم لوس فريليسً،

لكنه أكد في الوقت نفسه أن تقنية الترشيح الكربوني التي تُساعد على استَخلاص النهّب عَنْ طريق اتحساد نراته مع نرات الكربون لا تغني عن مادة السيانيد السامة الشائعة الإستخدام في الغالبية العظمي من مناجم الذهب في العالم بما فيها منجم صخيبرات وتعتبر أحد أخطر مصادر

ويقع منجم لوس فريليس على مسسافة ٥٤ كيلومتراً الى الغرب من مدينة اشبيليه وتحيطبه منطقة غنية بالمعادن الأساسية والثمينة. وينسب بعض المصادر التاريخية الموثوق بها اكتشاف فلزات النحاس في المنطقة الى الفينيقيين ويؤكد أن المواركه

كانوا أول من طور أسلوب استخلاصها في ما يعرف بتقنية والترشيح الركاميء المستخدمة أليوم على نطاق واسع. ولم يكشف بورلاند التقنيات المستخدمة ف المنجم الذي يشكل النحاس نحد أهم منتجاته اضافةً الى الفضة والزنك والرصاص. لكن المراقبين يؤكدون أن مخاطر صناعة التعدين لا تكمن في التقنيات بحد

مفاجئناً في الطبقات الجوفية ربما يكون السبب وراء تصدع حوّض المنجم وتسرب المخلفات السامة. واشار في مؤتمر صحافي عقده في تورونتو قبل مغادرته الى استبانيا لتفقد الموقع أول من أمس ان احدى الشركات الاسبانية المتخصصة تفقدت موقع الحوض ونظام المياه في المنجم منتصف الشهر الجاري وأنها لم تجد ما يشير الى احتمال تعرض أي منهما للمشاكل.

ذاتها بل في احراءات السلامة والأمان وفي درجة اكدر الحوانث الطبيعية الطارئة التي بصعب التكهن

بها في الوقت المناسب. وكان انترس بولو رئيس

شمركمة وبوليدين، رجح أن تكون حمانلة المنجم

الاسباني نجمت عن ظاهرة زلزلالية. وقال أن انزلاقاً

وقيال بورلاند له والصياة، أن الجدار الرئيسي للحوض الذي يبلغ طوله نصو ٥٠ منسراً تعسرضُ للتصدع في ساعة مبكرة من السبت الماضي، ما نجم عن تسترب خمسة مالايين مشر مكعب من المياه والمحاليل المعديثية السيامية. وأضياف أن المعلوميات الأولية تشير الى تعرض نحو ٥ إلى ٦ ألاف هكتار من الأراضي الزراعية المحيطة بالمنجم للتلوث.

ونسبت وكانة الأنباء الكندية الى مصادر اسبانية أن حسائر الزارعين ربما تصل الى ٨٠ مليون دولار أميركي من دون حساب الأضرار التي يمكن أن تنجم عن أُخْتُ لأَطُ ٱلْخُلِفَاتُ السامِّةُ بِمِيَّاهُ الأَنْهَارِ فَي

وأثار الحالث ضبجة كبيرة في اوساط انصبار هماية البيئة بسبب وقوع المنجم على مقربة من احدى اشهر المحميات الطبيعية في أوروبا وهي حديقة بونانا التي تستضيف نحو سنة ملاين طير من الطيور المهاجرة. وقالت وزيرة البيئة الاسبانيا ازابيلا توسيبو ان الحديقة بقيت خارج منطقة الخطر لكنها وصفت الحادث بأنه اكارثه،

🗷 طوكيو - رويترز - اختتم

وقي واحسد من اكسة

من جَهة احْرى، قَال بِيانَ لـ «رولررويس، ان «بي

ام ببليسو رولزرويس جي إم بي اتش، في المانيساً

وقَعت عقد عشاركة مع «رولزرويس تيربوميكا ليمتد»

وجاء تقويم شيراك المتقائل بعد أن خففت وزيرة الضارجية الامسركية مابلين أولبرايت قبل يوم واحد من الانتقادات الاميركية للأجراءات الاقتصابية اليابانية.

الاقتصادي في البابان، وأضاف شدراك واتخنت الحكومة الدابانية في الفترة الإخبرة اجراءات عدة

وأعلنت البابان بوم الجمعة المَاضِّي خُطَةً تُحْـُقُضٌّ مُسَريبي مــــؤُهِّت وزيادة في الانفــــاقُ الحكومي تبلغ قيمتها ١٦,٦٥ تريليون ين (١٢٦ بليون دولار) بهيدف دعم الإستهالاك المحلي والتغلب على ركود يقول المحللون انه قد تهدد النصو الاقتصادي

منَّ شَانَهَا دعم النَّمُوءِ.

وان المستقبل يبدو مشرقاً بالنسبة لليابان بسبب الاجراءات التي اتَحْدَتُهَا فَضَلاً عُنْ عَمَالتها المامرة ومبخراتها واحتياطاتها بالعملات الاجتبية واصولها في الخارج وافساق شسركساتها وتكنولوجيتها، واضاف: طهذا لم أُعد مُتَشَائَماً. ولهذا أرغب في

وقال شيراك الذي زار اليابان

\$\$ مرة ان عهد التشاؤم انقضى

التاكيد على ثقتى في اليابانَ

واعتقد أن جميع الاوروبيين لنيهم

نفس الاعتقاد آنهم ليسوا قلقين

الخزانة روبرت روبن معلقاً على

الإجراءات اليابانية انها يتعين ان

وفي نيسويورك قسال وزير

قي اوروباء.

لشراء ٣٢٥ محركاً لأسطولها من الطائرات العمورية

واي اتش ۱۰۱ ميرلين، وواباتشيء.

وأبلغ شيراك مؤتمرا صحافيا

التصريحات ايجابية منذ اشهر من زعيم كبير عن حال الاقتصاد الياباني قال شبراك انه لم بعد متشائمًا أزاء خروج اليابان من أرَّمتها الاقتصادية.

الرئيس القرنسي جاك شيراك يتحدث في مؤتمر صحافي في طوكيو امس. (١٠)

## شيراك يتوقع خروج اليابان منأزمتهاالاقتصادية

الرئيس الفرنسي جاك شيراك زيارته لليابان امس بتوقع ايجابي عن عودة الاقتصاد البحديثي على حساره الصحيح. اليابائي الى مساره الصحيح.

بمبلغ ١١٨ مليون جنيه.

في ختام زيارته التي استغرقت خسمسسة أيام وأطلعني رئيس الوزراء رايوتارو شاشسيه وتو خلال اجتماعاتنا على خططه الاقتصادية وأنا أثق تماماً في قدرته على انعاش النمو

## بي ام دبليو" تفوز في السباق على شراء "رولزرويس

■ لندن - «الحيساة»، رويترن - أعلنت شسركــة «فيكررْ» البريطانية أمس الأربعاء انها توصلت الى اتفاق كامل على بيع شركة درولزرويس، لصناعة السيارات الفاخرة التي شركة دبي ام ببليو، الالمانية مقابل ۳٤٠ مليون جنيه استرليني (۲۲٫۲ه مليون يولار) نقداً. الآ أنَّ هذه الصفقة لن تُصيح نهائية الآ

بعد موافقة المساهمين في الشركة البريطانية. ُ وبِنْك تتغلب دبي أم دبليو، عنى منافستها الاغانية وفولكسفاغن، التي عرضت اخيراً زيادة عرضها، حيث نكرت مصادر انها تعرض نحو ٥,١ بليون مارك (٨٣٦ مليون دولار) لشراء «رولزرويس». وعقب صدور هذا الإعلان، رفضت افولكسفاغن، الاعتراف بالهزيمة. وكرر ناطق باسمها اعتزام

شركته تقديم عرض افضل لشراء «رولزرويس». وكانت شركة دبى ام دبليو، (مقرها ميونيخ) في مقدمة المنافسين أشراء ورولزرويس، منذ الاعلان عن بيعها في ايلول (سبتمبر) الماضي.

واحتارت «فيكرز، شركة «بي ام دبليو، بوصفها صاحبة العرض المفضل، اذ بلّغ ٣٤٠ مليون جنبه، اضافة الى استثمارات قيمتها بليون جنيه

وقالت في بيان ان الشركة التي تم بيعها تصمم تصنع وتبييع السيبارات الفاخبرة من ماركتي «رولزرويس» و«بنتلي»، وانها حـقـقت عـام ١٩٩٧ . مبيعات بلغت ٣٠٥ مُلايين جنيه. ولا تشمل الصفقة وحدة افيكرز بريسنفن المفتصة بصنع مكابس

في المعلكة المتسحدة لبسرنامج مسحسرك «أر تى إم» للطائرات العمودية. وتشمل المساركة التطوير وفي حَالٌ فَشَلَّ دبي ام دبليو، في ابرام الصفقة والانتاج والتسويق والدعم الفني. قبل نهاية نيسان (ابريل) الجاري وهو موعد انتهاء وأضاف أن حصسة «بي إم دبليو رولزرويس، سحانثاتها الضاصعة مع وفعيكرزه فعستكون بستبِلغ ٢٣,٢ في المئة في برنَّامج مُحركاتٌ «أنَّ إنَّشَ ل وفولكسفاغن، حرية معاودة النفاوض على اساس

 ٩٠، وأنه سيتم تجميع ألمحركات لطائرات دان إئش
 ٩٠ العمودية التي ستشتريها الحكومة الإلمانية في عرضها المعدل اعتباراً من أول أبار (مايو) المقبل. وتقدر دفيكرن، عائداتها من بيع «رولزرويس، مقر الشركة الرئيسي في أوبيرورسيل. وتتوقع مفيكرزه اعادة ١٨٨ مليسون جنيه وبذكس ان محصرك «أرثي ام ٣٢٢، تم تطويره استرليني للمساهمين الحاليين. بالاشتراك مع «رولزرويس بي إلّ سي» و«تيربوميكا». وقدمت القوات المسلحة البريطانية طليية بالفعل

معامل التجميع في لونغ بيتش لجميع نماذج الطائرات. والارقام التي قدمها ستونسيفر تشكل اول توضيحات تعطيها «بوينغ» عن طائرة «بي٧١٧» التي ورثتها عن «ماكنونيل دوغلاس» ولا تزال تقوم برحلات تجريبية. واكِد ستونسيفر ان «بوينغ، قد تنتج حتى ١٢٠ طائرة «بي ٧١٧»

المجموعة سنوياً حتى السنة ٢٠٠٢. الا أن وتيرة الانتاج هذه ستؤدى الى مشاكل كبيرة لتكييف اجهزة تجميع الطائرات الكبرى «بي ٧٤٧» والمتوسطة «بي ٧٣٧» الموجودة في منطقة سياتل (شمال غرب). وسيمثل هذا الانتاج عائدات اصافية البوينغ، تبلغ ثلاثة بلايين دولار وذلك بعد أن قدر سعر الطائرة الواحدة بدد مليون دولار.

ĩ

سنوياً في لونغ بيتش من اصل ٥٥٠ طأئرة تجارية من المقرر أن تنتجها

## Land Tur vielle on cale all attacker

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

## "ارشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٣،١٩٩٩،١٩٩٩ AL HAYAT ON CD ROM

تصنیف موضوعی حسب صفحات «الحیاة»:

 أخبار: الأخبار العربية والدولية إقتصاد: الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة : الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية

O سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات علوم وتكنولوجيا : الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية

 الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية للعلومات O عام : المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

• تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريذين الميلادي والهجري وأرقام

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) صُمن حقول البحث وصُمن النُّص.

لزيدمن العلومات الاتصال بالدكتور عماد يشير

#### مستلزمات التشفيل:

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) □ ۸ میغابایت رام (RAM)

🗖 نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

☐ • £ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد



AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W148YT** Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com

3 Al Hayat Electronic Archive Low

ارشيف الحياة الالكتروني

1994

41.

90

09.

14,0

Ti.

110.

TVO

TA

TA.0.

.

A- .

AA+

170

£A#

70.

(مكتب تعريق للإسهم - دبي)

-,70

+,11+

12.

40

94.

14.0

TY

Tt.

110.

TVO

TA

110

YA,V#

.

A . .

м.

174

121-

£A#

10.

شركة الفنادق الوطنية

شركة البحرين للسياحة

يتك ابو ظبي الوطئي

بنك دبى الوطني

بنك بنى التجاري

بنك الاتحاد للوطئي

بنك الشارقة الوطني

بنك الفجيرة الوطني

مِنْكَ أَمِ القَّوِينِ الْوَطِنِي

البيك العربي للتحد

بنك نبي الإسلامي

بنك الامارات للبولي

ابو طبي للعواد الغذائية

شركة الظفرة للتأمين

شركة الامارات للتامين

ابو ظبى الوطنية للقيادق

شركة الجرافات الوطنية

شركة طيران أبو طبي

شركة العين الإهلية للتأمين

مِنْكُ الْمُسْرِقُ

بنك الاستثمار

اثصالات

بنك راس الحبية الوطبي

بنك ابو ظبي التجاري

الشركة البحرينية للترفيه العائلى

الامارات

1171.

717

4.A.a

¥a.

0--

...

A - -

44-

188

7...

T-0

100

ነሃለ•

70.

\*11

٤٧٠

1TA+

141

٣٠٠

174

YY"-

15.

127

177

1-2

174

٧.

117

4.

10-

į.

۲

4.

۲.-

۲.

٩f

1.-

**Y**-

۲-

4-

۲-

1-

تامين

الخسات

-

113

440

£Ao

A£•

122

1--

440

170.

44.

YYA

£A.

177.

1A£

7--

١٧£

YYY

14-

1•Y

177

11

**73**+

TA-

\*\*\*

790

140

A٤٠

79-

117

4--

\*\*\*

4.10

137-

170

\*\*\*

14.

TAT

۲..

1VA

1171

11.

1-Y

174

٧-

TIT T. \$4....

Ale ETe. ere

TA- 71-.---

127 7.2 ...

T10 A. . T. . . . .

700 Y ....

T00 1.00. ...

1.44.

770

£Ao

7--

1746

Y\£

**17**"Y•

1A+

٣--

۱۷-

1-1

11A 11A 117 1.77. ...

44. . . . .

Y-. . . .

¥0. · · ·

YAY, 0 . .

7.1-1.11

13+,-++

1,400,000

T0+,++-

1,17.

\*\*\*, \*\$A. ! 777

12. 1.370,000

177 77....

74 17-.---

الخليج للكابلات

اصلاح السؤن

الخيمات البحرية

اسمنت بورتلاند

خرسانة

ص . متحدة

للخازن العمومية

مجمعات الاسواق

الإتصالات المتنقلة

الحاسيات الالكترونية

الخدمات للتطيمية

المجموعة البترولية

الوطئية للتنظيف

عقل وتجارة المواشي

الاسماك الكويتية

المتحدة للدولجن

الكويت للاغذية

بنك البحرين الوطني

شعاع

اسمنت الشارقة

اسمئت الخليج

اسمنت الفجيرة

اسمئت ام القبوين

م . سلطان

الإغنية

شركات

كويتية

\*,\*\*\* , 1,1A\* ! 1,1A\* ; 1,1A\* 1,1A\*

1.77- 1,77- 1,77- 1,77-

1'AL- ! 1'AL- ' 1'AL- | 1'AL- | 1 ...

1,40-

1,4\*\* 1

1,71-

۲,۵۳۰

الشعبية للصناعات الورقبة

الكويث لتجميع للعادن

الخميس ٣٠ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ اللوافق ٤ محرم ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٤٠

STATE & ARAB STOCK MARKETS مصر A13 منك الائتمان الدولي . مصر 75,1A | 75,00 | 75,1A | 75,00 " البنك الاقلي سوستيه جنرال AT,44 A0,4- A5,40 AE,0-774,5 1,45 17,-4 .17,-- 17,-- 17,--بنك التمويل المصري السعودى 1.Yet ..4-اللبنك الوطني للتنمية 14'L- 14'-A 14'--1.770 .,35... <sub>ا</sub> البنك التجاري الدولي . مصر 0A,07 0A,74 04,01 OA,61 . 037.760 بتاك مصر التولي TO, STV \*, \*Y البنك الوطئي المصري 27, \*\* A. 1++ ٠,٤٧ \$0,00 \$1,-7 \$1,7. البنك المسري الامريكي 10 11Y AL, 07 | AV, 47 | 1+,++ AV. 01 بنك المهندس YE, 1A YE, 74 TP, TA 77, .0 4.41 وصناعاتُ مطاحلُ شرق النلتا +,VT | £+,A4 | £1,71 | £7,++ | £+,W : Y-,W+ A+,+E A+,17 | A1,51 | Y4,Ya 3.845 غنائية مطاحن ومخايز شعال القاهرة -,+4 \* أ الاهرام للتشروبات \*\*\*\*\* | \*\*\*\* | \*\*\*\* | \*\*\*\* | \*\*\*\* 4. \*,\*\* \*, . 0 T1, T4 Y1, ££ YY, .. Y1, T-مطاحن مصر الوسطى 0. Y . . مطاحن جنوب القاهرة والجيزة 7.77\* TT, A. TT, YA TE, E. 77.01 +,44 مطاحن وسط وغرب الطنا 17. . 7. -,3Y 3+,1A 3-,A+ 3Y,++ 3+,++ المصرية لصناعة النشا والجلوكور 0.370 ٠,٠٧ 17,74 Tr.AT : T1,++ 177° = 0 العامة للصوامع والتخزين 1,75 10,A0 17,£4 17,YE! 77,53 11,740 . مطاحن مصبي العليا 1,AE | 04,0+ | 31,7E | 37,++ 30,00 YOYYO ، النصر لتجفيف للننجات الزراعية 1.120 77, PY | FY, YY | YA, YY | YA, YY وصناعات مصر للزيوت والصابون ava -, 71 TO, TA | P1, 07 | AY, 07 كيماوية أالزيوت المستخلصة ومنتجاتها 1,1F | T1,1Y | TY (0) TT,Y+ | Y+,TY الدويات والصناعات الكيداوية ، باكين 130,44 المصرية للصناعات الدوائية Y, ET YE+, 0+ YEY, 47 YEE, ++ YE+, ++ 1,700 ا هايڙر مصر 13,77 37,47 14,77 13,77 13,77 الصناعات الكيماوية المصرية عكيما .,.4 - 10,71 | 10,7. 10,7. 10,7. 300 إمصر لصناعة الكيماويات T. 70. \*,\*Y V,YA V,Y\* ٧,٢٠ 1,17 V.,17 V1,00 V1,44 V.,.. العرببة للأنوية 1.41+ النيل للأدوية 1.27 71,77 77,75 72,00 A.VET # V45 الاسكندرية للادوية V,11 | 17-,17 | 17V,7A | 17A,1V | 151,++ ممعيس للأدوية Y.44Y +,-a- | 0Y,50 | 0Y,5. | 2Y,V. | 0Y,1. القاهرة للأدوية T 448 بالاسكندرية للغزل والنسيج \*.1Y- EY,1Y : £Y,... £Y... £1,44 العربية والمتحدة للغزل والنسيج 7A T-1 +,+Y- 1+,74 1+,50 1+,90 1+,0+ النساجون الشرقيون +, EA | VY, 01 | VY, 01 | VY, 01 | YY, VY 10.14-\*, \*A . AT, AT | AT, AT | AE, \*\* AT, a. النصر للملابس وللنسوجات ـ كابو 7.A#+ العامة لصناعة الورق واكتا 17,71 الشرقية إيسترن كومباني 1,17- VV,07 | VT,1+ W,++ VT,70 المشروعات الصناعية والهندسية 17,774 \*,TV TT,0+ TT,AV TE,++ TT,E0 11+ الإسكندرية للحديد والصلب 107,14 100,000 100,000 الحديد والصلب المضرية 0,00 0,00 0,10 ۲. 0,04 07,V . 73,V P7,V 73,V -3-,-4.531 الصفاعات للهنبسية وللعمارية ، ايكون +,01- TV,01 TV,+1 TV,17 T1.A+ 7.577 الكابلات الكهربائية المصرية T+,+7 | Y4,4+ | T+,+7 74.00 11.47. أ العربية للراديو والترافزمنتور ـ تفيعصر عقارات المتحدة للإسكان والتعمير 1,47 YF,47 3F,47 YF,47 YY,10 القاهرة للإسكان والتعمير T.TAA ·,·0- Y1,£+ Y1,Y0 Y1,7£ Y1,Y+ \*, T4 | EY, 1+ | EY, 24 | EY, 7+ | EY, 70 1,777 التعمير والاستثنارات الهنسية الشمس للإسكان والتعمير +,F+ | 1F,VA | 15,+A | 15,5F | 1F,4+ 4. . Vo مبينة نصر للإسكان والتعمير 1,74- | 117,17 | 11-,07 | 117.2- | 11-,0-مصر الجديدة للإسكان والتعمير 000 +, 1V- ET1, ++ ET0, AT ETA, ++ ET+, T0 -,11 | 17,47 | 1A,+E | 1A,1E | 17,99 ٤.٤١٠ النيل للكبريت وللساكن الجاهزة القومية للأسمنت 77,04 السويس للأسمنت Y2. • 5Y 041.03 -A,TV- A,TV PT,TV PA,TV V3.+ سمنت بورتلاند حلوان +,71- | 31,44 | 33,7A | 33,44 | 33,1+ Y1.275 اسمئت العامرية اسمنت طرة الصرية +,+4- VY,AA VY,V4 VY,++ VY,1+ 0,120 الإسكندرية لاسمنت بورتلاند - 37,77 - - -النوبارية للهندسة الزراعية \*,14- | Y1,44 | Y4,44 | Y4,41 | Y4,41 144.4. القاهرة للدواجن 1,4. 1.7,50 1.0,70 1.7, 1.1, 1.1, ... كفر الريات للمبيدات والكيماويات مممه عد الأميان التولي الأولى التولي ا التولي AFF. 67 : 177,6 107,6 177,6 107,6 177,6 البنوك أالموطنية للعمائية القلبضة \*, +1+ 1,1V+ 1,1A+ 1,T++ 1,10+ ET. TTE وشركات البثك الوطنى العماني .... 17,41. 17,000 17,70. 17,A0. 97. +77 يستنمار المتمغظة الإهلية للاوراق المالية .... 0,2.. 0,2.. 0,20. 0,7.. \$1.950 ظفار البولية للتنبية والاستثمار . 17. T.EV. T.OQ. T.OQ. T.ET. 177.777 ا بنك عمان الدولي 10,070 إعمان للاستثمارات والتمويل .,10. [ A,1.. | A,70. | A,7.. العمانية العالمية للتنمية والإستثمار ·,··· | ٢,٣٢٠ | ٣,٣٢٠ | ٣,٣٢٠ ً بنك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٥٠٪ عمان والإمارات للاستثمار(١) ٥٠٪ التامين أالعمانية المتحدة للتامين ---- £,AY+ £,YX+ £,YA+ £,YX+ : Y.a++ طْفَار للتأمين ١٩٠,٢٥٪ التامين الاهلية T, YT+ مسقط للتامين ١٠٪ 1,4\*\* الصناعة ، الكروم العمائية ٥٠٪ الغاز الوطنية سيقط للغازات الصناعية الوطنية لنتجات الالبان صناعة قرطاسية الكومييوتر اعلاف طفار .... 0,7.. 1 0,70. 1 0,70. 9,710 7 . 2 . للطاحن العمانية T,40+ ريسوت للاسمنت صناعة الكابلات العمانية T. 12. 1 7.70) اسمنت عمان .... T.TO. T.TE. T.TE. T. OTA ٣, ٢٤٠ الانوار للاعمال للصناعية والتجارية الخسات أالعمانية لخدمات الطيران \*,\*\*\* : Y,4Y\* : Y,4Y\* : Y,4Y\* T,41" 2 1 \*\* مؤسسة خيمات اللوانىء ·, Th. | e, Te. | 0,01- | 0,01-للكهرباء الوطنية العمانية الثرراع الصيثة للنونجن 1,94 4, . 4. : الأسماك العمانية التحدة للطاقة T. + T + | النهضة للخبمات £,.0.- Y,10. T,1.. £,77. T,11. المحفظة العمانية للأوراق المالية γ.Λ. - 33.1 - 33,1 - ΛΥ. 1.ΥΥ. للوازية أ بنك مسقط الاهلي العماني حساب أوريكس للاستثمار المشترك مم ٢٧ ٨٠٠ 7,100 T,150 E 7,150 T-191 الخليجية لخدمات الاستثمار صيدوق مؤشر مسقط المساب الاستثمار حساب مجان للاستثمار المشترك عبر الخليج للاستثمار الصناعي \*, \*\*\* Y,18. 1 Y,18. + Y,18. Y,15. العمائية لخيمات التمويل ----- T.As- " T.As- , T,As-الشلمان للاوراق المالية 1.47. 77 - PY إسنك التضامن للاسكان +24,+ +24,+ + ++2,+ , -+1+,+ ٠,٨٩٠ ... صندوق مزون الاول 1.97-11 Eya . اللاولية للاستثمارات للالية السيئما الكويتية \*, \*1:- ' T,TY- ' T,TI- T,YI- T,YO-11 ATT بنك عمان التجاري 1,700 الوطئية انتجات الالومثيوم رجاج مجان .... Y..E. Y.1E. Y.1E. Y.1E. Y.-V. مطلحن صبلالة , -Y-- ; 1.-Y- | 1, --- | 1, ---أ العمانية لصناعة المرشحات الوطئية للصناعات الدوائية

چ سى <u>ئىسانى</u>، ز

47-5

2,400

8

العمانية لصناعة الكيماويات

الخليجية للصناعات التحويلية

للخليجية لنتجات البولي بروبلين

الاهلية للصناعات التحويلية ٥٠٪

الخليج الدولية للكيماويات

للعهد الوطني للفسالة ٥٠٠

كلية العلوم الإدارية

أالعمانية للمشاريع الطبية

						الاردن								سعودية	11
٠,,.	Ψ	٣٥٠,٠٠	To.,	Y13,**	Y.48+	البنك العربي	البنوك	4	1//	143	\AY	1A1	117.4-1	بنك الرياض	البنوك
*,14	1,14	1,75	1,77	1,11	1-4,8	البنك الإملى منك القاهرة عمان		1	147	197	148	197	4,044	ينك الجزيرة بنك الإستامار	
•,••	1,72	1,71	1,72	1,72	30-	بنك الاردن		1-	174	174	1V-	177	44.7YV ("I", o	بنت السنمار البياك الهولندي إ	
• , • ٣-	1.71	1,44	17.4	*,47	10+	بنك الشرق الأوسط		1	172	170	177	1717	79.7**	البنك القرنسي	
*,*1-	1,11	1,1.	1,11	1,1.	1.444	مِنَّكُ الإِنْمَاءُ الصَّنَاعِي مِنْكُ الإِسْكَانُ		1	T-T YoV	Y-1	YOA	Y-7	4.VAV	البنك البريطاني البنك العربي	
*,*1	1,41	1,47	1,47	1,47	1.74-	البتك الأربني الكويتي			448	798	740	۲۸۸	1711	البنك الإمريكي	
-	7,7	٧٢,٠	٠,٦٧	٠,١٧	1.0	بنك الأربن والخليج بنك الاستثمار العربي	-	A	ror ora	730	P2Y TPA	A7A Yo7	100,450	شركة الراجحي السعودي للتحد	
-,	1,74	۱,۸۴	1,41	1,4.	Y.Y.Y	البنك الإسلامي الاردني		7	147	1.00	147	144	175.371	سابك	الصناعة
-	1,-4	•	-	-	-	بنك الاتحاد الاردني للاستثمار		1-	15.	1774	15-	174	17,701	الاسعدة المصافى العربية	
1,11	14,+	۲۸,۰	YA, +	7A,+	10.	بيتنا			Tro		-			الخزف	
	7,47			-		بِنَكَ المُؤْسِسَةَ العربِية بِنْكَ فَعَلَالِمُعَا		٣_	YUE	777	TU	3.77	0,711 7,177	صافولا التصنيع الوطنية	
-	Y,Y-			-	-	التامين الأردنية	التأمين	1	14	3,00	747	1/4	7,117	النوائية	
-	1,0.	•	-			القَرس للتَّامِينَ الرَّامِينَ الرَّامِينَ الرَّامِينَ المُّارِمِينَةً المُّرْمِينَةً المُّرِمِينَةً المُّرْمِينَةً المُّرِمِينَاءً المُّرْمِينَاءً المُّرْمِينَاءً المُّرْمِينَاءً المُّرِمِينَاءً المُّرْمِينَاءً المُّرْمِينَاءً المُّرْمِينَاءً المُّرِمِينَاءً المُّرْمِينَاءً المُّرْمِينَاءً المُّرْمِينَاءً المُرْمِينَاءً المُرْمِينَاءً المُرْمِينَاءً المُرْمِينَاءً المُرْمِينَاء المُرامِينَاء المُرامِينَاء المُرامِينَاء المُرْمِينَاء المُرامِينَاء المُ	,	1-	10.	151	10.	129	A	الغار	
	1.11			-		الأراضي للقنسة		1-	47	11	11	۹.	7,17	الجيس الغذائية	
٠,٠١	7,1.	7,11	7,11	7,1.	1 1.117	الكهرباء الأربنية كهرباء إربد	الخدمات	-	1.1	1-1	١٠٤	1-5	7.71	الكابلات الصناعات المتطورة	
	A,74	-		-	<u> </u>	الفنادق والسياحة		- Y	AT	- 1	- AA	A£	F+.10A	منق	
177	£,01	1,71	£,V\$	٤,٧٤	Y,118	الحمة التعينية الدوانة للفنادق			1-0	-	-	-		الإحساء التنمية	
	Y,**			-		الخطوط البحرية		1-	177	177	177	177	1,***	زجاج امیانتیت	
1,11	1,.40	1,17	1,.1	1,:7	\$.4	المحفظة الوطنية عقاركو		Y-	1+1	1-£	1.0	1-8	V.107	النجين الاسمئت العربية	الإسمنت
	1,08	-			-	تلديركو		1-	וח	771-	711	171.	1.171	اسمئت العمامة	(IIIII)
-5 -5	٠,٢٧	*,171	17,1	*,5%	1.7	المركز الأردني الدستور	ì	1-	157	127	12Y 3PT	157 7 <b>9</b> 7	0,89£	الإسمنت السعودية اسمنت القصيم	
1,14-	1,14	1,11	1,11	1,11	1.000	الكومودور		Y	157	154	119	127	1,94+	لسمنت الجنوبية	
•,••	47"	2, 47	1,97	٤,٠٠	1.0	النولية للتعليم الزرقاء التعليم		1	191	14Y YA#	TAY	147	7.24·	اسمنت بنيع اسمنت الشرقمة	
٠,٠٢	1,00	1,07	1,01	1,0.	7.4	المقلل البري			1YA	374	1A1 1YA	177	A.1-0	اسمئت تبوك	
	1,17	-	*			تطوير الاراضي التبغ والسجائر	الميناعة	-	15.	-		-	-	الفنادق المعقارية	الخدمات
	1,11			•	-	التناتيب	- Calair	٣.	VP	71	٧٦	VY	£+1.7+7	للدقل البحري	
*,1*-	7,30	7,0-	Y,00	7,0+	9,877	الإسمنت القوسعات	1	Υ-	117	110	117	118	1774.	النقل الجماعي	
	ø,Ve	-			-	البوتاس العربية		1-	A'I	14.	7"	177	04,740	السيارات المواشي المكيرش	
-,-6-	11,10	11,00	11,	1+,40	YAY A	مصفاة الأردن / جويترول	1		TY				-	تهامة للاعلان	
•,•¥	1,84	1,27	1,£V	1,57	10.	النباغة الصناعات الصوفية		- 1	¥¥	¥Y	EY"	¥¥	\$1,737 £A,0+Y	عسين طيبة للاستثمار	
•	1,14		-	=		الثبتاع		•	770	770	177	77"1	V, 10T	مكة للانشاء	
-	0,74	-		-	-	الأجواخ الاربنية العربية للأبوية		1-	17.	377	17"	177	75,770	مبرد العزيزية بنده	
•	٧,٠٠	-	•		-	الخزف الاربنية		1	11	7.7	77	71	0,11.	الباحة	
*	1,70	-	-	-	-	الانبان الاربنية الانابيب الاربنية		<del> </del> -	137	- A1	AT	- 41	71,41-	الصادرات التعمير	
·	Y,£A	٠	-	•		الورق والكرتون			77	17	14	77	1-	ثمار	
-	1,04	-	*	-	-	تعدينكي شركة رانيا الصناعية		,	100	1+1	1-1	1	7,047	كهرباء الوسطى كهرباء الغربية	الكهرباء
-	0,74		-		-	دار الدواء		1-	1.4	1-1	1-1	1-1	72.	كهرباء الشرقية	
*,**-	۲,۸۰	Y, YA + , £A	Y, VA	Y, VA +, £A	47	اکٹومئیوم /ارال لئواشی والبولجن		<del> </del> .	1.7			-		كهرباء الجنوبية	3-1-14
1,15-	٠,٧١	1,77	۰٫۷۲	۰,۲۳	1,000	تصنيع الورق		1-	14	14	1.0	1.0	1,784	القصيم الزراعية	للزراعة
1,11	*,1*	1,05	- +,ag	05	1,077	الصلب الصناعات الوطنية	1	•	64	οV	04	ογ	7,000	حائل فزراعية	
1,11	٠,٤٠	٠,٤٠	• , £ •	+,174	3.00.	الطناعت موطية البتروكيماويات		-	147	1-1	1.7	1-7	- YA	تبوك لازراعية الاسمال	
•	*,0\$	-		-	-	الصوف الصخري			Y1				-	الشرقية الزراعية	
1,11-	1,14	1,18	1,17	1,17	a, <u>t</u>	العائلية الكيماوية الوطنية للكوابل		\ <u>\</u>	A. A.	٧٤	Y£	¥£	17,407	الجوف الزراعية بيشة الزراعية	
*,**	٠,٦٠	٠,٦٠	٠,٦٠	٠,٦٠	1.70.	السلفوكيماويات		1-	3.5	77	7.5	٦٣	7,477	جازان الزراعية	
+,+Y= +,+1=	1,40	1,77	1,5.	۱,۱۳ ۰,۸۰	7.+45 Y.A++	المركز العربي / دوائي الزيوت النياتية		SACON		A 0455457A			S-MINES		
1,13	٠,٦٨	1,74	+,35	۰,٦٨	1,40.	للوارد الصناعية		\$ 100		165	3			لكويت	
*,*1=	۱٫۲۷	۱,۸۷	1,77	۰٫۸۷	A,+0+	الكابلات الحبيثة الزي لصناعة الأليسة		k Execute	2372	3				-,,	
*,**	1,17	1,40	1,70	1,77	14,700	السجائر النولية			04.	ay.	ey.	٥٧٠	710,	البنك الوطني	البنوك
*,*1	1,1+	1,11	1,17	1,11	16.4	لتحاد الزيوت		1	ξγ. Yoe	17. Ye.	£70	100 Tia	YA+,	بنك الخليج	
	. 3.3		a division	-6		21.145.11		,	TIE	YIE	715	71.	AT+,	قبتك التجاري البتك الإهلي	
100				are de		البحرين		·	Tto	-	-	-	-	الكويت والشرق الاوسط	
-,		, 207	.,505			بنك البحرين الوطنى	البئوك	0-	170 770	£Y•	17°	£1+	700,000	العنك العقاري منك مرقان	1
٠,٠٠٧-		,Y#A •Y3,	+, Y#A			بنك البحرين والكويت البنك الأهلى التجاري		·	٧٠٠	Yee	Y	٧	470	ببت النمويل الكويتي	
*,***		, ۲۱:	•,٢١٠			بنك البحرين الإسلامي		,	00.	7T-	771	20.	78.,	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية	استثمار
• , • • *-	_	٠,٢٥	•,177			البنك للبحريني السعودي	استثمار	e-	TY-	170	TYO	700	72	الاستثمارات للالية	
*,***		,144	11,14			لكؤسسة العربية المصرفية ( ينك الخليج المتحد	استبصر	¥-	107	101	101	105	1.77	الاستثمارات الوطنية مشاريع الكويت	
4,111		,\Y£	·,1V£			بنك البحرين الدولي ^			75.	71.	Tie	117+	01	مستاريخ الحويث الأهلية لاستثمار	
* , * * 1-	/~-	, 74.	47,7	-	4	مِنْك النفستكورب (\$) بِنْك البحرين والشرق الأوسم		Υ-	104	1#1	104	701	***.***	الساحل التنمية	
•,•••		, Yru	٠,١٢٦		تجارية	شركة البحرين للتسهيلات ال		1.	YY•	٧٢٠	٧٢٠	٧١٠	1.770,	مستثمر دولي البيت أوراق مالية	
1,00		,17	1,15		صنيع	الشركة الخليجية المتحدة للذ بنك طيب (\$)		1.	770	Tio	Tie	774	T.AL	الاستثمارات الصناعية	
*,**	1	,40	1,40			ممترف فيصل الإسلامي (\$)		-	£7-	70.	700	70.	7.41+.***	م ، الأوراق المالية النولية للمرابحة	
1,111		,770	· ,		اتامع	شركة البحرين للتامين الشركة البحرينية الكويتية ا	التامين	Υ-	177	178	174	177	1.VA+,+++	المركز للالي	
*,***		,YY1	1,771			شركة التامين الاهلية		To	£As	۵۲۰	04.	97.	0,000	الكويث للتامين الخليج للتأمين	التنمين
,-	- }	,+4£	*,145			الشركة العربية الدولية للتامي			7	•		-	-	الإملية للتأمن	
•,•••		,71.	*,143			شركة اتحاد الخليج للتامين الشركة الوطنية للتامين		10	110	- 11.	1 110	iro	1,400,000	وربه التأمين عقارت الكويت	العقار
1,111		,07.	٠,٥٢٠		فن والهنيسة	شركة البحرين لتصليح السأ	الخيمات	ŧ	75.	TT1	m	YYA	A.4£+.***	عقارت المتحدة	المصار
*,37**-		,V10 ,VY•	۰,۳۸۰		التصدير	شركة البحرين للسيئدا الشركة الوطنية للإستيراد و		70	40.	YVa	770	₹¥+	£.VA1	الوطنية العقارية	
*,***		,777,	477,		اعة الاغنية	الشركة العامة للتجارة وصن		7	177	174	ITT	in	٧,٤٤٠,٠٠٠	المنائحية العقارية الوُلؤة الكويث العقارية	
*,***		,3,4	•,3,4			شركة البحرين للملاحة والت شركة البحرين للإتصالات (ب		1	TIA	111	171	470	A.AA	الثميين العقارية	
1,111	•	,101	.,101		رات	شركة للبحرين لواقف السيا		0-	170 77-	170 700	\$700 \$700	170 700	3.07	الدولية م . 1 اجيال	
*,***		,177	·,1VT		<u>قَ _</u> حَاسَاتَة خَاسَاتَة	شركة البحرين لطاحن النقي شركة البحرين للصناعات ال	الصناعة		77-	770	75.	٦٢-	A1+,-++	الصناعات الوطنية	الصناعة
•,•••		,177	*,177		<del>-</del>	شركة داون للدواجن		Y	17-	£7°	£7.	17°	£	صناعة الانابيب للعنتية إسمنت الكويت	1
•,••		,117,	*,712			شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية	الفنابق	0-	2++	<b>£</b> ¶0	£40	240	15	صناعات التبريد	

ALHAYAT INTERNATIONAL STOCK MARKET  address of the control of the						الخميس ٣٠ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ الموافق ٤ محرم ١١٤٩هـ/ العدد ١٢٨٠٠ AL HAYAT THURSDAY 30, APRIL, 1998 ISSUE NO 12840								السعار الاسهم الدواية				1-				
						VEBA VEW'B' VIAG VICTORIA VERS.	608 916 2130	8 6 20 1 0 2	35 4 189 7 195 [	8 65 97 49.5 105	MITSUBISHI MATERIALS MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG MITSUI & COMPANY	241 331 1204 801	:	485 936 1900 1130	170 331 1710 651	RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY TANIONG PLC	2.96 29.75 3.36 8.35	0.11 0.25 -0.12 0	8.45 35 9 9 75	1 17 23 334 5		
۱۹۹۸/۱۹۱ وی اینی مستر		1/11	£/YV	£/YA	2/79	للؤشر	البورصة	VOLKSWAGEN PREF. VOLKSWAGEN PREF. WUERTT. VERS. BET.	1435 1052 2624	41 ! 0 2	134 6 920 I	83.42 78.59 110	MITSUI FUDOSAN MITSUI MARÆFIRE INS MITSUI MNG & SMELT MITSUI TST BANKING MURATA MANUFACTURIN	1204 672 545 276	:	1650 845 557 910 5800	1100 555 462 165 3300	TECHNOLOGY RESOURCES TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS (MA YTL CORP.	3.78 11.1 7.55 3.02 5.3	0.1 0 0.25 -0.12 -0.15	5.3 13.1 12.3 20.9 7.07	1.9 6.95 5.85 1.87 2.9
£17£,££   Y	•4,7777	17-11,75	10754,40	1040,24	عطئة	نیکای داو	العامان	SWI	TZER	LAN	ND		MYCAL NACOVA BAILBOAD	873		1790	760	YTL POWER	3 36	-0.02	3,74	2.14

1114	1444/1440		£/YV	£/YA	1/79	<u> </u>	
ادنى مستوي	اعلى مستوى				•	الثؤشر	البورصة
12776,66	• 4, 77777	17-11,75	10754,40	10740,17	عطلة	نیکای داو	يابان
4441,1.	4177,77	4-75,77	A41V,72	M94,97	447+,YE	داو جونز،	ويورك
411.4.	٦١٠٥,٨٠	ወለጓዮ,ፋ•	٠٤, ٢٢٧٥	04.0,7.	PATT, 1.	ف. ت (۱۰۰ سهم)	<u>رحوں</u> پطانیا
YYV1,1.	7330	0128,TA	٥٠٨٨,١٣	0.1A,7Y	۹۱۰۸,٤٨	داکس (۴۰ سهما)	اندا
1447.15	TAA0,19	TYAY,TE	TW0, 10	777,777	TYTT, 97"	كاك (٤٠)	بسا
71-2,5-	£A£V,VY	\$07A,+A	11V+,04	17,0703	£0Y1.00	س <u>ب</u> ی ا <i>ي</i>	ويسرا
A111, .7	17777.77	1.474,47	1.097,71	17.AVF+1	1.571.10	هانغ سنغ	ويسر. ونغ كونغ
1.47,14	TEAT, VI	1541, YA	1541,54	1541,77	10.7,11	س تی ای	نغافورة نغافورة
٠١٨٢٢,٢٠	YM1, 1.	440£,4.	AIAY	TYA1,T-	YV84,1.	المؤشر العام	ىسراليا سراليا

					1 1
اسيم الشيركة	السعر	المنعر السابق (الفرق)	اعلی سعر (سنة)	ادنی سعر (سنة)	
(*) سويورك ظهرا					
			1		1

		عابق فرق) 		-
UNITE	D KI	NG	DOI	M
ABBEY NATIONAL	1107	-7	1320	795
AIRTOURS	523.5	4	523.5	305.17
ALLIANCE & LEICESTER	806.5	-6.5	964	573
ALLIANCE UNICHEM	407.5	3	442.5	252
ALLIED COLLOIDS	204.5	0	204.5	101.5
ALLIED DOMECQ	621	-1	634	414
AMVESCAP	123	16	743	323.5
ANGLIAN WATER	915	0	956	645
ARCADIA GROUP	437.5	8	508	304.05
ARGOS	646.5	0	696.5	399.5
ARJO WIGGINS APL.	206	-1	208	146
ARRIVA	423.5	2.5	512.5	329.5
ASDA GROUP	197,5	3.5	218.75	115.25
ASSD.BRIT.FOODS	560	-7	664.5	47Q
ASSO BRIT PORTS	355	0.5	387.5	247.5
AVIS EUROPE	229	+0.5	244	126.5
BAA	606	-1.5	637	451
BANK OF SCOTLAND	698	-12	793	364
BARCLAYS	1703	-34	1948	1135
BASS	1110	-2	1175	727,47
BAT INDS.	572	2	654	500
BBA GROUP	489.5	-8.5	498.5	315
BERKELEY GROUP	762.5	3	765	583.5
BG	30%	1.25	331.5	171.45
BILLITON	173	-0.5	249.5	134.75
BLUE CIRCLE INDS.	353	0	448.5	293.75
BOC GROUP	990	11.5	1175.5	858
BODYCOTE INTL.	1152.5	7.5	1180	630.94
BOOTS	892	-14.5	989.5	<del>69</del> 2
BOWTHORPE	516	6	516	293
BPB	409	-10	422	297
BRIT.AEROSPACE	1995	6	2015	1207.5
BRIT PETROLEUM	960	61	960	703.5
BRIT.SKY BCAST.	434	0	605	342
BRITANNIC ASR.	1243.5	9.5	1356.5	777.5
BRITISH AIRWAYS	623	15.5	760	499.5
BRITISH ENERGY	548	2	585	229
BRITISH LAND	748	-3	803	550
BRITISH STEEL	157.5	0.25	190.25	124.5
BRITISH TELECOM.	644	-3	685	379.5
BTR	197	٠3	267.5	152
BUNZL	285.5	1	288	188.5
BURMAH CASTROL	1226	-4	1270	950
CABLE & WIRELESS	687	-1	758	465
CABLE & WIRELESS COM	432.5	2.5	448.5	210
CADBURY SCHWEPPES	845	11.5	904	513.5
CAP.SHOP.CENTS.	444.5	Ð	459	376.5
CAPITA GROUP	496.5	8	496.5	222.5
CARADON	191	0	244.13	159
CARLTON COMMS.	514	-1	548	410

BOOTS	892	-14.5	989.5	<del>69</del> 2
OWTHORPE	516	6	516	293
SPB	409	-10	422	297
BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM	1995 960	6 61	2015	1207.5
RIT.SKY BCAST.	434	0	960 605	703.5 342
RITANNIC ASR.	1243.5	9.5	1356.5	777.5
BRITISH AIRWAYS	623	15.5	760	499.5
RITISH ENERGY	548	2	585	229
BRITISH LAND	748	-3	803	550
BRITISH STEEL BRITISH TELECOM,	157.5 644	0.25 -3	190.25 685	124.5 379.5
STR	197	-3	267.5	152
BUNZL	285.5	ĭ	288	188.5
SURMAH CASTROL	1226	-4	1270	950
CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM	687	-1	758	465
ABLE & WIRELESS COM	432.5	2.5	448.5	210
ADBURY SCHWEPPES	845	11.5	904	513.5
CAP.SHOP.CENTS.	444.5	0	459	376.5
CAPITA GROUP CARADON	496.5 191	8	496.5 244.13	222.5 159
ARLTON COMMS.	514	-1	548	410
CARLTON COMMS.	626,5	-16.5	680	296.5
ENTRICA	104	0.5	116.25	56.75
HELSFIELD	371.5	0	417	325.5
LOSE BROTHERS LMG COBHAM	758.5	0	794	399
MG	2667.5	25	2692.5	1090
CUBHAM	1080	10	1101.5	626.5
COLT TELECOM COMMERCIAL UNION	1277.5 1037	37.5 -1	1630 1280	271.5 631.5
COMPASS GROUP	1030	4	1105	582.5
COOKSON GROUP	263.5	à	264.5	167.5
COURTAULDS	443.5	-1	466	238.5
DAILY MAIL'A'	2530	10	2530	1535
DALGETY	388.5	18.5	388.5	222 5
DEBENHAMS	390	4	426.5 762	345
DIAGEO DIXONS GP.	704.5 570	-12.5 -0.5	720	506,89 465
LECTROCOMP.	583.5	-2.5	601 -	393.5
MAP	1223.5	-18	1286	718.5
EMI GROUP	508	7	647.82	430
ENERGIS	675	10	753.5	254
NERGY GROUP	865	4.5	867.5	486
INTERPRISE OIL	549.5 375.5	13.5	729_5 396.5	514 191.5
First Group	204	ó	213	147
GALLAHER GROUP	309	-5	379	248.5
IENERAL ACCIDENT	1318	-5	1599	877
JENERAL ELEC	485	1	497	331.5
BKN	1729	2	1729	930
JLAXO WELLCOME	1641	34	1983	1180
RANADA GROUP	1022	7	1090	738
GREENALLS GP.	474.5 276	-0.5 0	510.5 295	315 202
JT.PORTLAND EST. JT.UNVLSTORES	892	18	892	590
SUARDIAN RYLEX.	392	-2	475	258.5
HALIFAX	801.5	6.5	977	663
HAMMERSON	510.5	4	537.5	431
IANSON	358	-0.5	369	250
AAYS	1020	-8	1132	546.5
HLLSDOWN HDG.	178	8	187.5 2347	142.5 1366
ISBC HOLDINGS ISBC HOLDINGS (L)	1850 1735	3 -3	2252.5	1298
TSBC ROLDENGS (L)	975	4	1048.5	773.5
MI	490.5	1.5	490,5	285
MP.CHM.INDS.	1076	-7	1145	699.5
MPERIAL TOBACCO GP.	432.75	7.75	458	363.5
NCHCAPE	220	-1	307	136.5
OHNSON MATTHEY	607	-3.5 -2	694 1165	461.5 656
(INGFISHER LADBROKE GROUP	1079 334	ī	358	230
AND SECURITIES	1059	-13	1155	801.5
APORTE	806	9.5	831.5	594.5
ASMO	259.75	1.75	292	223,5
ASMO EGAL & GENERAL	676	15	761	405.5
IBERTY INTL.	605	4	618.5	464.5
LOYDS TSB GP.	885	-23.5	1075	556 674.43
OGłCA	1577.5 264.5	0 2	1652.5 266	182
UCASVARITY 48G GROUP(HDG.)	1795	40	1920	1117.5
MARKS & SPENCER	552.5	-2	664.5	490
MEPC	613.5	0.5	624	453
HIRROR GP.	183.5		220.5	170
		-0_5		
HISYS	2842	-3	3040	1212.24
ORGAN CRUCIBLE	2842 452.5	-\$ 0	3040 538.5	1212.24 393.5
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WM)SPMKTS.	2842 452.5 263.5	-\$ 0 2.5	3040 538.5 270	1212.24 393.5 150.5
Horgan Crucible Horrison WM)SPMKTS. NAT, WSTM, BANK	2842 452.5 263.5 1155	-\$ 0 2.5 19	3040 538.5 270 1203	1212.24 393.5 150.5 722.5
MORGAN CRUCIBLE MORRISON WAYSPMKTS. NAT, WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS	2842 452.5 263.5 1155 895	% 0 2.5 19 5	3040 538.5 270 1203 912	1212.24 393.5 150.5
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WM/SPMKTS. NAT. WSTM. BANK VATIONAL EXPRESS VATIONAL GRID	2842 452.5 263.5 1155	-\$ 0 2.5 19	3040 538.5 270 1203	1212.24 393.5 150.5 722.5 436.5 211 480
MORGAN CRUCIBLE MORRISON WAYSPMKTS. NAT, WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS	2842 452.5 263.5 1155 895 384.5 569.5 498.5	\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835	1212.24 393.5 150.5 722.5 436.5 211 480 476
MORGAN CRUCIBLE MORRISON WINSPMKTS. NAT. WSTM. BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEXT	2842 452.5 263.5 1155 895 384.5 569.5 498.5 179.5	-\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186	1212.24 393.5 150.5 722.5 436.5 211 480 476 123.5
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NATIWSTNI,BANK VATIONAL EXPRESS VATIONAL GRID HATIONAL POWER VEXT VEXT VEXT VEXT VEXT VEXT VEXT VEXT	2842 452.5 263.5 1155 895 384.5 569.5 498.5 179.5 218	-\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83	1212.24 393.5 150.5 722.5 436.5 211 480 476 123.5 141.11
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTM.BANK VATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT VEC VORTHERN FOODS VORTHERN FOOCK	2842 452.5 263.5 1155 895 384.5 569.5 498.5 179.5 218 609	-\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1 -0.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5	1212.24 393.5 150.5 722.5 436.5 211 480 476 123.5 141.11 463
AGRAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMATS. NAT.WSTM.BANK VATIONAL EXPRESS VATIONAL GRID VATIONAL POWER VEXT VECT VOCTHERN FOODS SORTHERN ROCK VORWICH UNION	2842 452.5 263.5 1155 895 384.5 569.5 498.5 179.5 218	-\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1 -0.5 -1 -6.75 -25	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5 523 2530	1212.24 393.5 150.5 722.5 436.5 211 480 476 123.5 141.11 463 290 1260
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTN.BANK VATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID HATIONAL POWER NEXT HEC VORTHERN FOXODS SORTHERN ROCK KORWICH UNION YCCOMED AMERSHAM	2842 452.5 263.5 1155 895 384.5 569.5 498.5 179.5 218 609 435.75 2010 815.5	-\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1 -0.5 -1 -0.75 -25	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 668.5 523 2530 815.5	1212.24 393.5 150.5 723.5 436.5 211 480 476 123.5 141.11 463 290 1260 508.5
MORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER WENT WEC WORTHERN FOXODS SORTHERN ROCK KORWICH UNION SYCOMED AMERSHAM DCEAN GROUP BRANGE	2842 452.5 263.5 1155 895 384.5 569.5 498.5 179.5 218 609 435.75 2010 815.5 412	-8 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5 523 2530 815.5 440	1212.24 393.5 150.5 722.5 436.5 211 480 476 123.5 141.11 463 290 1260 505.5 194
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTN.BANK VATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT HEC VORTHERN FOODS SORTHERN ROCK YORWICH UNION YECOMED AMERSHAM DCEAN GROUP BRANGE WASSON	2842 452.5 263.5 1155 384.5 569.5 498.5 179.5 2010 815.5 412 938	-\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -0.5 -1 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -17.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5 523 2530 815.5 440 1003	1212.24 393.5 150.5 722.5 436.5 211 480 476 123.5 141.11 463 290 1260 508.5 194 664.5
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTM.BANK VATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT SEC VORTHERN FOODS VORTHERN FOODS VORTHERN ROCK VORWICH UNION VYCOMED AMERSHAM XCEAN GROUP DRANGE PLARSON EN.SORNILLDID	2842 452.5 203.5 895 384.5 569.5 179.5 218 609 435.75 2010 815.5 412 935 877	\$ 0 2.5 19 5 5 6.5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -0.5 -1.5 -0.5 -1.5 -0.5 -1.5 -0.5 -1.5 -0.5 -1.5 -0.5 -1.5 -0.5 -1.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5 523 2530 815.5 440	1212.24 393.5 150.5 722.5 436.5 211 480 476 123.5 141.11 463 290 1260 505.5 194
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WAISPMKTS. NATI-WSTMI-BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FOWER NATIONAL POWER WEXT WHE WORTHERN FOODS SORTHERN ROCK SORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM XCEAN GROUP DRANGE PEARSON WEN-BORNTL DID HEPETUAL	2842 452.5 1155 895 384.5 569.5 498.5 179.5 218 435.75 2010 815.5 412 938 877 3125	\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -2.5 0.5 -1.7.5 -3 50 1.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5 523 25330 815.5 440 1003	1212.24 193.5 150.5 150.5 121.5 436.5 211 480 476 123.5 141.11 463 463 1260 508.5 604.5 604.5 604.5
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTM.BANK VATIONAL EXPRESS VATIONAL GRID VATIONAL POWER VEXT VEC VORTHERN FOODS VORTHERN FOODS VORTHERN FOOCK VORWICH UNION VYCOMED AMERSHAM VCEAN GROUP DRANGE VEARSON VEN.BORNTL.DI'D VERFTUAL PULKINGTON VOWERGEN	2842 452.5 263.5 1155 895 384.5 569.5 498.5 179.5 218 609 435.75 2010 815.5 412 943 877 3975 125 798	3 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -0.5 -1.75 -25 0.5 -1.7.5 -3 50 1.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5 523 2530 1003 905 4335 167.5 893	1212.24 793.5 150.5 150.5 436.5 211 480 476 123.5 141.11 463 290 1260 508.5 194 664.5 600 2157.5 104.5
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NATIWSTNI, BANK VATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID HATIONAL POWER WEXT SHE WORTHERN FOODS SORTHERN ROCK SORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM XCEAN GROUP RANGE PLARSON EN JORNILL DI'D HERETUAL HLKINGTON OWERGEN WEMBER FARNELL	2842 452.5 1155 895 384.5 569.5 498.5 179.5 2010 815.5 412 938 435.75 2010 877 3975 125 738	3 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1.5 -0.5 -1.75 -25 -0.5 -1.75 -3 50 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 668.5 523 2530 815.5 1003 905 893 560	1212.24 193.5 150.5 150.5 150.5 436.5 211 480 476 123.5 141.11 463 290 1260 508.3 194 664.5 600 2157.5 104.5 630.5 275
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTM.BANK VATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID VATIONAL POWER NEXT HEC VORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK VORWICH UNION VYCOMED AMERSHAM XCEAN GROUP DRANGE VEARSON EN.BORNTL.DI'D HERETUAL HILKINGTON VOWERGEN REMUER FARNELL ROVIDENT FINL	2842 452.5 263.5 1155 895 384.5 569.5 498.5 218 609 815.5 412 938 877 125 798 125 798 125 798 125 798	-\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.	3040 538.5 270 1203 912 394 664 835 186 233 83 668.5 523 2530 815.5 440 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03	1212.24 793.5 150.5 722.5 436.5 211 480 476 123.5 1241.11 463 290 1260 508.5 194 664.5 600 2157.5 104.5 630.5 275 568.41
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTM.BANK VATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT HEC VORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM DIEAN GROUP BRANGE PEARSON EN AGROUP BRANGE PULKINGTON OWERGEN REMIER FARNELL ROVIDENT HINL ROVIDENT HINL RUDDENTIAL CORP.	2842 452.5 1155 895 384.5 569.5 498.5 179.5 2010 815.5 412 938 435.75 2010 877 3975 125 738	3 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1.5 -0.5 -1.75 -25 -0.5 -1.75 -3 50 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 668.5 523 2530 815.5 1003 905 807 803 805 805 805 805 805 805 805 805 805 805	1212.24 793.5 150.5 722.5 436.5 211 480 476 123.5 141.11 463 290 1260 508.5 194 664.5 690.5 275 568.41 561.5
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTM.BANK VATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID VATIONAL POWER NEXT HEC VORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK VORWICH UNION VYCOMED AMERSHAM XCEAN GROUP DRANGE VEARSON EN.BORNTL.DI'D HERETUAL HILKINGTON VOWERGEN REMUER FARNELL ROVIDENT FINL	2842 452.5 1155 895 384.5 569.5 498.5 179.5 218 609 435.75 2010 815.5 412 938 877 3975 129 798 355 1000 817	-\$ 0 19 5 5 6.5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5 523 2530 905 440 1003 905 4335 167.5 893 560 957 359 957	1212.24 193.5 150.5 722.5 436.5 211 480 476 123.5 141.11 463 290 1260 508.5 194 664.5 600 2157.5 104.5 658.41 561 201.5 605.5
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATI-WSTMI-BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FOWER VATIONAL POWER VEXT VET VET VET VET VET VET VET VET VET VE	2842 452.5 1155 895 1155 895 384.5 569.5 498.5 218 609 435.75 2010 815.2 412 935 877 3975 125 798 355 1000 817 338.5 1051 389	-\$ 0 19 5 5-5 1.5 -1.5 -1.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 668.5 523 2530 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 359 1094 452	1212.24 393.5 150.5 722.5 436.5 2211 480 476 123.5 141.11 463 1260 509.5 129.5 104.5 600 2157.5 104.5 650.5 275 666.41 501.5 605.5 297
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTN.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT HORAL POWER NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM NYCOMED AMERSHA	2842 452.5 1155 895 1155 895 569.5 179.5 218 609 179.5 218 609 815.5 412 938 877 938 1000 817 338.5 1001 138 1001 138 1001 138 1001 138 1001 138 1001 138 1001 138 1001 138 1001 138 1001 138 138 138 138 138 138 138 138 138 13	\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -2.5 -1.7.5 -2.5 -1.7.5 -3 -1.5 -1.5 -1.7.5 -1.5 -1.5 -1.7.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 669.5 523 2530 905 1003 905 167.5 893 167.5 893 167.5 1057 03 957 356 1057 03 957 356 1057 03	1212.24 193.5 150.5 722.5 436.5 2211 480 476 123.5 141.11 463 290 1260 508.5 194 664.5 660.5 275 568.41 561.5 600.5 275 568.41 561.5 605.5
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTN.BANK VATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID HATIONAL POWER NEXT HEC HORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN ROCK YORWICH UNION YOUNGED AMERSHAM DCEAN GROUP BRANGE EARSON EN.AGORNTL.DI'D HERPETUAL HILKINGTON OWERGEN PREMIER FARNELL ROVIDENT HINL ROUDENTIAL COPP. RANCA ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP RANK GROUP RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED INTL.	2842 452.5 1155 895 1155 895 498.5 569.5 498.5 218 609 435.75 2010 815.5 412 938 817.5 129 338.5 129 1100 817 338.5 1051 109 1192 545	-8 0 19 5 6-5 1-5 -1-5 -1-5 -1-5 -1-5 -1-5 -1-5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 833 186 683.5 523 2530 815.5 440 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 356 1057 03 957 1059 452 1300 7716	1212.24 193.5 150.5 722.5 436.5 221 480 470 473 483 141.11 463 1260 1260 1260 1260 1275 104.5 10
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FOWER VATIONAL POWER VECT VORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN ROCK VORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM N	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 569.5 498.5 569.5 179.5 218 609 435.75 2010 815.2 412 938 387,798 125 798 387,798 125 1000 817 338.5 1051 1000 817 338.5 1051 1051 1051 1051 1051 1051 1051 10	-\$ 0 19 5 5.5 1.5 -1.5 -1.5 -2.5 0.5 1.7 -1.5 0.5 1.7 1.5 1.5 1.5 1.7 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 668.5 523 2530 815.5 440 1003 905 440 1003 905 167.5 893 560 1057 03 957 356 1094 452 1300 710 407.5	1212.24 793.5 150.5 722.5 436.5 221 480 476 123.5 141.11 463 290 1260 508.5 194 664.5 660 62157.5 104.5 660 275 568.41 561.5 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 605.5 275 605.5 605.5 275 605.5 605
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTN.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT HOROUGH TO THE STATE OF THE STATE	2842 452.5 1155 895 1155 895 569.5 179.5 218 609 179.5 218 609 815.5 412 938 877 938 125 798 125 798 125 125 125 138 149 149 149 149 149 149 149 149 149 149	-8 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5 523 2530 815.5 440 1003 905 4335 167.5 893 560 167.5 716 407.5 764 02	1212.24 193.5 150.5 722.5 436.5 221 480 470 473 483 141.11 483 1260 1260 1260 1260 1275 104.5 10
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTM.BANK VATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID HATIONAL POWER NEXT HEC HORTHERN FOODS SORTHERN FOODS HORTHERN FOODS SORTHERN FOODS HORTHERN FOODS HORTHERN FOODS HORTHERN FOODS HORTHERN FOODS HATION HER HATION HOWERGEN HER HARNELL ROUDENT HINL RUDENTIAL CORP. HACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP BECKITT & COLMAN HEED ETIL HENTONIL INITIAL HEUTENS GP. HELLAM	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 569.5 498.5 569.5 179.5 218 609 435.75 2010 815.2 412 938 387,798 125 798 387,798 125 1000 817 338.5 1051 1000 817 338.5 1051 1051 1051 1051 1051 1051 1051 10	-\$ 0 19 5 5.5 1.5 -1.5 -1.5 -2.5 0.5 1.7 -1.5 0.5 1.7 1.5 1.5 1.5 1.7 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 668.5 523 2530 815.5 440 1003 905 440 1003 905 167.5 893 560 1057 03 957 356 1094 452 1300 710 407.5	1212.24 193.5 150.5 722.5 436.5 2211 480 476 123.5 1241.11 463 290 1260 508.5 194 664.5 660.5 275 104.5 660.5 277 568.41 561 561 561 57 507 507 507 507 507 507 507 507 507
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTN.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT HORE WORTHERN FOODS SORTHERN FOODS WEAGEN EARSON EN-ACORNIL DIT HERPETUAL HILKINGTON OWERGEN REMIER FARNELL ROVIDENT FINL RUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP BECKITT & COLMAN REED ENTL RENTOKIL INITIAL REUTERS GP. RENAM RELITERS GP. RENAM RECOUT INTO (REG) RMC GROUP	2842 452.5 1155 895 1155 895 384.5 569.5 498.5 218 609 435.75 2010 815.5 412 938 1192 387 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 817 817 817 817 817 817 817 817 817	-8 0 2.5 19 5 5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5 523 2530 905 440 1003 905 4335 167.5 893 560 167.5 893 167.0 1094 452 1300 716 407.5 764 02 349.5 1105	1212.24 193.5 150.5 172.5 436.5 221 480 476 123.5 141.11 483 290 1260 508.5 194 664.5 660 2157.5 104.5 670.5 275 684.1 561 201.5 685.41 561 561 561 561 561 565.41 561 565.5 297 565.5 697.5 760
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FORE NATIONAL POWER HERT HORE HORE HORE HORE HORE HORE HORE HORE	2842 452.5 1155 895 1155 895 384.5 569.5 498.5 218 609 435.75 2010 815.5 412 938 1192 545 1000 817 338.5 1000 817 338.5 1000 817 338.5 1000 817 338.5 1000 817 338.5 1000 817 338.5 1000 817 338.5 1000 817 338.5 1000 817 338.5 1000 817 338.5 1000 817 338.5 817 817 817 817 817 817 817 817 817 817	-8 0 19 5 5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -2.5 0.5 -3 50 17 -1.5 -3 50 17 -1.5 -3 50 17 -1.5 -3 50 51 51 -1.5 -3 50 51 51 51 51 51 51 51 51 51 51 51 51 51	3040 538.5 270 1203 912 394 694 885 186 233 83 668.5 253 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 356 1057 03 957 756 1094 407.5 764.05 1109 11125 291.5	1212.24 393.5 150.5 722.5 436.5 221 480 476 420 123.5 141.11 463 1290 1260 505.5 194 564.5 600 2157.5 104.5 275 561 201.5 665.5 57 202.25 511.9 202.25 511.9 760 760 789.25
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WHISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID HATIONAL POWER HEXT HEXT HORAL POWER HEXT HORT HONO HOROMAL POWER HEXT HOROMAL POWER HEXT HOROMAL POWER HEXT HOROMAL POWER HOROMAL	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 569.5 1195 218 609 435.75 2010 8412 938 435.75 125 798 337 125 798 1000 817 338.5 1051 1092 545 545 545 1092 1092 1092 1092 1092 1092 1092 1092	-\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 668.5 523 2530 815.5 440 1003 905 407.5 706 1097 707 708 709 709 709 709 709 709 709 709	1212.24 193.5 150.5 722.5 436.5 221 480 476 480 123.5 141.11 463 290 1260 508.5 194 664.5 600 12157.5 104.5 638.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 502.5 605.5 297 811.5 503.6 607.5 607 897.5 606 897.5 607 897.25 443
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTN.BANK NATHONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT SHOT SHEET SOONS NORTHERN FOODS NAME MARCHITIAL MILLINGTON OWERGEN PEMERS FARNELL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL RUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED ENTL RENTOKIL INITIAL REUTERS GP. RENAM REO INTO (REG) RMC GROUP ROLL-ROYCE ROLL-	2842 452.5 1155 895 1155 895 498.5 569.5 1179.5 218 609 435.75 2010 815.5 412 938 815.5 412 938 1129 338.5 129 129 139.5 129 129 129 129 129 129 129 129 129 129	-8 0 19 5 5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -2.5 0.5 -3 50 17 -1.5 -3 50 17 -1.5 -3 50 17 -1.5 -3 50 51 51 -1.5 -3 50 51 51 51 51 51 51 51 51 51 51 51 51 51	3040 538.5 270 1203 912 394 694 885 186 233 83 668.5 253 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 356 1057 03 957 756 1094 407.5 764.05 1109 11125 291.5	1212.24 193.5 150.5 172.5 140.5 1211 1480 1246 123.5 141.11 1463 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1275 104.5 104.5 104.5 104.5 105.5 107.5 104.5 107.5 10
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FOWER NATIONAL POWER NEXT NET NOTE OF THE NEXT	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 569.5 1195 218 609 435.75 2010 8412 938 435.75 125 798 337 125 798 1000 817 338.5 1051 1092 545 545 545 1092 1092 1092 1092 1092 1092 1092 1092	-8 0 2.5 19 5 5.5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 668.5 523 2530 815.5 600 1003 905 4015 706 1097 707 707 707 707 707 707 707	1212.24 193.5 150.5 722.5 436.5 211 480 476 480 123.5 141.11 463 290 1260 508.5 194 664.5 660.5 104.5 661.5 605.5 297 201.5 507.5 501.5 507.5 760 189.25 443 559.5 319 559.5
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTN.BANK NATHONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT SHOT SHEET SOONS NORTHERN FOODS NAME MARCHITIAL MILLINGTON OWERGEN PEMERS FARNELL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL RUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED ENTL RENTOKIL INITIAL REUTERS GP. RENAM REO INTO (REG) RMC GROUP ROLL-ROYCE ROLL-	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 218 609 498.5 218 609 443.75 2010 815.2 412 935 1051 1051 1051 1051 1051 1051 1051 10	\$ 0 19 5 6.5 1.5 -1.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -1.5 -0.5 -1.5 -1.5 -0.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 833 183 668.5 523 2530 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 356 1057 03 957 716 407.5 764 02 1109 1125 291.5 808 1022 405.5 1109 1125 291.5 808 1022 405.5 1306 7116 1022 405.5 137.5 138.6 105.7	1212.24 193.5 150.5 172.5 436.5 221 480 476 123.5 141.11 483 290 1260 508.5 194 664.5 600 2157.5 104.5 607 501.5 607 607 607 607 607 607 607 607 607 607
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WANISPMKTS. NATIWSTMI.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FOWER NATIONAL FOWER NATIONAL POWER NEXT NET WHE	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 218 498.5 569.5 1179.5 2010 815.5 1000 817 387 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 817 817 817 817 817 817 817 817 817 817	\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 1.6 2.5 1.7 2.5 1.7 2.5 1.7 2.5 1.7 2.5 1.7 2.5 1.7 2.5 1.7 2.5 2.5 2.5 2.5 2.5 2.5 2.5 2.5 2.5 2.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 83 562 1003 905 4335 167.5 335 167.5 339 1057 03 957 350 1057 03 957 350 1057 03 957 340 407.5 764 02 349.5 1109 1125 808 1022 808 1035 1035 1036 1037 1039 10	1212.24 193.5 150.5 172.5 436.5 1211 480 476 420 123.5 141.11 463 1260 509.5 125.5 104.5 600 2157.5 104.5 605.5 275 605.5 275 605.5 275 605.5 277 811.5 807 801.5 605.5 194 403 105.6 105.5 105.6 105.5 105.
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WHISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER WEXT SHE WORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN ROCK WORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM XCEAN GROUP RANGE PEARSON EN AGONTLLDI'D PERFETUAL PLKINGTON OWERGEN REMIER FARNELL ROVIDENTIAL CORP. NACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN RED BYTL RENTONIL INITIAL REUTERS GP. RENAM RED BYTL RENTONIL INITIAL REUTERS GP. RENAM RED BYTL ROVIDENTIAL CORP. RENAM RED BYTL ROVIDENTIAL REUTERS GP. RENAM RED BYTL ROVIDENTIAL REUTERS GP. RENAM ROLL-ROYCE ROLL-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RVI. BK OF SCTL RAYEWAY RAYEWAY RAGE GROUPTHE RAINENSELRY (I) SCHRODERS K'HRODERS NY.	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 569.5 1199 218 609 435.75 2010 8412 938 435.75 1000 817 798 338.5 1051 1092 545 1094 1092 1094 1094 1094 1094 1094 1094 1094 1094	\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 5 1	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5 523 2530 815.5 440 1003 905 407.5 764 02 349.5 1109 1125 291.5 308 1025 1037 1038 1039 1049 1059	1212.24 193.5 150.5 172.5 140.5 1211 1480 123.5 141.11 1463 1290 1260 508.5 194 1664.5 600 1275 104.5 630.5 275 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.3 605.5 297 811.5 501.3 605.5 319 443 559.5 319 640 331.5 1580 1580
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FORE NATIONAL POWER HER HORE HORE HORE HORE HORE HORE HOR	2842 452.5 1155 895 1155 895 498.5 569.5 4179.5 218 609 435.75 2010 815.5 412 938 1192 545 877 387.5 129 1192 545 871 1000 871 1051 1061 1078 666 919 359 1247.5 470 2790 2790 2790 2795 2795	-8 0 2.5 19 5 6.5 1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 833 183 668.5 523 2530 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 736 402 1094 452 1306 7716 407.5 764 02 1109 1125 2015 1022 405.5 1375 1395 1395 1395 1495 1495 1495 1495 1595 1695	1212.24 193.5 150.5 172.5 436.5 121.5 480 123.5 141.11 483 1290 1260 508.5 194 664.5 600 2157.5 104.5 607 275 811.5 507 102.25 697.5 760 189.25 443 331.5 1580 1340 619
HORGAN CRUCIBLE MORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER WEXT WEST WORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN ROCK SORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM XCEAN GROUP RANGE PEARSON WILLIAM	2842 452.5 1155 895 1155 895 218 609 435.75 2010 815.2 412 935 817 385 1000 817 385 1000 817 385 1000 817 385 1000 817 385 1000 817 385 498.5 499.5 49	\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 1.6 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 835 523 2530 815.5 440 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 736 1094 452 1300 710 1109 1125 808 1022 405.5 1040 1055 1057 10	1212.24 193.5 150.5 172.5 140.5 1211 1480 123.5 141.11 1463 1290 1260 508.5 194 1664.5 600 1275 104.5 630.5 275 501.5 605.5 297 811.5 501.5 605.5 297 811.5 501.3 605.5 297 811.5 501.3 605.5 319 443 559.5 319 640 331.5 1580 1580
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTN.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT HORAL POWER	2842 452.5 1155 895 1155 895 179.5 218 609 435.75 2010 817 3975 798 355 412 938 815.5 798 357 798 355 125 798 355 1192 545 810 1192 545 810 1192 545 810 817 817 817 817 817 817 817 817 817 817	\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 5 1	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5 523 400 1003 905 4335 167.5 893 560 716 407.5 764 02 349.5 11025 291.5 808 802 407.5 764 02 349.5 1125 291.5 808 802 407.5 764 02 349.5 1125 291.5 808 809 809 809 809 809 809 809	1212.24 193.5 150.5 172.5 140.5 1211 1480 123.5 141.11 1463 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1275 104.5 660 12157.5 104.5 660 12157.5 104.5 660 12157.5 104.5 10
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FORE NATIONAL POWER HER HOR HOROL POWER HER HOR HOROL NOWHER HOROL NEWHITH NOWHER HOROL NEWHITH NE	2842 452.5 1155 895 1155 895 218 609 435.75 2010 815.2 412 935 817 385 1000 817 385 1000 817 385 1000 817 385 1000 817 385 1000 817 385 498.5 499.5 49	\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 1.6 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 835 523 2530 815.5 440 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 736 1094 452 1300 710 1109 1125 808 1022 405.5 1040 1055 1057 10	1212.24 193.5 150.5 172.5 436.5 121.5 480 476 123.5 141.11 483 290 1260 508.5 194 664.5 690 2157.5 639.5 275 697.5 760 189.25 431.5 1580 649 331.5 1580 649 331.5 1580 649 331.5
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WHISPMKTS. NAT.WSTN.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT HORAL POWER	2842 452.5 1155 895 1155 895 498.5 569.5 1179.5 218 435.75 2010 435.75 2010 8877 3875 125 129 387 1051 189 1192 545 871 270.5 870 278 666 919 278 666 919 279 2790 2790 2790 2790 2790 2790 2790	\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 1.4 5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233 83 668.5 523 400 1003 905 403 560 107 03 957 1094 452 1300 7716 407.5 1109 407.5 1109 407.5 1105 501 1125 501 1125 501 1125 502 503 503 504 505 505 506 507 507 508 508 509 509 509 509 509 509 509 509	1212.24 193.5 150.5 172.5 436.5 221 480 476 123.5 141.11 483 290 1260 508.5 194 664.5 600 2157.5 109.5 275 801.5 501 201.5 605.5 297 202.25 581.5 597 202.25 587 581.5 587 319 4331.5 1580 1311.5 1310 1311.5 131
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FOWER NATIONAL POWER NET SHOP NATIONAL POWER NET NATIONAL POWER NET NATIONAL POWER NET NATIONAL POWER NET NATIONAL POWER NATIONAL NATIO	2842 452.5 1155 895 1155 895 498.5 569.5 4179.5 218 435.75 2010 435.75 2010 8877 3875 125 412 938 1192 545 871 1051 1061 1078 666 919 278 666 919 2790 2790 2790 2790 2790 2790 2790 279	\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 1.4 5 1.5 1.4 5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1	3040 538.5 270 1203 912 394 694 694 835 186 233 83 668.5 523 2530 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 756 402 1306 7716 407.5 764 02 1109 1125 1109 1125 1109 1125 1306 1335 140 1057 03 957 754 02 1306 1057 03 957 754 02 1306 1057 03 958 1057 03 958 1057 03 1057 03	1212.24 193.5 150.5 172.5 476.5 1211 480 476 478 480 478 483 194 684.5 680 1257.5 104.5 681 1275 581.5 587 202.25 581.5 587 202.25 581.5 587 202.25 581.5 587 203.25 581.5 587 203.25 581.5 587 203.25 581.5 587 203.25 687.5 789.25 443 46.5 1580 1340 46.5 1580 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 17
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER WEXT WEST WORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN FOODS SORTHERN FOODS WEST WORKEL UNION NYCOMED AMERSHAM XCEAN GROUP PRANGE PEARSON WINGORNTL DID PERFETUAL PILKINGTON POWERGEN REMIER FARNELL ROVIDENT FINL ROVIDENT FINL ROVIDENT FINL REUTERS GP. RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GF. RACAL ELECTRONIC RACAL THE RAILTRACK RACAL THE RAILTRAC	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 2010 845.75 2010 8412 935 815.2 935 129 798 385 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 388.5 1000 817 817 817 817 817 817 817 817 817 817	\$ 0.25 19 5 6.5 1-1-25 1-7-5 17-5 17-5 18-5 17-5 18-5 18-5 18-5 18-5 18-5 18-5 18-5 18	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 668.5 2530 1057 103 1057 103 1057 1057 1057 1057 1057 1055 1057	1212.24 193.5 150.5 172.5 140.5 1211 1480 123.5 141.11 1483 123.5 141.11 1483 12460 1260 1260 1260 1260 1260 1275 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 104.5 105.5 104.5 105.5 104.5 105.5 104.5 106.5 107.5
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID HATIONAL POWER HEXT HEXT HEXT HORAL POWER HORAL POWER HATIONAL POWER HATIO	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 569.5 1195 218 609 435.75 2010 815.2 938 125 798 387 125 798 387 1000 817 338.5 1051 1040 278 381 545 545 545 545 546 646 646 646 646 646	\$ 0.25 19 5 6.5 1-1-5 1-7-5 0.5 1-7-5 0.5 1-7-5 0.5 1-7-5 1-7-5 0.5 1-7-5 0.5 1-7-5 0.5 1-7-5 0.5 1-7-	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 668.5 2530 815.5 440 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 754 02 349.5 1109 1125 805 1022 2402.5 1035 805 1045 1059	1212.24 193.5 150.5 172.5 436.5 221 480 476 123.5 141.11 483 290 1260 508.5 194 664.5 600 2157.5 1690.5 275 687.5 1690.5 297 202.25 5811.5 587 202.5 588 689 331.5 1340 619 337 721 43 358 67
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FOWER WAITONAL POWER WEXT HOR WAITONAL WAITON	2842 452.5 1155 895 1155 895 498.5 569.5 1179.5 218 435.75 2010 817 338.5 129 338.5 129 338.5 129 338.5 129 338.5 129 338.5 129 338.5 129 338.5 129 349 1192 545 545 545 546 547 547 547 547 547 547 547 547 547 547	\$ 0 2.5 19 5 6.5 1.5 1.4 5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1	3040 538.5 270 1203 912 270 1203 912 394 694 694 835 186 633.5 835 1668.5 523 2530 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 716 407.5 716 716 717 716 717 716 717 717	1212.24 193.5 193.5 193.5 193.5 193.5 194.6 123.5 141.11 483 1240 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1275 104.5 600 1257.5 104.5 601 1261 1275 1275 1275 1275 1275 1275 1275 127
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WANISPMKTS. NATIWSTAILSANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER WEXT WHEN WHE WHE WORTHERN FOODS WORTHERN FOODS WORTHERN FOODS WORTHERN ROCK WORWICH UNION WYCOMED AMERSHAM WEAR GROUP RANGE PEARSON WILLIAM	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 200 498.5 179.5 2010 8412 938 1179.5 129 837 129 138 1412 938 1412 938 1412 938 1412 938 1412 1412 1412 1412 1412 1412 1412 141	\$ 0.25 19 5 6.5 1-1-25 1-1-5 17 1-5 17 1-5 17 1-5 18 25 19 15 25 19 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 2	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 668.5 2530 1057 103 1057 103 1057 103 1057 103 1057 105 1057 105 1057 10	1212.24 193.5 150.5 172.5 140.5 1211 1480 123.5 141.11 1483 1290 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1275 104.5 104.5 104.5 104.5 105.5 104.5 107.5 104.5 107.5 104.5 107.5 104.5 107.5 10
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WANSPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER HEAT HORAL POWER HO	2842 452.5 1155 895 1155 895 179.5 218 609 435.75 2010 817 3975 798 355 412 9.38 817, 3975 798 355 1000 817 338.5 1192 545 810 1192 545 810 1192 545 817 817 817 817 817 817 817 817 817 817	\$ 0.25 19 5 65 15 5 47 5 65 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	3040 538.5 270 1203 912 794 694 835 835 1233 83 693 1603 1003 905 4010 1057 1057 1057 1057 1057 1057 1055 1057 105	1212.24 193.5 150.5 172.5 436.5 221 480 476 123.5 141.11 483 290 1260 508.5 194 664.5 600 2157.5 1630.5 275 687.5 163.5 297 202.5 587 202.5 587 202.5 587 202.5 587 202.5 587 203.2 205.5 697.5 760 189.25 443 45.5 250 331.5 1580 649 331.5 1586 649 331.5 1580 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 1586 169 357 169 169 169 169 169 169 169 169 169 169
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FOWER WAITONAL POWER WENT WEC WORTHERN FOODS ORTHERN FOODS ORTHERN FOODS ORTHERN ROCK WORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM XCEAN GROUP BRANGE EARSON EARSON WERSHAM WILLIAMOTON OWERGEN REMIER FARNELL ROVIDENT FINL ROVIDENT FINL ROVIDENT FINL REMIER FARNELL RENOW RECHITT & COLMAN RED BYTL RENOW RECHITT & COLMAN RECHITT & COLMAN RECHITT & COLMAN RED BYTL RENOW RECHITT & COLMAN	2842 452.5 1155 895 1155 895 498.5 569.5 1179.5 218 4435.75 2010 817 338.5 129 817 338.5 129 1000 817 338.5 1010 278 666 669 1192 545 870 278 666 919 278 666 919 278 667 279 279 279 279 279 279 279 279 279 27	\$ 0.25 19 5 6.5 1-1-5 1-5 1-7-5 17 5 8 23-8 15 42 25 5 45 5 5 6 5 7 5 8 23-8 15 42 27 5 5 6 6 7 8 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	3040 538.5 270 1203 912 270 1203 912 394 694 694 835 186 233 83 668.5 523 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 756 1057 03 957 756 1057 03 957 756 1057 03 957 756 1057 03 957 756 1057 03 957 756 1057 03 957 756 1057 03 958 1057 03 958 1057 03 958 1057 03 958 1057 03 1057	1212.24 193.5 193.5 193.5 193.5 193.5 194.11 480 476 478 483 194 684.5 690 2157.5 194.5 697 201.5 697 202.25 581.1 580 194.6 695.5 197 202.25 202.2
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAINSPMKTS. NATIWSTAILSANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER WEXT WHE WHE WHE WORTHERN FOODS WORTHERN FOODS WORTHERN FOODS WORTHERN ROCK WORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM NEAR GROUP RANGE PEARSON PENAGORITL DID HEREITUAL PILKINGTON WOWERGEN REMIER FARNELL ROVIDENT FINL RENTONIL INITIAL REPURS WECKLITT & COLMAN REGED WITH RENTONIL INITIAL REVIEWS GROUP RECKLIT ROVIE ROVAL & SUN ALLIN NYL BK OF SCTL SAFEWAY SAGE GROUP THE SAINSBURY ID SCHRODERS NY. SCOT & NEW CASTL F SCOT FINE ROVIEWS REDGWICK GROUP SEVEN TRENT HIELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES MITH & NICHIEW SMITHKLINE BHM.	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 2010 4435.75 2010 8415 2010 815.2 938 1192 938 1192 798 1192 798 1192 798 1192 798 1192 798 1192 798 1192 798 1192 798 1192 798 798 798 798 798 798 798 798 798 798	\$ 0.25 19 5 6.5 1-1-2-1-4-0-1-6-75 0.0-1-7-5 0	3040 538.5 270 1203 912 394 694 835 186 233.83 668.5 2530 1057 103 1057 103 1057 103 1057 103 1057 105 1057 105 1057 10	1212.24 193.5 150.5 172.5 436.5 221 480 476 123.5 141.11 483 290 1260 508.5 194 664.5 600 2157.5 1630.5 275 687.5 163.5 297 202.5 587 202.5 587 202.5 587 202.5 587 202.5 587 203.2 205.5 697.5 760 189.25 443 45.5 250 331.5 1580 649 331.5 1586 649 331.5 1580 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 649 331.5 1586 1580 649 331.5 1586 1580 1580 1580 1580 1580 1580 1580 1580
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER HEAT HORAL POWER HORAL POWER HEAT HORAL POWER HORAL POWE	2842 452.5 1155 895 1155 895 179.5 218 609 435.75 2010 817 3975 798 355 412 937 3975 798 355 1199 545 366 1199 545 366 948 357 798 357 798 357 798 357 378 377 378 377 378 378 378 378 378 37	\$ 0.25 19 5 65 15 5 475 65 17 5 18 5 18 18 2 5 5 18 18 2 5 5 18 18 2 5 5 18 18 2 5 5 18 18 2 5 5 18 18 2 5 5 18 18 2 5 5 18 18 2 5 5 18 18 2 5 5 18 18 2 5 5 18 18 2 5 5 18 18 2 5 5 18 18 2 5 18 18 2 5 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	3040 538.5 270 1203 912 270 1203 912 394 694 694 835 186 233 83 668.5 523 1003 905 4335 167.5 893 560 1057 03 957 756 1057 03 957 756 1057 03 957 756 1057 03 957 756 1057 03 957 756 1057 03 957 756 1057 03 957 756 1057 03 958 1057 03 958 1057 03 958 1057 03 958 1057 03 1057	1212.24 193.5 150.5 172.5 140.5 1211 1480 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1260 126
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FORE NATIONAL POWER HERT HORE HERT HORE HORE HORE HORE HORE HORE HORE HORE	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 2010 4435.75 2010 8415 2010 815.2 938 1192 938 1192 798 1192 798 1192 798 1192 798 1192 798 1192 798 1192 798 1192 798 1192 798 798 798 798 798 798 798 798 798 798	\$ 0.25 19 5 6.5 1-1-2-1-4-0-1-6-75 0.0-1-7-5 0	3040 538.5 270 1203 912 394 694 694 835 186 233 83 668.5 523 1003 905 4335 167.5 893 560 716 407.5 764 02 349.5 11057 03 1057 03 10	1212.24 193.5 150.5 172.5 140.5 1211 1480 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1260 126
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID HATIONAL POWER HEAT HEAT HEAT HORAL POWER HEAT HATIONAL POWER HEAT HATIONAL POWER HEAT HATIONAL POWER HATIONAL HATIO	2842 452.5 1155 895 498.5 1195 897 179.5 218 609 435.75 2010 817 338.5 129 837 1000 817 338.5 1000 817 338.5 1000 278 609 279 279 279 279 279 279 279 279 279 27	\$ 0.25 19 5 6.5 15 5 -1 -1 -0 -1 -6.75 -0 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	3040 538.5 270 1203 912 694 694 835 186 233 83 683.5 12530 905 401 905 403 905 403 905 403 905 407 1094 407 407 407 407 407 407 407 40	1212.24 193.5 150.5 172.5 143.65 1211 1480 1213.5 141.11 1483 290 1260 508.3 194 664.5 600 2157.5 639.5 275 639.5 277 501.2 26.5 639.5 277 501.3 301.5 1580 649 331.5 1580 649 331.5 1588.67 912 295.5 163 333.5 170 171 183.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 170 172.5 170 170 170 170 170 170 170 170 170 170
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, SANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL FORD NATIONAL POWER HERY HORE HORRISON WAISPMKTS. NATIONAL EXPRESS NATIONAL POWER HERY HORE HORE HORE HORE HORE HORE HORE HORE	2842 452.5 1155 895 1155 895 498.5 179.5 100 815.5 128 435.75 129 815.5 129 1192 128 1292 128 1292 1293 1294 1294 1294 1294 1295 1297 1297 1297 1297 1297 1297 1297 1297	\$ 0.25 19 5 65 15 5 +4 -5 -5 5 15 17 5 18 55 821 5 49 2 5 5 5 14 60 18 2 7 5 25 5 5 15 65 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	3040 538.5 270 1203 912 270 1203 914 694 694 835 186 233.83 668.5 523 668.5 523 1603 905 4010 407.5 1007 704 407.5 1007 704 407.5 1007 704 705 705 705 705 705 705 705 705	1212.24 193.5 150.5 172.5 436.5 121.5 480 123.5 141.11 480 1260 1260 1260 1260 1261.5 104.5 105.5 104.5 105.5 104.5 105.5 105.5 106.1 107.5 107.5 107.5 108.6 109.5 109.
HORGAN CRUCIBLE HORRISON WAISPMKTS. NATIWSTNI, BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID HATIONAL POWER HEAT HEAT HEAT HORAL POWER HEAT HATIONAL POWER HEAT HATIONAL POWER HEAT HATIONAL POWER HATIONAL HATIO	2842 452.5 1155 895 1155 895 1195 2010 845.75 2010 8412 938 877 3815 125 798 385 1000 817 385 1000 817 385 1000 817 385 1000 817 385 1000 817 381 548 548 548 548 548 548 548 548 548 548	\$ 0.25 19 5 6.5 15 5 4.5 5 6.5 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	3040 538.5 270 1203 912 694 694 835 186 233 83 683.5 187 188 189 187 189 187 189 187 189 189 189 189 189 189 189 189	1212.24 193.5 150.5 172.5 143.65 1211 1480 1213.5 141.11 1483 290 1260 508.3 194 664.5 600 2157.5 639.5 275 639.5 277 501.2 26.5 639.5 277 501.3 301.5 1580 649 331.5 1580 649 331.5 1588.67 912 295.5 163 333.5 170 171 183.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 172.5 170 170 172.5 170 170 170 170 170 170 170 170 170 170

HALIFAX	801.5 510.5	6.5 4
HAMMERSON HANSON	358	-0.5
HAYS	1020	-8
HILLSDOWN HDG.	178	8
HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)	1850 1735	3 -3
HYDER	975	4
IMI	490,5	1.5
IMP.CHM.INDS.	1076	-7
IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE	432.75 220	7.75 -1
JOHNSON MATTHEY	607	-3.5
KINGFISHER	1079	-2
LADBROKE GROUP	334	1 -13
LAND SECURITIES LAPORTE	1059 808	9.5
LASMO	259.75	9.5 1.75
LEGAL & GENERAL	676	15
LIBERTY INTL.	605 885	4 -23.5
ILOYDS TSB GP. LOGICA	1577.5	0
LUCASVARITY	264.5	2
M&G GROUP(HDG.)	1795	40
Marks & Spencer Merc	552.5 613.5	-2 0.5
MIRROR GP.	183.5	-0.5
MISYS	2842	-3
MORGAN CRUCIBLE	452.5 263.5	0 2.5
Morrison WM)SPMKTS. NAT.WSTM.BANK	1155	19
NATIONAL EXPRESS	895	5
NATIONAL GRID	384.5	6.5
NATIONAL POWER	569_5 498_5	1.5 -1.5
NEXT NPC	179.5	-1
NORTHERN FOODS	218	-0.5
NORTHERN ROCK	609 435.75	-1 -6.75
NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM	2010	-25
OCEAN GROUP	815.5	0.5
ORANGE	412	-0.5 -17.5
PEARSON PENJEORNTLIDED	938 877	-3
PERPETUAL	3975	50
PILKINGTON	125	1.5
POWERGEN DOCUMENT	798 355	17 -1.5
PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL	1000	-18
PRUDENTIAL CORP.	817	23.5
RACAL ELECTRONIC	338.5 1051	-8 21
RAILTRACK GF. RANK GROUP	389	5
RECKITT & COLMAN	1192	-49
RGED ENTL	545 381	-12 2
REVIERS GP.	648.5	7.5
RENAM	270.5	8.5
RIO TINTO (REG)	870 1040	-33
RMC GROUP ROLLS-ROYCE	278	4
ROYAL & SUN ALL IN RYL BK OF SCTL.	666	1.5
RYL BK OF SCTL.	010	8 4 25
SAFEWAY SAGE GROUP(THE)	359 1247.5	20
SAINSBURY (I)	470	1.5
SCHRODERN	2790	-46
SCHRÖDERS NV.	2470 895	-20 18
SCOT & NEW CASTLE SCOT HYDRO-ELEC.	584	2
SCOTTISH POWER	540	-2.5
SEARS	59.5	-0.25
SECURICOR SEDGWICK GROUP	70 <u>2.</u> 5 151.5	0
SEMA GROUP	2130	-5
SEVERN TRENT	945	2.5
SHELL TRANSPORT & TR	433.5	1_5
SILBE SLOUGH ESTATES	1330 1935	10 1
SMITH & NEPHEW	172.5	0.5
SMITHWHKROUP	551	0
SMITHKLINE BHM.	667.5	6.5 2.5
SMITHS INDS SOMERFIELD	858 329	25
SOUTH WEST WATER	978.5	4.5
SOUTHERN ELLC.	547	2
ST. JAMES'S PLACE CA	280	-3
STAGECOACH HIXG	1140.5	14

1451,11		ر العام	الموت	استرانيا
STAKIS	129	-0.25	[33	91
STD CHARTERED	902.5	9_5	1081.5	543
STOREHOUSE	240	1	270.5	185.5
SUN LIFE & PROVINCIA	\$39.5	4.5	641.5	292
T & N	259	0	259	123
TARMAC	116	2	133.5	94.5
TATE & LYLE	488	-22	580	401
TAYLOR WOODROW	219.5	-0.5	237	163.5
TESCO	548.5	0.5	603	357
THAMES WATER	985	25	998	666
THISTLE HOTELS	177	4.5	190.5	121
TI GROUP	515	-37	690.5	430.25
TOMKINS	355	0	378.75	256
UNIGATE	722.5	3	738	465
UNILEVER (UK)	611	2,5	650	400.12
UNITED ASSURANCE GRO	553.5	-5	623.5	424.5
UNITED BISCUITS	249	0	278	189
UNITED UTILITIES	847	-23	885.5	624
UTD.NEWS & MEDIA	800	Ð	322	669.5
VODAFONE GP.	640	18	662.5	268
WESSEX WATER	499	-1	548.5	362.5
WHITBREAD	1035	-10	1130	695
WILLIAMS	441	-4	486	303
WOLSELEY	412	-9	556	412
WOOLWICH	346	11	395.25	284.5
WPP GROUP	374	5	392	237.5
YORKSHIRE WATER	486	-5.5	546	358.5
ZENECA	2452	-46	2762	1717

FI	RAI	ICE		
ACCOR	1586	2	1655	796
AGF-ASR,CEL,DE FRN.	378.7	8	389.5	167.9
AIR LIQUIDE	1096	-11	1184	851
ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP	1062 668	0 -10	1199 732	619 339,5
BANCAIRE (CIE.)	1104	12	1200	622.51
BIC	405.1	-7.8	532	373.5
BNP	477.5	-1.5	552	272
BOUYGUES CANAL+	953	-12	1080	473.2
CAP GEMINI	1029 740	-7 5	1377 793	958 294.85
CARREFOUR	3319	-116	4412	2802
CASINO GUTPCHN.	399	-0.8	423	260.1
CASTORAMA DUBOIS	1005	18	1060	536
CETELEM	474 799	1 48	544 886	234.8 580
CGIP	2930	19	3030	1609
CHRISTIAN DIOR	806	و.	1042	550
COMM UNION FRANCE LI	890	0	920	538
COMPT. MODERNES	3002	52	3499	2350
DANONE DASSAULT AVIATION	1367 1800	18 5	1510 1859	909 189
DASSAULT SYSTEMES	230	-6	259.1	152.5
DEXIA FRANCE	730	-9	8.99	518
EAUX (GENERALE DES)	1065	-25	1144	648
ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY	744 1216	l -24	814 1310	566 770
ESSILOR INTL.	2359	89	2359	1435
EURO DISNEY SCA	9.1	-0.25	10.3	6.9
FINAXA	555	-20	600	290
FRANCE TELECOM	323	-10	354.6	187
GAN HACHETTE FILIPACCHI	173 1596	0.8 -4	191.4 1750	103.66 975
HAVAS	525	-8	567	365.5
HERMES INTL	456	-2	583	353
L'OREAL	2744	-51	3035	1981
LAFARGE	532	-7	549.31	333.21
LAGARDERE GROUPE LEGRAND	225.3 1520	-0.7 -24	263 1690	156.1 910
LOUIS VUITTON LIMITE	2442	0	2970	1863
LVMH	1240	3	1638	894
MICHELIN	368	I	408.9	273.8
MOULINEX NAVIGATION MIXTE	178.6 1180	0.7	184.8 1280	120 757
PARIBAS 'A'	626	-7	682	356.6
PECHINEY 'A'	268.5	-\$	306	196.9
PERNOD-RICARD	407.4	5.8	457.5	261
PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS	1042 4258	2 -127	1071	546 2325
POLIET	525	3	4790 529	480
PROMODES	2862	-33	3039	1800
RENAULT	272	-6.4	301.4	123.8
REXEL	2304	6	2380	1445
RHONE POULENC 'A' SAINT GOBAIN	283.7 969	-5.1 -25	314.9 1020	185.5 778
SANOFI	699	9	719	479
SCHNEIDER	439	-14.8	477	277.3
SEB	918	Q	1125	659
SEITA	261	0.6	272	170.6
SGS-TMSN.MICROELS.(F SIDEL	498 445	-7 7.2	605 485	316.5 324
SOCIETE GENERALE	1174	19	1352	590
SODEXHO ALLIANCE	1095	-5	1130	643.83
SOLLAC LIMITED DATA	82	O	139	55.8
SUEZ (CTÉ.) SUEZ LYONNAISE DES E	25 969	1 •31	26.3 1058	12.4 528
SYNTHELABO	598	9	978	617
TECHNIP	746	-2	800	572
TFI (TV.FSE.I)	770	-10	786	487
THOMSON-CSF	232	2.5	255 775	145.9
TOTAL UAP(CIE)	673 250.8	1 •23.8	775 297	484 130
USINOR	89.2	-2.15	125	75.4
VALEO	567	13	592	335
WORMS ET CIE R	381	-2	519	320.7

GE	RM	AN	Y	
ADIDAS-SALOMON	300	3.5	328.5	178
ALLIANZ HLDG.	561	24	626.5	328.08
ALLIANZ LEBENS.	1758	-2	2070	1002.43
ALTANA AMB AACH&MUNCH BET.R	139 <u>.25</u> 209.5	-0.75 -0.5	192.55 210	114 145
AXA COLONIA KONZERN	234	25	265	141.8
BANKGESELLSCHAFT BER	42.3	0.5	51.9	36.04
BASF	80.47	0.77	83.2	54.9
BAYER	77.8	0.05	85.5	57.1
BAYER.HYPBK.	101.5	-2	107.6	52.05
BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF	135.5 95.1	-1.8 0	144.2 106	67.03 71.4
BERLINER KRAFT&LICHT	33.1	1.6	89	37.75
BHF-BANK	69.3	3	70	42.55
BHW HOLDING	31.25	0.35	34	28.7
BMW	1945	44	2218	1125
COMMERZBANK	69.8	2	75.5	46.D6
CONTINENTAL DAIMLER-BENZ	51.2 177.1	0.4 1.3	54.1 196.35	38.1 109.75
DEGUSSA	99.1	-0.8	112.6	75
DEPFA-BANK	138	-7	151	92.5
DEUTSCHE BANK	140.85	3.7	154.7	91.35
DEUTSCHE TELEKON	46.9	3.9	46.9	29.9
DRESDNER BANK ENERGIE BADEN WUERT.	94.3	2.1	105.6	54.87 50
ERGO VERSICHERUNG	67 6 339	1.6	67 6 380	153
FORD-WERKE	870	0	920	780
FPB HOLDING	325	3.5	330	298
FRESEN MEDICAL CARE	121.5	0.5	162	110.5
FRESENIUS PREF.	437	3	437	277
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	324 95.5	2	400	300.5
GEHE HANNOVER RUCK.	227	-0.5 7	125.5 255.5	87.5 84.76
HEIDELB DRUCKMASCHIN	134.8	6.8	144	95.8
HEIDELB ZEMENT	149	0	162	123
HENKEL.	124	3	1315	79.5
HENKEL PREF.	139.8	4.2	148.4	85 440
HEW HOCHTIEF	507 73.7	15	525 93	60.6
HOECHST	71.1	1.6	88	58.8
ISAR-AMPERWERKE	601	0	620	545
KARSTADT	784	34	784	516
LAHMEYER	86.5	1.5	105.5	65.5
LEIFHEIT	62.5	0.5	77 1430	50.6 990
LUFTHANSA	41.2	ī	41 8	24.15
MAN	597	ģ	684	475.5
MANNESMANN	1379	28.5	1605	676.5
METALLGESELLSCHAFT	36.2	0.15	43.18	30.85
METRO	89.2	2.9	99.6	63.65
MUNCH RUCK.REGD. NECKARWERKE STUTTGAR	812	12 20	949	412
NESTLE DEUTSCHLAND	484	0	610 545	372 4 <b>62.</b> 5
PORSCHE PREF.	4500	110	5120	2060
PREUSSAG	617.5	26.5	671.5	435
RWE	90.95	0.65	103.85	71.05
RWE PREF.	75.5	-0.5	85.8	58
RWE-DEA	490	-2	515	400
SAP	845	27	895	304.8
SAP PREF.	898	29	950	311
SCHERING SGL CARBON	192	-5.6	223.8 280	152
SGL CARBON SIEMENS	191 106.2	-29 11	130	191 8.FQ
SKW TROSTBERG	61.5	0.45	67.8	93.8 52.95
SPRINGER (AXEL) R	1590	0.45	678 1695	1190 4811
SUEDZUCKER	975	-3	1050	815
THYSSEN	412	-1.2	447.3	350
THYSSEN INDUSTRIE	351.5	4.5	452	210.8

SWIT	ZEI	RLA	ND	
AARE-TESSIN R (ATEL)	894	4	998	765
ABB AG 'B'	2394	46	2427	1633
ABB AG R	477 ,	2	485	321.5
ADECCO B'	664	6	677	349
ALUSUISSE B' DEAD .	1880	0	1380	1228
ALUSUISSE R	1892	-8	1900	1219.56
ARES-SERONO 'B'	2100	-40	2900	1925
BALOISE R	3412	-18	3625	1526.07
BCA .B.	629 1825	-19	740	354
BK VISION B'		35 -0.5	1980	942
CIBA SPECIALTY CHEMS	180.5		199	127
CLARIANT CREDIT SUISSE R	1572 326.5	13 10.5	1656 341	820 166
ELEKTROWATT 'B'	550	0	615	513
EMS-CHEMIE B'	8500	125	8500	6035
GOTTHARD BANK 'B'	985	30	1037	700
HELVETIA PATRIA R	1720	0	2120	665
HOLDERBANK 'B'	1548	-26	1690	1093
HOLDERBANK R	315	0	337	221
JULIUS BAER B'	4055	33	4325	1845
KUONI REISEN R	8000	-230	8770	4240
LTB.B.	842	2	842	478
NESTLE R NOVARTIS 'B'	2798 2433	116 -14	2971 2751	1730 1925
NOVARTIS R	2433	-2	2749	1920
OERLIKON-BUEHRLE R	259	4.5	268.5	1920
PARGESA 'B'	2295	-5	2380	1700
PHARMA VISION B'	946	-4	1074	738
PIRELLI INTL. 'B'	351.5	-15	379.5	228
RICHEMONT B 'A'	2063	13	2340	1450
RIETER HOLDING R	898	9	901	460
ROCHE HOLDING 'B'	25400	200	27000	17600
ROCHE HOLDING GSH.	14600	-280	17655	12090
SAIRGROUP R	1952 1492	-54	2139	1290
SAURER AGARBON R	2400	130	1658	761.86
SCHINDLER R SMH 'B'	2400 952	1.30 2	2400 1010	1510 715
SMH R	217	4.25	223.25	174.5
STILLHALTER VIS.	940	15	960	666,54
SULZER MEDICA	356	6	440	302
SULZER R	1042	-2	1350	879
SURVEILLANCE B'	2610	-25	3290	2405
SURVEILLANCE R	521	-2	610	465,5
SWISS BANK COR	514	-2	583	314.43
SWISS LIFE B	1245	-17	1395	45 t
SWISS RE R	3305	5	3510	1706
UNION BANK SWITZ. 'B UNION BANK SWITZ. R	477	-10 -3.5	2715 542	1390
VONTOBEL B	1875	-32	342 1960	278 905
ZURICH IN. R	904	27	932	484
Democi no. A	704	21	734	444
	APA			

J	AP	AN	•	
ACOM	7000		8000	4910
ADVANTEST	8800	•	12363.57	6163.61
AIFUL	8770		10100	7800
AISIN SEIKI	1287	-	1930	1240
AJINOMOTO	1067	-	1450	1000
ALL NIPPON AIRWAYS	560	-	787	471
AMWAY JAPAN	1750	-	4740	1580
ASAHI BANK .	492	-	1020	405
ASAHI BREWERIES	1736	-	2100	1400
ASAHI CHEMICAL IND	-455		740	406
ASAHI GLASS	678	-	1200	480
BANK OF FUKUOKA	500	-	735	399
BANK OF TOKYO-MITSUB	1556	-	2350	1470
BANK OF YOKOHAMA	338	-	667	274
BANYU PHARMS.	1700	-	2210	1220
BRIDGESTONE	3030		3340	2490
CANON	3040	-	3780	2620
CANON SALES	1770	-	2810	1320
CASIO COMPUTER	1130		1230	805

# Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX It's A Small World.

CENTRAL JAPAN RAILWA	450000		452000	383000
CHIBA BANK	485		700	399
CHUBU ELEC.POWER	1993		2140	1960
CHUGOKU BANK	1654	-	1860	1530
CHUGOKU ELEC.POWER	1865		2080	1810
CITIZEN WATCH	892		1000	691
CREDIT SAISON	2860	-	3640	2440
DAI NIPPON PRINTING	2195		2770	2070
DAI-ICHI KANGYO BK.	852		1560	620
DAIE	408		910	408
DAUCHI PHARM.	1785		2720	1230
DAINIPPON INKACHEMIC	408		529	230
DAIWA BANK	265		685	130
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1035		1430	624
DAIWA SECURITIES	497		952	405
DDi	332000	-	909000	289000
DENSO	2265		3270	2110
EAST JAPAN RAILWAY	640000		660000	509000
EBARA	1290		1790	1240
EISAI	1831		2630	1610
FAMILYMART	4970		6120	4080
FANUC	4850		5540	4010
FUJI BANK	701		1790	458
FUJI ELECTRIC	421		549	300
FUII HEAVY INDS.	584		643	313
FUJI PHOTO FILM	4660		5500	4180
FUR TELEVISION NETW	569000	-	730000	503000
FLUIKURA	713		1180	709
FUJISAWA PHARM	1239		1320	997
FWITSU	1505	-	1760	1270
FURUKAWA ELECTRIC	470	-	800	435
FUTABA	5340		6000	4780
GUNMA BANK	922		1070	840
HACHDUNI BANK	1083	-	1230	950
HANKYU	580		636	570
HITACHI	929		1360	888
HITACHI CABLE	642		1090	642
HOKKAIDO ELEC.POWER	1815		2080	1780
HOKURIKU ELECPOWER	1833	•	2070	1800
HONDA MOTOR	4770	-	4960	3210
HOYA	4230	-	6360	3350
INDUSTRIAL BKJAPAN	836	-	1850	778
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	220	•	512	189
ISUZU MOTORS	230	•	525	175
ITO YOKADO	7000	-	7450	5550
Trochu	307	-	653	192
JAPAN AIRLINES	401	•	546	337
JAPANTELECOM	1210000		2400000	970000
JAPAN TOBACCO	935000		1000000	509000
JOYO BANK	935000 503	:	1000000 695	809000 445
JOYO BANK JUSCO	935000 503 2180	:	1000000 695 4430	\$09000 445 1450
JOYO BANK JUSCO KAJIMA	935000 503 2180 380	:	1000000 695 4430 "04	809000 445 1450 282
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	935000 503 2180 380 2130		1000000 695 4430 "04 2300	\$09000 445 1450 282 2010
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	935000 503 2180 380 2130 1903		1000000 695 4430 704 2300 1930	\$09000 445 1450 282 2010 1470
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	935000 503 2180 380 2130 1903 272		1000000 695 4430 "04 2300 1930 545	809000 445 1450 282 2010 1470 195
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL	935000 503 2180 380 2130 1903 272 178		1000000 695 4430 "04 2300 1930 545 389	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD	935000 503 2150 380 2130 1903 272 178 4720		1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700	\$09000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	935000 503 2150 380 2130 1903 272 178 4720 496		1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 570	\$09000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	935000 503 2180 380 2130 1903 272 178 4720 496 17930		1000000 695 4430 *04 2300 1930 545 389 8700 570 20300	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 15000
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE RINDEN	935000 503 2150 380 2130 1903 272 178 4720 496 17930 1669		1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 570 20300 1800	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 15000 1290
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	935000 503 2180 380 2130 1903 272 178 4720 496 17930		1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 570 20300 1800 728	\$09000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 15000 1290 660
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KOD KEO TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	935000 503 2150 380 2130 1903 272 178 4720 496 17930 1669 674- 1176		1000000 695 4410 704 2300 1930 545 389 8700 570 20300 1800 728 1250	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 15000 1290 660 909
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEJO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEFL	935000 503 2150 380 2130 1903 272 178 4720 496 17930 1669 674- 1176 104		1000000 695 4410 704 2300 1930 545 389 8700 570 20300 1800 728 12.50 239	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 15000 1290 660 95
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	935000 503 2150 380 2130 1903 272 178 4720 496 17930 1669 674- 1176 104 1118		1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 570 20300 1800 728 1250 239 1210	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 15000 1290 660 95 800
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES	935000 503 2180 380 2130 1903 272 178 4720 496 17930 1669 674- 1176 104 1118 2235		1000000 695 4430 704 2300 1950 545 389 8700 570 26300 1800 728 1250 239 1210	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 15000 1290 660 909 95 800 1770
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEJO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI COMMATSU	935000 503 2180 2130 2130 272 272 178 4720 496 17930 1669 674- 1176 104 1118 2235 600		1000000 695 4130 704 2300 1930 545 389 8700 570 20300 1800 728 1230 239 1210 970	\$09000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 15000 1290 660 909 95 800 1770 499
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KUROTA	935000 503 2180 380 2130 2130 2130 272 272 178 4720 496 4720 1669 674- 1175 104 1118 2235 600 358		1000000 695 4430 104 2300 545 389 570 20300 1805 728 1230 239 1210 3110 970 605	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 15000 1290 95 800 1770 499 284
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI KURARAY	935000 503 503 2130 380 2130 272 178 4720 4720 496 17930 1669 674- 1176 104 1118 2235 600 358 1113		100000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 570 1800 728 12.50 239 1210 970 605 1180	\$09000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 15000 1290 660 909 95 800 1770 499
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYYOCERA	935000 503 2180 280 2130 272 178 4720 496 17930 1669 674- 1176 104 1118 600 358 11113		1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 570 20300 1800 728 1250 239 1210 3110 3110 605 1180 10200	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 15000 1290 660 95 800 1770 499 284 1040 5669
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYYOERA KYUSHU ELEC.POWER	935000 503 2130 380 2130 2130 272 178 4720 496 17930 1669 674- 1176 104 1118 2235 600 358 1113	:	1000000 695 4430 "04 2300 545 389 20300 1800 728 1250 239 1210 3110 970 605 1180 2080	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 15000 1290 660 1770 499 284 1040 1830
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEGO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J	935000 503 2150 380 2130 272 178 4720 496 674 1176 104 1118 2235 600 358 358 358 358 358 358 358 358 358 358		100000 695 4430 704 2390 1990 545 389 8700 570 1800 728 1250 239 1210 970 605 1180 1020 2030 1180 970 605	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 15000 1290 660 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 178
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE RINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR	935000 503 2150 380 2130 2130 272 178 4720 496 674- 117930 104 1116 104 1116 600 358 11113 105 11113 1	:	1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 570 20300 1805 728 12.50 239 1210 970 605 1180 0000 2080 620 77750	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 176 15000 1290 660 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1850 1780 1780 1780 1780 1780
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI	935000 503 2150 380 2130 272 178 4720 496 674 1176 104 1118 2235 600 358 358 358 358 358 358 358 358 358 358	:	1000000 695 4130 704 4330 704 2390 1930 545 389 8700 570 728 12.50 239 1210 3110 970 605 1180 6050 1180 6050 7750 620	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 15000 1290 660 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 178
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	935000 503 2150 380 2130 272 178 4720 496 674 1176 104 1118 2235 600 358 1113 6650 11118 2235 2235 2235 2235 2235 2235 2235 223		100000 695 4430 704 2390 1990 545 389 8700 570 1800 728 1250 239 1210 970 605 1180 10200 2080 1180 10200 2080 229 239 240 241 251 251 251 251 251 251 251 251 251 25	809000 445 1450 282 2010 195 1470 195 145 4280 476 15000 1290 660 999 95 800 1770 499 284 1040 5669 1830 178 5700 191 191 191 195 195 195 195 197 197 197 199 199 199 199 199 199 199
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE RINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	935000 503 2180 380 2130 272 178 4720 496 674- 117930 1669 674- 1176 104 1118 1113 600 358 600 358 1650 1932 213 7710 295 2020 3620		1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 570 1800 12.50 239 12.10 970 605 10200 2080 673 1180 778 675 10200 2080 675 1180 778 1180 778 1180 1180 1180 1180 1	809000 445 1450 282 2010 195 1470 195 1470 195 14280 476 15000 1290 660 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 175 175 193 193 193 193 193 193 193 193 193 193
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEFL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM GT. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS IN	935000 503 2150 280 2130 2130 2130 1793 4720 496 4720 496 674- 11176 104 104 104 104 104 105 105 105 105 105 105 105 105		1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 20300 1800 728 12.50 239 1210 3110 970 605 1180 2080 2080 2080 2080 229 239 249 259 269 277 277 277 277 277 277 277 277 277 27	809000 445 1450 282 2010 1470 195 145 4280 476 429 95 800 1770 499 95 800 1770 499 95 1770 499 1770 499 1770 499 1770 1850 178 1850 178 1850 178 1850 178 1850 178 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 185
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUEBNI MARUI MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA ELEC.INDL	935000 503 2150 380 2130 1903 272 178 4720 496 674- 1176 104 1118 2235 600 1113 665 1113 665 1113 1118 2235 213 2710 2235 2235 2235 2213 2710 272 273 273 274 275 275 275 275 275 275 275 275		1000000 695 4430 704 4390 704 2390 1930 545 570 20300 1800 728 1250 239 1210 3110 970 605 1180 10200 2080 620 7730 520 2340 4540 5505 2475	809000 445 1450 282 2910 1470 195 145 14280 476 15000 1290 660 1770 499 284 1040 5660 178 6700 178 1820 3160 3160 3178
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TEEM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA ELEC. UNDL MATSUSHITA ELEC. LIDL MATSUSHITA ELEC. LIDL MATSUSHITA ELEC. LIDL	935000 503 2180 2130 2130 2130 272 178 4720 496 674- 1176 104 1118 600 358 1113 4650 1		1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 570 1860 728 12.50 239 12.16 970 605 1180 10200 20300 1180 775 520 1290 2340 4540 555 520 457 520 457 520 750 750 750 750 750 750 750 750 750 75	809000 445 1450 282 2010 1470 195 147 195 145 4280 476 15000 1290 660 990 95 800 1770 499 284 1040 5669 1830 177 195 191 3190 3160 1780 1780
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKA COMMS IN MATSUSHITA ELEC.INDL	935000 503 2150 2250 230 2170 2172 496 4720 496 674 1176 1118 2235 600 358 1113 4650 1115 295 2010 3620 3620 37930 2145 1205 1205 1205		1000000 695 4430 704 2300 1930 545 38700 570 20300 1803 728 12.50 239 1210 3110 970 605 1180 10200 2080 620 234 4540 5550 2470 1490 472	809000 445 1450 282 2010 195 1470 195 1476 15000 1290 660 909 95 800 1770 1830 1830 1780 1830 1780 1830 1780 1830 1780 1830 1780 1830 1780 1830 1780 1830 1780 1830 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 178
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAİLWAY KIRIN BREWERY KOBE STEFL KOKUSAI SECURİTIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA ELEC, INDL MATSUSHITA ELEC, INDL MATSUSHITA ELEC, INDL MATSUSHITA ELEC, INDL MATSUSHITA ELEC, INDL MATSUSHITA ELEC, WKS MAZDA MOTOR	935000 503 2150 380 2130 1903 272 178 4720 496 674 11176 104 11118 2235 600 358 1113 4659 6742 1116 600 213 358 1113 41118 213 3710 203 3620 3620 3620 3713 3630 31457		100000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 570 1250 239 1210 3110 970 605 1180 10200 2080 620 7730 520 520 520 520 520 520 520 520 520 52	809000 445 1450 282 2910 1470 195 1470 195 145 4280 476 660 1290 660 1770 499 284 1040 5660 178 6700 191 1820 3160 1780 1000 244 1050
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE RINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC. WKS MAZDA MOTOR MINEBEA	935000 503 2180 380 2130 272 1903 272 17930 1669 674- 1176 104 1118 2235 600 358 1113 7710 2020 3620 3930 3620 3930 2145 1205 353 1457 950		1000000 695 4430 704 42300 1990 545 5389 8700 570 1800 728 1210 970 605 1180 10200 2080 1180 7730 520 1400 4540 4540 5050 1490 472 1500	809000 445 1450 282 2010 195 1470 195 145 145 145 145 15000 1290 660 990 95 800 1770 499 284 1040 5669 1850 1780 191 1850 1780 191 1850 1780 1900 244 1000 244 1000 244
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM GR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.WKS MAZDA MOTOR MITSUBISHI CHEMICAL	935000 503 2150 2150 380 2130 2172 178 4720 496 674 1176 104 1118 104 1118 105 2035 2030 3620 3930 2143 3631 1457 3950 235		1000000 695 4430 704 2300 1990 545 38700 570 20300 1800 728 12.50 239 1210 970 605 1180 605 1180 605 2080 620 7730 520 2340 4540 5050 2470 1490 472 1500 428	809000 445 1450 282 2010 195 1470 195 147 195 145 15000 1290 660 909 95 800 1770 499 284 1040 18500 178 3160 1780 3160 1780 3160 244 1050 244 1050
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHISHI ELEC.INDL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CLEENICAL	935000 503 2150 2150 2170 2170 2772 496 4720 496 674 11176 101 1118 2235 600 358 31113 40659 674 1118 2235 2030 3620 3620 3620 3620 3620 3633 3457 990 353 353 353 353		1000000 695 4130 704 42300 1930 1930 545 539 8700 1800 728 2390 1250 2390 1210 3110 970 605 1180 605 1180 620 7730 520 240 4540 4540 4540 1490 1490 1440 1440 1500	809000 445 1450 282 2910 1470 195 1471 195 4280 476 15000 1290 660 1770 499 254 1040 5660 178 6700 191 1820 3160 1780 1000 244 1060 837 137 137
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKA COMMS IN MATSUSHITA ELEC. INDL MATSUSHISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	935000 503 2150 380 2130 2130 272 17930 1669 674 104 1118 2235 600 358 600 358 1113 6650 1932 215 215 2165 2000 3620 3930 3630 3630 3630 3630 3630 3630 363		1000000 695 4430 704 42300 1990 545 539 8700 570 1800 728 1210 970 605 1180 10200 2020 20300 1180 7730 605 231 1400 4540 4540 4540 4580 750 1440 428 750 1840	809000 445 1450 282 2010 195 1470 195 145 145 145 145 15000 1290 660 999 95 800 1770 499 284 1040 5669 1830 1780 1080 1780 1080 244 1090
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARIJ MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA ELEC. INDI MATSUSHITA ELEC. WKS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND	935000 503 2150 2150 380 2130 2172 178 4720 496 674 17930 614 1118 1118 650 1932 2235 6600 358 7710 295 2020 3620 3730 3620 3730 2145 1205 353 1457 990 235 326		1000000 695 4430 704 2300 704 2300 545 387 389 8700 570 1800 1800 12.50 239 12.10 970 605 10200 2080 620 7780 520 4540 5050 2470 1490 472 1500 428 756 1840 529 759	809000 445 1450 282 2010 195 1470 195 145 4280 476 15600 1290 660 1770 499 284 1040 1780 1850 1780 193 1800 1780 1780 1780 1780 1781 1800 244 1000 244 1000 244 1050 177 255 1240 465
JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKA COMMS IN MATSUSHITA ELEC. INDL MATSUSHISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	935000 503 2150 380 2130 2130 272 17930 1669 674 104 1118 2235 600 358 600 358 1113 6650 1932 215 215 2165 2000 3620 3930 3630 3630 3630 3630 3630 3630 363		1000000 695 4430 704 42300 1990 545 539 8700 570 1800 728 1210 970 605 1180 10200 2020 20300 1180 7730 605 231 1400 4540 4540 4540 4580 750 1440 428 750 1840	809000 445 1450 282 2010 195 1470 195 145 145 145 145 15000 1290 660 999 95 800 1770 499 284 1040 5669 1830 1780 1080 1780 1080 244 1090

4	0				
	MITSL BISHI MATERIALS	241		485	170
i	MITSUBISHI MOTORS	331	-	936	331
	MITSUBISHI TST & BKG MITSUI & COMPANY	1204 801	•	1900 1130	1.10
F	MITSUI FUDOSAN	1204	-	1650	651 1100
	MITSUI MARÆFIRE INS	672	-	845	555
1	MITSUI MNG & SMELT MITSUI TST BANKING	545 276	•	557	462
ĺ	MURATA MANUFACTURING			910 5800	165 3300
1	MYCAL	873		1790	760
	NAGOYA RAILROAD	427		473	425
ı	NANKAI ÉLEC.RY. NEC	553 1471	-	590 1720	550 1240
,	NGK INSULATORS	1125		1320	988
Ì	NICHIDO FIRE&MARINS	703		840	626
1	NICHIEI NIKKO SECURITIES	10350 406		15999 43 759	503€±86
í	NIKON	1150		2560	1110
1	NINTENDO	12000	-	1 Febrú	8620
1	NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS	125		763 974	93
,	NIPPON MEAT PACKERS	1843		18-13	585 ,760
	NIPPON OfL	442	-	651	327
ļ	NIPPON PAPER INDS.	572	-	703	350
ŀ	NIPPON STEEL NIPPON TEL NETWORK	212 40100	1	387 49400	148 34600
ì	NIPPON YUSEN KK	421	-	515	327
ı	NISSAN MOTOR	416 279		889	412
ı	NISSHO IWAI NISSIN FOOD PRDS.	2665		522 3000	205 1950
ı	NITTO DENKO	1990		2440	1720
ı	NKK NOMURA SECURITIES	117 1606		256	95 1280
ı	NPN.FIRE & MARINE IN	533	•	1800 632	359
ŀ	NPN TELG, & TEL,	1120000		1220000	5950DO
1	NSK NTI DATA	466 5560000		800 71800u0	290
	OBAYASHI	595		751	3710000 358
1	ODAKYU ELECTRIC RY.	471	-	688	471
]	OJI PAPER CO	51/0 1045	-	769	103
i	OLYMPUS OPTICAL OMRON	2075	-	1165 2860	774 1500
į	ONO PHARM,	2750		4360	2020
-	ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	1675 5850		2010 8450	1370
ì	ORIX	9250	Ĵ	10100	5000 6410
2	OSAKA GAS	292		339	261
[	PIONEER ELECTRONIC PROMISE	2050 6880		3120 7650	1850 4563 63
ĺ	RICOH	1377		1670	1270
ŀ	ROHM	14310		14500	9550
ŀ	SAKURA BANK SANKYO (IST)	428 3200		922 4370	331 2870
ļ	SANWA BANK	1101		1720	995
1	SANYO ELECTRIC	372	-	527	296
1	SECOM SEIBU RAILWAY	7780 4650	:	9000 6310	7130 4050
1	SEKISUI CHEMICAL	694	-	1260	633
]	SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	1026	• .	1240	762 7930
1	SEVENTY SEVEN BANK	8750 1105	-	9460 1290	930
ţ	SHARP	1007	-	1720	795
	SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMANO	1888		2020 2930	1810 2110
į	SHIMIZU	396		723	281
Ì	SHIN-ETSU CHEMICAL	2545	-	3550	2420
İ	SHISEIDO SHIZUOKA BANK	1733		2220 1500	1460
l	SHOHKOH FUND & CO.	42200		46300	29000
Ì	SHOWA SHELL SEKIYU	680	-	1130	602
ĺ	SMC SOFTBANK	10690 6150		;2000 8400	9250 2000
ŀ	SONY	11020		12400	9240
ŀ	SONY MUSIC ENTMT (JA	5500	•	5650	3700
1	SUMITOMO SUMITOMO BANK	744 1190		1150 1920	630 1130
1	SUMITOMO CHEMICAL	347	-	535	237
1		1601		2000	1590 580
4	SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	775 223	-	950 335	580 139
	SUMITOMO METAL MININ	542		890	364
Ē	SUMITOMO REAL&DEY.	643	-	1(40	630
i	SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	670 1151	-	1260 1510	576 1040
-	TAISEI	297	-	531	171
}	TAISHO PHARM.	2720		3430	2650
1	TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS	933 3670	-	1680 3830	646 2890
3	TAKEFUIL	6850	-	7040	1470
,	TDK	10300	-	11700	8240
	TEUIN TERUMO	376	•	551	220
	TOBU RAILWAY	1961 402		2470 569	1700 400
	тоно	13740	-	17272.66	13300
	TOHOKU ELECTRIC PWR	1855	-	2080	1800
	TOKAL BANK TOKIO MAR & FIRE INS.	729 1390	-	1200 1530	530 1040
1	TOKYO ELECTRIC POWER	2430	-	2600	2170
1	TOKYO ELECTRON	5070	-	\$670	3960
1	TOKYO GAS TOKYU	290 500		320 719	261 472
1	TONEN	720	-	1480	630
1	TOPPAN PRINTING	1515	-	1910	1420
-	TORAY INDS. TOSHIBA	718 600	:	846 770	514 504
	TOSTEM CORPORATION	1625		3280	1110
	TOTO	937	-	1550	760
	TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	1702 725		2560 1010	1680 705
	TOYODA AUTOLLOOM WKS	2320		2810	2200
		3410	_	7030	3050

HONG KONG

5 85 14.3 51.5 19.65 13.65 14.9 37.8 54.66.75 52.85 10.4 66.75 52.85 10.8 21.9 25.85 16.85 22.25 46.2 39.7 14.5 12.65 66.7 16.85 22.25 23.25 24.25 25.

**SINGAPORE** 

1 0.01 0.18 0.05 0.05 40.06 0.1 0.02 0.7 0.06 0.08 0.08 0.08 0.03 0.1

TOYOTA MOTOR
UNICHARM
UNY
VICTOR CO. OF JAPAN
WEST JAPAN RAILWAY
YAMAGUCHI BANK
YAMANOLCHI PHARMS.
YAMATO TRANSPORT
YAMAZAKI BAKING
VASIDA EIBBANAN INS

YASUDA FIRE&MARINS.

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC

CATHAY PACIFIC
CHEUNG KONG HDG,
CHEUNG KONG INFR.
CHINA MRCH-HOLDINGS
CHINA RES ENTREP
CHINA TELECOM
CITIC PACIFIC
CLP HOLDINGS LTD
COSCO PACIFIC
DAD HERVE BANK CB

DAO HENG BANK GP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK

HANG SENG BANK
HENDERSON INV.
HENDERSON LD DEV
HK.& CHINA GAS
HK.TELECOM.
HONG KONG ELECTRIC
HSBC HDG
HUTCHISON WHAMP
JOHNSON ELECTRIC HDG
LEADING SPIRIT CONRO
NAT MITT 21 A ASIA

LEADING SPIRIT CONRO
NAT.MLTUAL ASIA
NEW WORLD DEV.
NEW WORLD INFRASTRUC
SHANGHAI INDUSTRIAL
SUN HUNG KAI PROPS
SWIRE PACIFIC 'A
SWIRE PACIFIC 'B'
TSIM SHA TSUI PROPS.
WHARF HDG.
WHEELOCK & CO

ASIA PACIFIC BREWS.
CEREBOS PACIFIC
CITY DEVELOPMENTS
CREATIVE TECHNOLOGY
CYCLE & CARRIAGE

ASIA PACIFIC BREWS.

CEREBOS PACIFIC

CITY DEVELOPMENTS

6.3

CREATIVE TECHNOLOGY

CYCLE & CARRIAGE

6.3

DBS LAND

DEV BANK OF SING.

FRASER & NEAVE

GOODWOOD PARK HOTEL

38

KEPPEL BANK OF SING

KEPPEL BANK OF SING

KEPPEL BANK OF SING

KEPPEL BANK OF SING

KEPPEL LAND

OVERSE AS UNION BANK

PARWAY HOUDINGS

SING APORE AIRLINE

SING APORE AIRLINE

SING APORE AIRLINE

SING APORE AIRLINE

SING APORE AIRLINE

SING APORE THE HODL

SING APORE THE HODL

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE TELECOM

SING APORE APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

SING APORE

75y	9090 86 124	AMCOK AUS & NZ BANKING
2560 13600	1110 8620	BORAL BRAMBLES INDS.
263 974	93 585	BROKEN HILL PTY CMN LBK.OF AUS
1843 651	. 760 327	COCA-COLA AMATII COLES MYER
703	350	CSR
387 49400	148 34600	FOSTERS BREWING ( LEND LEASE CORP.
515 889	327 412	NAT AUS BANK NAT MUT HOLDINGS
522 3000	205 1950	NEWS CORP NEWS CORP PREFOR
2440 256	1720 95	PBL AND BCAST
0031	1280	PIONEER INTL. RIO TINTO
632 1220000	,359 \$45000	ST GEORGE BANK TELSTRA CORPORAT
500 71800u0	290 3710000	WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK
781 688	358 471	WMC WOODSIDE PTL
769	403	WOOLWORTHS
1165 2860	774 1800	
4360 2010	2020 1370	
8450 10100	5000 6410	ABBOTT LABS.
339	261	AIRTOUCH COMMUN
3120 7650	1850 4563 63	ALLIFD SIGNAL ALLSTATE CORP.
1870 14800	1270 9580	AMER EXPRESS AMER.GENERAL
922 4370	331 2870	AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP
1720	995	AMERICA ONLINE DE
527 9000	296 7130	AMERITECH AMGEN
6310 1260	4050 633	AMOCO ANHEUSER-BUSCH
1240 9460	762 7930	APPLIED MATS. AT&T CORP.
1290	530	ATLANTIC RICHFIEL
1720 2020	795 1810	AUTOMATIC DATA P BANC ONE
2930 723	2110 281	BANK MONTREAL Q BANK OF NEW YORK
3550	2420	BANKAMERICA
2220 1500	1460 - 1060	BANKBOSTON BAXTER INTL.
46300 1130	29000 602	BELL ATLANTIC BELLSOUTH
12000	9250	BERKSHIRE HATHAV
8400 12400	2000 9240	BOEING
5650 1150	3700 630	BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQL
1920	1130 237	BURLINGTON NTHN. CAMPBELL SOUP
535 2000	1590	CARNIVAL CORP.A
950 335	580 139	CATERPILLAR CBS -
890 1(40	364 630	CENDANT CHASE MANHATTAN
1260	576	CHEVRON
1510 531	1040 171	CHUBB CHUBB
3430 1680	2650 646	CIGNA CISCO SYSTEMS
3830	2890	CITICORP
7040 11700	1470 8240	COCA COLA COCA COLA ENTS.
551 2470	220 1700	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEA
569 17272.66	400 13300	COMPAQ COMPUTER COMPUTER ASSOCS.
2080	1800	CONAGRA
1200 1530	530 1040	CORESTATES FINL E
2600 8670	2170 ± 3960	
320	261	DEERE & CO.
719 1480	472 630	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)
1910 846	1420 514	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEM
770 3250	504	DUKE ENERGY EASTMAN KODAK
1550	1110 760	ELECTRONIC DATA S
2560 1010	1680 705	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC
2810 4030	2200 3050	EMMIS BROADCASTI ENRON CORP
4900	3700	EQUITABLE COMPAN
2520 1720	1640 1010	EXXON FANNIE MAE
500000 1780	367000 1500	FIFTH THIRD BANCO FIRST CHICAGO NBD
3260 1800	2680 1300	FIRST DATA FIRST UNION
2080	1070	FLEET FINL GP
282	40!	FORD MOTOR FRANK RES
1G		FREDDIE MAC GANNETT
10		GAP GEN ELEC.
9.9	5 15	GEN.RE
32.9 16.05	12.9 5.15	GENERAL MOTORS GILLETTE
96.75 27.6	33.6 14.75	GTE HALLIBURTON
24.5	3.9	HEINZ HJ
38.8 16.25	9.4 10.3	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT
51 75 45 1	20.6 32.2	HOUSEHOLD INTL.
18.3 47.3	4.17 10.9	INTEL INTLBUS.MACH,
15.8	8 95	INTL PAPER
117 9.2	58.75 4.82	JOHNSON & JOHNSON KELLOGG
	24.5	KEYCORP
77.5 15.36	10.5	KIMBERLY-CLARK
15 36 20,4	10.5 11.85	KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN
15 36 20,4 33 1 279	11 85 22 155	LILLY ELI LOCKHEED MARTIN LUCENT TECHNOLOG
15 36 20.4 33 1 279 81.5 33.8	11 85 22 155 36 16.42	LILLY ELI LOCKHEED MARTIN LUCENT TECHNOLOG MARSH & MCLENNAI MAY DEPT.STORES
15 36 20.4 33 1 279 81.5	11 85 22 155 36	LILLY ELI LOCKHEED MARTIN LUCENT TECHNOLOC MARSH & MCLENNA
15 36 20.4 33 1 279 81.5 33.8 1 7 9 25 58.75	11 85 22 155 36 16.42 0.17 6	LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN LUCENT TECHNOLOG MARSH & MCLENNA MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS
15 36 20.4 33 1 279 81.5 33.8 1.7 9 25 58.75 25 05 57.5	11 85 22 155 36 16.42 0.17 6 17 11.8	LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN LUCENT TECHNOLOG MARSH & MCLENNA MAY DEPTISTORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMIS MEDTRONIC MELLON BANK
15 36 20.4 33 1 279 81.5 33.8 1 7 9 25 58.75 25 05 57.5 106 75	11 85 22 155 36 16.42 0.17 6 17 11 8 17 33.1 32.6	LILLY ELI LOCKHEED MARTIN LUCENT TECHNOLOG MARSH & MCLENNA MAY DEPT-STORES MENA CORP. MCDONALDS MCI COMMS MEDTRONIC MELLON BANK' MERCK MERCK MERCLL LYNCH
15 36 20.4 33 1 279 81.5 33.8 1.7 9 25 58.75 25 05 57.5 106 75 12.7	11 85 22 155 36 16.42 0.17 6 17 11.8 17 33.1	LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN LUCENT TECHNOLOG MARSH & MCLENNA MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS MEDTRONIC MELLON BANK' MERCK
15 36 20.4 33 1 279 81.5 33.8 1 7 9 25 58.75 25 05 57.5 106 75	11 85 22 155 36 16.42 0.17 6 17 11.8 17 33.1 32.6 6	LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN LUCENT TECHNOLOG MARSH & MCLENNA MAY DEPTISTORES MBNA CORP. MICDONALDS MICTONNIS MICTONNIS MEDTRONIC MELLON BANK' MERCK MERRILL LYNCH MOST.DN.WITTER &

	A	UST	rai	_IA
	AMCOR	6.6	85 <b>-</b> 0.0	
	AUS & NZ BANKING BORAL	3.5	54 -00	5 4
	BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY		.51 -0.3 08 -0.2	2 19
	CMN LBKOF AUS COCA-ÇOLA AMATIL		.18 -0.3 9 -0.1	
;	COLES MYER CSR	7.4 4.9		
	FOSTERS BREWING	iP. 3.1		2 3
	LEND LEASE CORP. NAT AUS BANK	21	73 -0.1	5 23
	NAT MUT HOLDINGS NEWS CORP	9 9	98 -0.2	
	NEWS CORP PREFOR PBLAND BCAST	7.3	32 -01-	4 8
	PIONEER INTL. RIO TINTO	4 <u>.3</u> 21		4 5°
	ST GEORGE BANK TELSTRA CORPORAT	9.1 10N 3.5		1 9. 3.
	WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK	3 2		6 3
	WMC WOODSIDE PTL	5 4	K6 -00	7 8.
	WOOLWORTHS	5.2		
	I	<b>IEW</b>	YO	RK
	ABBOTT LABS.		19 -1.19 06 -0.6	
	ALLIFD SIGNAL ALLSTATE CORP.	42.		4 47
	AMER EXPRESS	10	1.13 -0.5	01
	AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.	88.	78 0.78	97
	AMERINTL OP AMERICA ONLINE DE		38 2.5	75
	AMERITECH AMGEN	42 56		6 49 68
	AMOCO ANHEUSER-BUSCH	85 45.	8\$ 0 .94 -0.31	98 6 49
	APPLIED MATS. AT&T CORP.	35. 59.	.75 -0.13	3 54
,	ATLANTIC RICHFIELI	77.	.75 -0.44	4 86
	AUTOMATIC DATA P	57.		64
	BANK MONTREAL QU BANK OF NEW YORK	57	.38 0 .38 -1.5	60 60,
	BANKAMERICA BANKBOSTON	81. 10	.38 (J.75 6 1.5	91 11
	BAXTER INTL. BELL ATLANTIC		.56 0.69 .56 -0.19	
	BELLSOUTH	63.	75 -0.0	
	BERKSHIRE HATHAV BEST FOODS	53	81 -1.6	9 58
	BOSTON SCIENTIFIC	49. 68	5 2.13	77
	BRISTOL MYERS SQU BURLINGTON NTHN.		3.06 3.88 5 0.13	
	CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A	49 68.	0.5 19 231	60 75
	CATERPILLAR	55.	.38 0 .13 0.06	60
	CBS . CENDANT	24.	38 1.06	41
	CHASE MANHATTAN CHEVRON	82	3.63 1 .31 -1.00	14 6 88
	CHRYSLER CHUBB	39. 77.	560.44 75 0.19	
	CIGNA CISCO SYSTEMS	20:		21
	CITICORP	14	8.5 -1.13	3 18
	COCA COLA COCA COLA ENTS.		75 0	41
	COLUMBIA/HCA HEA			
	COMPAQ COMPUTER COMPUTER ASSOCS.	S 27. NTL 57.	.69 -0.31 75 0	8 39 60
	CONAGRA CORESTATES FINL. D	28.		
	CSX	52.	5 -0.69	9 61
1	CVS DAYTON-HUDSON	70. 81.	88 -0.44	1 89
	DEERE & CO. DELL COMPUTER	56. 76.		
	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	123 94.	3.5 2.56	12
	DU PONT E I DE NEMO DUKE ENERGY	DU 71.	69 -1.13	3 77
	EASTMAN KODAK	56. 70	-1.13	85
	ELECTRONIC DATA S EMC CORP.MASS.	YST 40. 43.		50 43
	EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTI	61. NG ' 50.		
	ENRON CORP EQUITABLE COMPAN	48.	75 1	51
	EXXON	73.	38 -0.94	1 74
	FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCOI		19 6	58
	FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	90. 33.		
,	FIRST UNION FLEET HINL GP	60. 86.	44 -0.3	1 63
	FORD MOTOR	44.	81 -0.00	5 49
	FRANKIRES FREDDIE MAC	53. 43.	13 0.75	
	GANNETT GAP	66 46.	-0.24	5 74
	GEN.ELEC. GEN.RE	81.		87
	GENERAL MOTORS GILLETTE	67. 114	63 -0.31	
	GTE	57	75 0.06	62
	HALLIBURTON HEINZ HJ	52. 53.	06 0.56	59
	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	7 <u>2.</u> 66.		74 72

	CVS	70.75	0.25
	DAYTON-HUDSON	81.88	-0.44
	DEERE & CO.	56.5	-0.31
	DELL COMPUTER	76.06	1.75
	DISNEY (WALT)	123.5	2.56
	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	94,44 71.69	-1.19
	DUKE ENERGY	56.63	-1.13 0.25
	EASTMAN KODAK	70	-1.13
	ELECTRONIC DATA SYST	40,94	0.5
	EMC CORP.MASS.	43.19	0.88
	EMERSON ELECTRIC	61.5	-1.75
	EMMIS BROADCASTING	50.5	0.38
	ENRON CORP	48.75	1
	EQUITABLE COMPANIES	58.94	0.44
	EXXON	73.38	-0.94
	FANNIE MAE	56.31	-0.31
	FIFTH THIRD BANCORP.	52.19	6
	FIRST CHICAGO NBD	90.25	1.25
	FIRST DATA	33.75	0.38
	FIRST UNION	60.44	-0.31
	FLEET FINL GP	86.88	0.38
•	FORD MOTOR	44.81	-0.06
	FRANKRES	53.38	4.5
	FREDDIE MAC	43.13	0.75
	GANNETT	66	-0.25
	GAP GEN.ELEC.	46 <u>-2</u> 5 81.13	0.88 -1.31
	GEN.RE	219.56	-0.06
	GENERAL MOTORS	67.63	-0.31
	GILLETTE	114	-0.5 :
	GTE	57 75	0.06
	HALLIBURTON	52.38	0.06
	HEINZ HJ	53.06	0.56
	HEWLETT-PACKARD	72.31	-0.94
	HOME DEPOT	66.75	0
	HOUSEHOLD INTL	125	-1.56
	ILLINOIS TOOL WKS.	67.69	-0.19
	INTEL	79.31	-0.69
	INTL-BUS.MACH.	115.69	0.38
	INTLPAPER	52	0.69
	NOZNHOL & NOZNHOL	69	-0.38
	KELLOGG	40.56	0.63
	KEYCORP	38.88	0.13
	KIMBERLY-CLARK	49.63	-0.25
	LILLY ELI	68.88	1.25
	LOCKHEED MARTIN CORP	111 72.38	0 0.44
	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	87.81	0.31
	MAY DEPT.STORES	61.44	-0.63
	MBNA CORP.	31.94	-0.44
	MCDONALDS	58.13	-0.63
	MCI COMMS	49.59	-041
	MEDTRONIC	49.75	-0.31
	MELLON BANK	74.88	3.56
	MERCK	115.5	2.69
	MERRILL LYNCH	£5.5	0.88
	MGST.DN.WITTER & CO	74 25	-0.94
	MICROSOFT	89 88	-0.44
	MINNESOTA MNG.& MNFG	92.5	231
	MOBIL		
	HONGASTO	79.13	-0.5
	MONSANTO MONSANTO	52	-1.56
	MORGAN (JP)	52 132.5	-1.56 0.75
	MORGAN (JP) MOTOROLA	52	-1.56
	MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK	52 132.5 55 88 69 88 73.5	-1.56 0.75 -0.31
	MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN	52 132.5 55 88 69 88 73.5	-1.56 0.75 -0.31 0
	MORGAN (IP) MOTOROLA NAT CTTY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES'	52 132.5 55.88 69.88 73.5 32.75 37.69	-1.56 0.75 -0.31 0 0.88
	MOTOROLA NAT CIT! NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NOKWES! ORACLE CORP.	52 132.5 55.88 69.88 73.5 32.75 37.69 26.25	-1.56 0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06
	MORGAN (IP) MOTOROLA NAT CIT! NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. PL'NNEY (J.C.)	52 132.5 55.88 69.88 73.5 32.75 37.69 26.25 69.31	-1.56 0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81
	MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. HENNEY (J.C.) PEPSICO	52 132.5 55.88 69.88 73.5 32.75 37.69 26.25 69.31 39.75	-1.56 0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -3.31
	MORGAN (IP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NOKWES! ORACLE CORP. IENNEY (J.C.) PEPSICO PEIZER	52 132.5 55.88 69.88 73.5 32.75 37.69 26.25 69.31 39.75 113.38	-1.56 0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -3.31 -0.06
	MORGAN (IP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NOKWES' ORACLE CORP. IPLNEY (J.C.) PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN	52 132.5 55.88 69.88 73.5 32.75 37.69 26.25 69.31 39.75 113.38 38.81	-1.56 0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -3.31 -0.06 -0.13
	MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITL' NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. PL'NNEY (J.C.) PEPSICO PETZER PHARMACIA L'PJOHN PHILIP MORRIS	52 132.5 55.88 69.88 73.5 32.75 37.69 26.25 69.31 39.75 113.38 38.81 37.5	-1.56 0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -3.31 -0.06 -0.13 -0.19
	MORGAN (IP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NOKWES! ORACLE CORP. IEVNEY (I.C.) PEPSICO PEIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIPS PTL.	52 132.5 55.88 69.88 73.5 32.75 37.69 26.25 69.31 39.75 113.38 38.81 37.5 47.81	-1.56 0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -3.31 -0.06 -0.13 -0.19 -0.19
	MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. PEYNEY (J.C.) PEPSICO PEIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PIL PINSEY, BOWES	52 132.5 55.88 60.88 73.5 32.75 37.69 26.25 69.31 39.75 113.38 38.81 37.5 47.44	-1.56 0.75 -0.31 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -3.31 -0.06 -0.13 -0.19 -0.94
	MORGAN (IP) MOTOROLA NAT CITI' NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. PLYNEY (J.C.) PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIPS PTL. PTNEY-BOWES PIC BANK	52 132.5 55.88 69.88 73.5 32.75 37.69 26.25 69.31 39.75 113.38 38.81 37.5 47.81	-1.56 0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -3.31 -0.06 -0.13 -0.19 -0.19
	MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES ORACLE CORP. JEUNEY (J.C.) PEPSICO PEIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PIN SEY, BOWES PC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHLON B'	52 132.5 55.88 60.88 73.5 32.75 32.75 32.75 32.75 69.31 31.33 38.81 37.5 113.38 38.81 47.44 47.81 47.44 57.88 80.75	-1.56 0.75 0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -0.06 -0.13 -0.19 -1.31 -2.69 0.38
	MORGAN (IP) MOTOROLA NAT CITI' NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. PLYNEY (J.C.) PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIPS PTL. PTNEY-BOWES PYC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHLON B' SAFEWAY	52 132.5 55.88 60.88 73.5 32.75 32.75 69.31 39.75 113.38 38.81 37.5 47.81 47.44 57.88 80.75 53.45 54.81	-1.56 0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 -0.81 -3.31 -0.06 -0.13 -0.19 -0.94 1 -1.31 -2.69 0.38 0.38
	MORGAN (JP) MOTOROLA  NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. JEVNEY (J.C.) PEPSICO PETZER HARMACIA L'PJOHN PHILLIPS PTL. PHINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHLON B' SAFEWAY SARA LEE CORP	52 132.5 55.88 60.88 73.5 32.75 33.769 26.25 69.31 39.75 113.38 38.81 37.5 47.81 47.41 47.48 50.75 54 55.66 57.63	-1.56 0.75 0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -0.06 -0.13 -0.06 -0.19 -0.94 1 -1.31 -2.69 0.89 0.69
	MORGAN (JP) MOTOROLA MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' GRACLE CORP. HENNEY (J.C.) PEPSICO PEIZER PHARMACIA L'PJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMIC NICATIONS	52 132.5 55.88 60.88 73.5 32.75 32.75 32.75 93.769 26.25 69.31 113.38 38.81 37.5 113.38 38.81 47.44 47.44 47.51 47.61 47	-1.56 0.75 0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -3.31 -0.06 -0.13 -0.19 -0.94 1 -1.31 -2.69 0.38 0.38 0.06 0.38 0.06 0.06 0.06 0.06 0.06 0.06 0.07 0.06 0.07 0.07 0.07 0.07 0.08 0.
	MORGAN (IP) MOTOROLA NAT CITI' NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. PLYNEY (J.C.) PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIPS PTL. PTNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMIC NICATIONS SCHERING-PLOUGH	52 132.5 55.88 60.88 73.5 37.69 26.25 39.75 113.38 38.81 47.81 47.81 47.81 47.81 47.61 47.	-1.56 0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 -0.81 -3.31 -0.06 -0.13 -0.19 -0.13 -2.69 0.69 -0.13 -1.106
	MORGAN (JP) MOTOROLA  NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. JEVNEY (J.C.) PEPSICO PETZER PHARMACIA L'PJOHN PHILLIPS PTL. PHINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMIC NICATIONS SCHERING-PLOIGH SCHEL MBERGER	52 132.5 55.88 69.88 732.75 37.69 56.93 139.75 113.38 38.81 37.5 147.44 47.44 47.81	-1.56 -0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 -0.81 -3.31 -0.06 -0.13 -0.19 -1.31 -2.69 0.38 0 0.69 -0.13 -1.05
	MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. HENNEY (J.C.) PEPSICO PEIZER PHARMACIA L'PJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PIN SEY, BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMIC NICATIONS SCHERING-PLOI GH SCHLI MBERGER SEARS ROEBL CK	52 132.5 55.88 60.88 73.5 32.75 37.69 26.25 39.75 113.38 37.5 47.81 47.44 57.88 80.75 54 35.76 36.76 37.66 3	-1.56 0.75 -0.31 0 R.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -3.31 -0.06 -0.13 -0.13 -0.19 -0.94 1 -1.31 -2.69 -0.13 -0.06 0.89 -0.13 -0.06
	MORGAN (IP) MOTOROLA NAT CITI' NATIONSBANK NORFOLK SOLTHERN NORWES' ORACLE CORP. PLYNEY (J.C.) PEPSICO PELZE PHARMACIA L'PJOHN PHILLP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PYC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHLON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMIC NICATIONS SCHERING-PLOI GH SCHLL MIRLEGER SEARS ROEBUCK SOLTHERN	52 132.5 132.5 132.5 132.5 132.75 132.75 132.75 132.75 132.75 132.75 132.75 132.75 133.8 133.8 133.8 133.8 133.8 147.44 1	-1.56 0.75 -0.31 0
	MORGAN (JP) MOTOROLA MAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. PEYSICO PEIZER PHARMACIA L'PJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL PIT'S EY BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHLON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMIC NICATIONS SCHELRING-PLOI GH SCHEL MBERGER SEARS ROEBL CK SOLTHERN SPRINT	52 132.5 53.88 69.88 73.2.75 37.69 56.93 139.75 113.38 37.5 113.38 37.5 147.44 57.88 50.75 54 77.5 147.44 57.88 59.94 78.25 54 78.25 78 78.25	-1.56 -0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -3.31 -0.06 -0.13 -0.19 -1.31 -2.69 0.38 0 0.69 -0.13 -1.06 -0.13 -0.15 -0.38 0.106
	MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. PENSEY (J.C.) PEPSICO PELZE PHARMACIA L'PJOHN PHILLIPS PTL. PIN SEY, BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMENICATIONS SCHERING-PLOIGH SCHEING-PLOIGH SCHERING-PLOIGH SCHER	52 132.5 132.5 132.5 132.5 132.75 132.75 132.75 132.75 132.75 132.75 132.75 133.75 133.8 133.8 133.8 133.8 147.4 1	-1.56 0.75 -0.31 0 R.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -3.31 -0.06 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.06 0.69 -0.13 -0.06 0.69 -0.13 -0.06 0.69 -0.13 -0.06 0.69 -0.13 -0.06 0.69 -0.13 -0.06 0.69 -0.15 -0.06 0.69 -0.15 -0.06 0.69 -0.15 -0.06 0.69 -0.15 -0.06 0.69 -0.15 -0.06 0.69 -0.06 0.06 0.06 0.06 0.06 0.06 0.06 0.0
	MORGAN (JP) MOTOROLA MAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. PEYSICO PEIZER PHARMACIA L'PJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL PIT'S EY BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHLON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMIC NICATIONS SCHELRING-PLOI GH SCHEL MBERGER SEARS ROEBL CK SOLTHERN SPRINT	52 132.5 53.88 69.88 73.2.75 37.69 56.93 139.75 113.38 37.5 113.38 37.5 147.44 57.88 50.75 54 77.5 147.44 57.88 59.94 78.25 54 78.25 78 78.25	-1.56 -0.75 -0.31 0 0.88 -0.44 -0.5 -0.06 0.81 -3.31 -0.06 -0.13 -0.19 -1.31 -2.69 0.38 0 0.69 -0.13 -1.06 -0.13 -0.15 -0.38 0.106
	MORGAN (JP) MOTOROLA  NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWES' ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA L'PJOHN PHILLIPS PTL PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHLON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMENICATIONS SCHEING-PLOUGH SCHEING-PLOUG	52 132.5 53.88 60.88 73.5 32.75 32.69 569.31 39.75 69.31 37.5 113.38 38.81 37.5 47.44 57.5 54 57.63 39.94 57.63 57	-1.56 0.75 -0.31 0

5243.6753 5343.653.513 5343.65

, 10 th

UNIT

g to Maria

Supply to garage

CARRAGE STATES CONTROL OF STAT

graphers in of a object.

KINN LOG HAR

N 98,1100 K1

th Dr. W

the & hear

RALLS Ngo tradic

SERIONS

1 188 av c

thate .

Maria Contraction

de ti Mi PARTY GROUP

"Sa type o

14.11.11.

assessed

The sale of relia

अंत्र मार्थ मेर्र ल्यामा, महाराष

P. WILLY

野花 4、1 343 11 (17 17)

AND SITELLINES

- WELL HA WALL IN

-176. 18 18 --176. 18 18 -

SELECTION KA

with taken

CAN TRAIN

THE STATE OF STREET

4764

india a supply of all of the factors

H State of States

" MALL

310

ALLEN OF A PARTY.

17 1N N NR N



## من أجل تجاوز الأزمة

#### عرمي بشارة \*

ا إذا كان المنطق الذي يحكم المفاوضات الجارية بين إسرائيل والسلطة الفلسطينية هو قدرة إسرائيل عُلَّى إملاء شروطها، لانه لا يوجد مبدأ متفق عليه بأين الطَّرْفُين تستند المُفاوضات إلَّيه، الأمر الذي يترك هُذَّه المفاوغيات فريسة لموارّين القوى. وإذا لم يكن متوقعاً في اللرحلة الراهنة أن يعدل تدخل الولايات المتحدة موازين القوى أو يوازن قدرة إسرائيل على أملاء موقفها، يجُبُ الإستنتاج أنه لا يتوقع على المدى القريب حل عادل ودائم للمسالة القلسطينية. وعلى الدول العربية ه السَّلْطَة الْفُلسطينيّة أن تَكيَّفُ نُفسَهَا مَع هَنْمَ الحقيقَة. هُذَا يعني تعديلاً في المَزاجُ السياسي الْعربي المتأهَب منذ بداية التسعينات لحل قريب أو مستعد لسلسلة من مبايرات النيات الحسنة والتَّفْأَرُلات من أجِل الوصول إلى هذا الحلِّ، ويعني هذا الكلام فلسطينياً العودة إلى ترتيب البيت الفلسطيني الداخلي وترتيب العلاقات مع الدُّولُ الغُرِبِية، وتركُ مُسالة الْحَلُ الدَّائِم للمسالة الفلسطينية للأجيال المقبلة تحسمه ريما لطرح حلول من نوع أخَّر، وعدم التوقيع على أي حلَّ دائم يتم عرضه ضمن موازين القوى الحالية. غاداً نقول ثلث؟

لأن أي دراسة معمقة لإصطفاف المواقف في إسرائيل على اللدي القريب يثبت أن هذاك احماعاً قومياً أسر الثلثاً تَجِرِي تَحَت سَقَّفُهُ الْمُعَاوِضَات معَ الطَّسَطِّينَيِنْ، ويتَّقَقَّ على خطوط هذا الاجماع الأساسية كل من الحكومة الحالية واي حكومة مقبلة حتى لو شكلها حزب العمال: ١) لا لَلإِنْحَسَّابِ الكاملِ إلى حدود الرابع من حزيران (يُونِيو)ُ. ٢) لا تُفكيك للمُستَّوطَنَّات. ٣) لَّا لشراكةً فَي السَّيَادُةُ على القدسُ. ٤) لا لدولة كاملة السيادة علىَّ الأرض والمياه الجوفية والجو والحدود مع العرب. م) لا حل لمسالة اللاجئين بعويتهم. والنقاش بين العمل وليكود يدور عملياً في ظل هذه اللاءات الخَمس، ويشمل مساحة السلطة الفلسطينية، أو الحكم الذاتي، أو النولة كسمية للكيان الفلسطيني الناشئ تحت سقف هذه "" اللاءات، كما يشمل حجم صلاحيات السلطة

بالنسبة إلى الفلسطينيين، هذا النوع من الفقاش يتعلق بالمرحلة الانتقالية، أما بالنسبة إلى الإسرائيليين فهو نقاش حول الحل الدائم.

هل تستطيع السلطة الفلسطينية أن توقع على حل دائم لا يشمل إزَّالة الاستيطان أو لا يشمِل القبس مثلاً؟ الإجابة التلقائية التي تسمع هي طبعاً بالنفي. ولكن للزاج السياسي الفلسطيني مهيا للاستمرار وللتمنى انه سَيكونَ في الامكان توقيع حل دائم مع حكومة حرّبً العمل مثلاً. وهذا وهم خطير بلزمه وضع خطوط حمر هي خطوط الاجماع الوطني الفلسطيني مقابل الاجماع الإسرائيلي. القاروف لذلك ناضحة وحسم ناوقف بالقوة أو بالغالبيّة على للستوى الداخلي الفلسطيني لن يؤدي إلى تغيير في الاجماع الوطني الإسرائيلي في هذه الرحلة ولا بقدرة إسرائيل على املائه.

إضافة إلى ذلك، لاداعي للعجلة خوفاً من أن تضعع «الإنجازات، التي تم تحقيقها. ومن الأقضل تركيز كل الجهود العربية والدولية المتضامنة في الضغط على إسرائيل لتنفيذ التزاماتها الموقعة، وهو نقاشم قائم فعلاً بين العمل وليكود وفي الامكان شق الأجماع الوطني الإسرائيلي حوله، وإلى أن يتم نلك لن تجسر السلطة شيئاً. أولاً، لإنها تستطيع تجنيد دعم عربي وتعاطف دولي متزايد حول إصرارها على تنقيذ الاتفاقات. وثَّانْيًا، لانَّه لا يوجُّد سُياسي عاقل واحد في إسرائيل يدعو إلى العودة إلى احتلال غزة ونابلس وغيرها، فما تحقق تحقق، والمطلوب الآن الإصرار بحرم عن تنفيذ الالتزامات ورفض توقيع حل دائم لا يتضمن الخطوط الفلسطينية الحمر.

هنه هي لعبة المفاوضات الحالية، ومثل هذه اللعبة لن توصل إلى حل دائع وعائل وثَّابِتَ - هذا عليثًا الانتظار والتريث - وليسُ لإشاعةُ التَّفَاؤُلُ ولا لصَّبَعَ المستقبل باللون الوردي، نقول إن الرَّمَن ليس لمطحةً نتايناهو ولا لمصلحتنا - للهم ما يقعله كل طرف في هذه الإثناء. والمعطيات ليست كلها سلبية، مثلاً إذا لم تحل السالة الفلسطينية، سيكون الفلسطينيون غالبية في الجبل المقبل، خصوصاً إذا جمعنا فلسطينيي ٨٤ مع فلسطينيي ١٧. ونحن نشكل الأن سوية ؟ مُلاَّين فلسطيني في الداخل أي أقل بنصف مليون فقط من اليهودُ الْإِسْرَاتْبِلِينَ، ليسَّ هَذَا مدعاةَ للتَّفَّاوُّل ولكتَهُ اساس ما للانطلاق إلى العمل. حتى لو لم يوقع الفلسطينيون على الحل الدائم فهثاك خيارات أخرى في المستقبل. المهم هو العمل وأول العمل هو ترتيب

ليس صراع الروايات، بل ما وراعها مهما كانت الدوافع والأسباب الداخلية والخارجية

ومن الافضل في هذا السياق عدم فتح قنوات تفاوض

سرية حول الحل الدائم لأنه قد يتم في مثل هذه القنوات السَّرِية تَقَّدِيم تَنَازُلات على شكلَّ اجتَّهادات، يصبح من الصعب التحرر منها لاحقاً. لن تقوم الولايات المتحدة الأميركية بتعديل موازين القوى للترجمة في عملية التَّفَّاوض لمَّصلًا

الفَلْسَطَينيينَ، والمُثَالُ الأخير على نلك هُو أيضاً النرس الواضح الذي لا يحتمل التفسير على وجهين. فقد وافقت السلطة الغلسطينية عمليا على المبادرة الأميركية لإعادة الانتشار الثانية، هذه المبادرة التي لا ترال الإدارة الأميركية ترفض نشرها. وقامت إسراثيل برفض المبادرة عملياً وهي تعد الآن بدائل إسرائيلية لها. هذا يعني أن الموقفان الفلسطيني والأميركي هما عملياً الموقف نفسه في هذه اللحظة. ومع ذلك تصر

الولايات المتحدة مرة أخرى على ايفاد تنيس روس للتوسط بين الطرفين، أي طرفين؟ الطرف الفلس يتبنى الموقف الأميركي، وعلى الولايات التحدة أن تقرب إسرائيل من هذا الثوقف. وَلكَنْهَا ستضغطُّ علَّمْ، الفلسطينيين لتعديل موقفهم، وهو موقفها. هذا هو العبث الديبلوماسي في حد ذاته.

النبت الداخلي الفلسطيني مؤسساتيا وييموقراطياء ومن ضمنه الأَزْمة الإخبرة مع حركة محماس،

لتفجر الأزمة الأخيرة بين السلطة الفلسطينية وحركة محماس، قَإِن المُوتَّفُّ الْوَطْني والقَومي يتطَلَّبُ حَلَّ هُذَهُ الأَرْمَةُ بِالطَّرِقِ الديموقراطيةُ بِاسْرِعُ وَقَت ممكن قبل تفاقمها. فما يبدو للعين المجردة هذه المرة هو شرخ حقيقي في المجتمع السياسي الفلسطيني، قد يؤدّي إلى نتائج لا تُحمدُ عقبًاها. فَالمُوضُوعِ لبِسُ مَجِرِدٌ خَلاَّفَاتَّ في الرواية حول مقتل محيي النين الشريف، وإنما هنالك فيّ الطرفين من يشك في ماً وراء رواية الطرف الآخر. السلطة الفاسطينية تصرعني أن موضوع مقتل الشريف هو موضوعُ داّخلي في حرّكة مُحمَّاس، مَنْ حدثُ أسبابه، إذ لا علاقة لإسرائيلُ بالمُضوع، وقد تكون هذالك قوى أقليمية اخرى من ورائه، أو قضايا مال وتمويل، والله أعلماً ولكن الأسباب الداخلية لا تعني أن النتائج داخلية، فاسقاطات استشهاد محيي الدين الشريك مثل استشبهاد يحيى عياش، تمس الأمنُّ القومي الفلسُطيني، ولذلك تَصِيرُ السَّلطَّةُ عَلَى أَنْ المُوضُوعُ لَيِسٌ مُوضُوعًا دَاخُلِياً فَي حَرِكَةَ مَحْمَاسَ، وَأَنْ عَلَى السَّلَطَةَ أَنْ تَصِيلُ إلى الْحقيقّة وعلى حركة بحماسه أن تتعاون مع السلطة فَي الوصول إلى الحقيقة. ولكن تبقى قضية والحدة غير مُحْلُولَةَ فَي مَنْطُقَ رِوايَةَ السَّلْطَةِ، وَلَيْسَ فَي تَفَاصِيلُهَا، فالتفاصيلُ والحقَّائُقُّ عُرضة للطعنُ وَللنَاقِشُة من جَّانب

مقبِّلة. القَصْبَةُ ٱلمُنْطَقَيةُ غير المُحَلُّولَةٌ هُيَّ: ثَادًا يِتَم التركير على موضوع أختراق محماس، في الوقت الذي يِّدُعْيْ أَنْ المُوضُوعِ خُلافَ دَاخْلي، وكيفَ تَكُونُ إِسْرَائِيلَ بريثة إذا كان هناك اختراق؟ من ناحيتها، تؤكد حركة محماس؛ أن لديها رواية مناقضة لرواية السلطة تبدأ من أن هوية القاتل غير معروفة، مروراً بتفاصيل عديدة مخالفة، يل مناقضة

حركة محمَّاس، ومن جانب الانعاء والنقاع في أية محكمة

لرواية السلطة، وصولاً إلى الاستنتاج المبنى على واقع القتل، وهو أن رأس مَحييَ الدين الشَّريفُ كَأَنْ مُطَلُّوبًا وبحدة من جانب الولايات المتحدة وإسرائيل في علاقاتها الأمنية بالسلطة الفلسطينية. من غير المقيد ولوج التفاصيل في مقال صحافي، ومن بُونُ أَبُواتُ كَافَيةٌ لَلْتَحَقِيقَ وَالتَّحَقَقَ، وهُذُه فَيِّ

العادة وظيفة الادعاء العام ثم لائحة الاتهام ثم القضاء في الدولة الديموقراطية يرافقُها نشاط الرأي ألغام. ولكي لا يتحول نشاط الرأي العام إلى عملية انتاج الاشاعة، يجب أن يستند إلى اقتراض عملية تحقيق ذات حد أنتُى من النَّرْاهة والرَّغبة الصابقة في الوصولُ إلى الحقيقة. أما إذا غَابِت الثقة في عملية تحقيق نزيهة، فُلنَ يكونُ ممكناً وقف ألية انتاج الشاعات والأشاعات

ومن المُفيد في هذه للرحلة التركيرُ على القَصْبِة السياسية أو على الحّلاف السياسي الذي يحرك السلطة طينية وحركة محماسء باعتباره العامل الأهم في تحبيد مجريات الصراع بينهما، السلطة الفلسطينية تطالب حركة محماس، بأحثرام وحدانية السلطة، بما في ذلك احترام التزامات السلطة الدولية وأهمها اتفاق وسلو والالترامات الأمنية للرتبطة به. وحركة «حماس» معترفة بالسلطة، ولا تنافس على السلطة اصلاً، ومستعدةُ للتنسيق مع السلطة القائمة، ولكنها غير

المني من راسه. ٢- المجنون في الخدمة الإلزامية، لانهم لم ياتوا

طوعاً بل هم مجبرون، تقع مسؤولية حمايتهم بالكامل

على النولة - ومُوضُوع تأهيلهم وتدريبهم وأعدائهم

والحفاظ على أرواحهم بالضرورة أول واجبات الدولة.

هذا الاستطراد كان أمراً لا بد منه، لأن صادتُ هذا

المعسكر، والعشرات الذين ماتوا هرباً منه، ازاح الستار

عن عشرات الحوادث، راح صُحيتها اخرون كثر لم تعلم

اسرهم عن موتهم في ميدان المعارك، الإبالصدفة المحضة

وعن طريق بعض رمالتهم من رفقاء السلاح وبعد مضي

ومن الحافلات العامة ووسائط التقل الاخرى، واحتمم

مباشرة الى معسكرات التعريب ثم الى جيهات القتال.

واعتاد هؤلاء على اعطاء اسماء وهمية، وعتاوين وهمية،

آملاً في الهروب من المعسكرات التدريب واتقاء للملاحقة

ان نحِدوا في ذلك قادًا مات احدهم واعلنت الدولة او

القَّه أَتَ الْسُلَّحَةُ ثلكُ، كَثُمْراً مَا لا يتعرف عليه اهله،

ويبقون في الانتظار شهوراً حتى يخرج عليهم احد رفاقه

لإبلاغهم بالحقيقة، لذلك كنت المنى وارجو أن يكون

في فتح مُلْف كارثة هذا المعسكر الاخيرة، فرصة لراجعة

اداء هذه الادارة بالكامل ووضع الاسس والضو إبط التي

بموجبها يصبح اداء الخدمة العسكرية شرفأ وواحبأ

يتدافع اليه الشباب والنشء، لا توابيت مجهولة الاسم

مجهولة العنوان، لا تحدم غرضاً بفاعياً للدولة، ولا تخلق،

ثقة بين شعب لم يعرف عنه الجبن، وقواته المسلحة

التي كان حرصنا على عرتها وقوميتها موازيا لحرصنا

ولنعد في هدوء الى كارثة هذا المعسكر، والتضارب

سَ بنانات المحكومة وبيانات المعارضة. فالمعسكر تابع

للقوات المسلحة السودانية وادارة التدريب تابعة لها

وقواعد الاشتباك ،Rule of engagement في قوانين

القوات المسلحة واضحة وجلية، وهي عدم اطلاق النار

على شارب او اعزل، فإن اتضح ان شؤَّلاء الشبان ماتو أ

بعد اطلاق النيران، تصبح هذه المسالة جريمة تحت اي

قانون كان، ولا بد من مساعة ومحاسبة المسوولين عنها،

مادارة الخدمة دابت على احد الشيان من الشوارع،

شبهور عديدة على استشبهادهم

على تراب ارصنا بقسها.

مستعدة للاعتراف بالاتفاقات التي قامت على أساس إعلان المبادى في أوسلو، ولا احترام الترامات السلطة الأمنية بشكل عام ومطلق. والسؤال الاستراتيجي الذي لا بد من طرحه على طرقي الصراع: ما هو الأمم في هذه المرحلة التي يمر بها الشعب الفلسطيني: بما في ذلك السلطة، احترام أو عدم احترام الإتفاقات أم الوحدة الوطنية؛ هذا سؤال كبير وغير مقروغ منه

لَّلُو كَانَ هُنَاكَ امل في رَعزعة الإجماع الوطني الإسرائيلي على لاءاته، لكان هناك ما يجرر براغماتيا منطق السلطة تفضيل التزامات أوسلو الأمنية على الوحَّدة الوطنية. بُمعنى أنه لو كأن الانسَّحابُ الإسرائيلي بمتَّناول البد، ولو كأن هنَّاك استعداد إسرائيلي لنفكيك المستوطنات في مرحلة ما ولقبول بُولةٌ فَلُسَّطِينيةً كاملة السيادة عَلَى الأرض ولبعض التّنازل في قَضْية القبس وغَير بَلك، لَكنْ هَنَالكُ مُنطقٌ ما في حسم الموقف فلسطينياً بالوسائل التي تُتبعها عادةً الدولُ صَدْ من يخرج عن قراراتها في قضايا

السياسة الخارجية والأمن. وما دام كل ما ذكر غير وارد في المرحلة التاريخية التي نعر بها، طلماذا لا تقوم السلطّة بتبديد مخّاوف دحماس، من أن هناك في السلطة من يريد تصفيتها، الأمر الذي بجعل حركة محماس، تحمّلُ رُواية السَّلْطَة حول مقتل محيي الدين الشريف معاني أعدق مما يبدو

هذا من تاحية السلطة، اما من تاحية حركة وحماس، فما دامت العمليات الانتحارية التي تقوم بها هذه الحركة تاتى بنتائج معكوسة مقارنة بعمليات المقاومة اللبنانية، إذَّ أنها تحمع الرأي العام الإسرائيلي مع الحكومة البمينية، بدلاً من تالبيه عليها، فلماذا لا تفَّضلَّ الوحدة الوطنية على هذا النوع من العمليات تحديداً؟ هنه الأسئلة موجهة إلى السلطة وحركة دحماس، بالدرجة نفسهاء ولكن تبقى قضية التمييز بين السلطة أى سلطة، وبين حركة جماهيرية مهماً اتسعت جمَّاهيريتها. السَّلطة واحدة أما الحركات فمتعددة، ومن بيثها حركة رفتح، و حماس، وغيرهما من القصائل، ويجب الفصل بين الأمرين، ولكن ما دامت السلطة واحدة فعليها إذا أن تتحمل مسؤولية الاعتقالات الإدارية من بون محاكمة ووسائل التحقيق غير الشروعة في بعض الحالات واعتقال القبادة السياسية لحركة تحماس من دون تقييم لوائح أتهام. كما عليها أن تتحصل النَّقد النُوجة النِهَا بَهْذَا الْخُصُوصِ، وَأَنْ تَجْبِ عَلَيْهُ. فهي، أي السلطة الواحدة، هي أيضًا الوحيدة القادرة على سجن معارضيها من دون محاكمةٌ، وهي أيضًا العنوان للمطالبة بالشقافية والرقابة والساطة والمحاسبة واحترام حقوق الإنسان والمواطن، حتى لو

فلماذا لانبدا بنلك وبوقف الحملات الاعلامية لكي تنشأ الثقة اللازمة لعبور هذه الأزمة بسلام؟

فالقوات للسلحة ليست دولة داخل دولة، ويموجب

قانونها هي لا القانون المدني، يعتبر هذا الامر جريمة يمكن ان تقضي الى محاكمة عسكرية للمسؤول عنها. والملاحظ ايضا ان اجهزة الدولة واجهزة الإعلام

تعاملت مع الأمر كانه سر خطير جرى التعتيم عليه،

وهو ما فاقَّمَ الشَّكل وخلقَ الحيرةَ وزرع بدُورِ الشَّك في

حقيقة موت هؤلاء الطلاب وتخندق آخرون بمنطؤ

القبيلة منتنين أو مدافعين عما حدثه ويمثل هذا

ولا اعتقد أن هذه الحادثة يمكنّ ان تهدا أو يهدا

(أ) اعترفت الدولةُ او ادارةُ الحُدمةُ الالزامية بوجود

(بُ) أَنْ تَضُمُّ لَجِنَّة التَّحقيقُ معتلينَ للطب الشَّرِعي،

(ج) ان تكون جلسات لجنة التحقيق ووقائعه متاحة

(د) معاقبة من تثبت أدانته في هذه الاحداث اذا

ارائت النولة اعادة الثقة المفقودة بين الناس واجهزة

بعد هذا اعتقد ان موضوع الخدمة الإلزامية وما

صاحبها من طواهر سلبية في المارسات، اثبتت بلا

شك أن هنائك مركز قوة أو مرأكز قوى في النظام تعمد

الى تخريب متعمد لأي مظاهر يمكن اعتبارها ايحابية

في اعادة الحداة وانضباط الإداء على مستوى مؤسسات

الدولة، ومثل هؤلاء ان تركوا في مواقعهم لا اعتقد بان

وقاقاً أو انقراحاً في الاقق السياسي يؤدي الى حالة

CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

مشكلة او كارثة انسانية تتطلب تحقيقاً نزيها على قدر

كاف من الشفَّافية حتَّى يطلع الراي العام الداخلي

ويعضُ اساتذة كلية الطب، وتقابة المحامين، برئاسة

لاجهزة الاعلام والنشر بكل انواعه حتى يعرف

المواطنون حقيقة ما حدث، حثى لو ادى الامر الى تشريح

التَّمْثُرس والصَّحْبُ الإعلاميّ تَصْبِع الحقيقة.

الحديث عنها وعن تبعاتها وتداعياتها الااذا:

والخارجي على حقيقة ما حدث.

الجثث التي نفئت وتصويرها.

استقرار يمكن ان يتم

ه كاتب وباحث سوداني.

قاضي مشهود له بالكفاءة والتراهة.

أكانيمي عربي عضو الكنيست الإسرائيلية.

一种知识的明显是不是一种的 经有效的 医皮肤 医皮肤 医皮肤 医克里克氏病

أحواء احتفالية

🖪 في الفكرى الخمسين الختراع دولة اسرائيل يضطر رئيس سلطة الحكم الذاتي الفلسطيني للقول انه يقبل بانسحاب مقداره ١٦ في المئة من الأراضي التي تحتلها الدولة المحتَّفلة بعيدها، ويمشاركة نائب الرئيس الأميركي، الخائف على حظوظه في الرئاسة المقبلة.

وفي غمرة التهائي المفخَّمة التِّي بِثِها الرئيسَ الأميركيُّ لاسرائيل لا يتربد بيل كلينتون في التصريح بأن الجانب الفلسطيني قيم تنازلات ومن أجل تحريك عملية السلام، بغية حضَّ اسرائيل على «تنازلات» مقابلة. لا شَّك أن كلينتون أراد امتداح الرئيس الفلسطيني لكنه يجهل أو يتجاهل أن وقع تصريحاته عن «التنازلات» لا بد أن يكون سلَّبياً عند الرأي العامَّ العربي.

وفي مجال تشجيع اسرائيل بل التوسل اليها أن تقبل «الأفكار الأميركية عالسرية الخراج عملية السلام من جمودها، يئتي وزير الدفاع الأميركي في جولة سريعة على عواصم المنطقة. وفي المحطات العربية لم يكن عند وليم كوهين سوى مطالب وأشتراطات، اما في المحطة الاسرانيلية فقد اخرج الهدايا إذ أبلغ نظيره اسحق موريخاي ان واشنطن موافقة على منح اسرائيل كل ما طلبته من أسلحة جديدة. أميركا تبحث عن السلام في الشرق الأوسط. كيف؟ توفر لاسرائيل كل ما يمكنها من امتلاك اسلحة الدمار الشامل وتخوص معركة مع العالم بأسره في شان أسلحة العراق. أي أن أميركا تكافئ أسرائيل نتائياهو على نجاحها في تفتيت عملية السألام وتخريبها. وفى اطار التحضير الجنماعات لندن يطاب رئيس وزراء اسرأئيل زيارة القاهرة، التي تستقبله فعلاً على أمل أن يأتي ليعلن عودته الى الرشد. لكنه يزورها ليطاب مساعدتها على فرض شروطه على الفلسطينيين. لماذًا اختار أن يأتي بنفسه لهذا الغرض مع أنه في العادة يعتمد في هذه المهمة على «مندوبه» المنسق الأميركي دنيس روس؟ الأرجع لأنه أرآد استغلال زيارته للقاهرة للايحاء بأنه لا يزال مقبولاً كُ ورجل سلام، وأنه ليس معزولاً في المنطقة بدليل أنه يستطيع ساعة يشاء

أن يقصد مصر أو الأردن ليشرح نظرياته حول الأمن قبل السلام. كنا مع كلينتون واحد ووصلنا الى ما نحن قيه، أصبحنا بفضل طوني بلير مع كلينتونين. كان الأول يوحى بأنه يعرف ما عليه أن يفعله لكنه عاجز عن ذلك، اما الثاني فيعرف أيضاً إلا أنه لا يريد ولا يرغب في أن يفعل ما يمليه الواجب وما تغترضه المسؤولية الدُّولية لإعادة اسرأنيل الى يري و. يرص لحي إلى يسم يعني المسلمين على ياسر عرفات لـ «انقاذ» هذه العملية. فالرئيس الفلسطيني عملية السلام. لذلك اعتمد الكلينتونان على ياسر عرفات لـ «انقاذ» هذه العملية. فالرئيس الفلسطيني يبرك أنه الجانب الأضعف في المعادلة لكنه كان يتوقع من المجتمع الدولي مختزلا في الولايات المتحدة – العدالة في أي تسوية. خاب أمله وأمل العرب، فالمجتمع الدولي مختزلا في الولايات المتحدة – راعية عمليّة السلام، للتذكير فقط - اختار أن يلعب لعبة الشرير الاسرائيلي، وقد بلغت هذه اللعبة درجة من النجاح لم يعد الكلينتونان ولا نتانياهو مضطرين معها الى الضَّغط على عرفات، بل يتركونه يضغط على نفسه فيتنازل وانقاذاً، للسلام كانه هو وحده المعنى به.

لا شك أنها احتفالات ملطِّخة بالدم والحقد تلك التي ترتكبها اسرائيل في ذكرى انزراعها في المنطقة. أقامتُ نظاماً عتصرياً متطرفاً في المنطقة، وفرضَّت انتصارها بالقوة على جيرانها وليسُّ بالسلام. وها هي تستهزئ بالسلام المعروض عليها ومن حقها ان تفعل: فأميركا منعت أي انتصار عربي على اسرائيل في الحرب، وهي تمنع حتى عقد قمة عربية في أوقات السلم: يا لها

عبدالوهاب بدرخان

#### احتقار لذكاء الآخرين...

🔳 عندما يعتبر بنيامين نتانياهو ان قيام دولة فلسطينية سيعني ان العراق صار على الحدود الباشرة لاسرائيل، فإن ذلك يشكل منتهى الاحتقار لنكاء الآخرينُ بما في ذلك الولايات المتحدة الدولة السؤولة عن استمرار وجود الدولة الاسرائيلية وعن حمايتها. واذا كان نتانياهو يريد بنلك ان يبعث برسالة بعد محادثاته مع الرئيس حسني مبارك وقبل اجتماعات لندن، فإن ما يريد قوله بالقعل هو انه يرفض المقترحات الاميركية في شأن حجم الانسحاب من الاراضي الفلسطينية المحتلة وانه يريد بالتالي القضاء على عملية السلام... فالمسالة لا علاقة لها بالعراق لا من قريب

يبقى السؤال الاساسي هل في استطاعة رئيس الحكومة الاسرائيلية تحدي الادارة الاميركية؟ الجواب النطقي هو انه لن يتمكن من ذلك. لكن الطريقة التي تصرفت بها الادارة الاميركية حتى الآن توحى بأنه سيكون قادراً على ذلك وإن الادارة على استعداد لأن تلعب لعبته القائمة على الماطلة وعلى جعل الفلسطينيين يكفرون بعملية السلام.

الواقع، أن ما يمكن أن يتقد رئيس الحكومة الاسرائيلية حالياً، وما يصلي من أجله دبيبي، هو حصول عملية تستهيف مدنيين اسرائيليين. ومثل هذه العملية ستعفيه من تقديم موقف معقول ومقبول في لقاء لندن مع وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت. وسيتمكن نتانياهو عندمند من القول أن الكرة ليستّ في ملعبه وان على السلطة الوطنية الفلسطينية ان تقدم تعهدات ان في استطاعتها حماية الامن في المناطق التي تحت سيطرتها وعدم انطلاق عمليات ضد اسرائيلً انطلاقاً من هذه المناطق.

ذلك هو رهان «بيبي» هذه الايام. وفي ما عدا ذلك، سيكون عليه الدخول في مواجهة صريحة مع الادارة الاميركية. ومن هنا يبدو واضّحاً أن الكرة ستكون في الملعب الاميركي في حال عدم حصول مفاجأة قبل الرابع من ايار (مايو) المقبل.

حتى الأن تصرفت السلطة الوطنية الفلسطينية، وعلى راسها ياسر عرفات، بمنتهى الذكاء باعلان قبولها ومن تاحية المبدأه الاقكار الواردة في المبادرة الاميركية. والسؤال الطبيعي الذي سيفرض نفسه هو هل هناك استعداد أميركي لتسمية الطرف الذي يرفض الافكار الاميركية أم ستكون هناك محاولة لتمييع المواقف بطريقة تَّوْدي الى القول ان السَّوْولية تقع على الجانبين الفلسطيني والاسرائيلي بدل حصر المسؤولية في الطرف الرافض للأفكار الاميركية؟

ان مائلين اولبرايت معروفة بمواقفها الصريحة وبقدرتها على تسمية الاشياء بأسمائها. فهل ان شجاعة اولبرايت ستترقف عند الحاجز الذي اسمه بنيامين نتانياهو ام سيوجد من ينجد مييي، في هذه اللحظات الحاسمة عبر عمليات من نوع تلك التي اوصلته ألى السلطة في ايار (مايو) ١٩٩٦ ... عندما حصل توافق بين المتطرفين في اسرائيل والمتطرفين في الجانب العربي وغير العربي على ضرورة ضرب عملية السلام عبر استهداف الأسس التي قامت عليها وكان وبيبىء افضل اداة لهذه السياسة؟

خيرالله خيرالله

🗷 مكتب باريس:

أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 SYT قباتف: 899264-0171 قباكس. 3714215-3714225 / 0171-3714225 التلكس 925746 الهائف: 0171-6029988 الفاكس: 0171-6024963 التلكس: 925751 - الادارة العامة الهاتف: 0171-6052124 الفاكس: 6024514 - التوزيع

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب و اشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York 🗷 مكتب ئيوپورك:

10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubieovskoe Shosse, House 26, Bidg.1, Flat 18, Moscow CIS ■ مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

 مكتب بيروت: الحمراء، شارع السادات، بعاية شائيلاء الطبقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥/١/٢/٢/١/٢/٢ (٠١)

■ مكتب الرماض: جرير بالزا - الدور الرامع - شارع العليا العام صرحه ٧٠٠٠، الرباض ١١٥٢٧، الهاتف، ١١٥٢٥ / ٤٦١٥٤٩٦ / ٤١٥٤٠٦، الفاكس: ١١٥٣٠٥ 🗷 مكتب جدة شارع مساري، غسرب طريق المدينة. هيب، ٢٢٥١٨، جدة ٢١٤٣١، الهاتف: ١٢٩٢٦٩ الساكس:

> 🗷 مكتب الكويت شارع فهد السائم - مركز الشاري والخثرش - الميزامين، مكتب رقم (٦) الهاتم: ٢٤٦٢٥٩٧ العاكس: ٢٤٥٢٢٥٩٦

■ مكتب الفاشرة: ١ شارع اميركا اللائينية، مجارهن سبتي، امام السعارة البريطانية، دور ٣ - شقة ١. الهاتف ٢٤٢٦٤٥٦، الفاكس: ٢٢ - ١٥٥٨ ■ مكثب البحرين: التحرير: ١٠٥ منامة سيني سننر شارع الحكومة، المنامة صب. ٢٦٢٨ PITALL: -TESTY, EASE : (IATIY

» الادارة شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥٤ (الحدير)، محمع ٢٤٢، النامة الهائف ٨٧٨٧٨ - ٧٧٨، الفاكس: ٩٧٢ - ٧٢٨ 🗷 مكتب الرباط: منتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، انامة شالة، شقة دُا، المور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

電 هكتت صفعاء: مسعاء - شارع الفيادة - بناية مركر سبة للمعروشات رقم (١) الدور الثالث

الهاتف: ٢٠٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٣٢٢٦٢ - ص ب ١٩٧٣٦

🗷 مكتب دمشق: مزة - فيلات غربة - برح «ناله»، الدور الناسع، مكتب رقم اودً. الهاتف: ١/١٠٠٠٠ ، العاكس: ٦٦١٥٠٠٠ - هن. ب. بعشق ٢١٧٢٠

🗷 مكتب السودان: الخرطوم – عمارة برح النيل – النور الرابع - سارح القصر شرق سينما كاريوم العائف: ١٠٠٠٠٠، ٢٤٢٢٨، ١٤٤٢٨٧، ١٥٤٢٨ (العاكس): ١٠٢٧٠ – ص. ب. ١٤٤٠،

- الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق المركز الرئيسي: جدة - الحمراء، شارع الاندلس، عبني تهامة، المملكة العربية السعوبية، الهاتف. \$\$\$ ٢٤٢ (٣٠ خَطَأً) - الغاكس: ٦٥٣٠٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشي تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerer GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

#### كارثة معسكر الخدمة الالزامية في السودان

## ضاعت الحقيقة في صخب المنددين والمدافعين

#### مضوي الترابي \*

■ الحادث المؤلم الذي راح صَحيته عشرات الاحداث من مجندي الحُدمة الالرّاميّة في معسكر العيلقون على الصُّفَّة الشَّرقية للنيل الأرزق جنوب الخرطوم، يجب ان لا يعر من دون تسليط الصوء عليه والبحث في اسبابه، ومحاسبة السؤولين عنه ومراجعة النظام العقيم المثير للجِيل والحيرة والبهشة في أن الذي طل نهج أدارة الخنمة الالزامية في المؤسسة الصبكرية السودانية، خلال السنتين الماضيتين

لقد تناولت جهات عديدة من معسكر الحكم ومعسكر المعارضة هذا الصابث، وتضاربت التصريحات والبيانات حول عدد القتلى والمفقوبين، ولكل بلا شك اجنبته الخاصة، التي يحاول أن يخدم بها اجنبته السياسية، بالتهويل والمبالغة من جانب المعارضة، وبالتعتيم والغموض من جانب للحكم وبصا ان حياة البشر اهم من كل هذا، وأهم من المرايدة عليها في سوق السياسة، تمثيت لو ان الكل او البعض تطرق الى المرض، بدلاً من مناقشة اعراضه أو نتائجه، ففي ظل السياسة الحالية لهذه الادارة وفي غياب الرؤيا الاستراتيجية للهدف الإصلى من التجنيد أو أداء الخدمة الالزامية، تصبح ماساة او كارثة مصبكر العيلقون قابلة للتكرار في موقع أخر من مواقع التدريب، أو مجسمة وباعداد اكبر في مواقع القتال الحقيقي في جبهات الحرب الاهلية المتعندة، طالما ان هذه الأدارة، أو أصحاب القرار السياسي يدفعون الى هذه المواقع بافواج بشرية وراء افواج، من دون تدريب اوتاهيل قتالي كاف يؤمن لهُم النصر في حروب أجبروا على خوصَها، او على الإقل الاحتفاظ بانفسهم احياء وهي اولى واجبات

الخدمة الألزامية، أو خيمة العلم لفترة زمنية محيدة كشرف وواجب وطني، لا غبار عليها من حيث للبدا، فقد عملت بها الميموقراطيات الراسخة، كما عملت بها النظم السلطوية ولكن بشروط واسس وضوابطه اولها

القائل قبل البحث عن النصر.

\_\_\_\_ هذه الادارة لم تنشيا في هذا العهد، وخيلال البيموقراطية الثالثة (٨٦ - ١٩٨٩) دار حديث طويل

(١) مسلحة السودان الكلية وتقويم الاخطار

الحداة الإقتصادية والعامة.

شيئين وتفرق بينهماد

والنفاع الشعبي وكتائبه المتحركة وخلافه.

والحرة - والسودان ليس استثناء - توضح بجلاء

هُدافْ سياسية، وَهُذَا أَمَنَ آخَنَ لاَ يَتَسَّعَ الْمُحَالَ هُنَّا

ونقاش اطول حول مفهوم هذه الخدمة، بين الجيش الوطئى المحترفة وبين القوة الصغيرة للحترفة التي تكملها في اطار السياسة النفاعية للدولة ادارة تحت اشرافها للَّحُدمة الالرَّامية توارْنُ في مراميها واهدافها

المؤسسة العسكرية التي ينتمي البهاء لأنه جاء يرضائه التاهيل والتسليح والخطط التي تضمن له النصر او

الوطئي العامل لخدمة الإهداف الوطنية.

واشمها عدم اللعب بالارواح والحياة في سبيل تحقيق

السكان الكلى، والقوى الاخرى اللازمة للانتاج في دولاب (ج) ما تستطيع أن تفرزه من نسبة من الدخل القومي للبولة لخيمة الإهداف النفاعية، وتعداد واعداد الجيش

تكون مبادئ عامة للسياسة الدفاعية للدولة لا النظام. اذ أن للنظام أجهزة أخرى موازية لحمايته، كالأمن، القوائين العسكرية في كل نظم العالم الشمولية

(ب) عدد القوة «تحت السلاح» ونسيتها الى تعداد

اولاً، وعلى علم بمخاطر الحرَّفة التي انخُرط فيها، وواجب المؤسسة هو اعطاؤه وتمكيته من اعلى درجات البقاء على قيد الحياة. وفي فترة العزل الإولى Confinement Period, لا يعامل معاملة العسكري ولا تنطبق عليه قوانيشها بصرامة، حتى تتم اعادةً صباغته داخل سلك العسكرية المحترفة، وتزع التفكير

ولا اعتقد أن هذه المبادئ العامة، كأن من المكن ان تتغير بتغيير النظام أو شخوصه، لأن من المُعترض أنْ

١- المنطوع للقوة النظامية المحترفة، مسؤول عن نفسه وعما بصبيه، بعد ان يوقع على الاتفاق بينه ويين ينبع مِن الحقيقة المتمثلة في أن جانباً

كبيراً من الانتقادات الحالية هو رجع

صدى علني أو مستتر للنساؤل: هُلّ

يستحق الامر ذلك كله؛ ولعل السؤال

ينطوي على الإجسابة التي لا يجسرؤ

الشعب على قولها، لكنه يحشرها بين

السيطور، وتلك الإجابة هي: اليسُّ حقاً. إنها لم تكن تستيحق ذلك حقاً

وبالمناسبة، نحن الشعب الوحيد

الذي يحتفل الأن بعيد مسلاده . فقد

استَّقلَّت عشرات الاِقطَّار - مَثلنا - بعد

الحرب العالمية الثانية. ولعل سورية

و الهند وباكستان والاردن في مثل

عَمرنا بشكل أو أخر. لكنني لم أسمع

أي إشاعات عن ندوات علمية للاحتفال

بيوبيل الهند أو سورية بالشعار ذاته

هذه الكلمة لاتفادى قول الفاظ من قبيل

شسرير أو معقبوت - يكمن خلف هذا

السـوَّال الذي يوجه الجينا الآن. فهو يفترض ضمنياً أن اليهود وقفوا في

مُستَهل القرن في بورصة التاريخ

ليحاولوا أن يقرروا في أي حصة

تاريضية يمكنهم أن يستنصروا

ورأسمالهم، ولكن بات واضحا الآن أن

الذين وضعوا أموالهم في سبيل إنشاء

اسرائيل ارتكبوا خطأ كبيراً. بالطبع لم

تحدث المسالة بتلك الطريقة. إذ لم يكن

ادى اليهود رأسمال يستثمرونه مطلع

القرن. ولم تكن أصاصهم شيارات تنكر

ايضاً. وحاءت الغالبية العظمي للبهود

الاسسرائيليين الذين لم يولدوا في

اسرائيل لأنه لم يكن بينهم خيار أخر.

وكان كتيرون منهم يفضل أن يذهب الى

وهكذا فإن التساؤل عما أذا كأن

انشآء اسرائيل استثمارا جيدا بيدو

مليون من اليهود، معظمهم من أوروبا

الى هنا قبل هتلر. ولو أنهم لم يفعلوا

عن دعوة اليهود المعادين للصهيونية واسرائيل الى بيروت، ومنعهم من الحضور

فإنهم كانوا سيقتلون هناك. حسبنا

إِنْ ثمة شَيِئاً خاطبًا - واستخده

وهل يستحق الأمر ذلك كله؟ه.

عائلية. ما الذي نجم عن ذلك مجتمع لا

همّ له سوى التحجج والنقاش، احلس،

في مقهي أو خذ حافَّلة فسوف تستمع

## السؤال الغريب في خمسين اسرائيل: هل كان الأمر يستحق ذلك كله؟

#### أموس أورّ \*

🗷 حينما أقرأ الإنتقادات التي توجه الى اسرائيل والصهيونية والي كل شيء هذا أشبعسر في الغسالب بالغضب، حتى إن كنت متفَّقاً مع تلكُ ألانتقادات ولكن ما هذا الذي يغضبني من جل تلك الانتقادات. التي باتي من الخارج ومن قلة عدم مساعلة الذات داخلياً - حتى إن كان هذا هو عين ما بقديت اقدوله منذ سنوات طوال. يغضبني الهجوم على اسرائيل عندما يبدر عن بضسعية بهبود من خيارج اسرائيل، هم عادة صهاينة متحمسون ما دامت اسرائيل في أفضل حالاتها، لكنهم يمتنعون في الصال عن تشجيع فريقهم الوطني حين تتضعضع حالهاً. إنْ تَضَامِنُهم مع أسرائيل يبقى بلا حدود سواء أكانت تواجبه ما شهدته إبان حسابتة عنتيبي أو خسلال ايام أُوسلو، لكنه يتلاشي حين تسوء الامور وتتعرض اسرائيل للانتقاد على صفحات الصحف، فهم يعتقبون بأنّ مهمة اسرائيل أن توفر للعائلة أسباب المتعدة والراحدة، وإنّ لم تفعل فهي ليست مناسبة اصلاً لتنتمي البها

والأكشر تعقيداً من نلك شعوري بالغضب من الأنكساء ذوى العقول الواسعية في المجتمع الدولي الذين يثيرون السؤال الذي طالا سالته: ما هو الثَّمن الاخْلاقي الَّذي دُفع في مقابل إنشاء اسرائيل؟ ومّا الثمّن الَّذيُّ لا يرال يُنفع في مقابل استمرار وجونها؟ وما مدى المعاناة على عاتق الفلسطينيين التي نجمت ولا تزال تنجم عن قيام اسرائيل، وفي المقابل ايضاً: ما الأخطَّار التي يشَّكلها وَجُود اسرائيل على است قرار اوروبا والشعوب والشمالية؛؛ وأقول ثانية، إنَّ الانتقاداتُ

العقول الواسعة النين لامارب لهم سوى الْمُيْرِ ترد متطابِقَة احياناً مع الانتقادات التي تبدر عني، ولذلك قمن المؤكد أن لهم الحق في الاستشبهاد بما القوله، ثم حق السَّوْآل - في غير ما ارتباك أو حيرة - لماذا لا أوافقهم، بل -والأسوا من ذلك - لماذا أنا ساخط ألى هذا الحد؛ غير أننى أبرك أحياناً وعلى وجه التحديد من اين ينبع عضبي وحين اصرخ بوجه احد اطفالي واقول له دانت معتوه، فليس مريَّحاً أنْ تشرئب عنق أحد الجيران فوق السور

ليصرح قَائلاً: وانت مُحق تَعاماً. إنْ

طفلك معتوم حقاً». بيد ان ثمة مستوى آخر، وهو الذي تثيره - تحديدا - الأفكار الصارمة التي يُعبّر عنها في الداخل، ذلك أن الناس هذا يقولون الآن إن دولة إسرائيل لا تقف على انقاض الفلسطينيين وحدهم بل على أنقاض اليهود الشَّرقينُ النبنُ تستحق هويتهم تحت الأقدام، وعلى انقاض اليهود الارثونكس المتشديين الذين تقطع خصصل الشبعس من على جانبي وج<sup>ّ</sup>وههم بالقوة، وعلى أنقاض يهود أوروبا النين يفترض أنها لم تَبِذَلُ مَجْهُوداً يَنْكُرُ لِتَخْلِيصُهُم مِنْ برائن هتلر، وعلَّى انْقساضُ اللَّخُسةُ البيديشية التي فضي بوحشية شديدة علَّى حُقَّها في الولادةُ بْفَّاس فَي عَنَّمة

ضع كل هذه الاتهامات جنباً الى جنب بعضها ليجتمع لديك نوع من أفلام الرعب التي يحتشد فيها بن غوريون وعدد من أصدقائه من حكماء صهيون، النين وصلوا الى البلاد ضمن المهاجرين خلال العقبين الأولين من هذا القرن، في خلية مظلمة ليصوغوا بروتوكولاً شيطانياً. وجاء فيه أن يهود اوروبا يجب أن يضتفوا حتى تكون نهايتهم بمثابة وقود للصهيونية لتتمكن من طرد العرب وإغراء اليهود الشرقيين تحت مظاهر خبادعة حتى التي يشيرها هؤلاء الشقفون نوو يحسرموا من هويتهم وتسساصل

ماذا أقول لـ«ليا»؟

ما بعد الصهاينة سيكونون أفضل حالاً. لا أعتقد ذلك.

معتقداتهم الدينية، وكانت النقطة المهمة في المؤامرة الشيطانية أنذاك أن تجهز «مقبلات، صهيونية من دم يهود اوروبا النين يتكلمون لغة الييسيش، ومن دماء اليهود الشيرقيين، واليهود المتديدين، ومن دم الفلسطينيين واطفال يهود اليمن ومن كل من قد يخطر على

ومن المقبول ايضا القول إن حكماء

مسهيون توصلوا الى ذلك المخطط الشبرير من خلال إحداث تصول في المورثات (الجينات) أو استخدام نجمة خماسية سرية بطريقة سحرية مكنتهم من خلق بضع مئسات من «الوحــوش الشيقراء، في معامل تكتنفها الأسرار في كيبونزات وادي جيزيل او في مدرسة كسدوري الزراعية. اونك الوحوش هم داني ورأمي وعوزي الذين ترعرعوا شيئا فشيئا ليقضوا نهائيا على الاسلام واليهودية والثقافة الشرقدة والبنديشية. والخلاصة أنه إذا أمكنت إعبادة تلك والوحبوش الشسقسراء، الى أدابيب الاختبار التي اطلقت منها في الكيبوتزات فإن الشعب الينهودي والشرق الاوسط، بل العالم كله، سيعود في الحال الى القردوس الذي - كمال يعلم الجميع - كان سائداً في مستهل

والواقع أنني راغب – في ما يتعلق باسرائيل التي تحتفل بيوبيلها هذا العسام – في أنَّ أضم تفسني الى أولئك النين وجدواً أنفسهم في قفَّص الاتهام، تلاحقهم تهمة التسبب في تلك الفاجعة عاما أدون تناقضاتها ونفاقها وتصصيبها الذي لا عنان له. أما الآن وبعدما أنهزمت، فأنا لست متاكداً من ان ورثتسها من حسزب شساس أو في المُستُ وطنات في الاراضي او من قافلة

كما أن ثمة مصدراً اخر للغفي

ذلك. فذلك عين العقل. ليست ثمة حاجة اضافية لتبرير انشياء اسرائيل وحتى من وجهة نظر الفلسطيني الذي است فظذات صيباح ليكتشف انّ اللجئين بخلوا بيته في الليل ووضعوا متاعهم واستقروا في زُوايا شقته. بأي حق اتبتم الى هنا؛ كنَّا هاربين من قاتل. لماذا بخلتم من هذا الباب تحديدا؟ لأننا كنا نقيم هنا ذات مرة وجميع الأبواب مخلقة ولكن كانت هناك شقوق في هذا

بالطبع ان هذا الجواب لا يبرر عدم

الحساسية الذي يظهرها كثيرون منا تجاه معاناة الفلسطينيين ومطالبهم العادلة. وهو أيضاً لا يبرر الرغبة الإنسانية الفظة في نقوس كثيرين منا في محو شخصية الفلسطينيين كامة. وأحيانا بجتاحني شعور وانا استمع الى بعض المستنيرين في العالم بأن قييام اسرائيل كأن بمثابة ضربة مستحية قويةً. ذلك انَّها هذَّاتِ الشُعورِ بالذنب تجاه اليهود، طالما عاد الحمل المضطهد الى المراعي التي كان برتع فيها إبان صغره. ولكن عندما اكتشف هؤلاء الاشخاص الطيبون فجأة أن الحمل اليهودي يمكن ايضاً أن يكون حيوانا الإصما تصول رضاؤهم الي غضب ورفض وفي احيان كثيرة كراهية محضّة. وهي كراهية تطفو عندما يقول أولئك الاشخاص انفسهم النين يطلبون منا التمسك بالصبير حيال العنف الفلسطيني وانهم عانوا ما عانوا وتم تحقيرهم بشكل مخيف ولذلك ليس مستغرباً ان يتحولوا الَّي العنَّقَمِ وبالنفس ذاته: «أنتم عَانْيِـتُمْ كَشْيِهِراً

وفي عيون كل من أبنائها وبناتها وفي انظار المجتمع الدولي يحكم علي اسرائيل من خلال إجراءات كبيرة طبقاً نضحامة التوقعات التي أثارها مؤسسوها، اذ ان الدولة الجديدة كان

وحنقرتم بصورة مخيفة فكيف

بمستطاعكم الأقدام على عنف من هذا

ومع ذلك كسان من الواضح أن من المستحيل تحقيق تلك الأحلام لأنها كانت بترجلة متساوية اصلاما خصوصية: فريوس ثوري ماركسي ومنتجع جيد للشعب اليهودي ونسخأ اخرى لأوروبا الشرقية وإعادة ميلاد مملكة داوود وسليمان ودولة الرفاهية الاقتصادية الاجتماعية. وهي بلا شك مجموعة من الأوهام. كما أن كلاً من هذه الأوهام كأن ينقض الآخر، وتحول بعضها كابوساً، وتم نسيان بعضها او حُولت الى ادوات للتمني. وما تحقق منها قليل. ولكن حتى هذه التي تحققت

ويطولة واخلاقية وجمالية. ضوءا ينير الطريق للامم الأخرى وروحا تقود العالم وتكون أكثر ابداعاً وعدلاً بل لماذا لا تكون الأكثر رفاهية وثروة إذن ومع عميق الاحترام للكاتب السريطاني تشارلز سكينز آلا أن والأمال الكبيرة، أضحت إسماً من الأسماء التي تنادي بها اسرائيل. أذ يحكم عليها وتحكم هي على نفسها من خلال تدافع الاحلام التي واكبت انشاءها وقد كتانت تلك الإحسالام من دون شك رمسزية. اذ ان الجميع وليس المجتمع الديثي وحده كأنوا أميداب رؤى تنتظر الخلاص والانقاد. وهكذا فإن الحركة الداعية الي يناء اسرائيل كانت تبشر بذلك وكذلك اليسار الصهيوني الماركسي والرجعية، بلحتى التبار الرئيسي للبورجوارية الذي لم يكن يريد فحسب بناء مساكن ذات سطوح حمراء ويعيش حياة

يفترض ان تكون اكثر تديناً واشتراكية

لقد كانت اسرائيل التي تطلع اليها الآباء والامسهات المؤسسسون أمنية سانجة. وهي الآن على أقصى تقدير

اقتصابية مرفهة وينعم بالخصوصية والأخلاق الطيبة هو الأخر كان أيضاً يحمل تلك الرؤى التبشيرية، بل ربما بدرچة أكبر من غيره.

اكتست هيئة كل حلم غيير مفرح تم

نكرى لأمنية أو تطلع أو احياناً نكتة

الى نقاش اكبر من حجم الأشخاص المحودين هناك. وهذه ريما كانت أكبر حديقة هايد بارك من نوعها في العالم: الكلِّ يقفون فوق صخرة ويصرخون. انهم يصرخون جميعاً في وقت واحد وما تبدينا ليس مجرد مدينة لا تتوقف أو بلداً لا يتوقف، بل هو جوقة من ملأسن الاشتخاص الذين يعرفون انهم محقون. وحتى في نومهم هم يدركون انهم على صواب. دُوماً على حقّ. " لله ولكن حتى ذلك اخذُ في التلاشي، او، ان مُعظم الطموحات بدأ يتقلص وإنّ لم يتوار تعاماً. قلك ان معسكر السلام يشتعل بالتعب وبالمرارة على الرغم من أن ما كان يريده أساسياً قد تم تنفيذه ويطريقة مماثلة فإن معسكر أسرائيل الكبرى بشعر أيضا بالتعب والمرارة من صميم الفؤاد على الرغم من انه أيضاً ترك تأثيراً لا يمكن محود. ولكن بعيداً عن الجـمّاعـات الصنغيرة فَإِن كلْ الأطراف لجات الى حكاياتها المثيرق لتكون بمشابة متنفس اثناء النزول الي الأرض. لا اعرف الى متى سيدوم ذلك، ولا اعرف الى اين سيقود ذلك عندما تتحقق. كل ما بقال ويُفعل ساكون سُعييداً بانني أعيش هنا ومع هذا الجيل. أن الثمن باهظ نعم. ولكنها تجربة منشدوية بتوتر لامشيل له وتنطوي على كثير من مغالبة النفس. هل أنا مصباب أيضناً يخدية أمل؟ تصاه المسرحية؛ حيال الإتجاه؛ وهل. هي خيبة أمل في معظم المثلين؛ وربما

Solvenia with the second of th \* روائي وكاتب اسرائيلي.

فيُّ جِـانْبِ مِن النَّصِ؟ نَـعم. شَـيِئُـاأُ مِـارٍ.

ومّع ذلك كسانت على رغم كل شيء

ويشكل أو أخس أمسية لا تمّحي من،

الذاكرة. شيء طيب أننى كنت هناً في.

## ثقافة

عبدالسلام بتعبدالعالي \*

السياحية والمهرجانات الرياضية. لكن المثير للانتباء عن الناشرين عندنا هو نظرتهم اللانتقاميية لتلك الكتب النّي تُتنّاول المواضييّع التي اشرنا اليها كالمطبخ والرياضة. ولا بد ان نشيير هنا الى ان الثقافة العربية ما رَالت، عَلَى رغم نلك، معتخلفة، في هذا المضموار، نلك أن الثقافية المعاصوة تنبهت منذ وقت باكر الى ما يمكن أن ندعوه الوحانية الجسد، فأخنت تعلى من قيم طالما قمعتها الثقافات التقليدية عنَّد الْغُربِ على الضّصوص. ويكفي ّهنَّا ان ننكر بصيحة نيتشه الذي لم يكن سالغ عندما أكدانه منتصحة ألغساب ألطلق للعنقل داخل المطبيخ، فند تحتشر تقدم الكائن البشري لمدة طويلة،

فالمطبخ يحدد أجساماً وأساليد للعجيش وعجلائق بالعجالم وانماطأ للوجسود. ونظام التسغسنية يكرس مىتافىرىقا ىكاملها.

على هذأ النحو فما تلحظه اليوم في الثقافة العربية من عناية متوافرةً بالحسسد، واهتنام بالمطبخ واللبس والرياضة، ينبغي بالأولى ان يُتلج صدر من يرعون الكتاب عندنا، ومن يسهرون على شُوُون الثقافة. اذ ان الامر لا يعني فصيب الميل نحو السهولة والعناية دبالقيم، اللحظية العابرة والنفور من الثقافة «الجادة»، وانما تغييراً لمفهوم الثقافة ذاته وسراجحة لقيمها وتصنيفاتها الى ثقافة روح وثقافة جسد. الا أن المثير للانتساء، على رغم ذلك، هو أن هذه الصحوة الجسسية تصاحب عندنا صحوة اخترى، ربما كانت مضادة، تجعل صعارض كتبنا ترخس بكتب «الروحانيات، في اقرب اشكالها الى الشعوذة واكثرها تكريساً، لا للخلود الحق، ولا للتنجيد اللحظي، وانعا للثوم العميق.

\* كاتب وجامعي مغربي.

🖪 يتعجب ناشرونا من التحول الذي اصَّابُ الثَّقَافَةَ ٱلْعَرِيبَةِ وسُوقَ الكتباب على الخصوص، وهم ينهلون للعناوين المطلوبة والكتابات المحبية والثقافة المستهلكة. فما يضرب الارقام القياسية من مبيعات المعارض الكبرى اليوم هي كتب المطبخ والتجميل

وتزداد بهشة الناشر عنيما يري ان الكتأب الذي كان يأبى نشره حتى وقت قريب، والذي تردد في قبوله قبل نشره، يراه قد نفد وان طبعاته الثانية والثالثة تتبلاحق بسرعة سهولة. وهذا يتم بطبيعة الصال على حسباب الكتب والحادّة؛ التي كانت تطّلب في وقت غير بعيد مهما كان حجمها، ومهما بلغُ ثعنها. الظاهر أن هذه الظاهرة ليست الا مظهراً من موقف اكثر عمومية وانتشارأ يكاد يطال الثقافة المعاصرة بمخستلف مظاهرها وفي شستي انحساء العالم، فالثقافة اليوم اميل الى الخفة والتسلية واللعب. ولعلها من أجل ذلك تتلبس السياحة والترفيه. بليل نلك دمج معظم تلفريونات العالم الثقافي بالترفيهي، وربط الانشطة الثُقافية في معظم انحاء المعمور بالاحتفالات

نهلة الشهال \*

■ عام ١٩٨٧، زار الكاتب والروائي المغربي، المون عمران المليح، وهو يهودي لم نطء قدمه يوماً أسرائيل، بغداد كَضْيَفْ عَلَى مُهْرِجَانٌ «المريد» الشعري. وزارة الإعلام العراقية التيّ وجهت إليه الدعوة، لحتفت به ويزوجته احتفاء خاصاً وكآنت الوزارة قد وجهت دعوة مماثلة للقاص نعيم قطان وهو يهودي عراقي يعيش في كندا.

هل كان يومهاً السيد «أبو نضال» زعيم صركة فتح المجلس التورّي ما زال لاجئاً في بغداد، متَّمْتعاً – كحَّاله لسنوات عديدة - بحماية زعيمة «جبهة الرفض، التي كانتها حكومة بغداد اذاك؟

وهل من من السيادة زعمناء الحيرب السوري القومي الاجتماعي منَّ أمضي في السجون عشرٌ ما أمضَّى ابراهيمَّ السُرِفَاتِي، الْمُغْرِبِي اليَّهُودَّي، في سُجِن تَرْمَامَارِتِ الْصَحْرَاوِيُّ الرهيبِ في المُغْرِبِ، بفاعاً عن فقراء هذا البلدِ العربي الذي تَـمَىٰ النَّه، والنِّبن بجلون الرجل، وبقاعناً عن القَنَّضِيد الفلسطَّينية، كما تشيهد بكل نصوع نشرة دالي الأمام، التي أصدرها لسنوات بعد اطلاق سراحة، ثم عجرٌ عن الإستمرارُ لأنه ليس ممن يغرف من الايرادات المافيورية ولا ممن يتمول

وهل نملك في العالم العربي مفكراً بجنرية نعوم

نَاكِرَةُ النَّرِنُ العَشْرِينُ

۳۰ نیسان (ابریل) ۱۹۲۳

رحيل الشاعرة

الفرنسية آنا دي نواي

■ «... ولسوف يكون رمادي أكثر حرارة من

حياتهن، بهذه العبارة ختمت كونتيسة من أصل

روماني، واحداً من أجمل نصوصها وأكثرها

جرأة، قُيما كانت على سرير المرض تنتظر أيامها

الأخيرة عاجزة عن الحركة، في التي ما عرفت

سوى الحركة اسلوباً للعيش في صباها. أما

اللوآتي كانت الكونتيسة تعنيهن بحديثها عن حياتهن، فلسن سوى نساء الستقبل اللواتي

كانت الكونتيسة تتنبأ لهن بحياة باردة مفعمةً

بالعادية، والحال أن أي حياة كان من شأنها أن

تبدو باردة عبادية بالقارنة مع حبياة تلك الرأة

الصاخبة الضاجة التي شغلت باريس والحياة

الأدبية الفرنسية عند بدايات هذا القرن، إلى

درجة نقعت مارسيل بروست لأن يستلهم منها

أجزاء روايته الأشهر «البحث عن الزمن الضائع».

نحمدية الفيكونتيسا دي ريفيون في واحد من

اسمها أنا دي نواي. كانت في السابعة

والخمسين من عمرها حين رحلت عن عالمنا يوم

الثملائين من نيسان (ابريل) ١٩٣٣. وكانت

جنازتها أكبر جنازة قيضت لشاعر أو لأديب منذ

رحيل فيكتور هوغو، حيث شيعها في باريس اكثر

من عشرة آلاف شخص. ترى منا الذي جندب أولئك الاشتختاص الى

جنازة سييدة مكتهلة، كانت حين موتها، قد

ضحت بشعرها وشخصيتها دخارج المضة

على حد تُعبير أصحاب «الثُّورة السوريالية» الذين

أعلنوا، مئذ اندلاع «ثورتهم» في ١٩٢٧ أنهـا

ليست بشاعرة ولا من يحزنون، وأنها ليست أكثر

من سيدة مجتمع عرفت كيف تستغل جمالها؛

ربما كان هذا بالتحديد، ما دفع الألوف لتشييعها.

فالصحافة لم تكن لتتوقف عن الحديث عن أنا دي

نواي، عن غرامياتها وكتاباتها وحفلاتها

الصاَّخبة وصالونها الأدبي الذي كان، في زمانه،

تشبومسكي؟ وهل نحن بغنى عن تحليلاته وعن تأثيره الفكري على منقفى العالم كله وعلى ألاف الطلاب الأميركيين النين يتتلمنون على كتبه ومحاضراته؟ لكن فلنترك نلك كله جانباً. فلنترك هذه الظاهرة الغريبة

السائدة في لبنان والتي تدفع سياسييه، حكاماً و،طبقة سياسية ، الى المزايدة على كل العرب، بحيث أن بمشق تستقبل بحفاوة واهتمام الناصل الفلسطيني عرمي بشارة فيما يمنعه لبنان من بحول أراضيه... إختلال في التوازن لعله يخفي ما هو اعظم! ولنترك جانباً النقاش الذِّي ينبُّغي ان تثيرهُ الحائثة التي ندن بصيفها، حبول حالةُ الفكر السياسي العربي اجمألاً، وفيه الكثير من مثّل دالانبيات، التى طالعتنا بها الصحف التي تصدرت حملة المزايدة والتهديد، وهي حالة تراوح بين الرياء والعقم...

لنترك نلك كله جانباً، لأنيّ اواجه شخصياً مازقاً رهيباً بعدمنا طالعتني اختيار التهتيدات التي أبطأت قدوم نعوم تشتومسكي وأتمتون عصران الليح وأبراهيم السترفاتي ورفاقهم الى لبنان للمساهمة بنشاطات النكرى الضمسين

مشكلتي الأولى اسمها ليا تسيمل. فهذه محامية اسرائيلية (هكذا ومرة واحدمًا) مناهضة للصهيونية، بادرت بالتبرع بالدفاع عن سهى بشارة. والأخيرة كما يعلم الجميع هي المنَّاصَلة الَّتي حياولَت منذ ميا يقربُ من عشر سنواتُ اعتيال انطوان لحد قائد ميليشيا جيش لبنان الجنوبي المتعاونة مع اسرائيل. وسهى بشارة مذاك معتقلة في معسكر

الخيام في الشريط المحتل من لبنان الجنوبي. المُحامِية ليا تسيمل تقدمت من المُحَمَّمة العليا ف اسرائيل تطالب باطلاق سراح سهى بشارة، ثم وجهَّت مُؤخِّراً رسالة الى الرئيس الفرنسي جاك شيراك تعترض فيها على ما شاع حول نية فرنسا منح انطوان لحد اللجوء السياسي مطالبة الرئيس الفرنسي بالعمل على اغلاق معتقل الخيأه واطلاق سُراح المُصَنَّحِلُّرِينَ فيه كَافَة. وقَّد نَسْرَت وكَالَةُ

الصحافة الفرنسية نص الرسالة على العالم كله.

بل ان هذه المحامية المشاعبة تُمعن في مؤامرتها الغامضة فتأخذها الحمية للدفاع عن بعض الأسرى اللبنانيين في السجون الاسرائيلية ممن كادوا يقصون في نسيان

هل كنَّا نحن أعضاء الجنة سهى بشارة، في باريس، مخطئين إذ طلبنا من المحامية الفرنسية السيدة مونيك بيكارفيل، التي تكافح منذ سنوات دفَّاعاً عن سهم، ورفاقها، تُشْجِيعُ لِيا تُسميلٌ على ﴿فعلْتِها ﴿ وَبِالْمُناسِبِةُ فَالْمُامِيةَ الفرنسية يهودية، فهل نقاطعها؛ وهل يقترح علينا السادة زعماء المجلس الثوري والصرب القومي الاجتماعي تفكيك طَجِنَة الجامعيين الفرنسيين للنفاع عنَّ سهى بشارَّة، التَّي يتراسها عالم الفيرياء البروفسور بول كسلر - وهو يهودي وتضم في من تضم المحامية المعروفة شومي - جاندرو التي تقاتل من أجل رفع الصميار عن العيراق - وهي يهويية والمؤرخ الفرنسي الذائع الصيت بيار فيدال - ناكيه وهو الآخر يهودي

مشكلتي الثانية اسمها أنور ياسين وهذا كما يعلم الجميع ايضًا مناضل معتقل في سجن عسقلان داخل اسرائيل، ومحكوم بالسجن لمدة ثلاثين عاماً. وهو كان اعتقل في جنوب لبنان حيث كان يقود عملية عسكرية ضن

أنور ياسين ومعه في سجن عسقلان أربعة من رفاقه هم حسين عواضه واحمد أسماعيل وكايد بندر وعلى حمدونء قرأوا عن الحملة لاطلاق سراح سهى بشنارة وأغلاق معتقل الخيام وارسلوا لنا تواقيعهم ورسالة كلها صمود وتصدحا حقيقيَّ، مدفوع الثمن وقدَّ أمضُى أقلهم اثني عشرَّة عاماً في: السجنّ حتى الآن - رسالة يطلبون فيها كتبا وجريدة «النداء»، (!) ومنجلة «الطريق» ورسسائل... قنالوا انهم منقطوعتون عن» أخبار الوطن وأن الاحتضان الذي تبديه حيالهم العائلات الغلسطينية التي تبنتهم، فراحت الامهات بزرنهم حاملات ى، وراحت الصبيانا القا الواحدة منهن انها خطيبة فلان كي تزوره وتشد ازره هذه: المُحبة لا تعوضَ احْبار لبِّنان. فهل نرَّاسلَ أنور ياسين ورفاقه على عنوان سبجن عسقلان، أم انه تطبيع؟ فليتقَصْلَ السادة الزعماء ويحددوا لنا المطلوب في كل ذلك حتى لا نخطئ سواء

قُلْتُم خمسون عاماً على النكبة اليس زمناً كثيراً! THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PARTY O

\* كاتبة وجامعية لبنانية مقيمة في فرنسا.

## اي مصير ينتظر الاتحاد العام للكتاب والصحافيين الفلسطينيين ؟!

اجتماعها، تجاهلت حوالي عشرة اخرين من اعضائها يقيمون في «الخارج، بما يحمله نلك معتصم حماده\*

فإذا ما كانت الحجة عدم تمكن هؤلاء من. «الدخول، إلى رام الله، فيإنه كُما تَقْرِرُ عَقْدُ المؤتمر في مكان في الخارج يصله الجميع، كان

يفترض عقد اجتماع الأمانة في مكان مماثل وللأسباب ذاتها،. ولامانة العامة الصالبة اعطت تقسها شرعية التحضير لعقد المؤتمر والإشسراف عليه، رغم مضيي اكثر من عشس. سنوات على انتخابها، وقد بات وضعها في صوقّع المساّعة القائونيّة، ومخالفاً للنظام الدَّاخُلِّي لِلانْصاد. كما أنَّ السَّرُوط والإعتبارات السياسية هي التي تتحكم بالدعوة للمؤتدر، ﴿ وعلى حساب الشروط والاعتبار النقابية. فكما أوضع أحمد عبدالرحين لكُتاب غزة. وصحفييها فإن ثلثى اعضاء المؤتس يفترض

أن يكونوا في «الداخلَ، مسقسابلُ «الثُّلُّث» من الخُسارة. وذَّلك من أجل قطع الطريق على النزعات الانشقاقية لمن هم في الخارج، على إ حد تعبيس يحيى يخلف، وكبل عام ورارة، الثقافة في السلطة الفلسطينية، والذي زعم في، مناظرة دعى لهما في رام الله احسيسرا أن الله مشكلة بين الأمانة العامة والكتاب والصحافيين في الداخل؛ وأن المشكلة هي فقط مع محماعة الخارج، وبدل أن يتفهم أحت ماع رام الله، طبيعة المشكلة، وأسبابها، ويسهم في حلها, على أسس سليمة، لجأ يعض أعضائه الى قران بيروقراطي سلطوي لفبركة أغلبية من «الداخل»\_ ذات لون سياسي صعين لحسم النقاشات والحوارات، حتى قبل ان تبدا. ولرسم الننائج. حتى قبل انعقاد المؤتمر.

إن قضية كتاب وصحافيي فلسطين، ليست, من يحتل مقعدهم في اتصاد الكشاب والأنباع. العرب، بل هي، أولاً، وقبل كل شيء، أي اتحاد سيبنون، واي صوقع سيكون لهم في سجمل العملية الاجتماعية، داخل الوطن وخارجه.

\* كاتب غلسطيني متيم في سورية

■ أزمة الاتحاد العام للكتاب والصحافيين الفلسطينيين لم تنته فحمولاً. وقرار الاتصاد العسام للكشاب والأنباء العسرب تمديد تعليق عضوية فلسطين إلى أن يسوي الفلسطينيون أوضاًعهم، نقل أزمة الاتصاد الى مرحلة جديدة: من معركة بين الاتصاد الفلسطيني وعند من الفروع العربية، إلى معركة بينُ الفُلسطينيينُ انفسهَّم إذ في اجتماع لهم عقَّدوه في رامَّ اللَّهُ برئاسة الشاعر الكبير محمود درويش قرر مُنْ تُبِقَى من اعتضباء الأصانة العبامية للاتصاد الفلسطيني، وعددهم ١٣ عضواً، الدعوة إلى مؤتمر تعلّقد خالال فشرة زمنية قريبة في القاهرة، ينتج عنه فصل الكتاب عن الصَّدافيينّ في اتصابين مستقلين، وانتضاب هيئاتهما

إن الازمسة لا تكمن بالطبع في ما اتخده لجتُّماع رام الله من قرارات، ۖ إذ تُّعتبر خطوة يجابية أن يعود درويش إلى موقعه على رأس الاتحاد، وأن يدعى الاتحاد لعقد مؤتمره بعد شلل دام اكثر من عشير سنوات، وأن يتم فصل الكتَّاب عن الصحافيين انسجاماً مع الهيكلية النقابية المواربة عسربياً ودولياً، وتقسيرا لخصوصية كل من القطاعين، وأن يعاد النظر في النظام الداخلي لكل من الاتصابين فتعتمد شُروط عَضُوية مُهنية صارمة في كل منهما، تخلصهما من سياسة الإغراق بالأعضاء المُزيفين، وأن يعقد المؤتمِر في القاهرة بما يتيح للجميع حضوره بعيدأ عن إجراءات الاحتالال وتعقيداتها وبعيدا عن تاثيرات السلطة

الفلسطينية وتدخلاتها المباشرة. إلا أن هذه الإيجابيات في مجموعها، لم تلغ سلسلة موازية من السلبيبات والشغيرات والقحوات، أهمها: إن الشاعر محمود برويش اكتفى بترؤس اجتماع رام الله، واوكل مهمة متابعة القرارات للأمين العام للأتصاد احمد عبد الرحث فن، وأن ألامانة العامة، عند

بعد أن كانت في البداية متريدة في ذلك. وهكذا ما أن حل العام الأول من القرن العشرين حتى كانت تصدر مجموعتها الأولى «القلب البلا عدد» فأصبحت لها في عالم الشعر مكانة، ورأح النقاد يبالغون في تقريطُ شعرها. ويعد نلك بسبّة أعوام أتت مجمع عتها الثانية بفنون والانبهارات لتجعل لها مكانة أوروبية وعالمية. ومنذ تلك اللحظة كف الكثيرون عن النظر اليها كسيدة مجتمع تهوى الكتابة ليتعاملوا معها كشاعرة حقيقية تجعل من شعرها تشيدأ لتمجيد الطبيعة وعلاقة الإنسان بهذه التطبيعة. وكان من الطبيعي لشعر من هذا النوع النيخلب افتدة الشبيية قارئة الشعر، وأن يثير اعتجاب الحلقات الأدبية، لا سيما مارسيل بروست الذي كان، على أي حال، من أوائل النين راهنوا عليها إذ كان يرى قيها، وعلى حد تعبيره

والنقطة الآكثر حساسية في الكون. كل مَدِّد أُ كبيراً، وكان كل مَدِّد أسبغ على كاتبتنا مجداً كبيراً، وكان من شأنه أن يمكنها من التربع طويلاً على عرش شعري خاص بها. ولكن كان من سوء حظها ان انبلعتُ التورة السوريالية... في اللحظة التي كانت تبدأ رحلتها الى الخلود الأدبي. والسورياليون، منذ البداية، لم يحبوا أنا دي

نواي. وهم لسبب مجمه ول ركزوا عليها في مقالاتهم الهجومية، مع أنها إن لم تكن أحسن من الكثيرين، فإنها لم تكن على أي حال، الأسوأ بين الشعراء. وهي أبدت ضعفاً أزاء معركتها مع السورياليين، حين لم تكن تخفي مقدار ما كانوآ يسببونه لهما من ألم، وعبرت عن ذلك في مجموعتها الأخيرة «شرف الألم» (١٩٢٧) حيثً عبرت عن خوفها من الموت وعن انهيار اعصابها وعن احباطاتها وأحزانها، والواقع انها في ذلك الوقت بالذات كانت تعيش لحظات عصيبة، اذ عدمتها الأمراض لا سيما الم في الرأس لم يعرف الأطباء له سبباً فأقعدها في الفراش، حيث أمضت السنوات الأخيرة من حياتها لا تستقبل

وفي النهاية، تمكنت أمراضها منها فمانت، ليقول كوكتو تعليقاً على موتها الم يكن في امكانها أن تحتمل الحريق الأحمر الذي أصاب العالم القنيم ولهيبه الهند... أضجرها كل ذلك وجعلها تستقبل الوت بترحاب، وهكذا رحلت انا دى نواي، الاشتراكية المتحمسة والليبرالية العنيقة والحديثة، ضحية لحداثة لم تهضمها أبداً.

إبراهيم العريس



باريسي كان مجرد الخروج عن المالوف فيه يعتبر

ابنة لأمير روماني وحفيدة لباشا تركي مسلم. وهي جعلت نفسها فرنسية الهوية واللغة حتى من قبل أن تتزوج نبيلاً فرنسياً. ومنذ صباها وجدت كلُّ منا يجلم به الآخرون ملك يديها: الجمال، التَّروة، للكانة الاجتماعية، اضافة الى موهبة أدبية رعاها بشكل جيد اصدقاء لها من كيار الكتَّابِ مِنْ بِينِهِم مارسيل بروست وجان كوكتو وكوليت ويول فاليري. وهي ردث جميلهم عبر إقامتها صالونها آلادبي الذي كانوا يرتادونه فيجدون أنفسهم، أول ما يجدون، أسرى سحرها

وهم راحوا يشجعونها على نشر قصائدها

الأشهر في الحياة الأدبية الباريسية. والأهم من هذا أن أنا دي نواي كانت صاحبة لسان حاد توزع عباراتها التهكمية على الجميع، في الوقت الذي تعلن فيه أنها اشتراكية دون لف أو دوران، وتقف مناصرة درايفوس في معركته ضد اليمين

كل هذا جعل من انا دي نواي، أو الكونتيسة دي نواي، شخصية تخرج عن المالوف في زمن

ولدت أنا دي نواي العمام ١٨٧٦ في باريس

## اوكتافيو باث: مشاهد من فكره الشعري

🗷 كــــان أول لقــــاء لـى به فى خريف ١٩٧٤ وقد أكمل السُّتين منَّ عَـُمــره، كنت قـــد وصلتُ الى المكسيك استاذأ زائرا لتدريس اللاب العربي في «كوليــــــــــو الكسيك وهو مؤسسة علمية رقيعة أقيمت في أميركا اللاتينية على نعط والكوليج دي فسرائس، لتكون مصقالاً للفكر والثقافة والدراسيات العلب أفي الحيرة الأوسط والجنوبي من القسارة الجديدة، قدمني له في كافتيريا الكلية التى جاء اريارتها صبيق التباريخ الإسلامي القبيم، كنت آجِهزَ كُتَابِي عَن نَظْرِيةَ الْبَنْيِويةَ، وَلَقَت نَظَرِي أَنْ هَذَا الشَّنَاعَرِ الْكَبِيْرِ قد أحُدْ يسهم في تشكيلها نقيباً بَكَتَابِهِ عَنْ «لَيْفَيِّ سِتَرَاوُسُ» الذَّي صدر عام ١٩٦٧، فأخذت اساله عن علاقته بالتيار الجديد، إجابني باقتضاب، لأنه كان شغوفاً حينتاً بشيء أخر كان ستلهفأ لمعرفة الزيد عن التصبوف الإسلامي، حُدِّثته باستقصاء عن فتوحات ابن عربي، كان يعد كتابه عن الشساعيرة المتنصبوفية الرقيبقية شسورشوانا دي اينيسء وكنان الصَّديَّق بعد نَهابه انهُ في إجَّارُةً الجمال في «هارفارد» بعد ان اعتزل الحياه البيبلوماسية واستقال عام ۱۹۹۸ من منصبه كسيفير للمكسيك في الهذد اجتجاجأ على قسوة الحكومة وعنفها الدموي في متعاملة للدورة الاولمبية أو كأس العالم في المكسيك. فتنني هذا الشاعر المُفكر العظيم ببساطته وكلماته المقتصدة، كان أنب اميركا اللاتينية حينئذ قد انفجر عالميأ بدوي مساخب في جنس آخس هو ٱلرُّوآية، لكن أُوكتَّافَيـو ۖ بأتْ يُمثلُ لى الجناح الآخر المعادل العارم ى قسوته ايضسا وهو الفكر

ارتفاع نرجة الوعي النقدي يهدد الموهبة الإيداعية بمنصها مزيدا من الضوء الحارق المدمر لغرفة التّحميض التصويرية في الشعر، لكن ها هو شاعر الكسيك الكبير يقيم الاستثناء الخارق للقاعدة كما قدمه من هبل في التصافة الإنكلوساكسونية صديقه اللدود وإليوت، كان بات قامة فارعة في الفكر المبدع بشبقيه المتنافرين وعندما امعنت في قراعته بعد ثلك وجدت لديه نمونجباً فبريداً في التحام التفاق، كأن مصابأ بحميّ النقد العظيم ويرى فيه سر الحداثة وشعرية العالم. يقول اوكتافيو باث: «إن الروح النقدى يمثل الفستح المذهل للعسمسور الصبيثة. فحضارتنا تتاسس بالتحتيد على فكرة النقد، لا شيء مُقدساً أو لا يمكن المساس به أمام الفكر، بأسستشناء حسرية الفكر ذاتها، فالفكر الذي يرفض النقد، خاصة نقد ذاته ليس فكراً. من دون النقد، أي من دون الصرامة والاختبار لأمكان للعلم، وبدونه لا يوجــد فن ولا اسب، بل يمكنني ان أقول إنه من دون النقد لا يوجد مجتمع صحي سليم. إن النقد هو المسل الوحيد المصاد لطاعبون القرن العشرين، طاعون النظم الشبمولية، إن الإبداع والنقد في عصرناً هما الشيء نقسه، لم يعد الكاتب شادم الكتيسية أو الدولة أو للحرب أو الوطن أو الشُّعب أو أخلاق للجسمع. إنه خادم اللَّغة، لكنه لا يحدمها في الواقع إلا إذا وصَّعَها فوصَّع المُّساعَة. قالأنب الحديث قبل كلُّ شيء، وفوق كل شيء إنما هو نقد للغَّة،.

ى تازوره وينيد ارزوله

رمين يورياسم إيه

سايمس وسد

رث أحفى لايعطونه

الكتاد

بشبوائنى عبشبود المواداء

المعارج بعايمته

. بدن دنيا يقي:

ع الإسالة في عكر"

الما العاب العالم

معسس معلداله

و صفیسی اهلی این که

ب وسات وصب

وسأ وستناب

السروط و لاعدا

سعند بالدعوة بيزا

والإسمار التعاب

عيدالرجعن عثب

عدس الموسر يعرف

I want it

مارسلي الصيوم

له مدين الم

حث وصرعوب

فلسطيعه والدوء

ر اد الله المسلمة والمدينة على والمتعلق والعدية

المن للعد إحد الله

the same

was were

يعامسد. ناسط

معالی نسخان کر ایف ایفان واژ

وسمل عل سمي ال

، مسعود المديد.

المعد الوطاء وماره

me one زارسه ورسولا

ساسه وسيده

حدرج بصلة الصوية

كنِتِ اتمسور ان النقد بمثل

خطراً على الشباعير الخيلاق، وأن

عن الروخ النقدى العام في الفكر وللواقف الاجتماعية والانسانية، لكن النقد الأدبى، خاصة فر العالم الثالث هو البؤرة المحركة لهدُهُ الدؤائر العريضة، هو الطاقة الموجهة لاستراتيجية الحياة العامة. والطريف أن اختيارات باث كانت مصادة في جملتها التيارات الكأسحة الأنبيولوجية الموجهة للمشقفين في اميركا اللاتبنية، لقد عرف كيف ينجو بروجه من عدوى اليسسار سيسوعي إبان نروته عند منتصف القيرن، وقد كانت السوريالية بالنسبة إليه البورة التي وجد فيها موقعه الصحيح بقتكل منبكر منذ الثلاثينيات كأن عاشقاً منذ صياه للصرية، فلم يستنظع أن متسبلع نموذج النكتاتورية الستالينية وانفصل عن الصركات المسارية، النَّم اجْتَاحت اميركا اللاتينية، كما استشغر بالبرجة ذاتها نفورأ طاغياً من الحيروت الراسسالي العاتي وابديولوجيته الدينية في الجناح الأميركي. فوجد مكانه الأمثل في التيار السوريالي الذي بقول عنه بعشق حِقْدِقَى: وإنَّ

السوريالية لم تكن مجرد منهب

من الواضح أن بأث يتحدث

صلاح فضل \*



بالرغم من أنها مثلَّت كل نَّك، بلُّ وعندما جاءت موجات الهجرة الشامية منذ نهاية القرن الماضى كانت موقفا حيويا، نوعاً من النقد للعالم المعاصر. وفي الوقت ذاته الى الأمسيركتين استررعت في المكسيك عُدداً ضَحْماً مِن العائلاتُ محاولة لاستبدال قيم المجتمع العربية التي سرعان ما انتقل مجمال نشاطها من التجارة الديموقراطي البورجوازي بقيم جسيدة هي العشيق والشُّ الضرورية للرزق الي الحسياة والضيال والمغاصرة الروصية العلمية والثقافية بحيث اصبحت والرؤية، وكل هذا من مسعسالم الحداثة التي تتجلى فيها اصداءُ كبار الرومانسيين وما كتبته من نوادي المهندسين المعساريين والرسامين والإساتذة ورجال الإعمال والاقتصاد والسياسة شعر يمثل جزءاً من هذا التيار. وُمَن الطُبِّبِ عَي ان تَتَـُقُّالِمُ السوريالية بالنسبة لشاعرنا، فقد كانت تمثل مرحلة من حياته الإبداعية، لكنه كان حريصاً على ان يبدو وفياً لهذم المرحلة. وفي ومنتخبات الشبعين السوريالي، التي أصدرها جَـانُ لُويس بُدُوينُ وهي تمثل للجميوعة الرسمنة للموجة الثانية من المبورياليين التشكيليين والشعراء، نجد فيها اسماء بيكاسو وبيكابيا ونيسار مورو واوكتافيو باث وأرابال. وقد الأصنذ بدوس تاريخ الحب السوريالية بعد عام ١٩٣٩ فأكمل كتاب موريس نادو وأزاح وهمأ نقدياً عن انتهاء السوريالية مع بداية الصرب العالمية الثانية ويقول اوكتافيو باث عن ذلك مخلال الحرب وإبان الأربعينيات كتب بريتون قصينتين من اهم اعماله، وكذلك كتاب سورياليون أخرون يذكر منهم شاعر لبناني كبيركان بريتون شديد الاعجاب بأعساله ويعتبره من افتضل الشعراء القرنسيين المعاصرين وهو جورج شحادة.

جمالی او شعري او سیاسي،

ويرى بات ان للشهد تغير بعد الصرب وطغت عليمه الوجوبية القنيلة، إلا أتها كانت حركية البعولوجية شبيدة الققر، في تقديره، من الوجهة الفند والشعرية. «منَّ الذي يستطيع اليوم أن يقرأ مسرح سارتر أو رواياته. لقد حاول الاتب الملتزم أن يكون تاريخيا، لكنه شياخ قبل التاريخ، وما يبقى من هذه الرحلة ليس هو الانب الملتسرّم، ولا الانب الماركسي الذي كشبة أراغون او إيلوار. ما بقى منها هو أعمال ببكيت وجيئية وكامو ومجموعة من الشحراء الوثيــقي الصلة بالسورياليــة، مُكذًا يُصــرح أوكتافيو بأث في حواراته الفكرية المتعة التي يحدد فيها مواقفه ورؤيته وقسراعته لمسركسة الأدب والمجتمع والثقافة المعاصرة.

شبكة الانتماءات

بوسعنا أن نتحنث عن عند من الوشيائج القيدمة والخيديثية، الطبيحية والثقافية، التي تربط اوكتافيو بأث بعالمنا العربي من تأحية وبالعالم الغربي من نأحية أخرى ولعل اعرقها يتمثل في هذا المراج المهجن المخستلط لكل مكســـيكي من الهنود الاصليـين والأسبان الواقدين، وما كان يحمله هؤلاء الاسيان – بالرغم من التسحسريمات الكنسسي والامسراطورية - من دم الدلسي متنفق، واعراق موريسكية كائتٌ تفر من أضطهاد محاكم التفتيش الى العالم الجديد وقد أثبتت الدراسات الانثروبولوجية التي كان اوكشافيوبات شغوفاً بها وأغرته بالكتابة عن ليلقى ستراوس -- القطب البنيوي البارزُ ان العمارة والرسم والثقافة والانب والفنون، كل ذلك في فضاء أمبركا اللاثيثية كان مشبع بالطرز الإنطيسة العربية ومقعمأ بروحها. وكان بات يفكر بأنه ولد لأم أندلسيية ورثت كل هذه

الخواص، فلا غرو أن تمثل عرقاً

اصبيلأ لديه تعززه بقية العناصر

غنيسة بأبناء الجسيلين التساني والثَّالثُ من المهاجّريّن العربّ وانضعت الثقافة العندائية والموسيقية العربية الي والموزايكو، المتنوع الضلَّاقُ لتقافة اميّركاً اللاتينية واصبح لها. حضورها المقطّر في الوجدان، الفنى والإبداعي، لكن القناة الثالثة الذي اصبحت حاسمة في توجيه اهتمام بأث وصبغ طريقته في التخيل والتفكير بالصبغة

الشرقية التالائمة مع تكوينه ل جساعت عن طريق زياراته المتكررة للهند والبسابان إبان سنوات تكوينه ونضبجه الفني معا ومحاولاته في استلهام الأداب الشرقية في كشاباته وفباريه: الشعرية والخوارية، وجاعت إقامته الطويلة في الهند سبفيرا لبلاده ذلال الستينيات لتتيح فرصة الاستغراق في تشرب الفُلْسَفَاتِ المُسْرِقَيِةَ، وَكَانَ لَهِذَهُ القترة تأثير ساحر وحاسم في تفاذه الى اعتماق الحضياراتُ القديمة الموازية لصفيارة بلآده، عنىئذ اصبح باث بحق سواطنأ عالماً يجمع في جوائحه بين الق

تفصيلات الثقافة الغربية التي يتخذ منها دائماً موقفاً نقدياً صنارمأ وتلك الوشائح الشرقية والعربية التي عرف كيف يحيا بها ويبعث جَـنورها الانطسـية وليس من الغريب أن نجد بأث شديد الوعي بهذم الجذور وامتداداتها وما يعنيه في شبكة انتماءاته الحضارية والأبداعية العميقة فهو يقول رداً على سؤال حول مدى قربة اكثر من الشعر القرئسي أو الأميركي: من الأقضل عند الإجابة عن هذا السوال ان اضع نفسسي داخل الشسع الحداثي، فكثير مما كتبت كان محاولة للائدراج في هذه الحداثة، اعتقد ان هذه ضرورة يستشعرها جميع الشعراء وقى حالة شاعر مثلي من اميركا اللاتينية فإن هذه الضرورة تصبح أشد عصقاء فالإنسان في اميركا اللاتينية كائن

يعيش في صُولحي الغرب وعلى مامش التساريخ ومو في الوقت نفسه يشعر بأنه جِـرْء مْن تراث كان بحتقره الى عهد قريب لهذا فإن كل واحد من شعراء اميركا اللاتينية يؤكد اصالته الامبركية بشيءٌ مَن ٱلْبِالغَة في الوقت الذِّي بقدم نفسه قده باعتباره جرءاً من الترأث العالمي، التباران الشعريان الإساسيان في اسيركا اللاتينية هما الحداثة والطليعية، ولهما طابع كوزموبوليتأني وأميركي معاً، وكل عمل انبي مَنْ اميركاً اللاتينية إنما هو امتداد للغرب واعتداء عليه في الوقت ذاته، وليست اعضالي في المصلة الاهيرة سوى نتيجة مركزة لهذا الامتداد والاعتداءات على التراث

الغربي بأكتله تجسعل نموذج باث في قسرته

بين الأفاق المضتلفة، كي يكون عالمياً، في الوقت الذي يكون هو في ذاته، تُجعله شبيد الخُصُوبة وآلجانيبة ضاصة وهو ينفر من الإينلوجيات القامعة بما فيها الأِيْدُولُوجِية القومية دَاتها، لْكَي يكون مُبِدعاً خَلاقاً مَتَنوع الأصول مُتَّعَد الإنتماءات متحرَّراً من كُل

> أنشودة الحب والموت كان الوكتافيو باث نظرياته الطربقة في الجنس والدب والموته وكسان يدافع عنهسا في كستساباته وحسوارآته بشسغف وافتنان فهذه المنظومة الثلاثية تمثل لنيه محاريج السمو الإنساني ومسحساور الإبداع الشنعبري ايضساء وريما كسان الانمعات الى صبوته العَتَّاتَى وَهِوَّا ينشد لهذه المنظومة أوفق لُلاقتراب من فكره وهو يتجهيه. لفة شُعْرُية شيقة، حيث يقول في قمييته الشهيرة محجر الشمس

كل شيء يتحول وهو مقدس مركز العالم هو كل حجرة عن اول ليلة، اليوم الأول العالم بولد كلما تبادل إثنان

قطرة النور بلحشاء شفيفة كالأ كان الحجرة ثمرة الموارية - يَب تنفجر كشهاب مكفهر

الجدران اللامرئية، الاقتعة

ما يقصل الإنسان عن الإنسان-والرجل عن نفسه في لحظة هائلة نستبضر وتحبتنا المفقودة. الحدلان هو الانسان المجد أن نكون بشراً

والدهشة المنسية لإننا أحياء. العشق نضال، إذا تبادل إثنَّانِ إِ

تقتسم الخبز والشمس والموت

يتغير العالم تتجسد الأشواق الفكر يتجسد، ينبت جناحان على ظهر العبد، يصبح العالج: واقعياً وملموساً، الخُمَّر خمر. والخبر يسترد مذاقه والمآء

والعشق نضال، فنح ابواب لا يصبح شبحاً، رقماً مصفوداً.

في السلاسل لسيد بلا وجه ..ٿ عندما يتبادل إثنان النظرى والتعارف فالعشق أن نتعرى من الأسماءن

دىعنى أكن عشقتك، كلمات ... وإليــوساء، وقد استــجـاب للقوانين

الواتخسنها زوجسة، فكانِتَّ جائزته . أن أصبح حصياً في ما بعد

ولَّيس يُوسِعي أنَّ أودع بَاتَ وهو يتشند للعشق والحسِية، والموت من دون أن تقسسودني حبضريات الذاكسرة الى اعسرين الصنغصا هو مسورة الموتجنية الإنسان المكسيكي العادي الباد القنان العظيم فتسالموت لنبيه موضوع للجذل والاحتفال ليس من قبيل الخلاص السيحي من الآلام ولا القرح الاسسلامي بدار الخلود الباقية، ولكن لأنه ألوجه الأخر للعشق الحقيقي، الأموات عندهم أحياء بالحقيقة لا بالمحارث. وكم كنَّت أنهش عندما أجد النَّاسِ في عيد الأموات ينصبون الشبوع من المقابر الى المنازل كي تستنير بها الأرواح عند زيارتها الملاقلة

ويعدون الموائد الحافلة بلذآئذ الطعام، ويعتقدون بمنتهي الصدق والجدية أن الأرواح تطعم منها وتنعم بصحبة الأصياع في عبيدهم الموت لدى المكسيكيين موضوع للبهجة والقرح لأبة مآ يعطى الجنس والعشق معناهما الحقيقي، وهو لهذا يمثل التَّرَجُهُ ــا في سلم الحب عُبُد اوكتَّافيو بَّأَثْ. أما الصورة الأخرى التي لا استطيع بفعها عن دُاكـرتي في حُــتـام هُدُّه الكَلْمَـاتُ فهي لقاّئيّ الأخير معه في مدريد بعد عشر سُنوات من تعرفي عليه، كان دبئك استربوره ينظم معرضا فنياً حافلاً، وبعا اوكتافيو باث لافتتاحه، ونهبت للقائه بصحبة شاعرنا العربي الكبير الذي كأن مقيماً في مبريد خلال الثمانيَّنات، عبد الوهاب البياتي، وجلسقا معاً عقب الإحثىقال نتحدث عن الفن والشيعير والتبراث الصطبياري اشتعوينا العريقة وماسيها السياسية، كان يرى ان ثراء الروح وخصوية الإبداع وحبوية الانسان هي التي تمثل رصيد الشبعوب الحقيقي، وفجاة التفت الى احد المسورين واشار اليه بأن يلتقط لنا صورة قائلاً: حتى أكون معكم دائماً، ولم نكن ندري أننا نطوي صفحة من هٰذة العلاقة

الشخصية الوثيقة كي نفتح هُذَّه الشبكة من الإنتماءات هي صفحات أخرى أشد تواميلاً ولذة التي تجعل سؤال الهوية الثقافية من علاقات حميمة بأكره الشعري والإيداعية مطروحاً بقوة في الذي لا يفيض. اميركا اللاتينية مثلما هو مطروح قى عسالمنا العسربي، وهي التي + ناقد مصري. الفائقة على إقامة الالتحام الفكري

## يمامة في حديقة الحب

🖪 وظلامٌ أينما توجهت»، قال. واربف: «لكن، سوف أظل ... عاشقاً ذلك الضوء المعذُّب، الشَّاحب، البعيدة.

> لا ماءً يغسل جسد الواقع، كماء الطم.

ماتت مخيلةً صديقي، فامتلاً عقلهُ بالتّعاليم والتّوابيتِ والنُسُوخِ.

ليست المتعة وصفاً يضاف للى عاداته، -المتعة نفسها هي العين التي ينظر بها الى الحياة والأشياء.

لا يُعتَّق الطُّغاةُ إلا خمرتَهم الفضلة:

الغبطة الوحيدة الباقية في هذا العالم القائم على القواعد والتعاليم، هي الحياة والخلق خارج القواعد والتعاليم.

... «عالمٌ أعيش فيه، وأعيد خلقه يمنعنى هو نفسه من أن أخلق نفسى، (ليوناردو دافنتشي)

عالمٌ «أريدُ حياته ويُريد موتي».

إِنْ كَانِت هَنَاكَ أَبِدِيةً فَهِي التِي تَوْسِس لَها الهِشَاشَةُ التِي تَعْمَرُ الأرض.

لا أريد أن اقرأ من كتاب الحياة إلا تلك الصفحات التي تشع بيقين الرغبة.

قُوبتي الكُبرى هي في هذا الطين

سُفري في شرق الرغبة وشُموسها لا يتطلع البي نهاية: مفرى تطلع بلا نهاية. فيما وراء النجاح والفشل، النّور والظّلام، أمسك بخيط أريان كالطّفل، وأُنزُه خطواتي في مناهات أيامي.

> الْفَكَرَةُ، أَيّاً كَانْت، هي دائماً بِعِدُ وِالحِياةُ، أَيِاً كانتٍ، هي دائماً قَبلُ: قَبِلُ - أولاً، وتانياً، والخيراً.

> > كلا، لن تتمرر إلا إذا حررت عملك: لكن، ألبيك عملً؟

ثُمَّةً عربٌ، مواطنون، جيرانٌ، مَشغولون بصحة البطل العظيم هل أكلَّ اليوم، هل شربَ، هل نامَ، هل استيقظُ مع الفجر، هل



سَارَ، عِلْ تَكُلُّم، مَاذِا قَالَ، مَا حَالُه، ومَا صَحْتُه؟ وكلَّ شَيَّءً لكي يوفّر له الراحة، والتنقل، والمرّعي. وكل شيء لتمجيده، والخضوع له، وتقديم الطاعة. لو أنَّ المتنبي لا يزال حياً لرأي نفسه غير قادر على الحركة: يُطِوِّقه من كل جهة عبيد -كل منهم، في يمناهُ عصاً وفي يُسراهُ صَوْلجان.

يجب إن تُولى عِناية خاصة وقائقة العدائك، يَجِبُ ان تُعيدُ خُلقُهم باستمرار: ما أسوا العدو المهترئ الغبّى.

أنتُ لا تتجدد بمجرد انتمائكَ لفكرة جديدة، أو بمجرد الكلام عليها: التجبُّد هنيانٌ جُسَّدِ،

بالحب، جماعاً وحَبَلاً، تُولد الحياة وتتجدّد، وفي البدء كانت الكلمة». من رَحم المواس، بجب أن يجيء الفكر، -الفكرة ألحيية جسد وحب ليست نُسْراً في جبل المعنى، بل يمامةً في حديقة الحب.

> أنتمي الى عالم انتهى، غير أنه عالمٌ لا يعترف بنهايته، على العكس، يُريد ان يولد من جديد -دلخل أنقاضه ذاتها،

> > ومَل، سرابه وأشباحه.

دغبار هي أيامنا أ بَقُولٌ مَا قَالَهُ الْعَرِي السِ لكن، ليس وراءً هذا الغيار الحياة. الطفولة أجمل الطرق الى نفوسنا،

وهي، في آن، أقربُ الطرق وأبعدها، أينما كناً، وفي أية مرحلة من عبورنا على هذه الأرض. غبار في طين طفولة أتية.

> جِنسَ بلا حب رقصٍ بين جِدرًانِ الموت – خَوفاً منه أو هَرياً، انْخطافٌ في أحضان الحياة،

> > 2- الكلمات

أجد الكلمات

بزاوية البيت مرمية مهملة

أجدُ الكلمات

وراء الجدار

أبحث عنها

بين الأرائك

تحت الوسادة

خلف الستائر،

قي قلم للشفاه

وفي المنتهي

ابحثُ في صورةً وأطار معلَقً

وأبحثُ في جرَّة الكحل

وفي ورُدة من قعاش

أحِدُ الكلمات على العنبة

فرق مصطبة بحنيقة

وقي شارع جانبي،

على الشجرات

على الرف في المزمرية،

وراء الخزانة والباب،

أكتب - لا تكتبُ أيها الشاعر، إلا لكي تزرع في خلايا الكلمات

ھاشىم شغىق +

١- الآخ: ليفقُ في المساءات هذا الجداد ليسهر باحجاره القلقه بالنباتات تسلق الضوء مُمتَدُّةً في ثواحي الحُجارِ ليسهرُّ هنا في إطار التصاوير -في اللُوحة الكيَّة -في صَحَنُ مِن نَحاسٍ، مُعِدًا الجِدَارُ أَخِي ساهر مثلي الآنَّ، يستدني، آور تم استده، في ليالي الشَّنَاءِ أُرِيحٌ يدى وراسي عليه،

فيحضنني بأترعة من ه فتأسى علَّيُّ رِمالٌ، وتحنو حصاةً، ويدنو من الروح طعم الغيار في النهارات مثلي الجدار.

(4Y/T/Y-)

٣- ذاك النهر لا اتنكُر شيئاً، لا انكرَ إلاً ذاكُ النهرُ الحثَانُ النهر الساهر فوق سريري

النهرِّ القابعَ فِيَّ البرديِّ النهر المحمول على الظهر النهر المنقول الى الوادي، لا أتذكّر شيئاً قالُ الى المرأة وأغضى. (97/E/A)

راعي حركاتي

ويجوسون بالسنة

ضوءا مختلجا

في أبعد نجمه.

(9V/T/Y1)

مثل حفاة يمشون على غيم

النهر السَّارح في البيت،

النهر الشارد في زورق

النهرِّ المرْهرِّ فيَّ الطينِ

النهر اللاعب في الحجرات النهر الذارف اشجاراً

النهرِّ الدامعّ في الأصداف

٣- معادلة يهتر بانفاس هذا الباتُ ونافئتي تَقُلقُها نسمه وأنا بين الأثنين

اري الكلمات، على ريش مبرة فوق ماء السيحاب وفي ابعد القطرات. أجدُ الكلَّمَاتِ هِنَا في سقوط المار في ضباب الطريق وفي غابة أجد الكلمات ولكنني إحترس

\* شَنَاعَرُ عَرَاقَيَ مَقَيْعٌ فَي لَبُدنْ.

أضرار» الهاتف الجوال» وغيره

🗷 حتى الهاتف الجوال اختلفوا على اسمه في العالم العربي

فهو يحمل اسماً مختلفاً في كل بلد عربي من خليوي. ونقال.

وموبايل، وسيلولير، وجوال ومحمول كما يسمى في مصر بعد ان

حمل عنوان مسرحية اكلمني عالمصمول الولا أتحدث هنا عن

التسمية ولكن عن سوء استخدام هذه الآلة العجيبة التي انتشرت

في العالم «انتشار النار في الهشيم» لتسهيل الاتصالات وتيسير

امور الناس ولا سيما اصحاب العلاقة من أطباء ورجال اعمال

وسياسيين وصحافيين وغيرهم من اصحاب المهن التي تتطلب

حَضَيوراً دائماً واستنفاراً وترقباً لاي اتصال في أية لحظة من

ولكن هذا الاختراع تحول الى نقمة في ديارنا بسبب المبالغة في

استخدامه والتباهي بالظهور به في كل مكان، وعدم احترام بعض

الاماكن المقدسة متل المساجد أو الاساكن العامة مثل المكتبات

والمدارس والجامعات والادارات العامة والمستشفيات. فبالإضافة

الى كلفته الغالية وزيادة الاعباء المالية على الاسرة التي يحرص كل

أفرادها في بعض البلدان على اقتناء وموبايل، هناك شكاوي

مستمرة من المبالغة في «الفواتير» ووجود استغلال فاضح من قبل

بعض الشركات التي تعمل بلا حسيب ولا رقيب ولا مرجع يمكن ان

يلجأ اليه أصحاب الشكاوي الذين نكبوا بتكاليف مخابرات قد

والشكاوي من سوء الاستخدام والتكاليف الباهظة تهون أمام ما

أعلن اخيراً عن الاضرار الصحية الناجمة عن استخدام هذه الآلة

الجهنمية. فبعد سلسلة تحنيرات من هيئات طبية عالمية طالعتنا

المجلة الطبية الاسترالية بدراسة تربط بين استخدام الهواتف

الخليوية وترايد اصابات اورام الدماغ. فيما اكدت دراسات اخرى

وجود علاقة بين السرطان والأشعاعات الصادرة عن هذه الهواتف

ولا شك ان المبالغة في استخدام أي شيء يؤدي الى مضاعفات

على الصحة والأعصاب فكيف بهذا ألجهاز الخطير خاصة وأن

البعض يتحدث عبره، بسبب وبدون سبب، وربما لأسباب غرامية

بحتة (!) لعدة ساعات يومياً. لهذا فإن من الطبيعي ان نطالب

الهيئات الطبية والصحية العربية ومراكز الأبحاث أن تُعلَى بعلوها

في هذا الموضوع الحسياس والحيوى الذي يهم ملايين المواطنين

ولا نريد ان نكون كالزوج المخدوع، آخر من نعلم، بل نطالب هذه

الهيئات بدراسة الأمر بجدية والتحقق من احتمالات الخطر وكيفية

مواجهته طالما اننا ما زلنا على البر لأن هذا الاختراع لم يصل الى

ويا حبدًا لو تشكلت في كل دولة عربية جمعيات فاعلة لحماية

المستهلك تكون مهمتها برآسة مثل هذه الأمور وتحديد موقف علمي

واضبع ومسريح يحدد الاضسرار والمواصيفيات والمقباييس وطرقى الاستَخدام الأمثل ليس للهاتف الخليوي فحسب بل لكل المنتجات

وهذا ينطبق على الادوية التي ثبت تسببها بأضرار ومضاعفات وسحيت من الاسواق العالية واستمر تداولها في بعض البلدان.

العربية، والمنتجات الاخرى التي انتهت صلاحيتها أو ثبت وجود مواد مضرة، وبعضها يتسبب بأمراض خطيرة بينها السرطان.

انها دعوة لوقفة حاسمة في وجه الاستغلال والأهمال

عرفان نظام الدين

والمواد الاستهلاكية والاجهزة التي يتداولها الناس كل يوم.

والاستخفاف بحياة البشر وصحتهم ومصيرهم.

• خلجة

جف الحبر ونضب الورق

الأ وامتلأت بالخلجات

وشاع الخبر والسؤال

اين في الدنيا

حب مثل حبي!

ولم يبق في الدنيا رسالة وربية

ي البيك عدل الا

----

کے جب کا مال

يكونوا اجروها او حتى لم يسمعوا بها!!

عدا عن حالات الصداع والغثيان وغيرها.

العّرب، ويهدد حياّة الآلاف منهم.

ديارنا الا قبل سنة أو سنتين فقط

«تتمة الاعلام للزركلي»: مجلدان يستكملان عملاً موسوعياً مهماً

🗆 لندن - دالحداق

🗷 توفي ضير الدين محمود الزركلي صاحب كتاب والإعلام، في شهر ذي الصحة من عام ١٣٩٦هـ (١٩٧٦) بعد ان كان دفع الى المطبعة ذلك الكتاب الشبهور الذي لم يصنر إلا بعد وفاة صاحبه بأشسهار معمودة. ومنذ نلك التاريخ لم يصدر اي عمل مماثل أو مكمل لما بدأه الرركلي ووضيعته في متصناف كتيار الموسوعيين المعاصرين ومنهم كحالة في دمعجم المؤلفين، وداعلام النساءم

واليوم يصدر عن ددار ابن حرم، في بيروت مجلدان ضخمان اعدهما الباحث محمد خير رمضان يوسف تحت عنوان ويضمان الوفيات ويضمان الوفيات التي رصيماً بين ١٣٩٧ - ١٤١٥هـ/ ١٩٧٧ - ١٩٩٥م، وفي آخر الجزء الثاني منهما مستدرك يحتوي على تراجم وأضافات وتوثيقات حبيدة عثر عليها خلال الفترة التي قصلت بأين انجاز العمل البصتي وصدور النصادج الطباعية الاولى من وتتمة الإعلام.

ويعرف الباحشون والطلاب العرب اهميّـة كتناب والأعّلام، للزُركلي في التعريف بابرز الشخصيات العربية والاسلامية حتى العام ١٩٧٦. ويشير الباحث يوسف الى ان عمله هذا مجرد «تَتَمِهُ عُمُلُ الرَّرِكُلِّي وليس داستبراكاً ع عليه بمعنى انه وتكملَّة، أو ونيل، له، فهو لا يثبت ما فات الزركلي تقييده في كتابه، وإنما هو حصر للوفيات الواقعة بين اول محرم ١٢٩٧هـ ونهاية ذي الحجة ١٤١٥هـ (اول كانون الثاني/ بناير ١٩٧٧ ونهاية أيار / مايو ١٩٩٥م).

وكانت الفكرة الاولى التي انطلق منها المؤلف هي الاقتصار على تراجم داعلام المسلمين، من عسرب وعسجم، وهم الدين تركوا أثاراً تتمثل في انتاج فكري أو سلوك تربوي او رأي ودعوة وارشاد. لكنه

خلال الكتب التي يعرفها الباحثون والقراء عموماً بوصُّفها مراجع تتوافر في المكتبات العامية والضاصية غيير انها توقفت عن متابعة وفيات الاعلام مثل (الإعبلام) و(مسعسهم المؤلفين) و(أعسلام النساء، وغيّرها، نظراً الى وفّاة واضعيها الاصليين. ويشير الباحث يوسف الى ان ما شجعه على متابعة هذه الفكرة هو ملاحظته أن بعض التوريات يهتم برصد بعض الوفيات كل شهر او كل فصل، وراى أن الجهد الذي بنله اصحابها بقي مسبح شراً في بطون تلك الدوريات مع الحاجة اليها، تُخصوصاً ان اعداد هذه المطبوعات لا تتوافر عادة الا في بعض المكتبات مع صبعثوبة الوصبول الى الترجمة المطلوبة. ويقول: د... فما كان مني إلا ان اتجبهت اليها وراجعت عدة دوريات للمسدة الواقسعسة بين ١٣٩٧ · ١٤١٥هـ، وهي تسعة عشر عاماً، بعضها اسبوعية ويعضها شهرية وبعضها

الى ألَافُ الإعداد من الجرائد اليومية المختلفة التي كنت اتابعها ـ من عير انتظام ـ والتيَّ طلبت اعداداً قديمة منها كثيرة، من أخرين كانوا يحتفظون بها». وكان عزم المؤلف متجها في البداية لى دمج الإعلام والمؤلفين في كتاب واحد، غير أنَّه مسرفُ النَّظر عن ذلك نظراً الى وجود مؤلفين غير مشهورين ممن لا يُعْدُونَ اعْلَامًا بِأَيَّةً حَالَ، وَلَأَنْ كَتَابِي والإعسلام، وومسعسجم المؤلفين، صسدرا

«العلم» ليس أمرأ سبهلاً فمن يكون علماً عند بعض الناس قيد لا يكون كينك عند أخرين ومن يبدع في تخصص ما قد لا فَضَلُ التَّوسِع في البحث بعد ان راى يكونَ مشهوراً عَنْد تَّخْصَصَات اخْرى...

فائدة في تقديم هؤلاء الاعلام وغيرهم من والمنهج الذي سار عليه الباحث لم يكن موحداً في ما يتعلق بصياغة تُرحُسات هؤلاء الإعلام والسبب في ذلك هو اختلاف المصادر التي نقل عنها في كيفية ايراد ترجماتهم. ويقول في هذا الصيَّد: «أن منهج التحرير في منجلة يختلف منها عن محررين أخرين في مجلة آخرى، ومنهج كاتب والتزامة الفكّري او العقدي يبسط على الترجمة نظرته واهتماماته من تأبيد او نقد ومن مدح او نَّم. وكان يصعب على معرفة الحق في الترجمة كل حين، فكنّت اثبتها كما هم موثَّقاً ذلك بالمصَّدر في الهامش، والعهدةُ في ذلك تبقى على الكاتب... وما كان لي ان اغض الطرف عبما قيدل في شخصاً

والواضح أن هدف المؤلف من هذا العمل لم يكن بيان ميلاد هؤلاء الاعلام ووفياتهم - وان كان هذا مرغوباً في ذاته - ولا بيان المناصب التي اعتلوها او الجُوائزُ والإوسمة التي حُصلوا عَليها، فهذا كله يعد من قبيل الترجمة والميَّدة، التي لا تكأد تذكر بفائدة بمفردها... إنما العبرة تكمن في سيرتهم ومحطات حياتهم وبيان سلوكهم وأسلوب تربيتهم ومنهجهم في الحياة، وما قدموه من اعمال وما تركوا من اثار. وفما كان قيه خبير وصلاح أخذ به وكان شهادة لصاحبه وماً كان من شر وفساد نبذ وكانت اعماله شاهدة عليه. وهذا ما يقال فيه انه ترجمة دحية، وسيرة لا مجرد

ومن الامور التي يتميز بها كتاب دتتمة الاعلام، على كتاب دالاعلام، نفسه، ان الباحث محمد خير رمضان يوسف صُمُ الى هؤلاء الإعلام ما كان يجده من تراجم أعلام المسلمين في بلدان العبالم من غير العرب، على خلاف عمل الزركلي الذي أقتصر فيه على والعبرب

والمستشرقين، ويقول بوسف: موكسان في المقدور فرزهم واصدار ترجساتهم في كثاب مستقل، لكنه رغدة وامل واستشراف المستقبل ان نسطر فى كتبناً وحدتنا الأسلامية وتقافتنا المتكاملة وأبماننا الموحــد، وياننا نشكل وحسدة بين قلوبنا مهما فغل الإعسداء بيسلاننا

مجموعة كبيرة من الأعلام، من سياسيين ومنجناهدين ودعناة والبياء وشنعراء وفلاسفة ولغويين وعلماء ومؤرخين وحسغس اقسين وأطباء ومستشرقين. ويُعَتَرف الباحث في خاتمة مقدمته الشاتلة بانه لا شك قد فاتته وفيات كثيرة ولأسباب واسباب، منها ما يتعلق بضعفي وتقصيري ومنها ما يُتسعلق بأصور لأ طاقة لي بهاء. ولكنه يوضع احْسِراً: أولم اتوقَّفْ عن السحث عما فَّاتني منها منذ أنَّ ارسلت الكتاب للطبع في أوَّل سُنَّة ١٤١٦هـ وحتى نهاية تاريخ تصحيح التجربة الثانية من الكتَّأْبِ في شَهِرَ شَبعبانَ من العام نفسه، وكنت قد جهرت عدداً لا باس به من تراجم جسيدة واضافات وتعسيلات وتوثيقات عديدة ما كان بالامكان ضمها الى الموجودة بعد ان تم تركبيبها وتجهيرها للطبع، فَافْرَن لك كله

وقد يردني او اعشر على تراجم اخرى لمُستنزكُ أحَّر أنْ شاء الله،. ومن النماذج في الكتاب، نورد التالي: • ابراهيم بن عبدالعزيز السويح

للمستدرك الموجود في أخر الجزء الثاني.

ومهما كرسه الأخرون..... ويجد القارئ في كتاب «التنمة،

شهر شعبان.

عبدالحميد بن باديس ومحمد أليشيي الإبراهيمي، عكفوا على خدمة الإسلام يناهز ١٠٠ عام. 
 «نتمة الاعلام للزركلي، (مجلدان) وفيات

١٣٩٧ - ١٤١٥ - ١٩٧٧ مسحمد خير رمضان يوسف. دار ابن حزم - بيروت

21210 - 149Y 1140/\_\_01899

مخذخست يررمضان يؤسف بآيغره تششتك بكث ( يمتوي عَنَىٰ مَرَاجِمُ وَإِصْاعَات وَثُولِيْعَابِت مِبْرِيَّةٍ ﴾

المجتلد الأولب

١٣٦٩هـ ● سليم حـيـدر (... - ١٤٠٠هـ/ ... -١٩٨٠م): البيب كياتب من لينان. له جيملة من المؤلفات منها: تجارة الرقيق والإطفال، حول الشعر، اشواق وأفاق.

- 12.4)

- ۱۹۷۹م): قناض

من علماء نحد،

ولد في روضنسة

سدير بالسعودية،

وتولَّى القضاءَ في

العسلا وتبسوك

وملحقاتها، من

متولفاته: بيان

الهدى من الصلال

في الرد على صاحب

الأغلال - القاهرة،

المطبعة السلفية

ومكتبتها ١٣٦٨ -

● عبدالصباحب محسن الحكيم (...٠ ١٤٠٣هـ/ ... - ١٩٨٣م): (آية الله). استاذ الحورة العلمية في النجف، تخرج على يده الكثير من طلاب الحورة العلمية في العراق. أعشقل مع ٩٠ فردا من عبائلة محسن الحكيم، واعدام في اول جمعة من • محمد خير الدين (... - ١٤١٤هـ/ ...

- ١٩٩٣م): الشبيخ العالم، احد مؤسسى جمعية علماء الدين في الجراثر. كانّ واحداً من مجموعة علماء ابرزهم الشبيخ والدعوة الى نشر اللغة العربية ومحاربة الاستعمار والتغريب والدعوات الفرانكفونية في الجزائر، تُوفي عن عفر

معين ولا ابينه القارئ، وعست نلك من الإفادة أو الإمانة العلمية. فصلية ويعضها نصف سنوية، بالإضافة

> مستقلين ولكل منهما هويته واهتمامه. تعداد مناصب وبيانات، وهكذا قرر فرز الإعلام عن المؤلفين على رَّعْمَ الصَّعُوبَةَ البَالْغَةُ التِّي وَجِيهًا في نلكُ بسبب التداخل الكبيب بين المتخصصين. كما أن تحديد من هو

> > منة عام على انطلاقة «المنار»

## محمد رشيد رضا صاحب «المنار» وجذوتها

#### فهمي توفيق مقبل \*

ولد محمد رشید رضا سنة ١٢٨٧هـ/ ١٨٦٥م في رية صبغبيرة من قبرى طرابلس الشبام تستميًّ لَمُون). وترغرع في بيت اسلامي نبيل. أرضع د تعومة اطفاره الأسس والمبادئ الاستلامية الصحيحة على خطى السلف الأبرار ونهجهم لذا لا يعجب في ان يُحتل مكانة عالية مُرمُوقة بين أقرانه، لَتَفُوْقَه أَ - وعَلَى امتداد مسيرته الْعلمية - بكل مقرراته النراسيَّة، العلمية منها والإببية. وظهرتُ أيات نبوغه في العلوم الاسلامية والعربية مبكراً، مع براعــة مـشـــهودة في علوم المنطق والرياضــيــات

أهلته هذه المكانة العلمية والتربية الاسلامية الشريفة لأن يصبح من عداد علماء الدين الاسلامي المرموقين النين سبقوا رَسانهم، وكِان معينه الذي لَا ينضب وراده الفكري الثر، مستمداً – طوال حياته -من القرآن الكريم والسنة النبوية المطهرة. وكثيراً ما ساءه ما كان الناس عليه من بدع وخرافات وأضاليل، لا يقرها الشرع ولا تتفق مع الآسلام في شيء. فكان جسهاده الأول تعليم الناس امسور دينهم وتنيساهم، ومحاربة الإفكار الجامدة التي تكبل حرية العقل وتنال من عالمية الأسلام وشموليته. وكان يؤمن (رحمه الله) بأن الخطوة لاصلاح الوضيع في العالم الاسلامي تتمثل في رفض المسلمين للصورة التي الفوها منَّذ ان وقعواً أسرى الإنحطَّاط الذيُّ عرفومَّ في العصور المتأخرة. وعليه يجب ان يكون التغيير

لهذا الواقع الاسلامي المريض جنريا ونلك بالقيام بمراجعة شاملة لفهم كنه وظيفة الدين الاسلامي، على أساس العودة الى الاصول، وفي ضوء قراءّة جِنيدة للواقع. وواجه رضًا في طريقه نمو الاصلاح العثرات نفسها والخصوم انقسهم النين وقفوا في وجه الكواكبي واضطروه للسفر الى مصر، قلم يجدُّ مُفْراً في النَّهَاية - للتَّخلص من مضايقات السَّلْطة الشديدة - من الرحيل الى القاهرة سنة ١٣١٦هـ (١٨٩٨م) ليحتل مكان الصدارة بين اخوانه العلماء والحكماء من أهل مصر، ومن لاذ بديارهم فراراً من

قبضة المستبدين الطغاة، وليقترب بالتالي اكثر من مواقع المفكرين المصلحين الأسلاميين النين ارتبط بهم على نحو سابق ارتباط التلميذ بأساتنته الأوفياء الامناء امثال جمال الدين الافغاني ومحمد عبده. وقد وجد (رجمه الله) في الشيخ خير عزاء بعد أن فقدا كلأهما استأنهما الداعية الأسلامي الكبير جمال النين الأفغاني. وأتاح له هذا الالتحام باستاذه الجليل (وريث الأقفاني) الشيخ محمد عبده القيام بدور محمود في ميدان الإصلاح الديني والاجتماعي والسياسي، ليتفوق احياناً على استَّاذَّيه خصوصاً في علم الحنَّيث. شرع محمد رشيد رضا منذ اللحظة الأولى التي

وطا فِيهَا ارضِ مصرَ جَهاداً متواصلاً لا يهداً لَيلاً اوَّ نْهاراً، مُوقَّفًا وقته كله في خدمة دينه ووَّفاء لمبانئهُ التي كانت المبادئ نفسها التي جاهد في سبيلها استاذاه الافغاني وعبده، والرامية للتجديد والاصلاح الاسلاميين. ومن أجل مواصلة السيرة بقوة واندفاع الى الأمام انشا مجلة «المنار، سنة ١٣١٦هـ (١٨٩٨م) بتوجيه من استاذه الشيخ محمد عبده صاحب

التجربة الصحافية العريقة. وقد حند رضا اهداف حِلْتُهُ بِالشِّعِارُ الذي صُدرُ بِهِ الصَّفَحَةِ الأولى ووضعه تحت اسم المجلة مباشرة: «مجلة اسلامية تبحث في جميع شوؤون الإصلاح الديني والمنني والسياسي، وتقوّم بفريضتي الدعوة اليّ الاسلامّ والنفأع عنَّه، وجمع كُلمَّة المسلَّمين،. وبالجملة احتطُ رضا لنفسه منهجاً توفيقياً يَجَمّع بين تجربته وتجرية استانيه عبده والأفغاني، وبخاصة بعد ان فقد الآن كليهما ويقى في الميدان مثل السيف فرداً.

وبعد وفاة الشيخ عَبده استقل رضيًا تعامأ في والمُنَارَءُ وقايها على الطريق نفسه الذي خطه استاذهُ الراحل. فتطورت في عهده حتى داع صيتها في الخافقين، وذاع معها صبيته هو نفسه وصبار يشار اليه بالبَّنانُ، وتوج مفكراً بينياً ومصلحاً اسلامياً عربية واسلامية عائية. وعما رضًا من هذا اللوقع المسؤول كمفكر سلَّفي حديث على صعاغة نظرية امتلاحية تستند اساساً على الإفكار التي استهامها من استانيه، وتفضى لإيجاد حلول اصلاحية مستنبطة من العقيدة الأسلامية، حتى يتمكن العالم الأسالمي من الصمود في وجمه التحدياتِ التَّي تستهدَّف وجوده من الأساس، خصوصاً بعد انهيار صرح الدولة العثمانية، واكتواء الأمة بنار الأستعمار الغربي، ومن ثم تحصينه ليقوى على احتواء اعصار الغُزُّو الْتُقَافي والعسكري، عاملاً في الوقت نفسه على ايجاد نظريةً أسلامية أصلاحية قادرة على ان تفرض نفسها على اجيال الشباب الأسلامي المعاصر، خصوصاً مزدوجي الشَّقَافة، ومن ثم حمايَّتهم من النظريات والمؤثَّراتُ الاجنبية التي كانت تدق ابواب عالمنا العربي

سنى حياته زعيماً من زعماء الإصلاح الحديث، يلتف حولَّه صَفُوةٌ مِنْ عَلَمَاءُ الأَمَّةُ وأَسَاتُنَّتُهَا وَمُفْكِرِيهَا. وعبده وتجاوزهما في أكثر الإحدان فكرأ واسلوباً مُوْاقَفُه الْفَكَرِيةَ فَى نُظُر اصنقائه وخُصومهُ هَى المدرسة نفسها التي تخرج فيها الشيخ محمد عبده.

\* عَضُو هَيْنَةَ التَّنْرِيسَ فَي جِنَامِعَةَ اللَّكُ فَيِصَلَّ -

والاسلامي بقوة مثل الماركسية والراسمالية والقومية والعلمانية... الخ. استطاع رضا بحق أن يفرض نفسه في أواخر

ومع انه استطاع أن يمير نفسه عن استانيه الافعاني وتصميماً على بلوغ الإهداف، الا أنه لم يستطع أن يفرض نفسه كصاحب مدرسة مستقلة بالفعل، وظّلت

وبعد كفاح طويل ومرير انهكت فيه ألروح والجسد، اسلم الشبيخ رضا روحه الى بارئها سنة ١٣٥٤هـ (١٩٣٥م)، بعد أن أضاف صنفحات باقية تاريخ امته الإسلامية المحد وأجمع اساتنته وتلامنته وعارفو فضله على سعة علمه، وعظيم خلقه، وكريم خلاله، ونبيل سجاياه. وقد خلف رضا تراثاً علمياً قيماً يتجلى في آثاره الحية: «مجلة المنار، ووتفسير القرآن الحكيم، الذي كان قد بدأه الشبيخ محمد عبده، وأثار جليلة أخرى ظهر فيها بكل وضوح طابعه الاسلامي الغيور، ودقة الباحث الأمين مع أسلوب راق متميز وجهد مخلص موقوف لنفع النَّاس منْ ابناء الأمة من دون تمييز. رحم الله الشيخ محمد رشيد رضا وجزاه عن امته

تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة.

ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطى معظم المدن الرئيسية في المملكة المتحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقسراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.



and officers of					to the second	
	1,13				11	ً قال رسول ا
						صلى الله ع
						خجس صلو
No.				بھی اتی :		الله على الع الله على الع
	.in `				عُنْ كانَ	بهن بنجاء
The state of the s	धी				بمنتوات	أأعلم اللوع
	4					يتدخله ال وفين ليم ،
						و مصن هم ا اربعین افلید
	1				ہ این ت	إرعند الله عم
					ن ان	يدخله الجنا
			• 5		. <u>4 ان</u>	ُ شَاءُ عَدْبِهِ اشتاء ا
				المسار السار	حبه	البنة المناء
			و کو میڈار او و میں عداج ا	ر سے عمد اور دانہ بی میں عمر چاک یہ	m )	
			-	ى سىنىق ∜ەك ئەراڭ ئەستان		
1			The section of the se		Win	5 X X Y
العنية ال	الغرب	العصران	القلير	السروق	والفجرة	المدينة أو
7.10	14.50	10,51	17,70	ø,£A	٤,٣٠	مكة الكرمة
4.14	14,64	10,47	17,14	0,50	£, Ya	للدينة للنورة
Maria de la compansión	1A.1A 1A,01	10,17	11,77	2,05	77,77	القدس الحظة البوظبي
19,74	١٨,٠٨	12, V	11,17	ā,::	F.TX	الثنامة الجزائر
	14,75 14,41	17,77 11,00	11,5%	9,75	1.1.	الخرطوم
14,20	14,173	10,48	11,58	ā,•A	1.17 1.14	الكويت الرباط
	14.1+. 14.11	17,.4	17.77	0.74	T,0V	مرباط الرياض
14,16	144	10.+1	11,17	£,0V	T,TY	الدوحة القاشرة
14.50	14,14 14,14	10,77	11,01	0,14 £,£4	٣,٢٠	بيروت
Y+ . • V	ĨA, EE	10,81	14,+1	01.0	T,10	بغداد - تونس
the same and a second	14,+1	17.17	17,1%	۵.۱۱ ۵,٤٦	\$,77	جيبرني
	14,10	10,10	11,17	£,17 0,17	4,11 2,11	يمشق
	14,64 14,47	10,57	17.14	0,74	2,75	دبي صفعاء در مصحودات
	14,54	10,27	11,00	0,14 £.0+	7,21 7,77	طرابلس الغرب عمان
	1A,10 1A,1T	10,10	17,00	0.4-	\$.14	لسامط
	۱۸,۰۳	10,17	11.07	7,70	5,473 0.14	مقديشو نولكشوط
* ~ .1	14,27	17,17	17.24	0.24	4	انقرة
* 1	14,17	10,10	17,+1 17,7£	0,11 4,4-	*.TA	طهران اثبيا
1	7•.1t 7•.7Y	17,11	17,12	0.74	**7,27	عرلين
1 1	Y+,04	17,50	18.21	7,14	***.*1	بروکسیل باریس
	71,•7 7•,£•	17,27	17.77	37.7	** 5, 71	جنيف
11,22	۲۰,۰٦	17,	174	٦,٠٨ ٥,٤٠	***.77	روما سارلييقو
1	14.60	17,77	17,20	1,00	*** 17	ستوكهولم
11,17	۲۰.٤١	17,11	18, -4	0.51	#+T,£4	كوبنهاعن
2 ł	71,17 71,17	14,04	14.00	0.70 V.10	**7.57	ليدن مدريد
74.07	11,5	17.77	17.50	0.37	++4,72	نيقوسيا
71,70	11,01	17,00	17.47	7.17	***,**	واشنطن اوتاوا
70,17	70,07	17.07	17. • 1			

• تقويم المركز الاسلامي في أحن. الماميا • • بيحن مراعاة الموقبة الصبغي

أول من امس في ملعب القاهرة

مر الشوط الأول خالياً من الإثارة بسبب

لجوء فريق المقاولين العرب لنصب مصيدة

التسلل التي وقع فيها مهاجمو الزمالك مرارأ،

ولم يستفد طارق السيد من الانقراد الكامل

الذي تحقق له اثر خطأ مدافعي المقاولين في

قرض التسلل، وكان الظهير الصاعد احمد

معاد (١٩ عاماً) أحسن لاعبي الزمالك والمباراة،

واقتصرت محاولات المقاولين على تسديدات

من مصطفى مرعي ومحمود العارف وعاشور

ولكنها نهبت خارج المرمى دون أن يتعرض

هيكر سبرغر المدير الفني للمقاولين اكثر من

تعبيل في صفوفة بتنفيذ عمق بقاعي لتفادي

التسلل مع إشراك النيجيري السريع اوتاكا

بدلاً من خالد كامل. ودفع الهولندي رود كرول

المدين الغنى للزمالك بمهاجمه الصاعد محمد

رمضان بدلاً من احمد متولى، وظهرت

الايجابية من الجانبين واهدر محمد رمضان

انفرادا للزمالك وعلت تسديدة محمد القط

عارضة المقاولين، وطالب رمضان ثم طارق

السعيد بضربتي جبراء للزمالك اثر السقوط

المتكرر داخل منطقة الجيزاء، وادعى احسم

صابر حارس المقاولين الاصابة لايقاف اللعب

بداعي علاجه، وكان الهدف الوحيد له تهدئة

اللعب نسبيأ للحيلولة دون استمرار هجوم

الزمالك المكثف. ونقع هيكر سبرغر بالمدافع

سامح يوسف بدلاً من المهاجم محمد عبدالفتا

لإيقاف انطلاقات الظهير معاذ، واستفاد

المقاولون تماماً من إيقاف اللعب المقصود ومن

إشراك سامح واصيحت المبأراة لمصلحته

في الشوط الثاني ادخل النمسوي جوزيف

الحارسان ناس واحمد صابر لأي اختبار.

الدوري المصري لكرة القدم:

🗇 القاهرة – من علاءِ موسى

العرب بادر بالتسجيل بهدف مباغت لعلى

عاشور – لاعب الرمالك السابق – في التقيقةُ

الـ ٨٢ من خطأ فادح لصارس أفريقيا الأول

ناس السيد، واعتقد الجميع أن المباراة

ستنتهي لمسلحة المقاولين الذي كان الأفضل في منطقة الوسط، لكن البوركيني موسى

توري تمكن من الحصول على ضربة جزاء في

النقيقة الـ ٨٩، واحررُ منها ايمن عبدالعزيز

هدف التعادل وأبقى أمال الزمالك في منافسة

عاب عن الزمالك عدد قياستي من اللاعبين

ابرزهم سامي الشيشيني ومنيِّحِيُّ عبدالهادي ومحمد صبري وعبدالحميد يَسِيُّوني وطارق

مصطفى والمالي اسماعيل كوَلْيَبْالي، وتأثر

الفريق جدأ لغيابهم وقلت فاعلية البدلاء اكرم

عبدالمجيد واحمد متولي وآيمن عبدالعزيز

على المرمى، وتاثر المقاولونُ العرب أيضا

لغياب نجومه مصطفى مارين واحمد سعيد

ومحمد عادل وعبدالنّاصر مُحَمّد، واردالت

أموره سوءأ بتدنى مستوى لاعتية الاساسيين

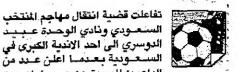
هيثم حسين ومحمد عودة ومحمد عبدالعزيز

وعلى عاشور الذي لم يشعر أحد بوجوده حتى

الاهلي على بطولة الدوري قائمة.

## تنافس هلالي - نصراوي للفوز بالدوسري

🗖 الرباض – طلال الحمود



the mark and t

درو و الله المحالية

justa . die

ساء لأمساد وغوم

١٨٠٠ - العظام في

الماساء والمسرم

in the ...

الم في المسائسي

ما د ما از المشاوي

المساه الأروالافعال

عرفان بظادات

ایکبر

11 11

14:4

المراس الماسات

we the e

الدوسري الى احد الاندية الكبرى في السحودية بعدما اعلن عدد من الداعمين للوحدة عن عدم رضاهم عن ضفقة انتقال عبيد الدوسري التي اعتبروها تفريطأ بافضل لاعبى الفريق وطالبوا رئيس النادي بالعدول غُن القرار الذِّي اتحَدْه بعرض عقد الدوسريُّ للبيع. وكان رئيس الوحدة جمال التونسي قد وزع بياناً الاسبوع الماضي اكد فيه ان ناديه مستعد لبيع عقد

طلب شراء عقد اللاعب. ورد التونسي اقدامه على عرض عقد الدوسري لِلبِيعَ إلى الأزمة المالية الخانقة التي يمرّ بها نانيةً باليا والتي قد تعيقه عن التعاقد مع عدد من

مُهاجِمُ الفريقُ الدوسري لقاء حُمسة ملانين ريال سعودي وان الباب مفتوح امام حميع الانسية للتقيم

منينة سانت مكسيم وترك القضية لادارة ناسية. النيفاوي الى صفوقه.

الدورة التنشيطية لكرة القدم

## تعادل الاتحاد والشباب في خنام الجولة الثالثة



التي اقسيسمت بينهما اول من أُمسَ على ملعبُ الأول في خُلَقامُ الْجُولة الثانيطية لكرة القدم على كاس الامير فيصل

المسربي (٣٠) وعسادل للاتحساد على سيهيل (٨٣). وبهنده النتيجة رفع الشياب رصيده إلى ه نقاط والاتحاد الى ٤

قدم الفريقان مجاراة جيدة السنوى وكان الشباب هو الأفضل معظم الشوط الاول بغضل جَسَن تنظيمه وترابط خطوطه يعكس الإتصاد الذي اكشفى في هذا الشنوط باقفال المناطق الخلفية والاعتماد على الكرات المرتدة التي لم تشكل خطورة

اقتنص الزمالك تعادلا مثيرا (مصّري) فكرة الأستغناء عن الدوسري ووصف نك من المقاولين العرب ١/١ مساء بانه خسسارة كبيرى للنادي لن تعوضها الملايين، وطالب بالابقاء على اللاعب. ويشتد التنافس حالياً الدولي في منارًاتهما المؤجلة من المرحلة الثالثة والعشرين بين قطبى الكرة السعودية الهلال والنصر للفوز بعقد اللاعب الذي لم يعلق على قرار ناديه مؤثراً الانهماك في التَّدريبَاتُ الْيومِيةَ مع المُنتخَبِ السَّعُوديِ في للدوري المحتاز لكرة القدم، وكنان المقاولون

> يذكر أن النصر نجح قبل سنوات في ضم مدافع الوحدة عبنان عبدالشكور الى صفوفة رغم وجود منافسة جادة من الهلال وبالقابل نجح الهلال من قبل في منم عدافع المنتخب السعودي السابق احمد

اللاعبين المطيين والإجانب لسدّ القراع في عدد من

ومن جهته رفض مدرب الفريق محسن صالح

وسيغدو عبيد الدوسري أغلى لاعب سعودي في حالٌ بيع عقده بخمسة ملايين ريال وهو رقم قياسي على مستوى البطولات المحلية في الوطن العربي.

🗆 الرياض – دالحياة،



سجل للشياب مهاجمه وليد

ونتيجة للسيطرة الشبابية تمكن مهاجمه الشناب وليبد الحربي من تسجيل الهدف الأول بضورة لولبية بعدان تلقى كرة غرضية من البرازيلي باتيستا وقند اعطى هذا الهندف لأعنبي

يسجسلون هنفسأ ثمانيسأ لولا رعسونة المهساجم البسرازيلي فتراجع مستوى الفريق عما كان باتبستا الذي أنفرد بالحارس عليه في بداية المباراة، ما اتاح للاعبى الاتصاد فرصة التقدم الإتحادي. بشكل أفضل محاولين تعديل ونجح مسدافع الاتحساد على

سهيل من تعديل النتيجة لفريقة براسه بعد ان وصلته كرة عرضية وأفاق لاعبو الاتصاد من من محمد الزهراني. وفي الدقائق المتبقية على سباتهم في الشوط الثاني فقدموا عرضا جيدا ولم يجد الشبابيون امامهم لامتصاص الحماس نهاية ألمباراة سيطر الشبابيون لكنهم لم يحسنوا استثمار تلك الاتحادي سوى التكتل النفاعي ومن هجمة مسرندة كسادوا

#### القائمة النهانية للمنتخب السعودي يوم السبت المقبل

■ الرياض - «الحياة» - كشف الأمير سلطان بن فهد نائب الرئيس العام لرعاية الشباب ورئيس لجنة المنتخبات السعودية ان القائمة النهائية للمنتخب السعودي الذي يستعد للمشاركة في نهائيات كأس العالم المقبلة ستعان بعد غد السبت.

وقال: «أن اللاعب الذي سيتبت امكانات جيدة ومستوى رائعاً سيكون ضمن القائمة لأن الجهاز الفني يبحث عن الأفضل. وأشار رئيس لجنة المنتخيات السعوبية الى اطلاعه بشكل منتظم على سير المعسكر المقام كالياً في مدينة سانت مكسيم من خلال التقارير التي تصله يومياً من مدير عام المنتخبات السعودية فهد

وأعلن الأمير سلطان بن فهد ان اللاعبين النين لن يتم اختيارهم القائمة النهائية سوف يستمرون كضيوف على البعثة ويحضرون مباريات البطولة. وكان البرازيلي كارلوس البرتو بيريرا مدرب منتخب السعودية قد أوضح أن القائمة النهائية أن تشهد أي مفاجأة وأنه سيعتمد على اللاعبين نوي الخبرة.

#### كأس الاندية الآسيوية للسلة: الرياضي الى نصف النهائي

*□ بيروت –* ودبيع عبد النور

إحرازه الهدف.

 بلغ الرياضي - بطل لبنان
 ۱۹۹۷ - الدور نصف النهائي أو ما يعَصرُفُ بِدَالْرَبِعِ النَّمْتِيءَ لبطولة الاندية الآسيوية التاسعة لكرة السلة التي تقام حالياً في كوالالبور، اثر قوره في مباراته الرابعة أمس الاربعاء على ريغال هونغ كونغ حامل اللقب، تنتَّبحة ٨٧-٨٧ (السبوط الاول ١٤٤-٤١)، ضمن المجموعة الاولى.

وكان يتوجب على الرياضي تجاور ريغال بفارق نقطة واحدة لسَضِّمنُ تَأَهِّلُهُ الَّى هَذَا الدورِ فَيُّ مشاركته الأسبوية الأولى. وكانَّ له مَا أراد، علماً أنه بدأ المباراةِ ع متخلفاً بفارق ١٧ نقطة.



لنائب اليميني دومينيكو غراماتسيو مهاجماً نواب اليسار في البرلمان الايطالي. (١ ب)

## شلة أميركية تعثر ليكرز امام بورتلاند فتأجل حسم تأهله لربع النهائي

واشنطن - ا ف ب – فشل لوس انجليس ليكرز في حسم بطاقة التاهل للدور ربع النهائي بخسارته امام بورتلاند تَرَايِلَ بِلِيرِرِدُ عُ٩-٩٤ ضَمِنَ الدُّورَ الثاني (البُّلاي اوف) من دوري كرة السلة الاميركي للمحترفين، فقلص الفائز

ولم يتمكن عملاقً ليكرز شاكيل اونيل من ابعاد الخسيارة عن فريقه بمفرده عَلَىٰ الرغم من تسجيله ٣٦ نقطة منها ٢٢ في الشوط الاول و١٦

وكان السبب الاساسي في خسارة ليكرز فشل احتياطييه كويم براينت ونيك فأن أكسل والَّدنَّ كاميل في التسجيل، حيث أصابوا السلة ثلاث مرات من اصل ١٨ تصويبة بمعدل اصابة واحدة لكل لاعب في ست

لكنهم كانوا في برج نحسهم. وقيد خيرج بورتلاند من الدور النساني في السنبوات الخيميس الاضييرة وخسير الموسم الماضي امسام ليكرز في هذا الدور بالبذات

وسنجل سنتة لاعبين اكثر من ١٠ نقاط للفائز لكن أحداً منسهم لم خَيِطُ إِلَا ٢٠ نَـقطَـة وهُـع رشيد والاس (١١) والليت وأني اَرَفَ عِيْدُاسُ سَسَابِونِيسَ (١٣) ودايمون سَستَسودامَسِسَ (١٨) ويسرايسنَ غرائت (١٣) نقطة و١٢ متابعة) ووالت وليامس (١٧) وايزيا رأيدر

وُسْجِلُ لَيكرز ٢٣ و٧٧ و٢٧ و٢٣ نقطة موزعة على الارباع الاربعة، مقابلُ ١٩ و ٢١ و ٣٠ لبورتلاند.

وسجل للخاسر غاري بايتون (٢٦) وبيتليف شريمبف (١٦) وجين وفار اللاندا هوكس على تشارلوت هورندس بسهولة ٩٦-٦٤ امام ١٩٧٤٥ متفرجاً ليتقدم عليه ٢-١. ويبدو أنَّ اسْلَانَـتا تعلم من الدرس في المباراة الاخيرة التي جمعت

الذي سجل ٢١ نقطة مقابل ٤ فقط لمنافسه.

وغارنیت (۱۹) ویورتر (۱۸) وماریوری (۱٤).

بينهما أذ تقدم بغارق ٢١ نقطة قبل أن يقلب هورنتس المؤقف في وفرض نفاع اتلانتا خصصوصا تايرون كوربن رقابة لصيقة على نجم هورنتس غلين رايس فحجب الماء والهواء عنه. واكتفى رايس بث مساني نقساط فسقط هو الذي سنجل ٢٩ نقطة في كيل من

المعارات الاولسين. يِنْكُسرَ أَنَ النَّهَاَّطُ الدُّ؟؟ النَّبِي سنجِبلها هورنتِس هي الابني في تاريخ الدوري الاميركي في البلاي أوف. وسجل للفائز بيكيمبي موتمبو (١٠) وكريستيان لايتنر (١١) والن هندرسون (١١) ومتوكى بالايلوك (١١). وسبجل لضاسر مسأيون (١٢)

وتغلب ميامي هيت على نيويورك نيكس ١٩-٨١ ليتقدم عليه ١-١ يضاً. وتالق فوشون ليونارد وتيم هارداواي فسجلًا ٢٨ و٢٧ نقطة على التوالي اي اكتر من نصف نقاط فريقهما. في حين سجل الن هيوستن ٢٧ نقطة للخاسر لكنه فشل في تسجيل أي نقطة في الربع

يفتقرون الى الخبرة نظراً لصِغر سنهم كما يغيب عنه اكثر من لاعبُ للاتحساد الإيطالي لكرة القسدم وكأن الربع الاخير حاسماً في حسم المباراة في مصلحة مينيسوتاً مسهاجم منتسخب البرازيل وانتر ميلان رونالدو مباراتين لانتقاد وَّسَجَّل للفائز انطوني بيلر ٢٠ نقطة واضاف زملاؤه ميتشيل (٩٪). التحكيم خلال مباراة فريقه مع

ابطالبا ألاحد الماضي. وكسان رونالدو وصف عسدم احتساب الحكم بييرق تشيكاريني ركلة جزاء واضحة الصلحتة مالاص المعيب.

وتشكل عقوبة الوقف ضربة موجعة لانتر ميلان الذي لا يزال يحتفظ بامل احراز بطولة ايطاليا للمرة الاولى منذ ١٩٨٩، كما انها ستحرم رونالدو من المنافسة على لقب الهبداف حيث يحتل المركر الثنائي برصييد ٢٢ هدف بفارق هدف والحسد عن الالماني اوليسفس

بيرهوف (اودينيزي). واوقفت لجنة العقوبات ابضا مسواطن رونالدو زي اليساس " مباريات لطرده في المبارآة ذاتها، والتشيلي ايفان زامورانو مباراة واحدة لأعشراضه على قرارات

الجكم، والمبرب جيجي سيموني ثلاث مساريات لنزوله الى ارض ■ ميلائو (ايطاليا) - أ ف ب وقفت لجنة العقويات التابعة الملعب. وتاتى هذه العسقسوبات وسط موجة أستياء عارمة من الجسم التحكيمي في ايطاليا مما دفع الحكومة الى الدخول على الخط وقد التقى رئيس الاتصاد يوفئتوس (صفر-١) ضمن المرحلة المسانية والسلافين من بطولة الايطالي لوتشيانو نيتسولا اول من امس رئيس لجنة التحكيم فابيو بالداس وعرضا المشاكل

عاصفة التحكيم في ايطالياً تصل الى البرلمان

التي تواجه الحكام المطبين. وقال نيتسولا: «ارتكب حكامنا اخطاء جسيمة ونحن ناسف لذلك لكننا لا نقبل بالتجني على الحكم أو التشكيك بنزاهته،

على صُعيد أخر، وقعت مشادة عنيهة يوم امس في مسجلس النواب الاسطالي بين النائب السمينى بومينيكو غراماتسيو والنائب اليساري ماسيمو مورو لاعب كرة القدم السابق في فريق يوفنتـــوس، ونلك في ذروة الناقشات حول احداث مباراة

تنفع لك شركة فيات». الجلسة لتهدئة الخواطر.

يوفنتوس وانتر ميلان (١-صفر) الاحسد الماضي ضسمن بطولة الدوري المحلى. وقد احتج لاعبو ائتر ميلان ورئيسه ماسيمو مسوراتي على التسحكيم الذي تغاضى عن احتساب ركلة جراءً للمهاجم البرازيلي رونالدو. وحصلت المشادة عندما وقف غراماتسيو وقال بالحرف الواحد

«لقد تم شراء الجميع من قبل شركة فيات، متهما الحكام الايطاليين بالتحييز لمصلحة يوفنت وس الذي تملكه عبائلة انبيلي صاحبة شركة فيات. ثم توجه بحديثه الى مورو من

الحزب الديمقراطي اليساري الذي لعب في السبعينات في صَّفوفُّ يوفنت وس وقال له «انَّت ايضًا وثار غضب مورو فهجم على

غراماتسيو قبل أن تتدخل شرطة المجلس للقصل بينهما، ثم علقت

وبرز نوتنغهام فوريست الى وذهبت الكرة تتسهادى نحسو المرمى ولكنهسا الإضواء في أواخر الشمانينات استقرت فوق العارضة بسنتيمترات. واعترض بفضل مدربه المحنك براين كالاف لاعبو الزمالك بشدة على قرار الحكم بإنهاء الذي قساده الى احسرار بطولة المباراة بدعوى أنه لم يحتسب الوقت الضائع انكلترا مرة واحدة وكأس ابطال بصورة كافية، وتنخلت الشرطة لحمايته، الاندية الاوروبية مرتين عامي الاندية الاوروبية مرتين عامي 197 وارتفّع رصيد الرّمالك الي ٤٨ نقطة بفارق ٥ نقاط خلف الاهلى المتصدر، ولم يستفد الزمالك لكاس رابطة الاندية الانكليسزية من تعادل الاهلي في المنصورة، ولديه الفرصة المحترفة مرتين. مجدداً لتقليل الفارق في المرحنة المقبلة حيث يلعب الاهلى مباراة صعبة ضد الاتحاد في الاسكندرية، ويخوض الزمالك مباراة سهلةً

الى الدرجة الممتازة.

ماتى الهدفين.

نوتنغهام فوريست

إلى الدرجة المتازة

■ لندن - أف ب - صعد

توتنفهام فوريست الى الدرجة

المتازة في الدوري الانكليزي لكرة

القسدم من دون أن يلعب، وذلك

خسارة منافسه المباشر سندرلاند

أمام أيبسويتش صفر-٢ في

المرحلية السيايعة والثلاثين قيبل

الإخسيسرة من دوري الدرجسة

ولم يعسد بإمكان سندرلاند

اللحاق بنوتنغهام حسابيا قبل

انتهاء الدوري بمرحلة واحدة، إذ

يفصل بينهما ٦ تقاط علما بان

الاخير أقد يخسر المركز الثاني

أيضنأ لمصلحة جناره ميدلزبره

وبالتالى المقعد المؤهل مباشرة

وسنجل منات هولاند واليكس

في انكلترا

واهدر اوتاكا ثلاث فرص متتالية بينها انفراد

كامل بالمرمى، وفي التقبقة الـ ٨٢ قطع تامر

مصطفى الكرة من هجمة للزمالك ومررها

مباشرة الى علي عاشور على مسافة ٢٥ ياردة

من المرمى، ولمح عاشبور نادر ستقدماً فأودع

الكرة - مثل دي ستيفانو - من فوق راسه في

المرمى هدفأ جميلاً. أصبيت حمامير الزمالك

بالدُعر خشية تلقى هزيمة ثانية من المقاولين

العرب في موسم وأحد، وارتفعت اعلام الأهلي

المصاحبة لجماهير المقاولين في المرجات،

ولكن الزمالك رد بهجوم مكثف وتلقى موسى

توري تمريرة جميلة من محمد رمضان وانفرد

بالمرمى وتعرض لإعاقة من مدافع المقاولين،

ولم يتردد الحكم محمد عبدالمجيد في احتساب

ضربة جزاء سجل منها أيمن عبدالغزيز هدف

التعادلُ في الدقيقة ٨٩. وكاد الزمالكُ يحقق

المفاجاة ويُحررُ هَدِفاً ثانياً في الهجمة التالية

من كرة عرضية قوية لموسى تورى حاول هيثم

الراهيم ابعالها لكنه حلولها تحلو صرمناه

جِداً ضِد الشمس في القاهرة.

يذكس ان الفسرق التي تحستل المراكسة ٣ و٤ و٥ و٦ في الدرجسة الأولى ستخوض دورة تصفية بتساهل على اثرها فسريق واحسد

#### مونديال فرنسا الارهاب يحتل الدرجة الأولى في سلم الأولويات

■ باریس - ا ف ب - یشکل الإرهاب «أولوية الأولي بالنسبة إلى مسؤولي الامن قبل شهر ونصف الشهر من انطلاق بطولة كاس العالم في فرنسا من ۱۰ حزیران (یونیو) آلی ۱۲ تمور (يوليو) المقبلين.

وقال المساؤول عن اللجنة الامنية التابعية للحنة الوزارية المنتسبة من قسبل الحكومسة الفرنسية رنيه جورج كيري عن المُخْاوفُ مِنْ اعمالُ شَغْبِ مَحْتَمِلَةً قد يقوم بها التيار القومي الإنف صالي في كورسيكا بأن والمشرفين على الامن يهتمون بالارهاب بشكل عام، ولا نولي

الكورسيكية. وأكد أنه سيعمل على تعزيز خطة «فيجيبيرات» بمساعدة رجال الشرطة ومن الضروري «توعية

الراي العام وايقاظ ضميره. وتصدث كيسري عن المساريات التي قد تصدتُ خُلالها أعمال شعب في الدور الاول، وأشبار الي مباراة بلجيكا وهولندا على ملعب فرنساً في ١٣ حسريران نظراً للحساسية بين المنتخبين الجارين وقرب المسافة التي تفيصل الدولتين عن فرنسيا مما يشجع الاقبال الجماهيسي، إضسافة الى مباريات المنتخب الانكليزي.

في المُقابِل، قلل من احتـمال حصول اعمال شغب في المباراة المرتقبة بين الولايات المتحدة وايران في ٢١ حـزيران في ليون، معتبرا أن الولايات المتحدة ليس لها تقاليد في لعبة كرة القدم وعدد انصارها محدود، في حين أن انصار المنتخب الايرأني لا يتميزون بالعنف.

وينتظر ان يتابع ٢٠٥ مليون متفرج المباريات الـ ٦٤ وسيتولى نحسو ٦ ألاف رجل شسرطة وأمن يوميا السهر على الامن.

## مصلحته ويدرك التعادل ١-١.

وغالباً ما يسجل براينت وفان اكسل وكامبل معظم تقاط الغريق

وَتَغِلَبُ إِنَّهُ مِينَيْسُوتًا تَمْبُرُوولَفُنْ عَلَى سَيَاتُلُ سَوْبِنِ سَوْنِيكُسُ ٩٠٠٩٨

ولم يرشح احد مينيسوتا للفوز في مباراتين على منافسه لأن لاعبيه

الحريري يرأس اللجنة العليا المنظمة لكأس الأمم الآسيوية سنة ٢٠٠٠ الدوري القطري لكرة القدم فوز مثير للعربيّ على حامل اللقب ورشة تأهيل الملاعب تبدأ خلال شهرين وأزمة ملعب برج حمود بحكم المنتهية

🗖 النوجة – فايز عيدالهادي

■ نجح العربي الشيدراً في غرس ابتسامة عريضة على وجوة مشجعيه عندما تمكن من تحويل خسارته بهدفين لفوز غال ومثير على الإنصاد في أخر مبارياتهما في الدوري العسام لكرة القسده فاصبح رصيد العربي (٢٦) نقطة وانتقل الى المركز الرابع بفارق نسبة الاهداف عن الاهلى... وبذلك يلعب العربي في بطولة كاس ولي العهد المخصصة للفرق الاربعة الاوائل في الترتيب العام للدوري. وقد قام الشيخ سعود بن خالد أَلَ ثَانِي رَبِّيسِ النَّجِنَّةِ الإولمبينةِ والشيخ خليفة بن حسن أل ثاني رئيس اتصاد كرة القدم، بتسليد نرع الدوري لكادئن الإتحاد عادل

المداليات الذهبية. وتجيدر الأشسارة الى أن يطل للدوري العام يحصل على نصف مليون ريال اما بطل كناس ولي العهد فينال ٤٠٠ الف ريال وقام الشيخ سعود ايضا بتسليم درع يوري البرجسة الشانيسة لقسريق

خسيس فيسا تسلم رفاقه

رفيق الحريري وفد اتحاد كرة القدم برئاسة النكتور نبيل

ستبدا بعد نحو شهرين حداً اقصى، وقد تخوف وقد الاتحاد من التاخير الحاصل على اعتبار أن الوقت يدهم الجميع، ولا سيما أن الاعمال كان مقرراً أن تنطلق منذ مطلع السنة

ويعا رئيس الحكومسة المهنسسين النين اشرفوا على وضبع الدراسات الى اجتماع يُعقد في الإسبوع المقبل بحضور أركان الاتحاد لبحث التفاصيل النهائية... وأكد لوقد الاتحاد ان مرسوماً سيصدر عن مجلس الونداء يتخصمن تشكيل اللجنة العلسا المنظمة النهائيات، وستكون برئاسته شخصياً، وان المناسبة ستشهد نجاحا تنظيميا وانيا يرضى

🗆 بيروت - دالحياة، جنرية ونهائية من خلال وزير الدولة للسؤون المالية فؤاد السنيورة. أبلغ رئيس الحكومة اللبنانية

الراعي، الذي زاره قسبل طهس امس الاربعاء، أن ورشه تأهيل الملاعب المقرر ان تستضيف نهائيات كاس الأمم الكسيبوية الشانية عشرة سنة ٢٠٠٠، عام النجمة يحيى جراب أشار الى ان عدم فتح اللعبين سبهدد تنظيم البطولة.

وعرض وقد الاتحاد قضية اقفال ملعب برج حمود في وجه المباريات بقرار من مسؤول مالية جبلٌ لبنان، مخالفاً بنلك قراراً صدر عن منطس النواب، فاعلن رئيس الحكومة ان القَضْية بحكم المنتهية، وأن للعالجة سنتكون

كما أستقبل الرئيس الحريري مساء امس وفد نادي النجمة للبحث في استعدادات الفريق لاستضافة نهائيات كاس الكؤوس العربية في أب (اغسطس) المقبل، وحلَّ مشكلة

الراسينة وعقوه عراقيه العقود الموقعة بين نادي الراسينغ ومدربه العراقي ناطق هاشم ومواطنيه اللاعبين حمزة هادي حسن وهشام على وعامر عبد الوهاب، وبعدما تمنع الراسينغ عن تسديد رواتبهم ومستحقاتهم الأخيرة المتأخرةم.

وبناء عليه، حرر الإتحاد المدر، واللاعيين الثلاثة، وتكفَّل بسداد رواتبهم ونفقاتهم كلها حتى نهاية حزيران (يونيو) المقبل، تاريخ انتهاء آجال عقويهم على ان تكون هذه المبالغ ديناً للاتحاد في ذمة الراسينغ.

وكانت القضبة أثارت اهتمام وسطكرة القدم في الايام الأحيرة، وكشفت مصادر من داخل الراسينغ ان قيمة عقود الاربعة تبلغ ٤٥٠٠ دولار شَهرياً والنادي تأخَر عن سداد رواتب الشبهر المأضى فقطّ، علماً أن أفراد

ملعتبى المدينة الرياضية وبيروت البلدي وإمكانية استعمالهما للمباريات. وكان امين

على صعيد أخر، فسخ أتحاد كرة القدم

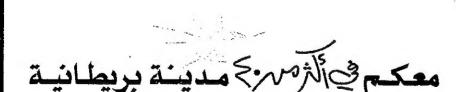
الفريق كلهم لم يحصلوا على رواتبهم، ولفتت المصادر أن سِلفاً تقدر بنصو ٣ ألاف دولار قبضها سابقاً كل من الأربعة، والثغرة أنها لم تسجِل كسلف على الراتب، فضلاً عن نفقات الاقامة والنقل واجهزة الهاتف الخليوية التي رُونوا بِها... وأَصْنَافَ أَحَدُ أَعَضَاءً لَجِنَّةً الْإِنْقَادُّ في النادي دقبل ان يشتكي هؤلاء اللاعبون من متعمامية الراسينغ لهم على الراسينغ ان يشتكي من لامبالاتهم وسنوء تصرفهم وغيابهم عن معاربات حساسة مثل المباراتين اللتين

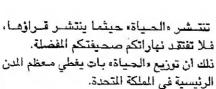
ولم بؤكد او ينف تأصر هؤلاء مع اطراف اخُرَى لاسقاط الراسيَنغ الى الدَّرجة الثانية، «اعتادوا ان يضعونا دائماً أمام الامر الواقع في الإوقيات الحرجة... وأظهروا عدم وفيائهم لخيراً حين صادروا مقتنيات منازلهم كضمانة للحصول على ما يعتبرونه مستحقّات متاخرة لهم. خطانا الإساسي اننا لم نحسم كل نلك في فترة سابقة.

خاضهما الغريق امام الانصار والنصمة...

وكشف أن حمرة هادي هو دالرأس المدير، لما

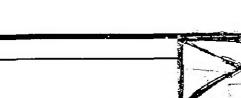
ويحضر الراسينغ لاتخاذ اجراءات قانونية بحق العراقيين الاربعة على اعتبار انهم واحبطوا معنويات زملائهم النين ببدون الأن بصالة أفضل ويستعدون جيدا لمباراتهم والهومنمن السبت المقبل... على الجميع الا ينسوا أن الراسينغ قدم نتائج جيدة في غياب هؤلاء،





أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحيساة»، فأنث ستجدها حولك في كل





كأس العالم لكرة القدم - الطريق الى فرنسا ٩٨

# ايطاليا اعادت الكرة وفازت بلقب ١٩٣٨ الارجنتين والاوروغواي قاطعتا والبرازيل اخطأت في الحسابات

إعداد:محمد حمادة، مروان بورعد، زياد رعد، علاء موسى



*FRANCE 98* 

🖿 عشية اختتام يورة برلين التي انتزعت ايطاليا ميدالية مسأبقة كرة القدم الذهبية فيها الحميعية العمومية للاتجاد الدولي في ١٥ أب (اغسسطس) ١٩٢٦ في قاعلة أوبرا كسرول واختارت فرنسا لاستضافة كأس العالم الثالثة عام ١٩٣٨ على حساب الإرجنتين، وأذا ارتسمت الاتحادين الدولي والفرنسي جول ريميه فان الغضب كان رد القعل المنطقى والمباشر للارجنتينين النين كانوا يرون ان مبدا المداورة في تنظيم كأس العالم بين اوروبا وأميركا اللاتينية يجب ان يحترم ويستمر. ومع الإرجنتين غابت الاوروغواي ايضاً عن التصفيات لان منتخبها لم يكن مرة جديدة في احسسن حسالاته. لكن اذا مس تخلف الثانية مرور الكرام فان تخلف الاولى اثار ردود فسسعل عنيفة من قبل الجمهور المحلي الذين تظاهروا امام مقر الاتصاد المحلي ففرقتهم الشرطة.

اركت ۲۷ دولـ قى (البطاقــــان ۱۰ و۱۰ لغــرنســا وايطاليا). ومع ان النمسا تاهلت على حساب لاتفيا في المجموعة الاوروبية العاشرة فانها لم تخض النهائيات لان القوات الالمانية احتاجت النمسا في ١٢ اراضيها. كذلك ضع منتخب المانيا اكتشر من لاعب نمسىوى، ولم يكن بينهم طبعأ ماتياس زينديلار احد نْجُومُ مُونديال ١٩٣٤ لانه يهودي، وقدّ أنتجر في ٢٢ كانون الثاني

وتساعل الجميع: هل ستبصر كأس العالم النور؟ فقد اشتم الجميع رائحة البارود في غير مكان، في النمسا كما في اسبائياً الحسرب الأهلية ولم يكن غسيساب

اسبانيا عن التصفيات مفاحداً. الذي شغر بغياب النمسا لأنكلترا باعتبارها مهد اللعبية ولأن مشاركتها ستسهم في ارتفاع المستسوى لكن رئيس ألاتحساد الانكليىزي سيتباثلي راوس الذي انتخب بعد نلك رئيساً للاتحاد

الدولي رفض. وانسحبت مصر امام رومانيا في التصفيات، وحسرت فلسطين أمام اليونان (٣/١) و(معفر/١) في ٢٢ كسانون النساني (يناير) و٢٠ شباط (فبراير). ومن مفاحات التصفيات تعثر يوغوسلافيا امام

وللمرة الاولى والوحبيدة في النهائيات ترك للقرعة وحدها أمر تحديد طرفى كل مبياراة من مسبساريات آلدور الاول من دون

اختيار رؤوس للمجموعات، وطريقة المُذُفُّ هي التّي اعتمنت.

وقد شهدت مباراة البرازيل ويولندا محجزرة اهداف، وكسا هطلت الإمطار هطلت الإهداف الي ان بلغ عددها ١١ وفارت البرازيل (١/٥). وشكل البرازيليون بقيادة مدافعهم العملاق دومينغو داغويا (۹۲, ۱م) ومهاجم ليونيداس دا

سيلفا وهو افضل قلب هجوم ف

السويدي ايكلند بانتحاله من

حديد تطبيقا للقوانين فانصاع

للامر طبعاً ثم سجل هدفين في

الوقت الأضافي رافعاً عند اهدافة

الى ٤ في سبجل فيلليموفسكي

هدفأ وأحدأ لبولندا رافعا عدد

وفجرت كويا مفاجأة بفوزها

اهدافه الى ٤ ايضاً.

تحية فاشية يؤديها مياتزا قبل ان يتسلم الكاس من الرئيس الفرنسي لوبران.

ليونيداس... هداف ۱۹۳۸

■ نجم كرة القدم البرازيلية الاول في الثلاثينات، ويقال انه اول من

نفذ الركلة الخِلفية المردوجة (دبل كيك) من الوضع طائراً، وسجل من

احداها هدفياً في مرمى الأوروغواي عام ١٩٣٢ وهو في سن الـ ١٩

فهرع نادي ناسيونال مونتقيديو لضمة الى صفوفه مقابل سعر خرافي

والسرعة والرشاقة، شارك في ٢٣ مباراة بولية، سجل خلالها ٢٥ هنفا، ومن القابه والرجل المطاطىء.

احرز هدفاً واحداً في مونديال ١٩٣٤ وثمانية في مونديال ١٩٣٨.

من مواليد ٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩١٢، لعب لاكثر من ناد في

مرحلة الناشئين منها النادي السوري - اللبناني ثم لنادي بومسو

كيسو من ١٩٣٠ الى ١٩٣٢، وانضم الِّي ناسيونال مونتفيديو فأحرز

معه بطولة الاوروغواي، ولعب ايضاً لفاسكودا غاما ويوتافوغو

وفالمينغو في البرازيل وانهي مشوارد في صغوف ساو باولو حيث

لُعب من ١٩٤٢ الى ١٩٥٠، وأحرز بطولة الدوري البرازيلي ٥ مرات. ويمك ليونيداس لقباً أخر هو اكثر اللاعبين تنقلاً بين الاندية

الكبرى خلال النصف الأول من القرن الحالي.

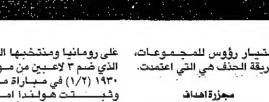
مهاجم من طراز ناس، ورغم قصر قامته (٧٣, ١م) تميز بالقوة

الأول (١/٣) تسم انت

اميركا الجنوبية، متعة الدورة بكرتهم الغبريزية ورشساقتسهم ويقتهم، وهم تقيموا في الشوط بنهبية اولمبياد برلين ١٩٣٣. البولنديون في الشوط الشاني فتساوت النتيجة (٤/٤) مع انقضاء الدقائق التسعين. ومع غـرُارة المطر في الشـوط الشاني، وهذا ما اعاق السراريليين، خلع ليونيداس حذاءه فأمره الحكم

سويسرا (۲/۶).

فضيحة بوردو

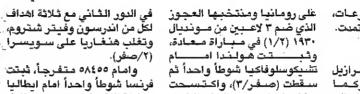


هنغساريا جسزر الهند الاندين الهولندية (٦/صيفس) ولم تجد فرنسا صعوبة في التخلص من وعانت ايطاليا لتخطي النروج (١/٢) في الوقت الإضبافي بعد:

> وكذلك قلب الهجوم بيولا صباحب هدف الفور وعضو المنتخب الفائر ومع أن المانيا دعمت صفوفها باكثر من نمسوي فانها تعادلت وسويسرا (١/١) ثم اشرك منتخبها الشهير سيب هربرغر ؛

> لاعبين جدد في المباراة المعادة وتقدمت (٢/صفر) قبل ان تفور ولانستصاب النمسسا بلغت السويد الدور الثاني من دون

واستهلت السويد مبارياتها باكتساح حقيقي لكوبا (٨/صفر)



حاملة اللقب قتعابلتا (١/١) ثم انهارت في الشوط الثاني بعدما بك بيولا شباكها مرتئ فباتت أول دولة تنظم المسابقة وتفشل منتخب ١٩٣٤ البطل وهما مياتزا تالق الحارس الإيطالي اوليفيرا ووصفت سباراة بوردو بين

البرازيل وتشيكوسلوفاكيا بالفضيحة لانها كانت معركة حقيقية طرد الحكم المجرى هيرسكا خلالها التشبكي ريهآ والبرازيليين مساكساتو وزيزيه واصيب البرازيليان ليونيداس وبيراكا ونقل الحارس التشبيكي بلأنيكا وزميله المهاجم لينيدلى الى المستشفى لاصابتيهما بكرتين في القسدم والنراع على التوالي. وعندما انتهت الباراة كسَّان هنَّاك ٨ تشسيكيين و١ برازيليين على ارض الملعب. وبعد يومين اعبيدت المباراة وكانت نظيفة فاشرك البرازيل فيها ٩ لاعبين جنداً وتشيكوسلوفاكيا ٦، وفارت الاولى (١/٢) فاعتبر اليوم التالي في ١٤ صريران (يونيو) يوم عظلة غسيسر رسسمسيسة في

البراريل.

الخطأالفادح واعتقد مدرب البرازيل اديمار بينمنا أن المباراة ضد أيطالها في الدور نصف النهائي في مرسيلياً ستكون مجرد نزهة بأعتبار ان الايطاليين الجسدد لن يشكلوا خطراً على منتضبه، فدفع ثمن الخطأ التكتيكي غاليأ لانه فضل اراحة المهاجمين ليونيداس وتيم

وقدم الإيطاليون مباراة كولاوسي فشارت ثأثرة البسراريليين الى ان سجله روميو للبرازيل اي تاڻيـــر الا على صنعيد حفظ ماء الوجه وتأهلت انطالنا للمتأراة النهائية على غرار سا فعلت قبل أربع سنوات.

البرازيلي بيراسيو يسئد على مرمى بولندا وامامه ليونيداس هداف كاس ١٩٣٨

· واعتقد البرازيليون ان النحكم السيويسيري هانز فوتريخ حرم منتخبهم من ان الجيرة.

الاربعة، في باريس، فازت هنغاريا على السويد من دون ضحيج (١/٥) علماً بأن الهدف المسويدي سجل بعد ٣٥ ثانية فقط، وتبين وفي سياراة التعويض هزيت البسرازيل السسويد (٢/٤) فسطت

غدم اشراكه أمام ايطاليا. قمة ايطالية جديدة

بصيبح بطلاً للعالم. وفي الواقع، فَّان أَلَّنت حَبِ البِرازيلي لم يكن سؤهلاً لمثل هذا اللقب الكبسيس، وبرغم المهارات الفذة للاعسيه فان اللُّعبُ الجمَّاعي شكل عشَّرة في طريقه فضلاً عن عامل النقص في وفي المباراة الشانية من دور

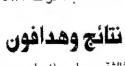
بالتالي ان فور السويد على كوبا (٨/صفَّر) لم يكن اكثر من سراب. ثالثة، وسجل ليونيداس هدفين وتوج هدافاً للمسابقة، واسف الكثيرون بالطبع للخطأ الفادح الذي ارتكبه صدريه عندسا فضل

وقى كولومب، باريس، اسام هَ الله متفرجا، احتفظ منتخب

انطاليا باللقب تعدما تمسك وفاز الفريق الافضل وبجدارة بمبدأ الواقعية امام التقنيات متفرجاً بمعدل ٢١ الفاً في المباراة لاغبار عليها لانه عرف كعف الهنغسارية. وارتكب منتسخب الواحدة. لكن اللقاءات شهدت هنغاريا خطا قاتلاً بتخليه عن درجة عالية من الخشونة وأن لم، يكون في قمة مستواه في الوقت منطقة الوسط فجاعت مناورات المناسب، والذين ذاقـــوا طعم تخل من رفيعية في السيتيوي الانتصبار للمرة الثانية على مياترًا وفيريرا مثمرة، وتقدمت والإثارة. ايطاليا (١/٣) في الشوط الأولِ. التوالي كانوا المدرب فيتوريو وبعد ١٤ شهراً، فرض الواقع واعاد ساروزي شيئا من المظلم نفسه، أذ نشبت الحرب

بوترو واللاعسبين مسيساتزا وقيرارا.

ونجحت الكاس الثالثة جماهيريا حيث حضر المباريات اله ١٩ مسا منجمسوعية ٣٧٤٩٣٧



٨ أهداف. وهذا النتائج والهدافون.

- الدور الأول: سويسرا ١ (أبيغلين) - المانيا ١ (غاوشل). سويسسرا ٤ (فالاتشيك وبيكل وابيغلين ٢) -کوبا ۲ (ثوناس وماکوینا وسوزا) - رومانیا ۲ كوباً ٢ (سوكورو وماكوينا) - روسانيا ١

المُجر ٦ (كوهوت وتولدي وساروزي ٢ وتشينغيلر فرنسا ٢ (فينانت ونيكولا ٢) - بلجيكا ١ (ايزمبورغ).

تشيكوسلوفاكيا ٢ (كوستاليك وبوتشبك ونييدلي) هولندا صفر. البرازيل ٦ (ليونيداس ٤ وبيراكو وروميوا بولندا ٥ (فيلليموفسكي ٤ وبيونتيك).

الروح الى اللقاء عندما ســجل

هدُّفُ المجر الثنائي الى ان قنضي

الاصر من خلال هدف ايطاليا رابع

كان من نصيب بيولا.

المانيا ٢ (هانيمان ولورتشر). (كوفاتشى وباراتكى ودوباي). (دوباي). ٢) - الاندين الهولندية صفر.

- ربع النهائي: السويد ٨ (اندرسون وفيترشتروم ؛ ويوناسون ونايبرغ وكيلر) - كوبا صفر. المجر ٢ (تشينغيلر ٢) - سويسرا صفر. البرازيل ١ (لبونيداس - تشيكوسلوفاكيا ١



الايطالي بيولا بين البرازيليين ماكادو ودومينغوس.

■ اقيمت ١٩ مباراة في الكأس الثالثة وسجل (نييدلي من جزاء). فيها ١٤ هنفأ بمعدل ٢٤٤ هدف في الباراة الواحدة. وتوج البرازيلي ليونيداس هدافاً لها برصيد

ابطالياً ٢ (فيراري وبيولا) - النروج ١ (بروشناد).

البـــرازيل ٢ (ليـ

تشیکوسلوفاکیا ۱ (کوبتشکی). - نصف النهائي: ايطاليا ٢ (كولاوسى ٢ وبيولا ٢) - المجسر ٢ (تيتكوش وساروزي) مثل ايطاليا: "اوليفييري - فوني ورافا ~ سيرانتوني واندريولو ولوكاتبللي - بيافاتي ومياتزا

يرفع الكاس ويحيط

به لاعبوه.

العالمية الثانية وتمزقت شبعوب

المنتخبات التي تنافست بشرف

في الملاعب الفرنسية مع منتخبات

شتَّعوب كثيرة الَّذريُّ،

وبيولا وفيراري وكولاوسي - سجل ٢ لاعبين أربعة اهداف في مباراة واحدة هم البرازيلي ليونيداس في مرمى بولندا والسويدي فيسترشتروم في مرمى كوبا والبولندي ارتست فيلليموفسكي في مرسى البرازيل.

- احسرزت منضاريا اكبر كم من الاهداف في الدورة (١٥ مدفأ). - غشل منتخب هولندا والاندين الهولندي في تسجيل اي هدف.

- السيويد هي أول بولة تسبجل ٨ اهداف في مباراة واحدد. - اشركت البرازيل وحدها جميع لاعبيها الـ ٢٢ نى المسابقة.

- طرد ؟ لاعبين هم الالماني هانز بيسسر اسام سويسرا، والبرازيليان زيزيه بروكوبيو وماكادو أمام تشميكوسلوف اكيا، والتشبيكي يان ريها امام

كأس العالم لكرة القدم - الطريق الى فرنسا ٩٨

# اساتذة انكلترا انقلبوا تلامذة في اطلالتهم الأولى



**FRANCE 98** 

■ استانفت الحساة دورتها الطبيعية بعيما لفظت الحرب العالمية الثانية انفاسها وان بقيت بقعة واحدة مشتعلة مع بدانة الصرب بين الكوريتين وتخول الصين طرفا فيها برغم تهديد الرئيس الأميركي شاري ترومان فِاللَّهِسُوءَ الى القَنْبِلَةَ النَّرِيةَ بجيددا ومع ارتداد الروح الي بألاعب كرة القدم عقدت أول يمفعية عمومية للأتحاد الدولي الْقِتَرَةُ مَا بِعَدِ الحَرِبِ فِي ٢٥ تَمُوزُ إِيُّولُنِيو) ١٩٤٦ في لُوكسُمبورُغُ فتنمت الموافقة على اطلاق اسم والمرابعة العجوز على كاس إلَيْعَالُمُ بِنَاءَ على اقتراح نائبه في رَبُاسِة (فيف) البلد بالدرايرز وتقديراً لخدماته في التَصْرُبُ كُمَّا في السَّلَمِ، وعهد اليَّ البرازيل تنظيم الكاس الرابعة من الله ١٥ تموز (يونيو) الى ١٥ تموز (يوليو) ١٩٥٠ فتعهدت بناء ملعب أنبخم بتسبع لنصو ٢٠٠ الف المحص ولم تترشح اي دولة

#### مشاركة سورية

وروبية لان الحرب طحنت البشر

والحجر فيها.

🚡 وفي خطوة طال انتظارها وأفقت الإتصادات السريطانية الربعة على العودة الى حظيرة فنفاء نعنمنا التعيت عنها منذ ١٩٢٦ لأن العزلة لم تعد مقبولة لا هييما من حان انكلت ا وأسكتأندا اللتين ولنت فيهما كرة القبيم المعاضرة واحتمالا بآلخطوة فناز منتخب بريطانينا على منتخب من نجوم العالم (٦ - ١) يُعِلَىٰ مُلَعْبِ هَامَتْبِكُنْ بِارِكُ ي غَـبِلْأَشِعْبِو أِمِيام ١٣٠ ألفَ

ومع أن ٧٢ دولة باتت تنتسب الى دفينفيا، فان ٣٣ منها قررت خُوضُ التصفيات ثم رزم العبد في ٢٣، ومن الدول البارزة التي ارك كنافت الإرجيتان للترا أقاري بين اتحسابها والاتحساد البرازيلي، وكانت دول اوروبا الشرقية باستثناء يوغوسلافيا اوجود ستار حديدي وكنلك النوسا وبلجيكا والبيرو

وتفاسيا للرحالات الطويلة ورْعَتُ المنتخبات المشاركة في التصغيات على عشر مجموعات جغرافية، وقد ضمت المجموعة العاشرة الهند والقيليبين وبورما ثم انسم بت الدول الثلاث، وشاركت سورية للمرة الأولى في تاريخها فخسرت (صفر/٧) امام تركيا التي انسحيت بعد ثلك.

مين الكاريب

بحدل ٢١ الغا في ظائرًا

فنحر اللغناءات تنهذا

ب. س الخشوبة ولا.

سعبة فتى المستلخ

و ، تستهدا، فرض لوفا

ب اد نسست لله

لعاسده ونعزقت أساب

ر العن معاصد م

منتس وغلسيفاء

المار الرابعود ا

W A Same

وراها

المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية ال المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية ال

مرا يعدونا . ال

يد سي الإلكال ألم

الماليل بمالية

Buch C

عليه اسكتلندا التي جمعتها وانكلترا وويلز وايرلندا الشمالية مجموعة واحدة، وقد وافقت جميعها على اعتبار بطولة الجزر البريطانية السنوية بمثابة تصفيات لكاس العالم. ومع ان اسكتلندا حلت ثانية وبلغت النهائيات مع انكلتّرا فأنها رفضت خوض المسابقة الكبرى دلان البطل وحده يستحق الاشتراك في كاس العالمه.

(١/١) مسرتين ثم فسارت الاولى (٢/٢) في مباراة فاصلة وسجل تشايكوقُسكي هنف الترجيح في صرمى عبدالرحمن ايبرير في الوقت الأضافي، وعَالَاتُ الوقت الافروغواي الى المسابقة بعد غياب طويل بالتزكية لانسحاب الإكوادور والبيرو.

#### اعتبارات اقتصادية

ولوجود اصاكن شاغرة في النهائيات دعيت فرنسا للاشتراك فيها ووضعت في مجموعة واحدة مع الاوروغواي وبوليفيا، ويبدو انها لم تكن متحمسة، فاحتجت على البرنامج ورفضت الدعوة، ولم يغير البرازيليون البرنامج ونكروا الفرنسيين بأنهم لعبوا في كاس ١٩٣٨ في أربع مين مختلفة مع مهلة ٤٨ ساعة بين كل مباراة وأخرى

وقد بدأ العمل بملعب ماراكانا ني ٢ اغـــسطس ١٩٤٨، لكن البرازيليين يجيدون على ما يبدو التنظيم داخل الملعب اكثر مما يجيدون خارجه، وتبين لاحقاً ان الملعب لن يكون جاهراً عند افتتاح المسابقة في ٢٤ حزيران (يونيو) ١٩٥٠ فاعلنت حال الطوارئ وانقذ الاتحاد الدولي الموقف بعد جهد جهيد بعدما اوقد مندويه الإيطالي اوتورينو باراسي ليتبير الامر

وهو مهندس مسابقة ١٩٣٤. أما المشكلة الأخرى التي طرات فسهي رفض البسرازيل اقسامسة المباريات بطريقة الحسنف (١٦ مباراة) وانما بطريقة لمجموعات (٢٢ مياراة) لاعتبارات اقتضائية، وقد حصلت على مبتغاها في موتمر لندن ١٩٤٨ فاستقال الفسرنسي هنري بولوني من العالم احتجاجا على الأبتزان البرازيلي. ووزعت المنتخبات الـ ١٣ على أربع مجموعات على أن يلعب ابطالها على اللقب في مجموعة نهائية واحدة بطريقة

النوري وتشكلت المجسم وعات الأربع كالتالي: المجــمــوعــة ١: البــرازيل ويوغوسلافيا وسويسرا

المجموعة ٢: انكلترا واسبانيا والولايات المتحدة وتشيلي. المجموعة ٣: السويد وايطاليا



المجموعة ٤: الاوروغواي وانطلقت البطولة التي بدأت الاذاعات في نقلها مباشرة الي

مباراته الاضيرة فيه اسام الاوروغواي (صغر/صفر). ثم تعابلت البرازيل وسويسرا (٢/٢) وكانت الاشيرة تقور لو

🖿 وسجل 🗚 هنفاً في ٢٢ مباراة بمعنل ٤

البرازيل ٢ (الفريدو وبالتازار) - سويسرا ٢

البرازيل ٢ (أبيمير وزيزينيو) - يوغوسلافيا

(كازارين).

المجموعة الثانية: اسبانيا ٣ (بازورا ٢ وزارا) - الولايات المتحدة

انكلترا، (مورتئسن ومانيون) - تشيلي صفر. الولايات المتحدة ١ (غايتنز) - انكلترا صفر. اسبانيا ٢ (بازورا وزاراً) - تشيلي صفر اسبانیا ۱ (زارا) - انکلترا صفر.

(كارابيليزي وموتشينيللي).



منتخب الاوروغواي بطل ١٩٥٠

انطونیو کاریاخال (۲۱ عاماً)

الذي بدأ وكأنه مملتقصق، بخط المرمى، وثبت كارباخال في مركزه حتى مونديال ١٩٦٦ وقد خاص اكثر من دولة فضلاً عن تصويرها سيثمائياً، في ٢٤ حزيران (يونيو) يقوز كاسح للبرازيل على المكسيك (٤/صفر) بغضل مهاجميها جايير واليمير، وحارس مرمى المكسيك

أهداف في المباراة الواحدة، وتوج البرازيلي اديمير هدافاً برصيد ٨ أهداف، اي ان هداف السابقة بقي من خارج المنتخب الفائز للمرة الرابعة على التوالي. وهنا النتائج والهدافون:

البسرازيل ٤ (اليميس، وجاييس وبالتازار) -

- الجموعة الثالثة:

- سجل كل من البرازيلي اليمير والاوروغوياني شيامنيتو ٥ أهداف في مباراة ولحدة امام السويد وبوليفيا. - الهدف الاسرع احرزه البرازيلي الفريدو دوس

مانتوس بعد دقيقتين في مرمى سويسرا. - بلغت بوليفيا النهائيات من دون أن تخوض اي الْترتيب: ١- اسبانيا، ٢- انكلترا، ٢- تشيلي، مباراة في التصفيات، مرتين. الأولى عام -١٩٣ حيث شاركت بناء على دعوة، والشانية عام ١٩٥٠ بعد

العاريقة الحل: اشطب الكلمات

التي تعشر عليها بن الاحرف المنشورة في الشبكاء أفقيا أو

التنتوره في التسبخه الاعتبار أو عمونيا أو وترواء يبينا أو يساراً، مسعوداً أو فيوطاً، ألى أن تبقى لايك في النهاية الاحرف للكونة لا للكلمة أو ألجملة الفسائدة، مع الانتباء ألى أن الاحرف المتثورة لا تشترك في أكثر من كلمة واحدة.

الكلمة الضائحة من 11 حرفاً: من أشار الأنهب الشيئة اني الراحل ميخائيل تعيمة.

وفي المجموعة الثانية، فاز الساتذة، انكلترا على تشبيلي (٢/صفر) واسبانيا على الولايات المتحدة (١/٣)، ثم فجرت الولايات المتحدة واحدة من القنابل الاشد انفسجساراً وفستنكأ في تاريخ المسأبقة عنيما هزمت أنكلترا (١/صفر) في ٢٩ حزيران (يونيو) في بيلو هوديرونتي، وكسان مي بيعو مربيروسي، والمساد المنتخب الاسيدركي خليطاً من الجنسيات، فحمارسه بورغي ايطالي ومدافعه ماكا بلجيكي وجناصاه الشقيقان سوزا درتغالبان وقلب هجومه لاري غَاتِينْزَ مَنَ هَآيِينَتِي، وَكَانَ لَهِنَّا الاضير شرف تَسْجِيل الهنف، وكنان من الصنعب على وكنالات

لكنها لم وتعطس، في مباراتها

الحاسمة امام البرازيل في

حضور ١٥٠ الف متفرج

معقول؟

فخسرت (صفر/۲).

IN CAMPEONATO MUNDIAL DE

DEP) 30 OHHUL

BRASIL

الإنباء العالمية ان تصدق

خسارة انكلترا برغم النجوم

النين ضمتهم صفوفها من رابت

ائى فيني ومانيون وصورتنس

والظهير الايمن الفرامزي الذي

اهدى بلاده بعد ١٦ عاماً لقدماً

الأول والأخير في المسابقة كمدرب.

ولم يكن غريباً أن تتصدر صور

غايتنز الصفحات الاولى في

الصحف العالمية في اليوم التالي.

روعها وتتأهل ان تهزم اسبانيا

بيد أن الإضيرة هي التي فارت بهدف سجله زارا فسقط الإنكليز

من علياتهم في أول ظهـور لهم

وفي المجموعة الثالثة كان لقاء

ببكر بين السويد بطلة اولسياد

لندن ١٩٤٨ وابطاليا حاملة اللقب.

ومع ان نجوم السويد امثال غرين

وتوردال وليسدهولم غسابوا عن

الدورة فانها هي التي فازت (٢/٢)

من دون ان ينفع تشجيع الجالية

الإنطالية لمنتخب الوطن الأم في

شيء. ومع نلك فان الجميع عثرواً

منتَّجْب الطالدا. فقبل عامن فقط

وقعت كارثة طائرة سوبرغا التى

كانت تقل فريق تورينو مع اكثر

من لاعب دولي أساسي ولم يكن

من السهل ايجاد بدلاء ليحلوا

محل ماتزولا وغابيو وبالارين

وتدربت الاوروغواي ببوليفيا

واللامعقول

الدور النهائي اسبوعاً كأملاً، ثم بدأت المعمعة فتعاللت اسبانيا

والاوروغواي (٢/٢) في حضور ٥

الاف من مشجعي المنتخب الاخس

الذي برز منه قائده فاريلا وساعدا

لهجوم خوليو بيريز وخوان

ثم تصيت البرازيل السيرك

على أستاد ماراكانا أمام ١٥٥ ألف

متفرج وهزمت السويد (١/٧) بعد

لمحات هجومية رائعة من زيزينيو

واليميس وجناييس وشنيكو على

انغام الهتاف الموحد «أو برازيل يا

دو غاويار، أي والبرازيل مقبلة

خبجولا امام السويد ففازت

عليها بشق النفس (٢/٢)، ثم

قدم البرازيليون عرضاً أخر في

فن البساليسة الكروي وهرمسوا

١- فيلسوف عربي شپ

٣- هند ايتسم - جازت

٥- وقتي - منشابهة

٧– للنهي – ناميتنا

٨ - مصيف سوري

ماريا ويسن ١٣٠٠ قيلم عربي وزائر الليل، ٢٤,٢٠ نهاركم سعيد.

۲- نواظب

٤- يمان - مقياس أرضي

وقدمت الاوروغواي عرضا

وارتاحت منتخبات مجموعة

ولويك وريغـــامــ

فاكتسحتها (٨/صفر).

وباتشغالوبو.

شىياقىنو.

على الفورَ».

على مسرح الكرة العالمية.

وكان لايد لانكلترا لتستعيد

🗷 لم تبن البرازيل أكبر استاد في العالم (ماراكانا) عام ١٩٥٠ لتحتضن فقط اكبر مسابقة في العالم بل ايضا لانتزاع الكأس الاغلي. فكرة القدم قيها هي الاهم

وترجمة هذا العشق،

واين منه عشق جميل لبثينة

وعنترة لعبلة وروسيو

لجولييت، تتمثل في عدم

تخلف البرازيل عن نهآئيات،

كـــأس العـــالم ولو لمرة،

ووحدها حققت هذأ الانجاز.

فى البداية لم تطابق

حسأبات البيدر حسابات

الحسقل وإن تطور الأداء

والعطاء شيئاً فشيئاً، الى ان

حانت الفرصة. فمنتخب

١٩٥٠ ضم نخبة من عباقرة

الهنجنوم، وهو صناحب

الارض، ومن شأن اي خصم

ان ترتعد فرائصه عندما

يواجه اكثر من ١٥٠ الف

كافياً، طالما أن العرض طغى

عليه الاداء الفردي وغاب عنه

الاداء الجماعي. وهكذا، بدا

المنتخب البرازيلي قليل

الحيلة أمام نفاع

الاوروغ واي المكثف في

المباراة النهائية، ومع مرور

الدقائق وكانها ثوان،

تضعضع دفاع اصحاب

الارض نفسياً وعجز عن

التعامل بالطريقة المطلوبة مع

هجمات الضيوف المرتدة.

وفارت الاوروغواي، فتحول

ماراكانا من انشودة الى

يقول رئيس الاتحاد

الدولي لكرة القسدم في ذلك

الوقت جسول ريميسه: «راح

المنظمون البرازيليون

يجترون السم عندما لفظت

المباراة انفاسها فعجزوا عن

الحركة وغايت عن انهانهم

مراسم التتويج، فانسللت

بين الجموع ونزلت المدرجات

من دون ان استرعی انتباه

احد، ثم قدمت الكَّأس الي

قائد الاوروغواي اويدوليو

أكبر كرنفال في تاريخها،

ويقي اسمان فقط منسوخين

على كــاس العــالم:

الاوروغسواي ١٩٣٠ و١٩٥٠

محمد حمادة

وايطاليا ١٩٢٤ و١٩٢٨.

4 4 4 7 0 5 7 7 1

ولم تنظم ريو دي جانيرو

فاريللاه.

بيد ان النضع لم يكن

متفرج.

وليس البن والساميا.

اسبانیا (۱/۱) امام ١٣٣ ألف متفرج.

البرازيليون أن منتخبهم

ماراكانا الإخضر في امسية

صيفية حلوة ليتوج بطلأ

للعسالم للمسرة الأولى في قاريخه، باعتبار انه سجل ١٣

هدفـــاً في مــرمــيي الســويد

واسمانيا في حين لم يسجل

منتخب الاوروغواي فيهما اكثر

من ٥ اهداف مع اهتراز شباكه ٤

مرات، وباعتبار أن المنتخب

صاحب الضبافة كان يكفيه

التعادل ليصعد الى اعلى درجة

وبقيادة الحكم الانكليزي رينر

ايلليس بكر اصصحاب الارض

بالهجوم وحصطوا على ركثية

بعد ١٠ ثوان فقط ثم استعاد

الضيوف وعيهم شيئا فشيئا

وسسدد بيريز الكرة الاولى لهم

باتجاه حارس البرازيل باربورا،

وردت العارضة البرازيلية كرة

سندها ميغير في النقيقة ٢٨ الى

ان انتهى الشوط الاول بتعادل

سلبى فبدا الامر وكانه نثير سوء

وفال حسن بالنسبة الى منتخب

الاوروع وأي الذي لم يترك

لخصمه وجمهوره مجألأ للتاثير

اسارير الجميع عندما سجل

فرياتشا هدفأ للبرازيل بعد لعبة

مشتركة من زيزينيو وجايير،

وكان للهدف فعل السحير في

نفوس لاعبي الاوروغسواي،

فسيطروا على ما تبقى من زمن

المباراة وضعطوا الى ان مرر

خـــوليــو بيــريز الكرة الى شيامنينو فاطلقها هدفاً لا يرد

في شبباك باربوزا بعدد ٦٥

وبرغم الهدف، فأن البرازيل

بقيت نظرياً بطلة للعالم أذا ما

ثبتت في أخر ٣٥ بقيقة، لكن

السيديس غيجيا كان له رأي آخر

للاوروغواي بتمريرة من بيريز

نفسه، فاتقلب العرس الى ماتم

وأوت البسرازيل الى الـ

ميكراً وسكتت عن الكلام المساح

في حين سهرت الاوروغواي حتى

وهاجمت صحف البرازيل

وفيارانه الاتحاد المحلى كما

وصفتهم لأنهم اهتصوا بأيرادات

المسابقة اكشر من اهتمامهم

الثالث بتغلبها على اسبانيا

(١/٣)، وحضر الباريات مليون

و٣٣٧ ألف متفرج وقدرت

الارباح بنصو ١٨٤ مليون فرنك

واحتلت الحسويد المركس

لانه سجل هدفياً ثانب

في غمضة عين.

بالمنتخب نفسه.

٣- يك عربي - خاصتي 3- المعلق - الف

ه- نعبا – احسب

٧- عشقتنا

٨ - يتفلخرون

٩- قطعه - مننب

٦- افكاره - بين جبلين

حل العدد السابق

انقياً: ١- ساتتياغو ٢- نتحزم - ١١١١-

غاندي - يدل ٤- أب - رنون ٥- فعلوا -

۸ - نحصي - ان ۱ - في - دران. عسودياً: ۱ - سنفافورة ۲ - إتابع ۲ - نحن

قصير ٧- غايثها ٨ - واد - جرذان ٩-

٣٠٠٠ فيديو كليب، ٢٠٤ فن الطبخ، ٥٠٠ كارتون، ٢٠٠ مسرح الطفل، ١٠٠ كأس العالم ٨٤٠ م، ٧ كيف وليش، ٨٠٠٠

، . . ، Bonkers ٤,٣٠ ، Ducktales ٤,٠٠ فيلم الصباح، ٠٠٠ ، Video Clip ١٠,٢٠ ، Signe Future افيلم Ducktales 12, 7. Winnie The Pooh 10, ... Bonkers 18, 7. Gummie Bears 18, ... . ...

· ١٢.٢٠ عليه ١٧,٢٠ مسلسل عربي والنصف الآخر، ١٨٠٠ الليل المفتوح/ وسيم طبارة ومحمد شبارو، ٢١,٠٠ يا

و. . 7. الأخيار، ١٠٠٠ الحوار الصعب، ٢٠٠٠ «العالم اليوم» (برتامج اخباري)، ١٨٠٠ افلام ٩٠٠ ، ٩٠ الأخيار، ١٨٠٠

ينهاركم سعيد، ٢٠,٢٠ صحون وفنون، ١٠,١٠ مسرحية أو فيلم هندي، ١٣,٢٠ كيف وليش، ١٤,٤٥ صار وقت النوم، ١٥,٠٠

سَمَاعَ قِشْنَامِ أَنْ بِأَرْا قِيلُم لَجِنْبِي . - ١٨ الاخبار، ١٨,٤٥ مسلسل مكسيكي «ماريا جوزيه»، - - , ٢٠ أهلا بها الطلة، - ٢٠,٠٠

هجر آ- ن ن «قارب ۷- رقد - قس - نا V

ويعد ٤٨ بقيقة انفرجت

بية الى الجمهور الكبير

على المنصة.

## استثمر فريدلانبر فرصة سنحت

سويسرا ٢ (بائر وتاميني) - المكسيك ١

ويريتو) - ألولايات المتحدة ٢ (والاس وماكما من

## نتانج وهدافون

- الجموعة الأولى:

بوغوسلافيا ٣ (توماسيفيتش ٢ واونيانوف) -

الترتيب: ١- البرازيل، ٢- يوغوسلافيا، ٣-

السويد ٢ (يبسون، واندرسون) - ايطاليا ٢

السويد ٢ (سونوكفيست وبالر) - البارغواي ٢

الباراغواي.

(فرياتشا).

وشيامنينو وموران.

استحاب الارجنتين.

- المجموعة الرابعة:

وغيجيا) - بوليقيا صفر.

السويد ١ (اندرسون من جزاء).

الاوروغواي ٨ (شيامنينو ٤ وييريز وقيدال ٢

- الدور النهائي: الاوروغواي ٢ (غيجيا وفاريلا) - اسبانيا ٢

البرازيل ٧ (اليميسر ٤ وشديكو ٢ ومانيكا) -

البرازيل ٦ (جايير وشيكو واديمير وفرياتش

السويد ٢ (سوندكفيست وميلبرغ وبالمر) -

الاوروغواي ٢ (شيامنينو وغيجيا) - البرازيل ١

الترتيب النهائي: ١- الاوروغواي، ٢- البرازيل، ٢- السويد، ٤- اسبانيا.

مثل الاوروغواي: ماسبولي - غونزاليس وتيخيرا

وغامبيتا وفاريلا واندرادي وغيجيا وبيريز وميغيز

- لم يطرد اي لاعب في الكأس الرابعة.

– لأعبان فقطَّ شاركا فِّي نهائيات ١٩٣٨ و١٩٥٠

عُ خ س ا ء ر غ ز ل ا ن ا د

ي د د ي ل ر ا د ح ا ل س ر

ا س ف ا م ت رغ ل ة ي د ا

ه خ د ل و ذ و خ م ۱ د ۱ ي

3 6 6 6 9 9 9 9 9 9

6 2 1 4 2 W 3 1 W 6 C W U

C C U 6 1 U C U 6 8 U 3 C

س ة ا ي س ا ي س ت خ ا غ ت

e 3 b 3 c 7 c 1 b b 2 b 3

ي ي س ي خ ح ر د ي ط ب ء ر

س ف ر ش ب ت خ ز ۱ ء ن س ر

حل العبد السابق: المحيدلة.

Re

ا ب خ ب ا خ ر ل ا غ ش ا ي ا - مـ مَيْر - مـ تَعر ت خ ز ل د ا ا ن ي د خ و ح

مسهرتی، ۲۲،۲۰ کاساندرا،

هما السويدي اريك نيلسون والسويسري ألفرد

الترتيب: ١- الاوروغواي، ٢- بوليفيا.

الكسيك صفر.

وزيزينيو وبارا خطأ في مرمى منتخبه) - اسبانيا ١ اسبانیا ۱ (زارا).

سويسرا، ٤- الكسيك.

تشيلي ٥ (رويلينو وكبريماسكي ٢ ورييارا

3- الولايات المتحدة.

(ساغوير ولوبيز).

ايطاليا ٢ (كارابيليزي ٢) - البارغواي صفر. التسرتيب: ١- السسويد، ٢- ايطاليا، ٣-

سور (۲۰/٤ - ۲۰/۰)= سور (۲۰/٤ - ۲۰/۰)= يحيرك محتار أكثر منك وفي حاجة إلى دعمك من

■ الجِدِي (۱۲/۲۲–۱/۱۹): خبر مفرح قد تسمعه اليوم ويغير معايير كثيرة

■ الدلو (۱/۲۰ – ۲/۱۸): ستبسط سيطرتك على من حولك بفعل قوة شخصيتك وصلاية إرابتك. ــوت (۲/۱۹ – ۳/۲۰): هناك من يناور

■ الحمل (٢/١١ - ٢/١٤): لماذا ■ العنراء (٢٣/٨ - ٢٢/٩): لا تضبئ نقاط ضعفك بتصرفات أسوا منها، بل إعمل على التخلص ■ الميسزان (١٠/٢٣ - ١٠/٢٢): فكرتك لم تلق قبولا

النعاج اكثر شراسة منك ... وهل تتساط بعد كيف يهضم الغير احقوقك؟ ■ الْجـــوزاء (۲۱/٥ – ۲۰؍٦): انتقد الشخص الذي يطلب

لاتعسرف الرفض وقت يكون

الرفض في مصلحتك وواجّبا؟

والباراغواي.

■ آلســرطان (۲/۱۲ – ۲/۲۷): الوقت غير مناسب للتفكير في خطط بعيدة المدى لأن المعطيات غير متوافرة كاملة.

رايك دائما عندما يكون الانتقاد في محله، وإلا جعلته يظن أنه

موضعها كما سيحدث لك اليوم أو غدا.

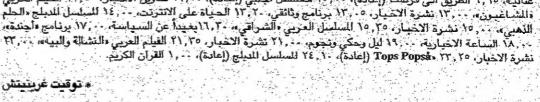
لا يخطي.

■ الأسد (٧/٢٣ - ٧/٢٨): النار لا تصرق إلا في

النها بعيدة عن الواقع بعد الأرض عن الشمس. الله المنافعة الشمس الذي المنافعة المنافعة الشام المنافعة ا

نونَ أن يصرح. ■ القوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): تحرج نفسك أمام الإصدقاء بالقيام باعمال خارجة على المالوف.

ويضدعك كل مرة ... فلا تسمح له بالقيام بذلك مرة



- . ٧ صباح الخيريا مصره ٢٠ . ١٠ شباب دائم، ١٠ ، ١١ السلسل العربي، ١٢ ، ١٧ سبلسل الخلفال، ١٢ . ٤٥ أول خطوة، ١٠ ، ١٧ صباح الخياري، ١٠ ، ١٨ سباق الأعتبات، ٢٠ ، ١٨ الفيام العربيء الأخ الكيير»، ١٠ ، برنامج إخباري، ٢٠ ، ١٨ الفيام العربيء الأخ الكيير»،

و ٢٠ ٢ خدمة المعلومات و من القرآن الكريم، ٥ من ٧ دين وبنيا، ٥ ٧ ، ٧ فترة أطفال/ ضبط ولعب وجد وفن، ٩٠٠٠ منوعات

غنائية، ١٥, ١ الطريق الى فرنسنا (إعادة)، - و و مسلسل لجنبي (إعادة)، ١٠ . ١٠ عناوين الأخيار، ٥- . ١١ القيام العربي



... و تشرة الاخدار، ٢٠٠٥ كتاب الزمن، ٤٥, و أجالم العصافير، ١٠،٦ السلسل العربي، ٥٠,١٠ يرجك أيه، ٧٠،٥٠ احظات، ٠٠. ٨ النَشَرة الاحْبَارية، ١٠ ، ٨ بس انت تحلم، ٤٥ ، ٨ مخلة من، ١٥ . ٩ الفيلم العربي والبيضة والحجري، ١٠ ، ١٠ النشرة الاحْبَارية، ١٠ ، ١٠ شريط الذكريات بالتبايل مع سفير قوق الخانة، ١٠ , ١٢ السلسل العربي، ١٠٠٠ لحيات ٢٤ ساعة، ١٠ ، أصوات من السماء، ٤٥ , أ برنامج نقم بالتبائل مع السهر تطي، ٢,٤٥ الفيام العربي ممبي الوحيد ، ٢,٤٠ تكنولوجيا، م. ٥، المسلسل الديني، و . . . منهاب دائم، ١٥ . ٦ . أقوال الصحف ٢٠٠ الفرض مثلاً. \* توقيت القاهرة

#### . . , ٢٤ فيلم حسن ومرقص وكوهين (عابدة عثمان/ عبدالفتاح القصري)، ... ٢٠ فيلم الانقام (عادل أدهم/ عشام سليم)،

و والمن شيء ما تبقى (محمود عبدالعزيز/ نورا)، حراء فيلم رضاع الطريق (سماح الوراز محمود الجدي) ٨٠. فيلم النفر والأنثى (عامل أمام/ آثار الحكيم). ١٠ ١١ برنامج قضايا سيتمائية/ السينفا والأدب 63. ١١ برنامج خير الكلام/ صلاح أبو سيف. ١٢٠ قيلم أسماعيل يش في الطيران (أسماعيل يس/شادية)، ١٤٠٠ قيلم الى الماتون يا حبيبي (صفاء أبو السعود/ سعير غائم)، ١٢٠٠ الاقلام الجديدة وما وراء الشاشة، ١٨.٠٠ عرض أول، ٢٠٠٠ فيلم أبن الجيل (بوسي/ مسير صبري). ٢٢.٠٠ فيلم يرتس (عيداللطيف الكشيش/ عالية

مدر ٩ القرآن الكريم، -- , - ١ مسلسل مشارع الأيام، -- , ١١ برنامج على الهواء (إعادة)، -- , ١٦ برنامج موتوره -١٦,١٠ المنا برنامج الجانب الآخر، ١٨.٣٠ برنامج مقابلة شخصية، ٢٠٠٠ سهرة الخميس/ منوعات، ٢٠٠٠ القرآن الكريم، ٢٠.٢ الختام.

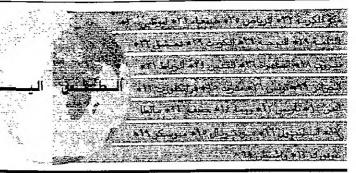


عَرِيّامَجُ المَالَ، مَمْ وَا الأَحْيارِ، ٢٠,٠٠ الحوار الصعب، ١٠,١٠ الأَحْبارِ، ٢٠,١٠ عطلة، ١٠,١٠ وللعالم اليوم، ٢٠,٢٠ برنامج المَال (أعادة)، . . . ١٤ الأخيان، ١٤,١٥ بقرير الأعمال العالمية، ١٤,٣٠ «العالم اليوم»، ٢٠,٥٠ حول العالم، ١٦,٠٠ الأخيار، - ١٦; ١٢ الحوار الصعيد ١٧,٠٠ الأخبار، ١٧,٢٠ برنامج المال (اعادة)، ١٨,٠٠ الأخبار، ١٨,٣٠ رحلات، ١٠,١٠ والعالم اليوم، ١٢ - ٢- الحوار الصعب (اعادة)، ١٠ ، ٢١ الأخبار، ٢٠ ، ٢١ باتوراما، ٢٠ ، ٢٢ الأخبار، ٢٠ ، ٢٢ تقرير الارض، ٢٠ ، ٢٢ الأخيار ١٥ , ٢٢ اورويا مباشرة، ٢٠ , ٢٤ الإخبار، ١٠٠٠ موجر الأخبار، ١٠٠٠ أميركا مباشرة، ١٠٣٠ عطلة، ٢٠٠٠ الأخبار، ٠٠٠٥ الأشنار، ٣٠٠٥ برنامج المال.

#### \* توقيت غرينيتش - ١٣٠٢ القرآن الكريم، ١٣,٢٠ ألاخبار، ١٣,٤٥ مرأة الصحافة، ١٠,٠٠ شناهد عيان، ١٤,٢٠ الاخبار، ١٥,٠٠ اخبار

\* توقيت غريثيتش

الرياضة ما ١٥,٥٠ صور، ١٥,٣٠ الأخبار، ١٥,٤٠ آفاق، ١٦,٢٠ الأخبار، ١٦,٤٠ نشرة دار جونن الاقتصادية، ١٠,١٠ أخبار الرياضية، ١٥, ١٥ مرأة الصحافة، -١٧,٢ الأخبار، ١٨,٠٠ بين السطور، -١٨,٢ الأخبار، ١٨,٤٠ نقطة ساخنة، -١٨,٣ الكَمْبِارِ، ١٤،٤٥ يُشرة داو جوبر الاقتصادية، ٠٠٠٠ لمبار الرياضة، ٢٠٠٠ حصاد اليوم، ٢٥,١٥ وجوه واحداث، ٥٠٠٢٠ ﴿ هِنْهُ الْنَبْيَا ۚ (إَعَادَةً)، -٣, ٢٢ الأَخْبِارِ، -٢٢,٤٢ ضيف وقضية، -٣, ٢٢ الأَخْبَارِ، ٢٤,٢٠ الأَخْبَارِ، ١,٠٠ اخْبَارِ الرياضة، ١,١٥ نشرة ياو جونز الاقتصابية، ١,٢٠ الأخبار، ١,٤٥ صور، ٢,٠٠ بين السطور، ٢,٢٠ الأخبار، ٢.٤٥ برنامج وثائقي، ٢,٠٠٠ أخيار الرياضة، ٢٠,٦ الاخيار، ١٥,٥ صور، ٤,٢٠ الأخبار، ٤,٤٠ أفاق، ٦٠،٥ الأخبار، ١٠٠،٦ أخبار الرياضة، ٦,١٥ ألفتام.



أول الكلام:

نزار قباني:

● للشباعي – العنصير

كم أتمنى لو سافرنا

حيث الحب... بلا اسوار

والكلمات... بلا أسوار

والأحلام... بلا اسوار!!

أمام طلوعها في عمره،

واشراقها وابهارها في

حياته ... غسل وجهه من غبار

متاعب الدورات الزمنية الحافلة

بأعنف الرياح، العابرة

غسلت همساتها صدره

وشرايينه من ارهاق: التفاؤل

الذي لا يأتي... حتى اشرقت

وقف يتأملها: فحرأ...

يتملاها: ملاكاً، يستكنه ما

سسيكون لها من رحيق،

ريستنشق ما يفوح منها من

وقف امامها: مغرورا

باكتشافه لها... انساناً: وقف

راغبا وخائفاً، مذهولاً بهذا

رأها: بكّر البسمة... تحتويه

بذلك الضوَّء المشع من شفتيها،

وكانت تهتبويه بشيء من

غموض تتزمل به... لتبقى دائماً

هي وحدها: شجاعة خطوة منه،

وفي صرخة من صرخات

وحدته بدونها ... كان يشكلها

نهر الارتواء في عمره، وينادي

حستى تنفق هذا النهسر... فحاء صوتها - مكتوباً -

• أنتً... يا قناعة الهوى:

تجاورت بك مدى الغرام

تسللت الى جــــور

العاشقين... فوجدتني نصو

حضنك: ألوذ ... ولا زلت أحبو!

هياما في البدء، فأبدأك... وأنت

لم تكن حباً في النهاية، فأنهيك!

• يا ترف للوجود ... أنا

كل عام وأنت غسصن

لك التهنئة... بدوام هجرة

ومغفرتي لك... هي متعتي،

...

احبك ... يا لغة أوصلتني

عندما تداهمني اسبراب الحنين... أنادي، أصبرخ: أين

ما الذي يلجم أفسراس شوقى الجامحة... للحظة عمر،

مَنْ يهدهد أعناقاً تشرئب

بارزة باحصت عن اناملك،

...

انت الذي انفساسه:
 أغهمتني لذة العطش، وقبلاته:

فكيف بي... لا أعطش، ولا

انها سيوفك المغمدة في كل

لا تعد للعجب،، فأنا أحبك،

عبدالله الجفري

وقي حضرة حبك أنعم

تعرجاتي... تستفر الشوق مني، فأجتاحك... اجتاحك...

اجتاحك بكلمة «وحشتني»!!

أكونها بين نراعيك؟!

وبصماتك من جديد؟!

علمتني متعة الشرب.

• احبك يا حبيب.

لحظاتي صوب القمة البيضاء. ولكن - يا خبير - أنت

تسالني عن شوقي: «ليه»؟!

زيتون... ترويه جذوري.

أنت، يا حبيبي، لم تكن

الآتى... ومعك لم أبدأ بعد!

عليها: أه... من نهرك!

السحر يشع منها!!

لم يُقدم عليها!

بالضحكات المبحوحة!



الخميس ٣٠ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ للوافق ٤ محرم ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٤٠ AL HAYAT THURSDAY 30, APRIL, 1998 ISSUE NO 12840

## كشف أفلام جون فورد الوثائقية عن الإنزال الاميركي فىالنورماندي

□ بون - اسكندر الديك

■ أعلنت المحطة التلفيزيونيسة الإلمانية الخاصة «سات واحد، اول من امس عن اكتشبافها بالصدفة أفلاماً ملونة صورها المخرج الاميركي المشهور جون فورد خلال الانزال الأمسركي الْصُحَّم في النورماندي في فرنسا عام 1926 في نهاية الحرب العالمية الثانية. وقالت ادارة محطة التلفريون ان العاملين في مجلة «شبيغل تي. في الاسبوعية وجنوا هذه الافلام وهم يف تشون في أرشيف الإضلام الملوّنة الموجودة في هامبورغ والعائدة للولامات المتحدة عن تلك الفسرة

وأضافت ان المخرج جون فورد عمل خلال الحرب العالمية الثانية في تصوير القوات الأميركية ونشاطاتها ألعسكرية بطلب من الاستخبارات العسكرية، واشسارت الى ان افسلام فسورد التي صورها بالابيض والاسود انتشرت في انحاء العالم فيما اختفت الافلام الملونة ولم يُعثر عليها على الرغم من التقتيش

وساهم في احتفاء الإفلام الملونة ان الرقابة العسكرية الاميركيية لم تسمح يومها الابعرض مقاطع قصيرة حدأ مُنَّهَا لأسباب أمنية واحتفظت بها في أرشيف خاص ولم يعد أحد يعرف

وأعلنت مسات واحد، انها ستعرض الافلام التي صورها جون فورد أحد عسالقة الإخبراج السينسائي في هوليوود، الاحد القبل في الصابية عشرة ليلاً بعنوان اهوليوود والحرب – كيف صور المخرج الكبير جون فورد (D)



□ الممثلة الاسترالية لارا كوكس (٢٠ عاماً) نجمة المسلسل التلفزيوني Neighbours في طريقها الى الزواج من صديقها الاسترالي ايضاً كالان مولفي (٢٣ عاماً) الذي يقاسمها البطولة في المسلسل الناجح وفي الفيام الشهور Heartbreak High. (ريكس)

#### بيروت تستضيف وزير الثقافة المري... رساما

# بيروت - «الحياة» - فتح متحف سرسق امس مساء ابوابه مستقبلاً وزير الثّقافة المصرى فاروق حُسني كرسام في معرضً ضم مجموعة من لوحاته. وحضر الافتتاح جمع من أهل السماسة والثقافة وجالوا جميعا على اللوحات المعروضة وهي تنم عن روح تجديدية في الرسم واللون. والوزير حسني رسام ينتدي الي حبل الحداثة في الصركة التشكيلية المصرية، ذاك الجيل الذي حسند حالات جديدة وأفكاراً جىيدة. وتتميز لوحات حسن بطابعها التجريدي المنطلق من مناخات الطبيعة والطَّفولة وهي لا تخفى غنائيتها عبر الألوان الحية والزآهية التي تحتل مساحاتها. وينجح الوزير الفنان في اختصار الاشكآل في خطوط بســ ومشرقة وفيّ اطيافٌ شُفافة.

وحلَ الوِّزير حسنى ضيفاً على برنامج مخلّيك بالبيت، الذي يعدّه الشباغر زاهي وهبى ويضرجه ماهر المغربي، وتحدث بجراة عن معظم الهموم التي تعترض المثقفين في العالم العربي. ورأى ان مشكلة وزارات الشقافة في العسالم العسربي لا تكمن في ميـزانيـاتهـا المُحَـدودة وإنما في الأفكار وفي كيفية استخدامها لتَفعيلُ دور الثَّقافة في المجتمع واعتبر الوزير نفسه خادساً وللقنانين ومسحسرضا لهم على العطاء والإبداع. وتطرق الوزير في حديثه الى السينما المصرية وواقعها وإلى التطبيع الثقافي وسواهما. واجتمع الوزير حسا امس مع رئيس الجسسه ورية اللبنانية الياس الهراوي وبحث معه العلاقات الثنائية.

الحزارة غى السعوديية

ورحلات الصيد البري

□ الجبيل (السعودية) -سعد الغامدي

🖪 مع ارتفاع درجات الحرارة

حصوبية بدأت الزواجف

في الصحارى في الملكة العربيّة

بالظهور والخروج من مخابئها

بعد شتاء دام اكثر من اربعة

أشبهر. ولإحظ عشباق الرحيلات

البرية ظهور انواع من الشعابين

والعقارب والزواحف الصغيرة

وتنصح ادارات الدفاع المبني والسلامة في القبركات عشاق

الرحلات البريَّة، خصوصاً في هذه

الايام حيث رحلات صيد طائر

القمرى والضبء والأرانب البرية،

مأخذ أحتماطات السلامة اللازمة

واتباع الارشادات في التعامل مع

#### بعد ٢١ سنة من الزواج وثلاثة أبناء انفصل روبرت ميردوخ، صاحب أكبر امبراطورية اعلامية في العالم، عن روجته أنًّا. وأفهم أن يقع طلاق بعد سنة أو سنتين أو عشر، ولكن لا أفهم ان يقع طلاق بعد ٢١ سنة يفترض ان يكون طرفا الزواج فيها تعوداً على احدهما الآخر، الى درجة ان يصبحا واحداً. ثم ان ميردوخ في السابعة والستين، وهو السن الذي توفي فيه أبود

وجد أن حبوب «فياغراً» تصلح ما أفسد الدهر. ويزيد من غرابة طلاق ميردوخ ان زوجته كاثوليكية أي من طائفة تمنع الطلاق وهو حفيد قسّ من كيرك في اسكتلندا (بعض العرب يعتقد إن ميردوخ يهودي الا أنه ليس كذلك). ماذا يدفع بليونيرا تقدر ثروته بحوالي ثلاثة بلايين جنيه نفقة لزوجته؛ لا بد أن تكون التسوية بالملايين، الأ أذا قررا ترك كل شيء لإبنتيهما وابنهما. وبما أن ميردوخ يعمل في حقل الصَّحافة، فهو لا بد يشعر بأن النفقة مثل دفع اشتراك مجلة

بسكتة قلبيَّة، ما يعني ان مدة صلاحيته انتهت.. إلَّا أَذَا كَأَن

قبل ميربوخ كان هناك روبن كوك، وزير الضارجية البريطاني، وهو طلِّق زوجته الدكتورة مارغريت، بعد ربع قرن من الزواج، وتزوّج هذا الشهر سكرتيرته غينور ريغان، بعد ان فضحت الصحف علاقتهما. وهو سيكتشف سريعاً أنه بعد أن

كان يملي على سكرتيرته ستملي (كزوجته) عليه. وأغرب مما سبق ما قرانا اخيراً عن طلاق أخر رئيس لجنوب افريقيا أيام حكم البيض ف. و. دي كليرك بعد ربع قرن من الزوجية، ليتزوج ايلينا جورجيا ديفس، وهي يونانية تقدمت بطلب طلاق من زوجها الذي يملك اسطولاً من السفن، لتستطيع الزواج من الرئيس السابق.

دى كليرك عمره ٦١ سنة، وهو بذلك أصغر من خليفته ناسبون مانديلا الذي صادق بعد طلاقه أرملة رئيس دولة مجاورة. ولكن مانديلًا في السلطة التي قال هنري كيسنجر يوماً انها «اكبر منشط جنسي»، أما دي كليرك، ففي البرية السياسية التي يفترض ان تقضي على أي رغبات.

في مقابل كل ما سبق هناك بول مكارتني، من فرقة «البيتلز» فقد تُوفِيت زوجته ليندا أخيراً بعد اصابتُها بسرطان الثدي، وقرأنا أن زواجهما استمر ٢٩ سنة من الحب المتبادل، ولا بد ان يكون هذا رقماً قياسياً في دنيا الفن، لأن الفنانين عادة يتقدمون بإجراءات الطلاق، قبل أن يكملوا إجراءات الزواج. ولم يكن بول وليندا ملاكين، فالمعروف ان جميع اعضاء فرقة «البيتلز» كانوا يحششون، وقد ضبط ماكارتني مرة في مطار طوكيو ووجدت بحورته كمية من الماريوانا.

كما وجد البوليس مع ليندا مرة ماريوانا وحقق معها. ومع ذلك صمد زواجهما في جو يفترض أن يفشل فيه أي زواج، وانهار زواج ناس كان يجب ان يصمدوا امام امتحان الزوجية

هناك الآن في الدول الغربية، وأعرف تحديداً الولايات المتحدة وبريطانياً ، هيئات حكومية تجبر المطلقين على دفع النفقة لطلقاتهم، مع التهديد بالسجن اذا تخلَّفوا، خصوصاً أنْ جزءاً كبيراً من النفقة يخصص للاولاد.

وهذا مبدأ سليم في اي بلد وتحت اي شرع، ومع ذلك أشعر بأن النفقة ثمن يدفعه طرف واحد عن غلطة يرتكبها طرفان. أعرف إمرأة لم تتزوج رجلاً من أجل فلوسه ولكنها طلّقته

وأعرف رجلاً سأل المحامى كم سيكلفه الطلاق فقال المحامى مفيفتي - فيفتي»، أي النصف، وقرر الرجل انه يستطيع ان يعيش بنصف ماله، إلَّا أنه اكتشف، ولات ساعة الندم، أن الزوجة أخذت النصف والمحامى آخذ النصف، وحتى اذا تركنا مبدأ المناصفة، فالرجل يدفع قرشين للمأذون وألفاً للمحامى. والانسان، كمما قرأت، يتـزوج لقلَّة التـفكيـر، ويطلِّق لقلَّة

الصبر، ويتزوج من جديد لقلّة الذاكرة. والزوجة مثل السيارة، اذا اعتنى بها لا يحتاج الزوج الى تغييرها. وأشعر بأننى تورطت فاختتم بمنحوسين تزوجا ثم طلِّقا، وبعد سنة من الطلاق عادا الى أحدهما الآخر... بعني حتى طلاقهما فشل.

جهاد الخازن

3

## "فياغرا" في لندن

■ في الوقت الذي يتـعاظم فيه الطلب على دواء دفياغدًا، لعلاج العبجر الجنسي، اعلن أمس الطبيب البريطاني ريتشَّارد بيتي مديرٌ عيادة «ويلمان» فَي هارلي ستريت، لندن، ان تأثيرات جانبية احدثها الدوا الجديد خلال تجربة قام بها الطبيب بيتي نفسه الذي لا

وأَشَارُ بِيتَى الى انْ الْحَبِةِ الرَّرِقَاءِ اثَّارِتِ لِنِيهِ السَّهُوةِ المرض، من دون أن يعاني منها الجميع، بالضرورة.

مسؤولية الاطباء العاملين فيها. وقال النكتور بيتي أنّ الدواء سهل الاستعمال وفعال. وإن الأهم هو مراقبة العلاج بيقظة وحنر حيال

التأثيراتُ الجانبية للمرضى النّين يجرعون وفياغراء.

#### □ لندن - جاد الحاج

**ع** هل تنكسرون روبنسن كسروزو وخادمه جمعة، الرجل الذي عاش على جزيرة نائية يسكنها أكلة لحوم البشر واستطاع ان يتفاهم مع متوحش وان تصادق بيغاء تعدما بثي كوخه من حطد الدغل؟ قصته التي كتبها دانييل دوفو في القرن الثامن عشر وبأنت من كلاسبكيات الانب الانكليزي وأكثر كتب الاطفال مبيعاً

في العالم منذ صُنورها عام ١٧١٩. هذه الرواية يتعلم الاطفال الانكليين انها مبنية على سيرة حياة الكسندر سلكيبرك الذي عباش سنوات في احبدي حِزر حُوان فيرنانديز في المحيط الهادئ، وجرى انقاذه عشر سنوات قبل صدور الرواية. لكن الباحثة البرتغالية دوراو فيريرا كشفت اخيراً ان دوفو «استولى» على قصة كروزو من نصوص برتغالية تعود الى القرن السادس عشير وتدور حولٌ حياة ومغامرات فيرانو لوبير الذي مات منفياً في جزيرة القديسة هيلانة عام ١٥٤٦. وكَانَ لُوبِيرٌ خَائِناً لَبِلادِهِ ٱلبِرتِغالُ تعاملٌ مع المُغاربة في حسربهم ضد

البرتغاليين. وفي القصص المكتوبة عنه انه عرف خادماً صخلصاً، مثل جمعة، وكان يتبعه طير أليف مثل ببغاء كروزو.

وقَّال: ۚ «أَوْلُأَ، أَصبَّت باحمرار فاقع وانتفخت عيني ورقبتي تورمت حول ياقة قميصي، لسناعات عدة، فيماً زميلي في العيادة انفجر بالضحك المتواصل،

الجنسية مؤكداً ان التأثيرات الجانبية تختلف باختلاف و،ويلمان كلينك، هي أولى العيادات في بريطانيا التي بدأت أول من أمس بوصف الدواء ، فياغرا، على

ويذكر ان سعر حبة «فياغرا» هو ١٨ جنيه استُرَلينياً في لندن وعلى الريض أن يدفّع في عيادة لنين ٣٩٥ جنيها استرلينياً هي تكاليف الفحوص الطبية المطلوبة من المريض قبل أن يقرر الطبيب المختص اذا كانت حبوب افياغراء مناسبة وصالحة

## للعاجز جنسياً.



افتتحت امس في باريس، الندوة العالمية حول والاسلام وحقوق الاوقاف والشؤون واتحاد الجمعيات

والدعوة والإرشاد غي المملكة العربية السعودية، والدكتور عبدالعزيز بن عثمان التويجري المدير العام للمنظمة الاسلامية، والدكتور كأمل الشريف الأمين العام للمجلس الاسلامي العالمي للدعوة والإغاثة، وشخصيات

• قدم أمس السفير السعودي لدى النمسا المنظمات الدولية العاملة في فيينا والتابعة

الانسان، التي تنظم بالتعاون بين وزارة الاسلامية والدعوة

فرنسا، والمجلس الاسلامي العالمي للدعوة والثقافة - إيسيسكو. ويحضر الندوة الدكتور التركى وزير الأوقاف والشؤون الاسلامية

الاسلامية في والإغاثة. والمنظمة الاسلامية للتربية والعلوم عزالدين العراقي الأمين العام لمنظمة المؤتمر الاسلامي، والدكتور عبدالله بن عبدالمحسن

 أقامت القائمة بأعمال السفارة اللبنانية غي مدريد السيدة انعام عسيران حفلة غداء على شرف مطران اوروبا للطائفة المارونية سمير مظلوم حضرها افراد الجالية اللبنانية من

والإرشاد في الملكة العربية السعوبية،

السيد عصر بن محمد كردي أوراق اعتماده الى الأمين العام المساعد للأمم المتحدة والمدير العام للمقر الأوروبي الثاني للمنظمة الدولية بينو أرلوتشي، كمندوب دائم للمملكة لدى للأمم المتحدة.

جميع الطوائف.

• أقام سفير فلسطين في مدريد نبيل معروف حفلة عشاء في الذكري الخمسين لنكبة فلسطين حضرها إضافة الى بعض السفراء العرب ومدير مكتب الجامعة العربية، النائبة الأوروبية وعضو مجلس الشيوخ الاسبانى باكيتا سوكيلو وكبار مسؤولي المنظمات غير الحكومية ووسائل الاعلام

● سلّم السفير الالماني لدى لبنان بيتر فيتيغ الشرطة القضائية في لبنان هبة عبارة عن ١٣ سيارة بقيمة ٢٤٠ ألف دولار هدية الى مكتب مكافحة المخدرات في لبنان لمساهمته الفاعلة في وضع حد نهائي لزراعة المخدرات في

ومثل قائد الشرطة القضائية بالوكالة العميد سليم ملحمه المدير العام لقوى الامن الداخلم اللواء رقيق الحسن في حقلة تسلّم الهبة. • يشارك السيد عبدالستان عشرة الامين

مؤتمر واعادة هيكلة القطاع الصناعي في الدول العربية، الذي يقام في الاردر من أ الى ٦ أيار المقبل. يعالج حالياً المفرج السينمائي هشام ابو

النصر في مستشفى رشدي في الاسكندرية اثر اصابته بازمة قلبية مفاجنة.

العام لاتحاد الغرف التجارية في مصر في

• دعث واغاثة اطفال العراق والى أمسية شعرية وموسيقية يحييها كلود شلهوب (كمان) وعاليه السلطاني (بيانر) وعبدالحق العانى في قراءات شعرية، وذلك الجمعة ١ أيار (مايو) السادسة والنصف مساء

على العنوان الأتي:

St Peter's Church, Vere st. London W1

إلا ان حظ لوبيــز لم يكن مــرحــأ كــحظ

عُرورُو اذ تضمن عفايه قطع يده وساقه واننه، وعاش بائساً يردد «انا البائس

أناء العبارة التي اصبحت دانا التعس

وياتي هذا الكشف التاريخي لمناسبة اقامة المعرض التـجـاري الدولي في

لشبيونة هذا العام وموضوعه المركزي

والمحيطات، فغي سياق التحضير

للصعرض تبين لفيسريرا أن نصوص

الرحالة الذين رافقوا الفتوحات البرتغالية في القرنين الخامس عشر

والسادس عشر حفلت بحكايات سرعان

ما اظهرت التقارب المدهش بين مضمونها

ورواية دوفو. وتقول فيريرا: وأن الجزيرة

الموصوفة في روبنسن كروزو تكاد تطابق

وصف جسزيرة غيوريا على مقربة من

شواطئ السنغال، وفيها وقائع محققة

حول أكلة لحوم البشر الذين ياسرون

بحارة اسبانين كانت سفينتهم محملة

نْهبأ، تماماً كما وصف دوفو السفينة

والرائج أن دوفسو عُسرف بأنه أبو

الرواية الانكليزية علسأ انه استبصر

مسبقاً ان يكشفُ التاريخ خدعته وقدُّم

لكتابه بقوله: ‹هذه تواريخُ الاحداث كما

المحملة بالفضةء

روبنسن، في رواية دوفو.

 لناسبة صدور كتاب «ولدنا في بغداد» يقرأ مؤلفاه الشاعران عبدالقاس الجنابي وروني سومنك قصائد من الكتاب في المقبى الاببي التأبع لمعرض الكتاب الدولي في جنيف الثانية والنصف بعد ظهر اليوم.

وقعت، وليس فيها أي تخييل..

 رزق رجل الأعمال المهندس مارون سمعان وزوجته قانيا عيسى في دبي مولودة هي باكورتهما سمياها فور. الوالدة والمولودة في

• يصدر الشهر القبل باللغة الانكليزية المجلد الأول في سلسلة الخطب والرسائل الخاصة والدراسات والمحاضرات التي دبجها المفكر اللبناني الراحل الدكتور شارلٌ مالك، منذ تعيينهُ سفيراً للبنان في واشنطن ثم نائباً ووزيراً للخارجية ونشاطاته الفكرية والسياسية حتى العام , ١٩٧٥ وعمد نجله الدكتور حبيب مالك الى جمع أوراق والده من أرشيف مكتبة الكونغرس الاميركي ومن ادارات الجامعات العالمية التي درس فيها المكتور ماك.

 لناسبة صدور النص الكامل لع أخر ايام سقراط، في كتاب من تنفيذ «دار عواد، دعا منصور الرحياني الى حضور توقيع الكتاب، الجمعة أول أيار (مأيو) ١٩٩٨ من الرابعة بعد الظهر ولغاية الثامنة مساء (مسرح كازينو

● افتتح أول من أمس في «معهد العالم العربي، عَي بأريس معرض "كنور مصر الفاطمية، الذي يستمر حتى نهاية أب المقبل، وذلك بحضور سفير مصر لدى فرنسا على ماهر السيد ورئيس المعهد كميل كبانا ومدير عام المعهد محمد بنونة وعدد من المعوين.



 □ لبنى جون كينيدي وزوجته كارولين دعوة بلدية نيويورك الاسبوع الماضي لتوزيع جوائز فنية في •برودواي مينسكوف ثياتر، لتقديم ميدالية باسم أمه جاكلين كينيدي أوناسيس (ريكس)